

# صالح الطاف۔ فن اور شخصیت

(ورق ورق آنسو)

زمانہ بڑے شوق سے سن رہا تھا  
ہمیں سو گئے داستان کہتے کہتے

مرتب، صلاح الدین تیسر

معاونین: ڈاکٹر اختر سلطانہ  
ڈاکٹر صابرہ سعید



## جلد حقوق بہ حق مصنف محفوظ ہیں

تاریخ و سن اشاعت	۲۵ جنوری ۱۹۷۸ء
پہلی بار	۵۰۰
کتابت	سید انور احمد
قیمت	۱۰۰ روپے
طباعت	اعجاز پرنٹنگ پریس محبت بازار
	حیدر آباد
طباعت سرورق	اعجاز پرنٹنگ پریس محبت بازار
ناشر	سید اویس سرمد

## میلز کا بیسٹا

- ۵۰۰۲۸ - ۵۰۰۲۸ - ۵۰۰۲۸
- ۶۵۷۱۹۶۸
- ۵۰۰۰۲ - ۵۰۰۰۲ - ۵۰۰۰۲
- ۵۰۰۰۱ - ۵۰۰۰۱ - ۵۰۰۰۱

## تَرْخِیبُ وَتَنْزِیْلُ

پریشیں لفظ

صلوح الدین نمبر ۷

### صلوح الطائف کے مضامین

- |    |   |
|----|---|
| ۱۱ | قرآن اور اسلام                                      |
| ۱۷ | میرا ادبی سفر                                       |
| ۲۲ | صلوح الدین میر میرا بھائی (کچھ یادیں کچھ باتیں)     |
| ۳۲ | عظمت عبد القیوم - دکن کی نامور شاعرہ                |
| ۳۷ | پروفیسر قادری بیگم (چند یادیں)                      |
| ۴۳ | عزیز النساء صاحبہ کی شخصیت فن کے آئینہ میں          |
| ۵۰ | رہ گزار سخن (اظہری نقباء کا مجموعہ کلام)            |
| ۵۳ | خاتون دکن   |
| ۵۵ | مادنت بلائنگ (ادیس اور مریم کے ساتھ ایک یادگار سفر) |
| ۶۱ | لندن کا برٹش میوزیم                                 |
| ۷۲ | سنٹرل ایشیا اور روس کے مسلمانوں کا مختصر تعارف      |
| ۸۱ | کیا کھلونے بھی بچوں سے پیار کرتے ہیں                |
| ۹۲ | حرف آغاز (آؤ اقبال سے ملیں)                         |
|    | <u>صلوح الطائف کے افسانے</u>                        |
| ۹۷ | اسے رقاصہ تو رقص نہ کر                              |



- ۱۰۴ • بادلوں کے بندھن
- ۱۰۸ • سہاگ رات
- ۱۱۴ • بدلتا ہے رنگ آسماں کیسے کیسے
- ۱۲۰ • یوں چلی ہمارے گل یونے
- صالحہ الطاف کے ڈرامے
- ۱۲۶ • پھول کھلے ہیں گلشن گلشن
- ۱۳۷ • لیڈر
- ۱۴۴ • صالحہ الطاف کے نام خطوط
- (والدہ صالحہ الطاف)
- ۱۴۵ • مصطفیٰ حمی الدین کمال (صالحہ الطاف کے چچا)
- صالحہ الطاف سے متعلق مضمون
- ۱۴۶ • ماضی کا ایک ورق
- صلاح الدین نبیر
- صالحہ الطاف کے خطوط
- ۱۵۷ • سید الطاف حسین کے نام
- ۱۷۱ • خلیق چچی اور صہیب کے نام
- ۱۷۵ • صلاح الدین نبیر کے نام
- ۱۹۱ • غلام بزدانی اور ناصرہ بیگم کے نام

## خسراج عقیدت

- ۱۹۴ • چند نامکمل یادیں سید الطاف حسین
- ۱۹۸ • آپس کہاں سے لاؤں کہ تجھ سا کہیں جسے ... ڈاکٹر اختر علی
- ۲۱۳ • یادوں کے نقوش سلطان محمود علی الدین
- ۲۲۲ • آخری سفر ڈاکٹر صابرہ سعید
- ۲۳۰ • میری باجی ماں صادقہ
- ۲۳۹ • گھر گئیں کوچ کہاں ہاشم حلیم فاروقی
- ۲۴۵ • U ڈاکٹر نوشینہ اربیب {  
ڈاکٹر سمیرا اسماء
- 
- ۲۴۸ • محترمہ صالحہ الطاف (مدیر خاتون کن) پروین حبیبہ
- ۲۵۳ • صالحہ الطاف صحافت کے آئینے میں فریدہ زین
- ۲۶۰ • صالحہ آپا انیس قبچم فیاض
- ۲۶۳ • صالحہ الطاف - اردو کی نامور { سیدہ ہر
- ۲۶۸ • محترمہ صالحہ الطاف ڈاکٹر رضیہ صدیقی بصیر
- ۲۷۱ • صالحہ الطاف - ایک و صنعت دار { منظر النساء تازہ
- ۲۷۴ • گھر بہن ! صالحہ الطاف لیاقت النساء

## خطوط بسند آؤ اقبال سے ملیں

۲۷۶ . ڈاکٹر محمد عثمان خان . عبد الطیف

دیگر تحریروں

۲۸۰ . اقبال اکیڈمی . صالحہ الطاف - ایک تعارف

۲۸۲ . محمد ظہیر الدین احمد . آؤ اقبال سے ملیں

آؤ اقبال سے ملیں (تبصرے)

۲۸۴ . اختر الزماں ناصر . ڈاکٹر اختر سلطانہ . مشرف شہزاد باگظی

فریدہ زین . غلام پروانہ ایڈوکیٹ . نواب محمد اقبال علی خان

مصطفیٰ عجاز . ڈاکٹر صابرہ سید . روزنامہ دوشنبہ ممبئی

م. ناک . فریدہ زین

۳۱۲ . صالحہ الطاف کے انتقال کی خبریں - خطوط اور نظمیں

علامہ الدین نیر . ادارہ میرا شہر میرے لوگ

محفل اقبال شناسی . وہاب عندلیب . اعتدال پوری

آؤ اقبال سے ملیں . راجہ بیگم . تنہا ارم

۳۱۷ . ڈاکٹر بانو طاہرہ سعید

۳۱۸ . عزیز النساء صدیقی

۳۲۰ . مظفر انشاء تار

— . سید اولین سرمد

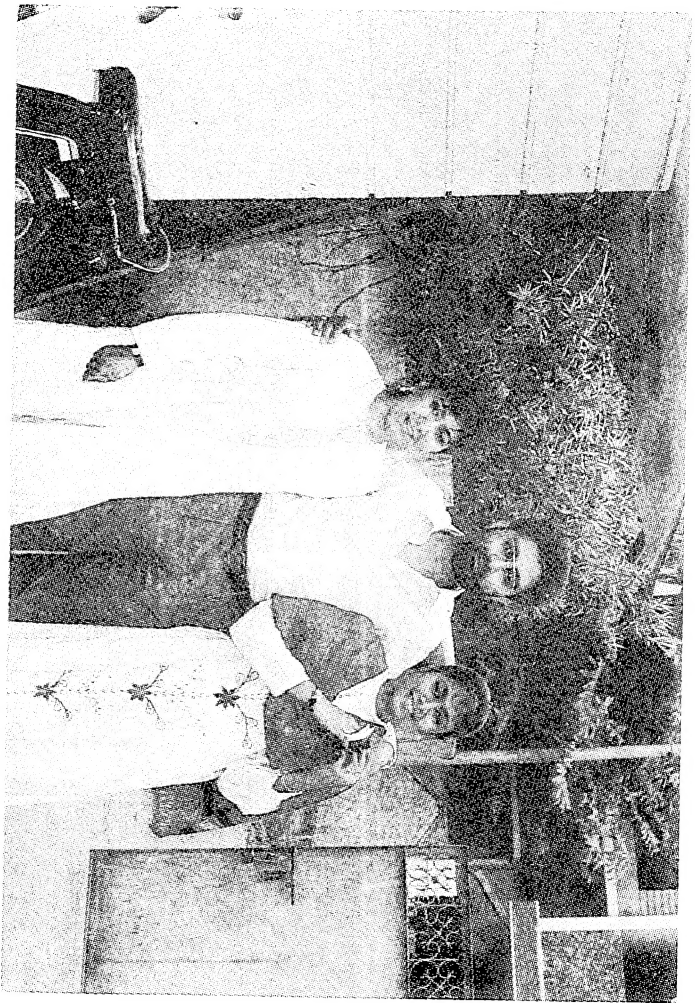
— . خطوط . کے۔ ایس۔ بشیر احمد



احمد سعید  
(صالحہ الطاف کے والد محترم)

محبوب بیگم  
(صالحہ الطاف والدہ محترمہ)





دائیں سے بائیں - ڈاکٹر عمیر اسحاق - سید اویس سرمد - ڈاکٹر فوشینہ انیس



دائیں سے بائیں . حبیبہ سعید - ڈاکٹر اختر سلطانہ - ڈاکٹر صابرہ سعید - صالحہ الطاف



جسین فاروقی

صمد فاروقی





دائمی سے بائیں - سید الطائف حسین . ڈاکٹر سمیرا السہاء - صالحہ الطائف - ڈاکٹر نور شمیمہ انیسب

## پیش نظر

میری طرح، صالحی پر بارہ الحارطاف کی بھی خواہش تھی کہ اُن کے مخلصی ادبی و تہذیبی مضامین کتابی شکل میں شائع ہوں۔ چنانچہ میں نے اپنے طور پر کتاب کی صورت نگری کا آغاز کر دیا تھا۔ صالحی الطاف کو اپنے صاحبِ علمی کے زمانے سے ہی اردو شعور و ادب سے خاصی دلچسپی تھی۔ نہ صرف ادبی رسائل و اخبارات کے لئے ہی مضامین لکھے بلکہ ریڈیو اور دور درشن کی مصروفیت بھی اُن کے مضامین اردو دہانوں کے ادبی ذوق کی تسکین کا سامان فراہم کرتے رہے۔ بہت ہی سیدھی ساری، شگفتہ و شستہ زبان میں اپنے خیالات کا اظہار کرتی تھیں۔ اُن کے مضامین کے مطالعہ سے یہ اندازہ ہوتا ہے کہ اُن کی تحریروں کا ایک جملہ کلی بے آواز نہیں ہے۔ نہایت پُر اثر لب و لہجہ میں برجستہ نگاہیں اور آبِ رواں کی طرح اُن کا قلم پھیلا رہا۔ میں نے کتاب میں شامل اپنے ایک مضمون ”ماضی کا ایک درخت“ میں صالحی آپاکی شخصیت کے مختلف پہلوؤں پر روشنی ڈالی ہے ویسے اس انتخاب میں شامل دوسرے اہل قلم خواتین و حضرات کے مضامین کے مطالعہ سے بھی صالحی آپا کے ادبی شعور اور ان کے مخلصی و ادبی ذوق کا اندازہ ہوتا ہے۔

جب میں نے ”خوشبو کا سفر“ کی اشاعت کا آغاز کیا تو صادق آیا سے درخواست کرتا ہوا کہ رسالے اپنے مضامین عنایت فرمائیں۔ اس کے مضامین شائع ہوتے رہے۔ ایک دن میں نے صالحہ آیا سے کہا تھا کہ آیا اب کتاب شائع ہونی چاہیے۔ آپ نے یہ خوشی رضامندی کا اظہار کیا۔ کچھ ہی دن بعد کتاب شائع کرنے پر غور کیا جانے والا ہی تھا کہ آیا علیل ہو گئیں۔ اور پھر ایک دن وہ بھی آجیہ آیا ہم سب کو چھوڑ کر ہمیشہ ہمیشہ کے لئے رخصت ہو گئیں۔ میرے ہاں خوشبو کا سفر میں اشاعت کے لئے باقی جتنے مضامین رکھے ہوئے تھے ان تمام مضامین کو میں نے اس کتاب میں شامل کیا ہے۔ کتاب میں ”آؤ اقبال سے ملیں“ پر جناب ظہیر الدین احمد نائب صدر اقبال اکیڈمی کا پیش لفظ اور صالحہ آیا کا حروف آغاز بھی شامل ہے اس کتاب میں صالحہ آیا کے فن اور شخصیت پر کچھ گئے مضامین کے علاوہ ان کے ساتھ ارتحال پر جو مضامین اور تاثرات ہائے آئے انہیں شامل کر رہا گیا ہے۔ بچوں کے لئے لکھی گئی کتاب ”آؤ اقبال سے ملیں“ پر کچھ گئے جہرے بھی شامل ہیں۔ انتقال کی خبریں۔ تعزیتی خطوط کو بھی کتاب میں جگہ دی گئی ہے۔ صالحہ آیا اور ان سے متعلق خطوط بھی شریک کئے گئے ہیں صالحہ آیا کے انتقال کے لم، ۲۵ دن بعد میں نے اس کتاب کی اشاعت کے سلسلے میں الطاف بھٹا (سید الطاف حسین) سے گفتگو کی تھی اور اُس وقت میں نے کتاب کی اشاعت کی اجازت حاصل کر لیا۔ الطاف بھٹا نے

یہ خوشی و مسرت کتاب کی اشاعت کے لئے ممکن تھا اور دینیہ کا اطمینان دلایا۔  
کتاب کی اشاعت کی بات اُن کے فرزند سید اویس سید کے علاوہ ان کی دو  
بیٹیوں ڈاکٹر نوشابہ سر فرار اور ڈاکٹر عمیرہ کو بھی پسند آئی۔ سید اویس سرمد نے  
کتاب کی اشاعت کے مکمل اخراجات کی ذمہ داری لی۔

کتاب کی ترتیب و ترتیب کے سلسلے میں تجھے عالم آپا کا جھپوٹی نہیں  
ڈاکٹر اختر سلطانہ اور ڈاکٹر صاحبہ سید (رخسانہ) کا مشورہ حاصل رہا۔

صالحہ آپا میرے لیے حقیقی بہن جیسی تھیں۔ ہم بھائی بہن کا بے لوث  
رشتہ ایک طویل رفاقت کا ضامن رہا یہی کوئی ۳۲ برس تک رہا۔ صالحہ آپا  
مجھے بے حد عزیز تھیں وہ بھی مجھے بے حد عزیز رکھتی تھیں۔ وہ مجھے معاشرہ  
کی ہر سطح پر سرزد دیکھنے کی آرزو مند تھیں۔

جب بھی صالحہ آپا کا بے ساختہ خیال آجاتا ہے تو اُن کے بے پایاں  
خلوص کا ایک ایک لمحہ دینہ پر نعم کی طرح دل و جاں میں پیوست ہو جاتا ہے  
(۱۰ مارچ ۲۰۰۰ء ۹ بجے شب) ڈاکٹر اختر سلطانہ نے رخت آمیز لہجے  
میں مجھ سے صرف یہ کہا کہ نیر بھائی! صالحہ باجی! میں تمہیں گیارہ کیا کہنا چاہتی  
ہیں۔ میں ایک لمحہ ضائع کیے بغیر جو کسی کے عالم میں میڈون یا پشیل یہوئی  
سب سے پہلے رخسانہ (ڈاکٹر صاحبہ سید) پر میری نظر پڑے گا وہ سر تا پا رنج و غم  
میں ڈوبی ہوئی تھیں۔ جب میں نے دلاسا دینے کی کوشش کی تو پھوٹ  
پھوٹ کر روتے لگیں۔ اسنو تھمتے ہی نہیں تھے۔ رخسانہ کے بعد میری نظر

ڈاکٹر نوشیہ سرسراز (فخرِ حلالِ الطاف) پر پوری وہ لٹوکی بھی قابلِ رحم حالت میں پائی گئی۔ نہایت غم زدہ شدتِ غم میں ڈوبی ہوئی۔ اٹھاف بھائی انیس غیر متوقع حادثہ کی تاب نہ لا سکے اس لیے بے حد غصہ ہے کہ عالم میں انہیں کے ایک کمرہ میں ڈاکٹروں میں گھر سے ہوا ہے۔

عالمہ امبا کی نمازِ جنازہ مسجدِ لکیر میں پڑھی گئی۔ غم زدہ ابنِ خاندان ، رشتہ داروں اور شہر کے بہت سے اصحاب کی موجودگی میں دو ٹیمبر (ان جنازہ ہلز کے قبرستان (اوقاف) میں سپردِ خاک کیا گیا۔

سید اولیں سربرداران کی اہلیہ سریم اولیں رسوئے دنیا اور تاجر سمیرا الطاف حسین (انٹرنیشنل) صالحہ آپا کے انتقال کے تیسرے دن آٹھ بجے ان تیس دن کے آخری دیدار کے لئے تفریق ایک دن بعد از ایام میں کوئٹہ کی طرف عمل میں آئی۔

صالحہ آپا کو یاد رکھنے کے لئے خاص طور پر ابنِ خاندان کے لئے یہ کتاب ایک وسیلہ ثابت ہوئی۔ تجھ اس بات کا پورا یقین ہے کہ قارئین میرے اس تذکرہ سے عقیدت کی پذیرائی کریں گے۔

صلاح الدین نیشر

سکھستان  
ملے پٹی۔ حیدرآباد

# قرآن اور اسلام

قرآن کا نزول ہوتا ہے ۱۴ سو سال بیت گئے۔ اس عرصہ میں کتنے ہی تمدنوں کے آفتاب طلوع ہوئے اور ڈوب گئے۔ تاریخ کے کس نشیبیہ قرار اور عوارث کی آمد و نمود کے درمیان قرآن باقی ہے اور رہے گا۔ عظمت و عظمت کا خطاط انداز والے جیسے مصائب سے گزری۔ عظمت کی بلندیوں سے گری۔ مگر قوم کے زوال سے بھی قرآن کی عظمت میں کوئی فرق نہ آیا۔ اس متبرک کتاب کا پیغام آج بھی اسی طرح فضاؤں میں گونج رہا ہے اس کی روشنی و ہدایت اُسی طرح جھلک رہی ہے اس کی صداقتیں ایسی ہیں کہ زمانے کی گردشوں کے ہزاروں اُکڑے پھیر بھی اس کے ایک لفظ میں ڈر کاٹا۔ ایک شوشے میں تک بھی کچھ فرق نہیں ملے گا۔

خدا کے برتر کا جیسے ہوئے اس آسمانی صحیفہ پر چودہ صدیاں اس حقیقت پر گواہی دے رہی ہیں کہ اس کتاب کی کلی شک تھانہ آج شک ہے اور نہ کل ہوگا۔

آج علوم کی تیز رفتاری کا یہ عالم ہے کہ بہت کم کتابیں چھپنے کے دوران

ہی پرانی پڑجاتی ہیں لیکن وحی الہی کے حقائق انہیں حکم ہیں کہ یہ ہر زمانے میں ابھرتے ہی گئے۔

قرآن میں انسانی فطرت کے لئے ایمانت آزمائی گئی ہے جس کے لئے انسانوں میں کو پیغمبروں کے لیے چنا گیا اور ان میں ایسی خصوصیات رکھ دیں جنہوں نے انسانیت کے اعلیٰ تخیل اور اعلیٰ کردار سے دنیا کو آگاہ کیا۔ آخر الزماں سالار انبیاء ختم المرسلین حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہمارے خدا نے اس کے لئے کلام پاک کی روشنی میں حکومت الہیہ کو قائم کرنے کے لئے بھیج دیا گیا۔ اور قرآن کو غفلوں کی کسوٹی پر پھر کھینچ کر اور سمجھنے کی دعوت دی۔ عقل ہی کو فیصلہ کا حکم دیا گیا۔ اس لیے گویائی کی قوت اور بلاغت کی قدرت ہی کو حق کی نشانی اور نبوت کا معجزہ قرار دیا۔

آج دنیا میں آسمانی اور الہامی کتابیں موجود ہیں ان کے ماننے والوں کو تعداد بھی کروڑوں میں ہے قرآن نے تمام مذہبی کتب کو قابل احترام گردانا مگر قابل تعمیل نہیں۔ کیونکہ انہیں قرآنی صورت میں ایک مکمل نظام حیات عمل میں چکا ہے۔

آج بھی ہر ملک ہر خطہ میں اذان کے الفاظ ایک ہی ہیں۔ یہ اس کی ایک کھلی نشانی ہے۔

اسلام کی تعلیم صداقت پر مبنی ہے اس صداقت کو سب سے پہلے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے پیش کیا۔ آپ نے اپنے آپ کو قوانین

خداوندی کے پیر کو دیا۔ وہ مہربان شاہ سے حق پرست ہوئے اور رہے ہی  
مذہبی پیشواؤں سے۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے خواب دیکھا تھا لیکن اللہ کی محبت کی  
سبب اس میں اس کے حکم اور فرائض اور اطاعت اور اسے آزمائش میں پورے اترے  
یہ قربانی گوشت اور خون کی نہیں بلکہ روح اور دل کی قربانی تھی۔ آج سے  
ساتھ چار ہزار سال پہلے یہ خدا کی اطاعت، عبودیت اور بندگی کی بے مثال  
تسلیم و رضا اور عبور و شکر کا امتحان تھا۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام اور حضرت  
اسماعیل ذی بیع اللہ نے کعبۃ اللہ شریف کی تعمیر کے وقت دعائیں مانگیں  
جو قرآن حکیم میں محفوظ ہیں۔ ”اے ہمارے رب ہمیں خالص مسلم بنا  
اور ہماری اولاد میں ایک امت مسلمہ پیدا کر جو خالص تیرے لیے سچی ہو۔“ اسی  
ذبیح عظیم کی نسل میں بے مثال پیغمبر حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم پیدا  
ہوئے۔ آپ اس کرۂ ارض میں پیدا ہوئے جہاں قوم برائیوں اور  
شرک میں مبتلا تھی۔ دختر کشی کی رسم جاگیر تھی۔ اسلام اور قرآن کا  
یہ احسان ہے کہ اس نے انسانیت کے چہرے سے وہ تمام داغ مٹا  
دیئے جو مختلف زمانوں میں مختلف قوموں نے نادانی کی وجہ سے لگا دیئے  
تھے سرکارِ دو عالم اُمی تھے آپ نے یہ بایہ ناز علم کسی دوسرے سے  
حاصل نہیں کیا بلکہ ساری دنیا کے انسانوں کو جو انسان پرستی میں مبتلا  
تھے خدا پرستی کی دعوت دی۔



سرکارِ دو عالم نے جب توحید کی دعوت دی تو قوم آپ کی مخالفت میں کمر بستہ ہو گئی۔ بُت پرستی اس قدر تھی کہ لوگ سفر کے دوران چار سچے ٹھونڈے تین پتھروں کا چوڑھا بناتے اور چوتھے پتھر کو معبود۔ اور اس کی عبادت کرتے اور پھر ان چاروں پتھروں کو چھوڑ کر آگے بڑھ جاتے اور جہاں بھی قیام ہوتا یہی عمل دہرایا جاتا۔ بتوں پر نذرانے قربانیاں چڑھائی جاتی تھیں وہ نہیں جانتے تھے کہ اندائی کس کی ہے کلامِ پاک نے توحید، رسالت، آخرت اور خالق کا میناسے بارے میں واضح طور پر کھلی نشانیاں پیش کیں۔ انسان کو بہترین جمیع بنائے۔ تہذیب و ثقافت کی نشوونما کئے آخر الزماں ملی اند علی کی روشِ شخصیت بطورِ اسوۂ حسنہ پیش کیں۔

قرآن کس خاص نسل، قوم یا خطہ کے لئے مخصوص نہیں کیا گیا۔ بلکہ تمام عالم انسان کے لئے ضابطہ حیات و دستورِ عمل کی حیثیت رکھتا ہے۔ خداؤں کو جو دنیا کی کسی تہذیب میں تمام انسانوں کے برابر نہیں سمجھے جاتے تھے اسلام نے یکساں بنیادی حقوق دیئے۔ غلام سازی کو روکنے کی تلقین کی گئی۔

غم کے وقت، برائی تلقین غصہ کے وقت، غیظ۔ شادی، بیاہ کے موقع پر بے جا شان و شوکت کا مظاہرہ کرنے سے منع کیا۔ سرکارِ دو عالم نے اپنی صاحبزادیوں کی شادی جس سادگی اور قناعت

کچھ سنا تھی وہ امت مسلمہ کے لئے ایک زندہ مثال ہے  
 کلام اللہ کا جو کلمہ شرا نگیری سے پیر اور کائنات کی ٹھوس حقیقتوں  
 پر مبنی ہے قرآن کی روشنی میں اگر سن کے معیار کو پرکھنا ہو تو ہمیں  
 یوسف علیہ السلام کے حالات زندگی کو نظر میں رکھنا ہوگا۔  
 اگر ہجرت کی لذتوں کا اندازہ کرنا ہو تو حضرت یعقوب علیہ السلام  
 کی کیفیت سے اندازہ لگائیں۔ اگر صبر و قناعت کا مشاہدہ کرنا ہو تو  
 حضرت ابوب علیہ السلام کی واردات کو سامنے رکھیں۔ اگر استقامت  
 کا مفہوم سمجھنا ہو تو راتوں کو جاگنے والے اور کھل میں لمبوس شہنشاہ  
 دو عالم کے حالات زندگی سے سبق لیں۔

اس طرح خدا نے اپنے اس آخری جلیل القدر نبی کو اس طرح  
 مکمل کیا اور دنیا کے بڑے ایسا نمونہ بنایا کہ پھر دنیا اس جیسا  
 پیدا نہ کر سکی ہے اور نہ پیدا ہوگا۔ اور قیامت تک پیدا ہونے  
 والوں کے لئے ایک کامل نمونہ بنایا۔ صبر کامل، ایثار میں یکیت،  
 راست باز، عدل و انصاف۔۔۔ یہ حال آپ کے اوصاف کہاں  
 تک گنوائیں۔ آپ نے اس زمین پر توحید کا چراغ روشن کیا۔  
 غبارِ حرام سے نکل کر شہوہ صفا پر کھڑے ہو کر پیغام حق سنایا۔  
 اور آپ نے تلقین کی کہ قرآن نص سے غافل نہ رہیں۔ رحمتہ الطعافین  
 رسول اکرم صلی علیہ وسلم کی حیات طیبہ ہماری زندگی کے ہر پہلو

ہماری حیات کے ہر مرحلہ کے لئے بہترین بخود ہے ان مسائل کو سامنے رکھتے ہوئے آج اس بات کی ضرورت ہے کہ تمام مسلمان متحد ہو کر انسانیت کی فلاح اور اسلام کے نئے کام کریں۔

دُعا ہے کہ — یا اللہ ہمارے قلوب کو ایمان سے متوا فرمادے۔ جذبہٴ پیشانی، رحمہ اللہ اور عدل کے جذبے سے ہمارے دلوں کو لبریز کرے۔ ہمیں اسلامی تعلیمات کا صحیح فہم بنائے اور صراطِ مستقیم پر چلنے کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین۔

## میر ادبی سفر

میر اتھلی حیدر آباد ہے۔ یہیں پہلے میں نے لڑکھڑا کر پڑنا سیکھا  
 ماں کی لوریاں داند کی شفقت گڑیوں کھینا۔ سٹی کے گھر دندے  
 بناتا۔ جب میں نے قلم پکڑنا سیکھا۔ ماں نے جو پہلی کتاب پڑھائی وہ  
 ذالک الکتاب لادریب فیہ اس کتاب میں کوئی شک کوئی  
 غلطی نہیں۔ اسی کتاب کا سہارا بیکتر بیت کی گئی۔ بچپن میں پڑیوں  
 کی کہانیوں سننے اور پڑھنے کا شوق تھا۔ میں نے اپنی ابتدائی تعلیم  
 مدرسہ مفید الانام اسکول سے حاصل کی۔ مباحثوں میں حصہ لینا۔ اشعار  
 یاد کرنا۔ بیت بازی، ڈراموں میں حصہ لینا۔ ڈرائیونگ کرنا میرا  
 محبوب مشغلہ تھا سب سے پہلے میں نے جو اردو کی کتاب پڑھی وہ  
 ڈبئی نذیر احمد کی "مرآۃ العروس" تھی پھر مولانا حالی، سر سید احمد خان  
 منشی پریم چند اور دوسروں کی کتابیں پڑھیں میرے والد محترم احمد  
 سعید علی گڑھ کے فارغ التحصیل تھے سنگ سیلو کے کامیاب تاجر اور  
 مودنوں کے مالک تھے انھیں علم و ادب سے بے حد لگاؤ تھا میرے  
 چچا جناب حبیب اللہ اوج ممتاز صحافی (مدیر میزبان) روزنامہ

آواز کے ایڈیٹر ادبی دنیا میں اپنا ایک منفرد مقام رکھتے ہیں۔ میرے والد اور والدہ دونوں کی یہ خواہش تھی کہ ہم تمام مہنتوں اور مہائیوں کو اعلیٰ تعلیم دلائیں۔ میرے والد ہم کو کلام اقبال یاد کرنے کو کہتے۔ مولانا روم اور علامہ اقبال کے بارے میں بتلاتے۔ کلام اقبال میں اُن کا لب و لہجہ باری تعالیٰ سے ہم کلامی۔ شوقی بھی احترام بھی شکایت اور محبت بھی۔ جب وہ ہمیں بتلاتے توں محسوس ہوتا۔ جیسے اندھیرے میں روشنی کی کرنیں پھوٹ رہی ہوں۔ انسانی غم خواری کا جذبہ جو علامہ اقبال میں ہے واضح کرتے۔ عربیہ اسکول منظرِ جاہلی مارکٹ سے میں نے میٹرک کا امتحان دیا۔ پھر ویمینس کالج آسٹریٹس میں داخلہ لیا۔ میرے اساتذہ مخلص اور میرے لیے قابلِ فخر ہیں جن کی ذہنی تربیت کو میں کبھی فراموش نہیں کر سکتی۔ ویسے کالج کے کئی شعبہ ہوتے ہیں اور پکچر آر بھی کئی اسی طرح اسکول میں بھی۔ لیکن میں یہاں صرف اردو کے اساتذہ کا نام لینا چاہوں گی۔ ڈاکٹر وحیدہ نسیم، ڈاکٹر زینت ساجدہ ڈاکٹر رفیعہ سلطانیہ اور ڈاکٹر ثمنہ شوکت۔ وحیدہ نسیم اور زینت ساجدہ کی باتیں اُن کے پکچر اتنے دلچسپ کہ گھنٹوں سسز اور جی نہ بھرے۔ تیر زورِ طر زبیاں، شیریں زبان، دلکش انداز کبھی غزل کی نزاکت کے بارے میں بتلاتے۔ اور کبھی کہانیوں اور داستانوں کے بارے میں۔ جو اپنی فنی خصوصیات کے آئینہ دار ہوتے

جس کو سن کر ان لوگوں کی گہرائی فکر اور رفعت تخیل کی داد دینی پڑی  
محترمہ وحیدہ نسیم نے عربیہ اسکول میں ہم طالبات کو نظر میں رکھتے  
ہوئے۔ ایک مسلسل نظم لکھی تھی جس کا عنوان "لٹا ہوا کاروان" تھا  
جس میں عزیز انسا، قیاد، جوی، رباب کی جانی پہچانی شاعرہ ہیں اور میں  
نے حصہ لیا تھا محترمہ قادری آپا لکچرار کیمسٹری ڈاکٹر رفیعہ سلطانہ لکچرار  
اردو و کمپنیشن کالج نے ARIETY SHOW کا اہتمام کیا تھا جس میں  
میں نے حصہ لیا تھا۔

ابھی میں بی ایس سی STYEARLY میں تھی کہ میری زندگی کے ساتھی  
سید الطاف حسین نے یہ انڈین ایر لائسنس میں انجینئر تھے وسیع  
النظر، منکسر المزاج اور ہمدرد، الطاف نے میری تعلیم جاری رکھنے  
میں کافی مدد کی۔ بچپن میں رنگ برنگ کپڑے پہن کر جو خوشی کا  
احساس ہوتا تھا اب اچھی اچھی کتا میں پڑھنے سے ہونے لگا تھے  
لکھنا کم پڑھنا زیادہ پسند ہے۔ ویسے زندگی مختصر اور فن لامحدود  
ہے لیکن جب میں پڑھتی ہوں تو مجھے محسوس ہوتا ہے کہ کیا کیا چیزیں  
چھٹی ہیں۔ ان اہل دل کے سینے میں۔ ویسے ادیب قوم کے مزاج  
دان ہوتے ہیں قوم کے لئے سامان فکر و عمل مہیا کرتے ہیں  
ان قلم کاروں کے بھرے ہوئے موتیوں سے اپنا دامن بھرتی رہتی تھی  
ماہ نامہ خاتونِ دکن کے اجراء سے پہلے میں نے نارتھ اسلام اور  
بورومین تارتخ کا کچھ مطالعہ کیا تو میں جان سکی کہ دنیا بے ادب کی

کتنی عظیم ہتیاں۔ اُن کی تہذیب، فکر و تخیل کی دل آویزی  
غور و فکر کی دعوت پڑھنے والوں کو ہتیا کرتی ہیں، ماہ نامہ خانہ  
دکن کا پہلا شمارہ نومبر ۱۹۶۲ء میں منظرِ عام پر آیا۔ میری چار  
بہنیں، اختر محبوب، ضحیہ سعید، صابرہ سعید اور عذرا سعید  
مجلسِ مشاورت اور پرچے کی ترتیب و ترتیب میں میری معا  
رہیں۔ میری بہنوں میں ڈوئے ایم لے کیا اور ڈوئے ڈاکٹر ڈیٹ  
تھیں۔ ڈاکٹر اختر محبوب کا مقالہ قرۃ العین حیدر پر ہے  
ڈاکٹر صابرہ سعید کا مقالہ اردو ادب میں خاکہ نگاری ان دونوں  
مقالات اردو ادب میں اپنا ایک منفرد مقام رکھتے ہیں۔ عذرا سعید  
ایک اچھی آرٹسٹ ہیں عذرا کے ذمے مرقعے ڈیزائن اور سرورق  
بنانا تھا صبحِ مرحومہ کے ذمہ عکس جمیل کے زیر عنوان کسی نامور شاعر  
کا انتخاب شائع کرنا۔ صابرہ سعید کے ذمہ اردو کے بہترین  
شعروں کا انتخاب پیش کرنا تھا۔ اختر محبوب کے بہت سے مضامین  
خاتونِ دکن میں شائع ہوئے اور آج بھی کئی ادبی رسالوں میں شائع  
ہو رہے ہیں خاتونِ دکن کے پہلے شمارے کا رسم اجرا تقریباً روینہ  
بھارتی تحفہ میں اُس وقت کے گورنر آندھرا پردیش کے ہاتھوں  
پائی۔ جس میں شاعروں، ادیبوں، دانشوروں اور زندگی کے مختلف  
شعبوں سے تعلق رکھنے والے با ذوق اصحاب نے شرکت کر کے یہ  
حوصلہ جڑھایا تھا رسم اجرا کے بعد کلچرل پروگرام کا بھی اہتمام کیا گیا تھا

جس کو میرے بھائی سلطان محمود اور صد فاروقی نے ترتیب دیا تھا جس کو کافی پسند کیا گیا۔

ماہنامہ خاتونِ دکن ایک ادبی رسالہ تھا ہمارا مجمعِ نظر اردو ادب کی خدمت کرنا تھا جس میں نئے پرانے اہل قلم کی تخلیقات کو شائع کرنا۔ نئے لکھنے والوں کو متعارف کرانا تھا خاتونِ دکن کے تبادلے میں کئی رسالے آئے تھے خاتونِ دکن میں جو تخلیقات شائع ہوتیں وہ اکثر سیرچوں میں ڈائجسٹ ہوا کرتی تھیں۔ خاتونِ دکن کے کئی خاص نمبر شائع ہوئے۔ غزلیات، نمبر، افسانہ، نمبر، ڈرامہ، نمبر وغیرہ ہر ماہ۔ چلتے دیپ کے عنوان سے اردو ادب کا بہترین افسانہ شائع کیا جاتا رسالہ خاتونِ دکن ۱۲ سال تک شائع ہوتا رہا میری تخلیقات اور میرے ادارے کے کئی صفحات پر پھیلے ہوئے ہیں۔ خاتونِ دکن کے لئے ایک طرف اہل قلم اور دوسری طرف قارئین دونوں کا مجھے تعاون حاصل رہا ہے۔ خاتونِ دکن کی اشاعت میں میرے شوہر الطاف حسین کے ادبی ذوق و تعاون کا بڑا دخل رہا ہے اردو کے نامور شاعر جناب صلاح الدین نیر (نیر) بھائی بھی ہیں جو شروع سے آخر تک اعزازی طور پر کام کرتے رہے۔ نیر بھائی کے خلوص اور تعاون کو میں کبھی فراموش نہیں کر سکتی۔ دُعا ہے کہ ہم بھائی بہن کا رشتہ اسی طرح قائم رہے۔

جناب الطاف کو دو ہا قطر انڈسٹریل کنسلٹنٹ کی طور پر جانا پڑا تو میں بھی اُن کے ساتھ چلی گئی۔ جس کی وجہ سے رسالہ خاتونِ دکن کی



اشاعت کو روک دینا پڑا جس کا مجھے آج بھی دکھ ہے قطر میں  
 بھی میرے مضامین ریڈیو قطر کی اردو سروس سے نشر کیئے گئے  
 میں قطر میں ایک اسکول سے وابستہ تھی جہاں میں ایڈمنسٹریٹر  
 اور ہیڈ ماسٹر تھی اس اسکول اور میرے تعلق سے اخبار جہاں  
 میں میرا انٹرویو چھپ چکا تھا۔ مجھے سفر کرنا پسند ہے اور اس  
 کے کئی مواقع بھی ملے۔ میں ہندوستان کے کئی شہروں کو  
 دیکھ چکی ہوں کوہ ہمالیہ کی دلکش چوٹیاں، ان چوٹیوں کے کاندھوں پر  
 روٹی کے گالے جیسے ڈولتے بادل، قطیف میں ارکی بلندی، تاج محل  
 کی خوبصورتی اور جو عقیدت اس سے جڑی ہوئی ہے ایلورا اور  
 اجنتہ میں بدھ کا مقبرہ اور مہاتما مسکراہٹ کے موضوع پر  
 میرے مضامین لکھے ہیں۔ مائیک عربیہ فرانس، پیرس، اٹلی،  
 سویٹزرلینڈ، لندن، نیویارک، واشنگٹن اور اٹلانٹیا ممالک کے  
 حالات میں اپنے سفر نامے میں قلم بند کیے ہیں جس میں سے ماونٹ بلاک  
 جون ۹۸ء کے خوشبود کا سفر "میں شائع ہو چکا ہے۔ میں  
 افسانے، ڈرامے، مضامین اور خاکے لکھتی رہی ہوں۔ آل انڈیا  
 ریڈیو حیدرآباد سے میرے کافی مضامین براڈ کاسٹ ہو چکے ہیں  
 دور درشن کے پروگرام انجن میں حصہ لے چکی ہوں مجھے ایک بیٹیا  
 اور دو بیٹیاں ہیں سیدادیس سرمد لندن میں چارٹرڈ اکاؤنٹنٹی  
 کرنے کے بعد سوئٹزرلینڈ میں برسرِ روزگار ہے۔ ڈاکٹر فوشینہ ارنی

مسلم میٹری نیٹی ہاسٹل میں سونو گرافر کے شعبہ سے وابستہ ہے ڈاکٹر  
سمیمہ اسماء لندن سے M.S کرنے کے بعد جو نیئر سائینسٹ ہے  
میں اپنی بہن صاحبہ سعید کے تعاون سے ۱۹۹۵ء میں صلاح الدین  
بنیر، فن و شجاعت کے زیر عنوان (مشاہیر اردو کے مضامین)  
ایک ضخیم کتاب "قافلہ جلتا رہے گا" کے نام سے شائع کی  
گئی ۱۹۹۵ء میں بکسٹ جرنلٹ رائیٹر کے نام سے "انکیتا  
میں انکیتا" اندرا گاندھی نیشنل یونیٹی ایوارڈ جناب پی ٹیو شنکر  
گورنر سکیم کے ہاتھوں ملا۔

ایک شعر مٹانا چاہوں گی جو مجھے بے حد پسند ہے۔

صبح ہوتی ہے شام ہوتی ہے  
عمریوں ہی تمام ہوتی ہے

# صلاح الدین نیر۔ میرا بھائی

## (کچھ باتیں - کچھ یادیں)

میری برسوں سے یہ خواہش تھی کہ نیر بھائی (صلاح الدین نیر) کی علمی ادبی، تہذیبی اور شعاعی زندگی پر ممتاز دانشوروں کی تحریروں کو مناسب ترتیب و ترتیم کے بعد کتابی شکل دیں۔ اللہ کا شکر ہے کہ اب میری برسوں کی تمننا پوری ہو رہی ہے۔ "قافلہ حلیا" ہے گا "کے خدو و خال کی آراستگی و ترتیم میں، اپنی چھوٹی بہن ڈاکٹر صاحبہ سعید کی مشاورت اور تعاون کو فراموش نہیں کر سکتی۔ اس ضمن میں نیر بھائی نے بھی مجھ سے تعاون کیلئے نیر بھائی کے پہلے مجموعہ کلام "گل تازہ" کی اشاعت (۱۹۶۵ء) کے بعد سے آج تک ان کے فن اور شخصیت پر جو کچھ لکھا گیا ہے، (و کچھ تحریروں میں نیر بھائی کے پاس موجود تھیں) ان میں سے منتخب تحریروں کو اس کتاب میں شامل کیا گیا ہے۔

اس کتاب میں نیر بھائی کی کتابوں پر مختلف رسائل، جرائد و اخبارات میں شائع شدہ مضامین، تاثرات اور تبصروں کے علاوہ

کتابوں میں موجود تبصرے، مقدمے، پیش لفظ، تاثرات اور بعض  
موصی مضامین شامل ہیں تنوع اور توازن کی خاطر مضامین کی ترتیب  
، تقدیم و تاخیر کا خیال نہیں رکھا گیا ہے اس کتاب کی اشاعت کا  
صد یہ بھی ہے کہ آنے والے کل کا انتظار کیئے بغیر صلاح الدین تیرہائی  
، شعری و تہذیبی زندگی کے شب و روز کو دستاویزی شکل میں  
نظم کر دیا جائے۔ مجھے قوی توقع ہے کہ اس کتاب کو بھی تیرہائی  
دوسری کتابوں کی طرح ادبی حلقوں اور عام قاری قلم کاروں سے  
میں گئے۔

تیرہائی سے میرے ایک دو دن کے نہیں کوئی۔ میری س کے پھر تخلص  
م میں آج میں تیرہائی کے بارے میں لکھتے بیٹھی ہوں تو مجھے  
اب تربیت کی وقت گزرتی گئی ہی نہیں ہے بلکہ واقعات کی گمشدہ  
یوں کو بھی ملا ہے جو ان پیرسوں کی دھوپ چھاؤں میں بکھری  
ی ہیں۔ یادیں جو انسان کے ذہن میں محفوظ رہتی ہیں ان کے بارے  
م ہم جتنا غور کریں ہمارے دل کو مضطرب کر دیتی ہیں کیا زمانہ  
ماوہ جو بیت گیا۔ یہ ان دنوں کی بات ہے جب ہم ماہنامہ خاتونِ دکن  
ساخت کرتے تھے۔ تیرہائی اور میں گھنٹوں اس کی ترتیب و ترتیب کے  
پر پہلو پر غور کرتے تھے رات دیر گئے تک ہم یہ کام کرتے۔ یہ سلسلہ مسلسل  
۱۱ سال تک چلتا رہا۔ بارش ہو کہ سردی و گرمی تیرہائی بہ پابندی وقت  
لوٹی دن ناغہ کیئے بغیر آتے۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ تیرہائی کو

اپنے کام اور ذمہ داریوں کا کس قدر احساس تھا۔ کام کے دوران مختلف امور پر بات نہ جیت رہتی۔ میری ہر بات کا جواب وہ خندہ پیشانی سے دیتے۔ وہ ہمیشہ ہمارے خاندان کے ایک فرد کی طرح رہے۔ میری محی، بھائی، بہنیں، بچے اور الطاف سمجھیں آپ کے خلوص کی قدر کرتے تھے۔ تیر بھائی کی ساری زندگی صرف ایک عود پر گھومتی دکھائی دیتی ہے جسے ہم خلوص کا نام دے سکتے ہیں یا پھر ان کی زندگی ایک خوبصورت انگور ٹھکی کی طرح ہے جس میں ان کے خلوص کا درختان نگینہ جُڑا ہوا ہے خاتونِ دکن میں مضامین، افسانوں، ڈراموں اور اداریہ کا حصہ میرے ذمہ تھا۔ نظموں، غزلوں اور پر نشنگ کا کام تیر بھائی سنبھالتے۔ سچ پوچھیے تو خاتونِ دکن ہمارا اپنا پرچہ تھا۔ یوں تو عام شمار سے پابندی سے شائع ہوتے ہی تھے لیکن ہم نے افسانہ نمبر، ڈرامہ نمبر، غزلیات نمبر بھی شائع کیے ہیں ہمارا مقصد اردو کے ادبی سرمایہ میں اضافہ کرنا، فن کے ساتھ پورا خلوص برتنا، دل کی باتیں، قلم کی زبان پر لانا تھا آج وقت کے وہ سنگ میل یاد آ رہے ہیں جو ماضی میں گم ہو گئے ہیں۔ تیر بھائی کے خلوص کو نبھانے کی میں نے ہمیشہ کوشش کی ہے لیکن وہ بھی کسی وقت غافل نہیں ہوئے۔ چلے میں انڈیا میں رہیں کہ انڈیا سے باہر، تیر بھائی خطوط کے ذریعہ مجھ سے ربط رکھتے۔ ہم ایک دوسرے کا رکھہ در در بات لیتے تھے۔ جسے بقول تیر بھائی ہر زخم اپنی ذات کا آپس میں بائیں : ہم میں کم از کم اتنا اور یو این ہے

کبھی کبھی تیر بھائی کا موڈ خراب ہو جاتا تھا؟ انہیں نصیحت بہت جلد سنا تھا جھٹ خفا ہونے کی زیادہ عادت تھی لیکن میں عظمیٰ رہتی کہ وہ کتنا بھی مجھ سے کیوں نہ روٹھیں۔ انھیں پھر سوٹ کر اپنی بہن کے پاس آنا ہے تیر بھائی کے خفا ہونے کا انداز بھی مجھے پسند تھا۔

دراصل یہ تیر بھائی کی عمر کا بھی تقاضہ تھا میں یہ اُن دنوں کی بات کر رہی ہوں جب تیر بھائی کی شادی کا ستارہ مروج پر تھا اور رکت کے تیزی سے اُبھرنے والے شاعروں میں اُن کا شمار ہونے لگا تھا۔

TEEN AGERS سے لے کر ہر عمر کے لوگ اُن کی نظمیں، غزلیں شوق سے پڑھتے تھے اکثر محفلوں میں ان کے مصرعے زبان زدِ عام اور

محاوروں کے طور پر استعمال کیے جاتے جیسے۔  
تیرا کیا ہو گا اے گلِ نازِ یہ رات گئی تو بات گئی

وغیرہ۔ قدرت نے انھیں میری پیاری آواز سے نوازا ہے۔ ایک واقعہ یاد آ رہا ہے جب میں اور تیر بھائی ”گلِ ناز“ مرتب کرنے کی تیاری کر رہے تھے۔ رات کا سماں تھا تیر بھائی سے ایک غزل کی میں نے فرمائش کی کہ آپ، اسے ترنم میں سنائیں۔ (آج تک بھی میری کوئی بات تیر بھائی نے نہیں ٹالی) غزل پڑھنا شروع کی۔

”شاہجہاں کے تاج محل کو اپنا کہہ کر میں پچھتایا“

آپ کی سحر انگیز آواز سن کر میرے بھائی، بہنیں سب نزدیک

آگے۔ آپسے دوسری غزلیں بھی سنائیں۔

شعر کہتا ہوں ہمیشہ پیچ کے طرزِ عام سے  
 ہر غزل کی ابتداء کرتا ہوں تیرے نام سے  
 جہاں تو ہے سب کو لیکن آخر اتنی جلدی کیوں  
 کب سے میں بیٹھا ہوں سر ملنے آنکھیں اپنی کھولو بھی  
 یوسف ہمدانِ محبت کا خریدار نہیں ہوں  
 میں اپنی جگہ بزم ہوں بازار نہیں ہوں  
 پیر اثر آواز سے یقین مانتے ایسا سماں بندھا اور یوں محسوس ہونے  
 لگا، جیسے مضراب کی ایک ہلکی سی ضرب سے مربوط ہستی کے تاروں کو چھیڑ  
 دیا گیا ہو۔ تنھے خود بہ خود اُمڈنے لگے۔ وہ رات آج بھی میرے ذہن  
 میں محفوظ ہے۔

اندازِ بیان صاف ستھرا، لب و لہجہ اشرا انگیز، غزلوں اور نظموں  
 میں زمانے کے خدو خال اور وقت کی چلتی پھرتی تصویریں دکھائی دیتی ہیں  
 کہیں تعبیر سے خوش تو کہیں تخریب سے تڑپ اٹھنے کا جذبہ۔ یہ دور آپ  
 کی شاعری کا دوسرا دور کہا جاسکتا ہے اس زمانے کے اشعار میں مسائل  
 اشعار آپ کو زیادہ ملیں گے۔ تیر بھائی کی ساری زندگی عمل سے عبارت  
 ہے۔ وہ اردو کے شہدائے ہیں۔ اردو آپ کا اوڑھنا بچھونا ہے۔ تیر  
 غالب، سہالی اور اقبال کی زبان جو چراغِ کشتہ کی مانند آج بھی بھل ہی ہے  
 اس کے چشمے جو کبھی اُبلتے تھے آج خشک ہو رہے ہیں۔ انہیں نئی  
 زندگی دینے کی تڑپ اس شاعر کے دل میں موجود ہے افکار کی چھاؤں

ہیں تو مانہ کا عکس، قراق وصال، امیرِ غریب کی کشمکش، زندگی کا تخیل  
اسلوب کی ہیرت، دل کی عمیق گہرائیوں سے نکلنے والے اشعار تخلیق  
اور تخلیق آرزو کا مطلب ان کے یہاں ہمیشہ خوب سے خوب تر کی تلاش  
ہے۔ یوں تو پھول مرجھانے کے لئے ہی ہوتے ہیں۔ مگر یہ چاہتے ہیں  
کہ اس کی خوشیوں میں کمی نہ آئے گل ہائے گونا گوں کا گلہ سننے جس میں  
گل تازہ کی چمک ہمیشہ تازہ اور بہکتی رہے۔ یہ اپنی جگہ ایک انجمن کی  
حیثیت رکھتے ہیں اس کارواں میں کئی لوگ شامل ہیں

ایسے نغمے بھی انہوں نے اپنے اشعار میں سموئے ہیں جو ہمیشہ  
محفوظ رہیں گے ان کی زندگی کی صماری و سعتیں ان کی شاعری میں پوری  
گہرائی کے ساتھ سمٹ گئی ہیں۔ نہ بھائی خوش نصیب ہیں کہ انہیں اپنی  
زندگی میں مقبولیت حاصل ہوئی ہے۔ بہر حال مجھے اپنے اس بھائی پر واقعی  
تازہ ہے۔

قافلہ چل رہا ہے کا صلاح الدین تیر فن اور شخصیت میں حسبِ ذیل اہلِ قلم  
حضرات و خوانین کی تحریریں بھی شامل ہیں۔ نگار خانہ تیر پر دفسیر ابو ظفر  
عبدالواحد۔ زخموں کے گلاب۔ پروفیسر احتشام حسین۔ دورِ جدید کا  
جواں فکر شاعر، علامہ منور بھٹوی، گل تازہ کا خالق۔ پروفیسر یارون  
خاں شیروانی۔ گل تازہ ڈاکٹر طاہر علی خاں سلم، خوشبو کا سفر، عابد علی خان  
صلاح الدین تیر۔ سید ہاشم علی اختر، عصرِ آگاہی کا نقیب، پروفیسر فیضیہ سلطانہ  
گل تازہ، صنم ترانس، خوشبو کا سفر، ڈاکٹر راج بہادر گو، مشکن در شکن



ڈاکٹر حسینی شاہد۔ سفر جاری ہے ڈاکٹر سی نارائن ریڈی، گل تازہ کا  
 شاعر۔ صنم تراش ڈاکٹر سیدہ جعفر۔ صنم تراش۔ خوشبو کا سفر  
 ڈاکٹر منی تبسم۔ رشتوں کی ہیک۔ یوسف ناظم، سلسلہ چھوٹوں کا۔ ڈاکٹر  
 حسن الدین احمد، صلاح الدین نیر (ایک انسان۔ ایک شاعر، ایک دوست)  
 عاتق شاہ۔ گل تازہ، رشتوں کی ہیک۔ سلسلہ چھوٹوں کا۔ ڈاکٹر سلیمان  
 اطہر جاوید۔ داستانِ دل۔ ڈاکٹر مصطفیٰ کمال یاران ضہیر (خاک)  
 خوشبو کا سفر۔ ڈاکٹر طیب انصاری۔ صلاح الدین نیر کے نام۔ سلسلہ چھوٹوں  
 کا۔ کبشوراؤ زخموں کے گلاب۔ احسن علی مرزا، گل تازہ۔ ڈاکٹر نثار احمد  
 قادری۔ صلاح الدین نیر سرینواس لایوٹی، صلاح الدین نیر کا حسنِ کلام  
 خالد بن شبیر۔ یہ کیا رشتہ ہے۔ راشد آذر۔ نیر شاہراہ سے منزل  
 تک۔ ڈاکٹر صادق نقوی۔ صلاح الدین نیر (ایک سرسری جائزہ) رشید خیر  
 صلاح الدین نیر کی شعری و ادبی خدمات رحمن جانی، دوستی کا رشتہ، نیہال سنگھ  
 ورما۔ زخموں کے گلاب۔ شکن در شکن۔ وقار خلیل زندگی کے آئینہ میں  
 (سلسلہ چھوٹوں کا) ششی تراش سوادھین۔ خوشبو کا سفر۔ مناظر عاشق  
 ہر گمانوی۔ گل تازہ۔ ڈاکٹر مظفر حنفی۔ گل تازہ ناظم اجمل، گل تازہ  
 میری نظریں۔ خلیل امیلزی۔ گل تازہ۔ جی ایم راہی۔ خوشبو کا سفر  
 شوبھا تھاکر۔ زخموں کے گلاب۔ ڈاکٹر سنی پری۔ صنم تراش  
 عبدالرحیم آرزو۔ چھوٹوں کا شاعر۔ صلاح الدین نیر۔ ڈاکٹر جلیل تنویر  
 خوشبو کا سفر۔ امان اختر۔ گل تازہ۔ قومی تنظیم (ادارہ) سلسلہ چھوٹوں کا

طمانہ حبش مشرف الدین احمد۔ عکس در عکس۔ ڈاکٹر اختر سلطانی  
باق کا مترجم۔ ڈاکٹر صابرہ سعید ہم سب کے چہیتے شاعر۔

اح الدین نیر الشفیعہ قادری۔ انیس قیوم فیاض۔ صلاح الدین نیر  
خوشبو کا سفر۔ صغیر عالم۔ گل تازہ۔ ڈاکٹر فہیدہ ممتاز، گل تازہ  
روہ شبنم، میرے اچھے بھائی جان، صلاح الدین نیر، مظفر الشار  
یہ صلاح الدین نیر۔ قمر جمالی کی نظریں (یہ کیسا رشتہ ہے) قمر جمالی  
اح الدین نیر شفیعت افدن۔ اقبال جہاں قدیر

خوشبو کا سفر (رسم اجراء تقریب کے موقع پر اظہارِ رائے۔  
اکٹر سی نارائن ریڈی۔ عابد علی خان۔ پروفیسر رفیعہ سلطانی، ڈاکٹر  
سی رام شرما۔ ڈاکٹر معنی تبسم۔ ڈاکٹر موہن لال نگم۔

کچھ تبھوں سے اقتباسات اور منتخب تحریریں۔ پروفیسر سید  
ارزالدین رفعت۔ پروفیسر احتشام حسین (شاہکار الہ آباد)

قی (پاکستان)۔ رائے لکھنوی (روح ادب۔ کلکتہ) سیارہ (پاکستان)  
ہریار (مہاراجاں) عاصی ذہانت حسین (نئی صبح الہ آباد) موتی لال سانی

شیرازہ) خورشید احمد جاتی۔ پروفیسر سید محمد۔ ایک بے نام بہن  
انظم (سلسلہ پھولوں کا) ◀

# عظمتِ عبد القیوم

## رکن کی نامور شاعرہ

نیسہ بھائی کی خواہش کہ میں عظمتِ آپا پر کچھ لکھوں۔ تو  
 دل کی چوکھٹ پر کچھ بھولی بسری یادیں دستک دینے لگیں۔ پھر راضی  
 کے اہلیتہ خانہ میں ایک حسین عکس اُبھرا۔ سفید سُرخ مائل رنگِ کلاؤں  
 میں جھکتے بندے، ہونٹوں پر مسی کی دھڑکی، جو اُن کے چہرے کو پرکشش  
 بنا رہی تھی۔ ہانغوں میں لنگن کے علاوہ حیدر آبادی اُٹلی نگوں کے  
 چوڑیوں کا جوڑا، مشنر کی ساڑی، پاؤں میں پازیب اور تورے۔  
 دکنی تہذیب کی جتنی جاگتی تصویر، خراماں خراماں چلتے ہوئے آئیں۔  
 پوری محفل منورہ مجھے جاذبِ نظر لگیں۔ کئی زمانے تک حافطے سے اسی  
 شخصیت کو محو نہ کر سکی۔

زندگی تیزی سے آگے بڑھتی رہی اور پھر میں نے انہیں اسٹیج پر شہر  
 سنانے دیکھا۔ یہ میرے طالبِ علمی کا زمانہ تھا اب میں آپ کا نام جان سکی  
 اُن کے تجزیوں کی رنگینی اور شعر کی زبان۔ آپا نے تحت اللفظ میں

اپنی غزل سنائی۔

زمانہ تئیس و فراز کی منزلوں سے گزرتا رہا۔ پھر میں نے ماہ نامہ خاتون دکن آپ کے نام بھیج دیا اور آپ نے کئی غزلیں "خاتون دکن" میں اشاعت کے لیے دیں۔ میں ایک محفل میں عظمت آپ سے ملی اور ان کا شکریہ ادا کیا۔ وہ بہت اپنائیت سے ملیں۔ ان سے باتیں کرتے ہوئے ایسا محسوس ہوا جیسے پیار کا سا گر ٹھاٹھیں مار رہا ہو۔ آپ نے غزلوں کی رات "منانا شروع کیا جس میں حیدر آباد کے موسیقار خواتین کی غزلیں اپنی آواز میں سناتے۔ نمائش کلب اور رویتدرا بھارتی میں یہ پروگرام پیش کیے جاتے اور بہت ہی کامیاب طریقہ پر محفلیں سجائی جاتیں۔ آپ کا مسکراتے ہوئے دیکھنا مجھے آج بھی یاد ہے ایسا لگتا جیسے وہ خواتین کو آواز دے رہی ہوں۔

آپ نے محفل خواتین کے ایک جلسہ کی صدارت کے لیے کہا۔ آپا جب بھی خواہش کرتیں میں آپ کی خواہش پوری کرتی۔ ایک دفعہ جب کہ میری صدارت تھی عظمت آپ نے اپنی غزل خود سنانے کی بجائے کسی اور کو سنانے کے لئے کہا۔ انہوں نے کہا کہ میری آنکھوں کو اب کچھ نطمہ آنے لگا ہے پھر کہنے لگیں اللہ نے ان آنکھوں کو بہت کچھ دکھایا وہ جتنا بھی دکھایا میں خوش ہوں۔ ان کے الفاظ درد سے معمور تھے ان کا درد الفاظ میں سمٹ آیا تھا۔ پھر بھی وہ کہہ رہی تھیں اللہ کا شکر ہے آواز کے اتار چڑھاؤ سے ان کا درد مجھ سے چھپا

نہ رہ سکا۔

زمین کے پردے پر پھر کچھ لہریں اٹھیں۔ یادوں کے دیئے جلنے لگے اور زمین میں ماضی کے آئینہ خانے سج گئے۔ آپا اور شاداں ایربورٹ پر بیٹھی ہوئی تھیں۔ میں نے جب آپا کو دیکھا تو ان کے پاس ہی بیٹھ گئی۔ ادھر ادھر کی باتیں ہوتی رہیں۔ آپا نے کہا۔ آج کل تم لوگوں کو کیا ہو گیا ہے زلیور پہنتی ہی نہیں۔ یہ شاداں بھی نہیں پہنتی۔ میں تو بہت زلیور پہنتا کرتی تھی۔ بلکہ دن رات پہنتے رہتی تھی۔ گلے میں ہاتھوں میں اور سر میں پازیب توڑے۔ اس زمانے میں ہم ایڈیکمیٹ میں رہتے تھے جب یہ علاقہ دیران تھا سب تھے ڈرائے کہ اگر چور آئے گا تو تمہارے سر کاٹ کر زلیور لے جائے گا۔ میں کہتی دیکھا جائے گا۔ لیکن میں پہنتے ضرور رہتی۔ اتنے میں شاداں نے کہا ماں دُر شہسوار! میری نظر میں بھی ان کی جانب اٹھ گئیں پری جمال شخصیت کی حامل شگش خاتون گیٹ کی جانب بڑھنے لگیں۔ میرے ذہن میں ماضی کی تاریخ اپنے اوراق اٹھنے لگی۔

نرک قوم جو کبھی قیادت کے منصب پر فائز تھی یہ خلافت عثمانیہ کا زمانہ تھا نرک تین برآعظم یورپ، ایشیاء اور افریقہ پر حکومت کرتے تھے نرکوں کے زوال کے بعد یہ خاتون آصف بجای خاندان کی فرد بنیں۔ آصف بجای خاندان کا جہاں و جلال، پھر زوال، سب ہی آنکھوں کے سامنے گھوم گیا۔ آپا نے مجھے فائز

بچہ کر ٹو چھا کہاں پہونچ گئیں اور کیا سوچ رہی ہو۔ میں نے کہا  
 رات بھر غنائیہ کے بارے میں اور سلطنتِ آصفیہ کے بارے میں۔  
 طرے آیا پہلے تو مسکرائیں اور تحفہ ڈی رہیں خاموش رہنے کے بعد کہنے  
 میں۔۔۔ یہاں کا تو حیرانغ ہی گلی ہو گیا۔

آپا اور تیرے دونوں ہمارے گھر آئے۔ محفلِ خواتین کا کچھ کا  
 ہے سو نپٹا جایا۔ میں معذرت چاہی کیوں کہ مجھے انڈیا سے باہر  
 اتنا ٹھانسن وقت آپا سے کافی باتیں ہوئیں۔ ان کے قصوں کی  
 لکشی اور الفاظ کی سببیاں جن میں ان کی فکر کے موتی بندھے  
 میں جان سکی۔

ایک عرصے تک آپا سے ملاقات نہ ہو سکی۔ جب میں ملی آیا تو  
 ضرور نظر آئیں۔ میرے ٹو چھنے پر کہنے لگیں ایک رات مجھے دل میں  
 شدید تکلیف ہوئی اور میں تنکے کو سینے سے دبا دے ہوئے صبح کا انتظار  
 کرتی رہی۔ اس لئے کہ قیوم صاحب سوئے ہوئے تھے یہ تمہیں  
 نصیحت آپا! آج وہ خاموشی سے اذیت برداشت کرتی رہیں؟  
 میں سوچنے لگی عبر و تحمل، ضبط و استقلال بہر دو غم خوار، خلوص  
 کا مجسمہ، خدمت کے خزانے لٹانے والی صرف عورت ہی ہو سکتی ہے۔  
 جو اس طرح کر سکتی ہے اس سہاگن نے تو عجیب حرکت کی۔  
 پیرے کے جگر کو پھول کی پتی سے کاٹنے کی ترکیب۔ آپ کو اچھے  
 سوچھی مگر اس طرح کرنا کسی حادثے کو دعوت دے سکتا ہے۔

کرے آئینہ ایسا کبھی نہ ہو۔ مگر آپ اس قسم کے رویے کو ترک  
 کر دیں۔

آپ اسکرانے لگیں اور کہا ڈاکٹر منان صاحب نے بھی یہی  
 کہا کہ یہ تکلیف آپ نے کس طرح برداشت کی۔ بچوں کے تعلیمی  
 مسئلے کی وجہ سے تین ہنگاموں میں رہی۔ جب میں آئی تو ہر سال  
 نے یہ خبر سنا لی کہ عظمت آپا ہم سب کو چھوڑ کر چلی گئیں۔ بہت  
 غم سے کانپ اٹھی۔

اللہ کی مرضی یہی تھی۔ گو عظمت آپا آج ہم میں نہیں لیکن  
 آج بھی پیرانی یادیں میرے ذہن میں جاگ رہی ہیں۔

(نوٹ :- یہ مضمون محترمہ عظمت عبدالقیوم کی  
 دسویں برسی کے موقع پر "میرا شہر میرے لوگ" کی  
 جانب سے شاہ منزل میں منعقدہ ادبی اجلاس ۲۸ مئی ۱۹۸۶ء  
 میں پڑھا گیا تھا)

# پروفیسر قادری بیگم

(چند یادیں)

ہم وقتاً فوقتاً زمانہ، ماہ و سال کو اپنے دامن میں لے کر اپنی منزلیں طے کر رہا ہے۔ ماضی کو خواب و خیال تو نہیں کہا جاسکتا۔ لیکن زندگی کے اہم ترین حصے عبارت ہیں ماضی سے، یہ وہ زمانہ تھا جب خواب دیکھے جاتے اور تعبیر کے لئے کوشاں ہو جاتے۔ میں اس وقت کی بات کہہ رہی ہوں جب میں ویمین کالج کی طالبہ تھی۔

کالج کے بڑے بڑے لان، گھنے درخت، گل و یاسمین اور گلاب صدر بلڈنگ کے دونوں جانب زوسبرگ ممر کی سیڑھیاں، لائبنس سٹون دربار ہال کے قد آور آئیے، دربار ہال میں دئے جانے والے لکچرس ڈرائے رقص و موسیقی کی محفلیں، مشاعرے، میر، ذوق، غالب اور اقبال کے اشعار پر پیش کیے جانے والے مرقعے، کالج ڈسے، فرنیچر ڈسے، فیرول ڈسے، عین کے انتہا بات جو آج بھی مجھلائے نہیں جاتے۔

Main بلڈنگ میں آرٹس کی کلاسز اور پچھلے حصے میں سائنس



کی کلاس اور LABS ہیں۔ بعض پکیرس روم اتنے بڑے کہ وقت  
 واحد میں ۵۰ طالبات کے بیٹھنے کی گنجائش رکھتے ہیں۔  
 زبان پر بارِ خدا یا یہ کس کا نام آیا

یہاں میرا مطلب محترم مسز رضوی یعنی قادری آپا سے ہے جو  
 میری شفیع استاد ہیں۔ ناام سبھل کر چلے تو اچھا ہے اگر کہیں پھسل جا  
 تو سہافی کی خواستگار ہوں۔

مجھے خوشی ہے کہ اس خاک وطن سے جلیل القدر عالم و فاضل جن  
 کے نام علمی دنیا میں ہمیشہ یاد رہیں گے۔ اُن ہی میں قادری آپا ہیں۔ آج  
 مجھے آپا پر لکھتے ہوئے خوشی ہو رہی ہے۔

میں یہاں ایک واقعہ بیان کرنا چاہوں گی۔ جب علامہ اقبال کو  
 سر کے خطاب کی پیشکش کی گئی تو علامہ اقبال نے اس خطاب کو قبول  
 کرنے سے یہ کہہ کر انکار کیا کہ پہلے ان کے استاد مولانا میر حسن کی خدمت کا  
 اعتراف کیا جائے۔ علامہ اقبال سے دریافت کیا گیا کہ مولانا کی کوئی تصنیف  
 ہے؟ تو علامہ اقبال کا جواب تھا۔ میں خود ان کی تصنیف ہوں۔ اس  
 طرح اقبال کو خطاب عطا کرنے سے قبل مولانا سید میر حسن کو شمس العلماء  
 کا خطاب دیا گیا۔ پتہ نہیں آیا کہ کتنے شاگرد ہیں جو دنیا کے ہر حصہ میں  
 پھیلے ہوئے ہوں گے اور آپا ہم تمام کی کتاب ہیں  
 میں جب STUDENT تھی۔ آپا کیمسٹری کی استاد تھیں ان کی تعلیم پرانا

پرائیکٹیکل میں بھی آپا کے پاس ہی تھا ہمارا کیمسٹری کی پہلی کلاس میں  
 آپا داخل ہوئیں۔ متناسب جسم، سفید ساڑی پر آسمانی جھیلوں، سفید  
 بلوز۔ ایک رجسٹر، دو تین کتابیں، کاندھے پر لگا کالابریگ، شکرانی  
 آنکھیں، مسکراتے ہوئے، بلکہ پورا وجود مسکراتا ہوا محسوس ہوا۔ دکن  
 کی روایت کے مطابق آپا نے ہم سب کو خوش آمدید کہا اور کہا کہ میں  
 آپ لوگوں کو میار کبادرتی ہوں کہ آپ کو کالج کی تعلیم حاصل کرنے کا موقع  
 مل رہا ہے اور اب آپ لوگ ذمہ دار طالب علم ہیں۔  
 تھوڑا رگ کر پھر آپا کی بلند اور خوشگوار آواز گونجی، کیمسٹری

بہت ہی مشکل SUBJECT ہے چھت جلد ذہن سے

محو ہو جاتا ہے۔ لیکن اس کو یاد کرنے کی ایک آسان  
 ترکیب ہے۔ ہم سب بہترین گوش ہو گئے۔ مسکراتے ہوئے چلے پر  
 زور دیتے ہوئے کہنے لگیں کہ اسے روز پڑھنا چاہیے، بس یہی ایک  
 آسان ترکیب ہے۔ چلیے ہمیں نسخہ کیمیاء ہاتھ لگ گیا

جب کلاس شروع ہوئی کلاس میں LAB میں پرائیکٹیکل کے  
 درمیان، ریکارڈس کی تصویع اور دستخط کے لئے، اس طرح ہمیں آپا کے علمی  
 فیضان و صحبت سے فائدہ اٹھانے کا موقع ملا۔

آپا کی وضعداری، طبیعت کی سادگی، فرض شناسی۔ ایسا لگتا کہ

آپا کے لئے ہم طالبات ہی سب کچھ ہیں کلاس میں داخل ہوئیں ATTENDANCE  
 لینے کے بعد MAIN HEADING بورڈ پر لکھ دیتیں۔ کتابوں کو بہت کم

دیکھتیں۔ آپ کا حافظہ بلا کہے بس زبانی پکچر شروع کر دیتیں۔ باتھوں کے اشارے سے آواز کے آثار چڑھاؤ سے اور بلاک بورڈ پر قابو والے لکھنے ہوئے اور ان کو کس طرح BALANCE کیا جائے گا۔ کیمسٹری میں یہ چیز بہت اہم مانی جاتی ہے BENZEN کا ایک E نکال دیں ایک مرکب تیار دوسرا نکال دیں دوسرا مرکب تیار پھر اور ایک E نکال دیں تیسرا۔ اس طرح BALANCE کرتے کرتے آپ کی تندگی بھی تر از د کے دو پھیلڑوں کی طرح جس میں کسی READER کی ضرورت نہیں BALANCE ہی BALANCE محسوس ہوتے لگی۔

کیمسٹری کا کوئی بھی حصہ ہو، یعنی فزکس یا CHEMICAL یا INORGANIC یا ORGANIC۔ اس طرح پڑھائیں جس طرح ہائیڈروکلوک ایسڈ میں سنگ مر مر گھلا جاتا ہے۔ اس طرح پڑھانے والے اور پڑھنے والے ایک دوسرے میں مدغم ہو جاتے اور صرف کیمسٹری باقی رہ جاتی۔ پیرا بیٹیکل کلاس میں۔ دیکھو صالحہ TITRATION کے درمیان اگر سائنس تین ریوڈز کو لگ کر گرسے گا تو READING میں فرق آجائے گا احتیاط کرو۔ ہر چیز میں احتیاط کو ملحوظ رکھنے آج بھی دل چاہتا ہے۔

ایک دن میں اور میرے ساتھی بیگیس گارڈن میں بیٹھے ہوئے تھے ایک لڑکی نے آکر مجھ سے کہا۔ قادری آیا بلارہی ہیں۔ ہم سب مل کر گئے۔ آپ نے مجھ سے مخاطب ہو کر کہا سائنس ڈیپارٹمنٹ کی جانب سے ورائٹی شو پیش کیا جا رہا ہے، ڈرامے میں، میں نہیں لی ہوں۔ میں نے کہا آپا مجھے۔

ہاں تمہیں۔۔۔ ایسا انداز کہ شہنشاہ جہانگیر کے عدل کی زنجیر بھی کام نہ سکی  
 تو یہ تمہارا کردار ہے، یاد کرو۔ کلاسکس کے بعد دربار ہال میں  
 آجائے۔ جب ہم دربار ہال میں جمع تھے کالج کی نشوونما کی کوئی کرکٹ یا رٹ  
 دیا گیا۔ بہت سی خوبصورت نازک سی لڑکی "مہر" جو اب ڈاکٹر ہے دہلی  
 کا کردار ایک کھودو لہا، پولس کانیٹس دہلی کے والد کا رول تھے ادا کرنا تھا  
 مرکزی کردار تو کوئی نہ تھا۔ دہلی کو بھولوں کے پھر دان میں اسٹیج پر مسند  
 پر بیٹھا کر سہیلیاں گانا گاتی ہیں۔ دہلی کے ہاتھان دیکھو ادراک کے پیچھے  
 دیکھو دہلی کے لول کیاں دیکھو ہاتھی کے گاناں دیکھو۔ اس طرح دہلی کی  
 خوبصورتی کی تعریف کی گئی کہ پورا دربار قہقہوں سے گونج اٹھا۔ قادری آیا  
 اس ڈرامہ کی ہدایت کار تھیں۔ آپا کے ہر دلعزیز نے کاندازہ اس سے ہوتا  
 ہے کہ جب ان کے پرانے اسٹوڈنٹس کو اطلاع ہوئی کہ یہ شو قادری آیا  
 پیش کر رہی ہیں تو غزلیات، قوالی اور ڈانس کے لئے کئی طالبات آپا کے  
 پاس آئیں۔ بہر حال یہ شو بہر طرح سے کامیاب رہا۔

آپا سے میں جب بھی ملی۔ انہیں پرسکون پایا۔ آپ کچھ زبانی میں  
 نے کبھی مایوسی کی باتیں نہیں سنی۔ یہ ہمیشہ انسانی عظمت اور زندگی کی اعلیٰ ترین  
 قدروں کی پاسداری کرتی ہوئی باقی گئیں۔

ایک دن کیسٹری لیا کے ساتھ ساتھ بیٹھے ہوئے تھے۔ (دور سے ایک سیاہی  
 آتا ہوا نظر آیا۔ جب قریب آیا تو ہم لوگ منکرانے لگے اور آپا بھی N.C.C  
 کے لباس میں ملیوں جیسے یہ دو تین منٹ سچائے آزادی کے پرچم تلے جلال وطنی

کے جذبہ سے سرشار جامعہ کو ہم رکھتے رہ گئے اور یہ ہمیں WASH دلا کرنے  
 ہوئے اسٹاف روم میں چلی گئی۔ اور ہم دیکھا کئے اہم کو جہاں تک نظر گئی  
 پھر تہ چلا کر آپا نے تعلیم و تربیت کی پاسبان کی تہ داری بھی تہ  
 نبھائی۔ یعنی ویمینس کالج کے پرنسپل کا عہدہ سنبھالا۔

تاری آیا ایک بہت ہی اچھی مقرر ہیں۔ قادر الکلام، معجز بیان  
 الفاظ کا سمیع استعمال، خیالات و مطالب کی بلند پروازی ان کا خاص  
 وصف ہے۔ آخر میں بے ساختہ پن، جوش و خروش، خدا نے آپا کو  
 علم کی دولت سے ان مال کیا ہے جس پر ہمیں ناز ہے۔

جب میں ایسا زلزلہ دیکھ کر ویمینس کالج سے رخصت ہوئی، خوشی  
 کے باوجود میری آنکھوں میں آنسو اور دل میں ٹیس تھی۔ یہ ٹیس آج بھی  
 کبھی کبھی محسوس ہوتی ہے۔

اُن بیتے ہوئے دنوں کو آنکھوں کے سر سے لائے اور اُن میں  
 کھوجانے کو آج بھی ول جاتا ہے۔



# عزیز النساء صبا کی شخصیت

فن کے آئینہ میں

عزیز النساء صبا کا مجموعہ کلام ”موج صبا“ میری نظروں کے سامنے  
 ہے میرے دل نے چاہا کہ میں اپنی دوست کے بارے میں کچھ لکھوں  
 عربیہ یا ٹی اسکول معظم جاہی مارکٹ میں ہم دونوں نے تعلیم حاصل کی ہے  
 میں یہ کہہ رہی ہوں تو ذہن میں یادوں کے آئینہ خانے سچے ہیں  
 اور آنکھوں کے آگے قوسِ فرح کے رنگ بکھرنے لگے ہیں۔ اب جبکہ  
 میں یہ سننا رہی ہوں یقین ہے یہی مناظر صبا کے آنکھوں میں بھی  
 گھوم رہے ہوں گے سرمر کی طرح صاف شفاف رنگ دراز قدر  
 اسی چوٹی، کبھی کبھار سُرُخ گلاب بالوں میں سجائے آنکھوں میں سمند  
 کی اتاہ گہرائیاں، کبھی شرارتنا ہونٹوں پر سمٹا تبسم، کتابیں ہاتھ  
 میں لئے نیزی سے اسکول کی بیڑھیاں طے کرتی ہوئی کلاس روم  
 میں آئیں کتابیں اپنی سیٹ پر رکھنے کے بعد آنکھیں آجائیں گی

شعر کے چھارے کے زیرِ سلاخ سائیاں میں پاکستان و ہندوستان  
کی آبائی پہچان شاعر محترمہ وحیدہ نسیم موجود رہیں گی یا پھر ہم  
طائفہ ان کا انتظار کریں گی۔

محترمہ وحیدہ نسیم کلاس میں ٹیچر۔ لیکن اسکول کی گھنٹی سے  
پہلے اور بعد وہ ایک مشفق ہستی ٹھیک ٹھیک گفتوی زبان میں اپنے  
و اذات قلبی کو الفاظ کا جامہ پہنا کر وہ رنگ و روپ دیں گی تو  
بس ان کی باتیں سنتے ہی رہنے کو جی چاہے گا۔ زندگی کے اعلیٰ ترین  
مقاصد کی ترجمانی، کبھی اقبال، کبھی رومی، میر، غالب، و درد و دل  
اور دوسرے شاعروں کے بارے میں عثمانیہ یونیورسٹی سے متعلق خود  
اپنے اشعار سنائیں گی۔

محترمہ وحیدہ نسیم نے ہم میں سے کچھ طالبات پر ایک نظم لکھی  
تھی، جس کا عنوان تھا "لفا پھو کا روان" اس کو لیڈی حیدری کلب  
میں پیش کیا گیا تھا۔ یہ نظم ایک مسلسل مرقع کے طور پر جس کا ایک  
کردار میں بھی تھی اور میری دو بہنیں صبیحہ سعید اور صابرہ سعید بھی غرض  
اس نظم کے کرداروں کا تعارف انکیشن کے ذریعہ بتلاتے ہوئے ایک  
درویش اپنی آوازیں سب کو مخاطب کر رہا تھا۔ جو صبا تھی۔

صبا اپنے پہلو میں ایک درد مند رکھتی ہے جب ہی تو خدا  
خلق کے جذبے کے ساتھ نرسنگ کی پڑھائی شروع کی۔ اس طرح درد  
کا درمان ڈھونڈنے کی کوشش کی اور اس میں کامیاب بھی رہیں۔

یہ ہنسنگ گانج انہیں کاٹ گئے تو ہم دونوں کے راستے الگ ہو گئے  
 لیکن ہماری رفاقت قائم رہی۔ میں یہاں اپنی بیادوں کو سمیٹ  
 رہی ہوں۔ رات شب میں حضرت عظیم الشان عبدالقیوم نے غزلیوں کی رات  
 منائے گاں، ہم گیارہ اتفاق سے تھیں اور میں روئے ہی آ رہے تھے کر رہے  
 تھے ملائم سے بھرپور رد اس سے ہی آئیں اور صبا گو دیکھ کر کہنے لگیں  
 ”صبا تم آج بلا کی حسین لگ رہی ہو“ گلے میں خیراوی لٹھا، سر پر  
 ساڑی کا پیرے باڈر کا پلو، پیچ پر یوزانی مجسمہ کی طرح خوبصورت  
 لگ رہی تھی۔

شعر کہنے میں کلمات تو بنیادی حیثیت رکھتے ہیں۔ الفاظ  
 کی مدد سے مصور کی طرح نقاشی کرنا کہیں شگفتگی، کہیں قہر  
 شہ۔ جدت، حسن خیال، دل نشین انداز، اس پر نرم شری  
 آواز۔ اس طرح صبا نے اپنی واردات قلبی کو شاعری کا پیر میں  
 پہنچایا اور رد سخن حاصل کرتا رہی ہیں۔ عبا نے بہت کچھ کھا  
 کچی مشاعرے کے ٹوٹے ہندوستان و پاکستان کے رساؤں، اخباروں  
 میں صبا کی نظیں، غزلیں چھپنی لگیں۔

دقت کی پرواز قائم ہے وہ محلات جو وقت کی پہنائیوں میں  
 نہیں ہو چکے۔ کافی عرصے تک میں صبا سے نہیں مل سکی۔ محفل خواہین کے  
 ایک جلسہ میں جو ابوالکلام آزاد ہال میں تھا صبا چلیے گئے جاسے غاموش  
 تھی وہ ایک حادثہ سے دوچار ہو چکی تھی۔ میں نے پوچھا کیسی ہو۔ صبا نے



کہا ٹھیک ہوں۔ زندگی بھر ساتھ چلنے کا جو وعدہ کیا تھا۔ اللہ کی مرضی کے آگے بھانہ کہے۔ میں دل مسوس کمرہ گئی۔ روح کے زخم پر دکھائے نہیں جاتے پر محسوس دیکھ جاتے ہیں زندگی کے ان گنت زخموں کو اس الفاظ کے سہارے کاغذ کے پیرہن پر بکھیرتی رہی۔ اس کی آواز میں آرزو کی تھی۔ ع

ہے اب میری حیات میں کیا آپ کے بغیر  
کچھ لطفِ زندگی نہ رہا آپ کے بغیر

دو گام ساتھ لے کے جنت کی راہ میں  
اجما مذاق تم نے کیا زندگی کے ساتھ  
ننکار کے دل کی دھڑکن فن میں جذب ہو جائے فون نکھر ہی  
جاتا ہے وہ غزل سننا رہی تھی اور میرے دل پر جو ٹپک رہی تھی  
مجھ سے اب پھر اس سے دوبارہ ملنے کی تاب کہاں۔ غفل کے اختتام سے  
پہلے ہی میں وہاں سے چلی آئی۔ فون کی گھنٹی بجی۔ دوسری جانب سے  
آواز آئی۔ صالحہ میں صبا بول رہی ہوں۔ تم نے یہ کیا انداز اپنا یا ہے  
یلا زونو آتی ہو۔ کل تمہیں آنا ہے۔ نہیں صبا۔ ہفتہ اتوار تعطیل رہنی  
ہے بچے آجاتے ہیں اس لیے مشکل ہو جاتی ہے۔ انشوار اللہ میں  
وقت پر پہنچ جاؤں گی۔

جب تیس پھر ملی۔ وہی خصوص وہی مردت وہی تبسم۔ میں  
نے دل میں کہا۔ صبا بس چلتی بچہ ہے۔ صبا میں بہت ساری خوبیاں

یہ سہولتِ حیات کی تلاش میں سرگرداں، زندگی کے اعلیٰ ترین مقصد  
 ، تشنہٴ حیات پر صبا کے کلام کا قفا صا ہے۔ اب میں صبا کے فن کے بارے  
 میں کچھ کہتا چاہوں گی شاعر کا تعلق آہنگ و اوزان سے ہے۔  
 لفظ میں مناسب ہم آہنگی ہو تو فن کا حسن خود بہ خود نکھر آتا ہے  
 نامور لفظ کا سہارا لے کر خیال کو شعر کے قالب میں ڈھالنا ہے اور  
 تپے جذبات کی ترجمانی کرتا ہے۔

سرورِ کونین کے حضور میں صبا نے شوقِ بے  
 رعیت کے پھول برساٹے ہیں ملاحظہ کیجئے۔ ع

انبیاء کیا کیا ملائک اور کیا جن و بشر  
 کی خدا نے خود ثنائے رحمت اللعالمین  
 دکھا اندازِ حسین جذبہٴ عقیدت رحمت اللعالمین کی شان میں۔  
 کبھی سیسے، کبھی طہ کبھی قرآن کبھی فرقان  
 تمہیں ہر نام سے رب نے پکارا یا رسول اللہ  
 صبا کے یہاں تشبیہات، جاذبیت، روانی، سوز و گداز  
 نولہ۔ اس کے ذوقِ نظر و خیال کی داد دنیا ہی پڑے گا اور اس  
 پر خوش الحانی۔ ع

دھیمے دھیمے شعلے بھی ہیں اشکوں کی پردائی میں  
 میٹھے میٹھے نول ہیں غم کے یادوں کی شہنائی میں  
 غزل گوئی کے فن پر صبا کی گرفت مضبوط ہے اس کا اپنا مزاج

ہے غم فراق یہ کہ تڑپا وصل ان کو کھئے انداز سے اپنے دار و دستہ قلبی کو پیش  
مگر قلب ہے

دل کے زخموں سے چلی آئی وہ غمنا کی خوشبو  
زخم چھپ جائیں گے خوشبو کو چھپاؤں کیسے  
وہ اشک اپنی آنکھوں میں جن کو پالا تھا  
کسے خبر تھی وہی ہم پہ مسکرائیں گے  
جو دل پہ گزرتی ہے اُس کا دل میں آخر جانے والا انداز ملاحظہ کیجئے  
مجھے قبول نہیں درِ دل کی رسوائی  
تم اپنے دل میں ابھی دل کی بات سنئے وہ  
زبان کی سادگی، درو کی کسک کی ایک اچھی مثال  
بائیں نشتر، پیچہ برہم، ایک جگہ ہے شعلہ و شبنم  
دل کی کسک، تڑپ، تجلیات کی شائستگی جو صبا کی انفرادیت  
ہے۔ جبکہ یہ دو شعر

اک وہی بات ہم سنانہ سیکے  
بات جو تھی انھیں سنانے  
آج پھر یاد آگئی اُن کی  
کی تھی کوشش جنھیں بھلانے کی

اضطرابِ قلب کا دلکش انداز ان اشعار میں محسوس کیجئے۔  
آدابِ محبت کی کیا شان بڑھا دے، یہ ہم نے تہہ خنجر بھی قاتل کو دُعا دی ہے

نلتی زینت کو محسوس کرنا اور مسکراتا صبا کا خاصہ ہے غم پہاں  
 غم باناں دونوں کی ترجمانی ملے گی، ٹپکتے خیانت، ٹپک روی، صبا  
 جیل رہی ہے فکر و فن کی خوشبو بکھیرتے ہوئے۔ صبا کا یہ شعر جو تجھے بہت  
 اچھا لگا۔ اُن کے ہونٹوں پہ اچانک جمدہ قسم اُبھرا  
 ہونہ ہو پھر کوئی پیغام صبا لائی ہے  
 صبا نے نظمیں بھی کہی ہیں جو موج صبا کی زینت بنی ہوئی ہیں مگر  
 سچ بوجھے تو صبا غزل کی دلدادہ ہے اور اسی میں اس کا رنگ نکھرا ہوا ہے  
 موج صبا اردو ادب میں ایک گرانقدر اضافہ ہے۔

کتاب کا گٹ آپ اچھا ہے پرنٹ خوبصورت، کاغذ نفیس اور  
 نفاست سے سجھی ہے، "الفلم" اکیڈمی کراچی شکر یہ کہ مستحق ہے۔  
 میری دعا ہے کہ صبا کے فکر و فن کی خوشبو تو یہی بکھیرتی ہے۔ موج  
 در موج، صدف صدف گہر گہر اس کتابناک میں اضافہ ہوتا ہی رہے۔

# رہ گزارِ سخن

اطہری فضاء کا مجموعہ کلام

اطہری فضاء نے اپنی کتاب کا مسودہ مجھے دیا اور خواہش کی کہ میں اپنے خیالات کا اظہار کروں۔ دکن کی سرزمینِ اردو ادب کا گہوارہ رہی ہے اس سرزمین نے کئی فنکاروں کو جنم دیا۔ انہیں میں اطہری فضاء بھی شامل ہیں۔ میں سمجھتی ہوں کہ شاعر کے کلام کے مطالعے سے پہلے خود شاعر کا تعارف بھی ضروری ہے زیرِ نظر کتاب میری نظروں کے سامنے ہے اور میں یاروں کی گھنیری چھاؤں میں نفوڑی دیرِ سُستنا چاہوں گی گو اس کو گذرے نفوڑی مدت ضرور ہوئی ہے لیکن تصورات کی دھوپ چھاؤں میں یہ منظر آنکھوں سے گواہوں پر ضرور ہے لیکن ذہن کے پردے پر محفوظ ہے۔ فضاء سے میں پہلی بار پچھلے سال محفلِ خواندین کی ماہانہ تقریب میں ملی تھی۔ اتفاق سے صدارت مجھے سونپی گئی تھی اطہری فضاء نے مجھ سے اجازت چاہی پھر دھیمے سروں میں پُراثر ترنم کے ساتھ اپنی غزل سنانا شروع کیا۔ بے شکن پیشانی، تجسس بھری آنکھیں سامعین پر

نظر ڈالتے ہوئے پھر نگاہِ پنجی کئے، جیسے اپنے آپ سے چھپ رہی ہوں  
 ان کا ذہن حسین تجلیات کا گہوارہ اور ان کے سراپے میں مجھے بے پایاں  
 سکون محسوس ہوا۔ محفل ختم ہونے کے بعد میں نے انھیں مبارکباد دی  
 فضا نے اپنا تعارف کرایا۔ کچھ دنوں بعد فون کی گھنٹی بجی۔ دوسری طرف  
 سے بہت ہی پُرسکون اور محبت بھر کا آواز آئی۔ آپا میرا دیوانہ خانہ  
 چھوٹا سا ہے اُس میں چننے لوگ سما سکتے ہوں، اُن کو میں نے عید ملاپ  
 کی تقریب میں مدعو کیا۔ ہے مجھے اُمید ہے آپ ضرور آئیں گی جب میں  
 گھر پہنچی تو کافی لوگ تھے۔ فضا نے اپنی والدہ سے میرا تعارف کروایا  
 اُن کی دُعاؤں لیتے ہوئے میں اٹھری کے تینوں بچوں سے ملی جو تعلیم  
 کے زبرد سے آراستہ اپنی منزلیں متعین کیئے نشانِ منزل کی جانب  
 بٹھ رہے ہیں۔

اٹھری فضا کی کتاب کا نام رہ گذار سخن ہے جس میں حمد باری تعالیٰ  
 نعت رسول، نظمیں، غزلیں، قطعات شامل ہیں شاعر شعر کو  
 موزوں الفاظ کے استعمال سے اس طرح سمجھا رہے ہیں کہ ہر طور پر  
 سے اپنی تصویر کو۔

فضا کی شاعری اُن کے اپنے افکار کا پتو ہے انہوں نے زندگی  
 کو جذب کرنے کی کوشش کی ہے اور ہمیشہ اپنی شاعری کی نوک پلک  
 سنوارنے میں مصروف رہتی ہیں اُن کی شاعری میں اُن کی دل کی دھڑکن

عموس کی ہے۔

ساری دنیا پہ ہے یہ رازِ حقیقت روشن  
زہر کا جام صداقت میں پیا جاتا ہے  
فکر و دانش کی الگ ہوتی ہے تعلیم فضا  
کھلی مکتب کی طرح درس دیا جاتا ہے  
شاعری کو اپنے فخریوں کے ڈھانچے میں ڈھال کر زندگی کی لطافت  
اور احساس کی نزاکت فضا کے یہاں ملا جملہ کیجئے۔

گذرے لمحوں کی ہے سوغات کہ یادوں کے نقوش  
ہم نے رکھی ہے کھلی عمر گزشتہ کی کتاب  
سمجھوتہ کر کے وقت سے حالات سے جدا  
قاتل سے اپنے دیکھ کبھی خون بہانہ مانگ

اٹھری فضا کے پاس غم جاناں و غم دوراں دونوں کا ہی عکس  
قارئین کو ملے گا جو شاعر کی ذات سے گذر کر ان کے اشعار میں سما یا ہے  
ہم شہنا یا ہیں گے کس طرح کہانی غم کی  
ہم تو رو رو کے بھی کچھ اور شگفتہ ہوں گے

خود کو پتھر بنا لیا میں نے : دل کو اپنے جلا لیا میں نے  
اٹھری فضا کا یہ پہلی کتاب ہے دعا ہے کہ ان کا ذوق اور اثر ہے

# خاتونِ دکن

میرے لیے دبستان اور گلستان کے مترادف گُل ہائے گوناگوں  
 کا گلہ شہ جس میں "گل تازہ" کی جھک بھی شامل ہے اس نے مجھے بزم  
 آرائیوں سے آشنا کیا۔ ملک کے کونے کونے سے نامور ادیبوں، شاعروں  
 انشاپردازوں، ڈرامہ نگاروں، تہذیب نگاروں وغیرہ کے پاس سے آنے  
 والے مضامین، غزلیں، نظمیں، افسانے، ڈرامے، انشائیے، خطوط  
 وغیرہ کی چھان بین، ان کو پڑھ کر میں نے جانا کہ زندگی حسین خوالوں کی  
 تعبیر ہے۔ آج جن کے دھندلے عکس بکے حال و مستقبل کا جھلک دکھاتے  
 ہیں ماضی کی چند بھولی بسری یادیں جب حال کے آئینے میں نظر آتی ہیں تو  
 انہیں دیکھ کر سرور بھی ہوتی ہوں اور افسردہ بھی جو آنکھیں کو آسودوں  
 سے جھمکودیتی ہیں۔

وقت کی تیز رو مجھے میری سرزمین سے بہت دور بہا کر  
 لے گئی اور "خاتونِ دکن" جو ایک تنہا درخت بن چکا تھا جسے  
 میں اپنا دبستان اور گلستان سمجھتی تھی وہ خزاں کے نذر ہو گیا  
 لیکن "خاتونِ دکن" جس میں گل تازہ کی جھک ہے جب تک اہلِ فن و ادب



زندہ ہے۔ - مجھے اُمید ہے کہ اس کی خوشی و ضرورت باقی رہے گی۔  
 تلاش میں اُسے دوبارہ زندگی دے سکتی اور پھر سے اُسے پھلتے  
 پھولتے دیکھ سکتی۔ -

صالح الطائف

# ماونٹ بلانک

(اویس اور میریم کے ساتھ ایک ڈکار سفر)

اویس سرد۔ میرے لڑکے نے کہا چلیے، مچی میا آج ماونٹ بلانک چلتے ہیں۔ میں الطاف۔ اویس، میریم اویس اور اُس کے دونوں لڑکے صلیب اور اسامہ بغدادیہ کا روانہ ہوئے۔ ماونٹ بلانک دنیا کی دوسرے نمبر پر پہاڑ کی بلندی چوٹی ہے۔

(ALPS) الپس کے پہاڑ۔ کوہ جورا فرانس اور سوئٹزرلینڈ انھیں پہاڑیوں اور وادیوں کے دامن میں پھیلے ہوئے ہیں اور دنیا کے خوبصورت شہر مانے جاتے ہیں ہری بھری ڈھلانیں۔ پہاڑوں سے گھری وادیاں، پھولوں سے لدرے پورے، پھل ریتھ ادک، سرو شمشاد کے کئی کئی فٹ بلند درخت، شبنم کے قطروں سے جھکی جھکی ڈالیاں، ان سے کہنے ہوئے ٹھنڈے قطرے، چھاڑیوں میں نعمت بھرتی ہوئیں، درختوں کے سائے میں سکون والا لہ کے پھول مسکراتے ہوئے، خود رو گلاب کے

نگوں کی بلیں، ناسپاتی، سیپ، پیرس کے باغات ایسا  
 لگ رہا تھا کہ دقت کی پلکوں میں سکون ہی سکون ہے ویسے بھی  
 فرانس، موزلینڈ کولالہ زاروں اور باغات کا ملک کہنا یہی نام ہوگا۔  
 پہاڑی ڈھلانوں میں جھرنے زور و شور سے رواں دواں،  
 پانی صاف و شفاف، ہم نے کچھ دیر کے لئے کار روک دی۔ اور میں  
 سینے پانی کا ترانہ سننے لگی۔ اوپر نیلا آسمان ہر طرف پہاڑیاں اُن کے  
 دامن میں بنیم سے وضو کیا ہو، اسبزہ، یکے مکانات و چمن سے اُٹھتا، سوا  
 وھواں، دایچاہ وہاں تھا کہ پکاروں۔ ”رک لے کر گردش ایام تو“  
 پھر ہم نے اپنا سفر جاری رکھا، سلسلہ ایس کی پہاڑیوں کا نظر آنے لگا  
 ایس پہاڑ کی سب سے بلند چوٹی ماونٹ بلانک ہے چوٹیوں پر جمی برف  
 قطر آنے لگی۔ میں سوچتے لگی یہ پہاڑیاں زمانے کے کئی نشیب و فراز  
 دیکھنے کے بعد جب بھی خاموش تھیں اور آج بھی خاموش ہیں دُور سولج  
 کی روشنی میں کئی سال سے جمی برف چمک رہی تھی میرا دماغ قرآن کی آیت  
 آمیتوں کو پڑھ رہا تھا جن میں باری تعالیٰ نے کہا تھا ”ہم نے پہاڑوں  
 کو زمین پر بیج کی طرح دھنسا دیا ہے۔ تم ہماری کن کن نعمتوں کا انکار  
 کرو گے۔“ اسی دم میرا جسم سردی سے کانپ کر رہ گیا۔ اب ہم دامن کوہ  
 میں پہنچ چکے تھے۔ لوگ آج رہے تھے۔ مجھے لگا تمام لوگ زندگی کے بے سعی  
 خاکوں کی طرح ہیں۔ ہوا میں چپکے چپکے میرے کانوں میں کچھ کہہ رہی  
 تھیں تم کیا پانا چاہتی ہو۔ میں نے کہا میں یہاں زندگی کو سمیٹنا

جاتی ہوں۔ موسم بہت اچھا تھا TOURIST کچھ زیادہ ہی تھے۔ ان میں اسکیٹنگ SKATING کے شوقین اور کلاڈز بھی تھے قضاؤں میں ملنے پر عدوں کی طرح خطرناک اڑان بھرنے والے زندہ دل لوگ، ان لوگوں کے لئے چوڑیوں پر جگہ بنی ہوئی ہے یہ دوڑتے ہوئے گلائڈ کے سہاڑے ہوا میں کافی دیر تک اڑتے رہتے ہیں آسمان کے نیلگوں نضاؤں میں اڑتے کائنات میں ان سے پوچھے۔ میں سوچنے لگی کاش ان لوگوں کی نظر پر بھی عقاب کی ہو جائیں۔ اپنی آستخ، اپنی قوت اور اپنی فنکاریانہ صلاحیت سے رقص حیات کے لئے کوئی مضارب و شہنشاہیں اور زندگی جو ایک نغمہ سیسہ کی طرح ہے اس کا رس بخور لیں۔ زندگی کے ارتقاء کا راز جان لیں۔ اور کائنات سے زندگی کا سبق لیں۔ لیکن مجھے ایسا لگا جیسے روح مٹی کے پھیر میں پھیر بھی قید ہے روح جو سکون چاہتی ہے کاش وقت کی پرواز تک سکتی۔

اتنے میں ہمارا ٹرالی کا خبر اسکرین پر آ گیا تقریباً ۵ مسافر ٹرالی میں سوار ہوئے۔ سوئیز، فرانس، اٹلی، گریس، پرتگیزیہ، مصر، چین، جاپان کے باشندے اور ہم ہندوستانی اس ٹرالی میں تھے جیسے ہی ٹرالی زمین سے بلند ہونا شروع ہوئی۔ جامعہ الزہر کے طالب علموں نے کچھ آیتیں پڑھنا شروع کیں۔ تقریباً ٹرالی کے مسافروں نے آمین آمین کی صدائیں بلند کیں۔ الطاف نے کہا خیر سے اللہ کو یاد کرتے ہیں نظروں کے سامنے لامتناہی قضا، سردی بلندیاں اور ابدی پستیاں

روٹی کے گالوں جیسے بادلوں کے دوش پر ہماری ٹرائی بڑھ رہی تھی گندی  
 پندرہ ہزار فیٹ، لگ رہا تھا آسمان قریب آ گیا ہو۔ خواب آلود  
 کو ہمساروں کا نہ ختم ہونے والا سلسلہ ہماری ٹرائی رک گئی۔ اور ہم بکٹری  
 کے بنے پلیٹ فارم پر اتر کر پہاڑ پر آ گئے۔ سامنے ماونٹ بلائک کی چوٹی  
 نظر آرہی تھی جو سب سے بلند تھی اس کا نظارہ ہم یہاں سے براہ آسانی  
 کر سکتے تھے۔ یہاں پر برف کو ہاتھ لگائیں تو اس کی ٹھنڈک محسوس  
 نہیں ہوتی تھی۔

کچھ لوگ برف پوش پہاڑیوں پر ڈیرے ڈالے ہوئے تھے کچھ فٹ  
 پر چل رہے تھے ان کے پیروں کے نشان کچھ دور تک نظر آرہے تھے  
 ماونٹ کلیمپر (MOUNT CLIMPER) بہت سارے ساز و سامان  
 سے لدے کم غر زچے بچھاں سب ہی شوق سے آگے بڑھ رہے تھے  
 ہر قدم تول تول کر رکھتے ہوئے اور ناقابل عیور چٹانوں پر اپنے  
 پیروں کے نشان ثبت کر رہے تھے۔ آنکھوں کے سامنے عجیب سماں  
 تھا۔ بے ستون والا پھیلا ہوا آسمان، روٹی کے گالے جیسے ساکت کھڑے  
 بارلوں کو دیکھ کر تجھے وینس کا تقسیم یاد آنے لگا۔ ہر طرف بادلوں کی دھند  
 خوابوں کی دنیا۔ طلسماتی نفوزی بادل، میں سوچ رہی تھی یہاں طوفان بھی  
 اٹھتے ہوں گے آندھیاں بھی چلتی ہوں گی دل ڈولتے بھی ہوں گے۔ اسی دم ایک  
 کالی مینا کا جوڑا اڑتا ہوا آیا۔ کالے پر سرخ چوچ۔ بلند پندرہ ہزار فیٹ  
 ہر طرف برف ہی برف ایسا لگا دقت کا کارواں روٹی کے گالوں جیسے بادلوں

کے دشمن پہ آگے بڑھ رہا ہے۔ ایک دو شیرہ جو بہت حسین تھی میرے قریب  
 آ کر نظارہ کرنے لگی۔ میرے پوچھنے پر اس نے بتایا کہ وہ ایتھنز کی رہنے والی  
 ہے میں نے کہا سقراط اور سکندر اعظم کے دشمن کی رہنے والی ہو۔ ہاں۔  
 ہند کو فتح کرنے والے سکندر اعظم۔ کچھ دیر کے لئے میرا رشتہ ماضی سے  
 استوار ہو چلا۔ لیکن آنکھوں کے سامنے بارہوں کا رقص۔ برزانی چوٹیاں  
 گلشن زر۔ دل میں خود بہ خود خوف پیدا ہونے لگا۔ پھر ہم پہاڑ پر بنی  
 راہ داری سے گزر کر ایک محفل کے پاس پہنچے۔ یہاں انسان کی فنکارانہ  
 صلاحیتوں کو داد دینے بغیر کوئی تیار نہ سکتا۔ پہاڑ کے اندر ڈرل کر کے  
 لفٹ لگائی گئی تھی۔ ڈارون کے انسان نے کیا ترقی کی۔ نہیں۔ اس نے تو ایک  
 تھوڑی پیش کی۔ بس انسان کی محنت جادو کی قالین ہزار داستان آنکھوں  
 کے سامنے کچھ عجیب سماں، یہاں پر ہوا کا دباؤ کم تھا مجھے سانس لینے میں  
 تکلیف محسوس ہوتی تھی۔ چوٹی کے پیچھے سورج کی کرنیں روپوش ہونے  
 لگیں اور دوسری طرف ایک گوشے سے چاند ابھرنے لگا۔ لیکن اس کا رخ  
 کچھ الگ تھا ہم پھر لفٹ سے پہلے STAGE پر اتر آئے۔ آنکھوں میں  
 مسرت، ہونٹوں پر اطمینان اور سکون کا تبسم لیے مریم اویس اپنی گود  
 میں اکسامہ کو لیے ہمارا انتظار کر رہے تھے یہاں پر سامنے کچھ بکریاں  
 نظر آئیں جن کے کانوں میں TAG بڑے ہوئے تھے۔ جس سے اندازہ  
 ہوا یہ پالتو ہیں۔ یہاں پر بعض لوگ چھوٹی چھوٹی ٹرائی پر WIRE کے  
 سہارے پہاڑیوں کی چوٹیوں کو عبور کرتے ہوئے اٹلی جاتے ہوئے

نظر آئے۔ کہتے ہیں یہاں کے انجنیئرس اتنے ماہر ہیں کہ آج تک کوئی حادثہ  
 نہیں ہوا۔ یہاں کھر میں گھر سے ایک بیٹا پھر تھوڑے سیلے مسکراتا نظر آیا۔  
 بادلوں سے ایسے لگ رہا تھا جیسے کافی شمعیں جل اٹھی ہوں۔  
 میں مائنٹ ایورسٹ کے بارے میں سوچنے لگی۔ جس کی بلندی اس سے بھی  
 زیادہ ہے لیکن افسوس کوئی ایسی سہولت نہیں کہ CLAMBER یا  
 MSUNTO KING کے علاوہ کوئی عام آدمی وہاں جاسکے۔ لیکن ٹائمیری  
 کی کوئی بات نہیں۔ شاید مستقبل میں وہاں بھی ایسی سہولتیں مہیا  
 کر کے لئے دیکھا کر دی جائیں۔

# لندن کا برٹش میوزیم

یہاں داخلہ فری ہے۔ ۱۲۵ اکیڑ میٹر پر پھیلا ہوا ہے۔ یہ عجائب گھر اپنی مثال آپ ہے، اس کی خوبصورت بلڈنگ تمام عصری سائنسی آلات سے مزین ہے وسیع و عریض گیلریز کو حسن و سیرکاری سے سجایا گیا ہے یہاں دنیا کے انتہائی قیمتی نوادرات ہیں جو مختلف بادشاہوں کا قیمتی سرمایہ قرار دیا جاسکتا ہے۔ اگر وقت اور فرصت ہو تو اس میوزیم میں داخل ہونے والا کھوسا جائے۔

کہا جاتا ہے کہ برٹش حملہ آور جن جن ملکوں پر حملہ آور ہوئے جیسے مصر، یونان، روم، فرانس، اٹلی، ایتھنز، انڈیا اور - EX - COLONIES وغیرہ۔ تب ان مقامات کا تمام نادر سامان جو وہاں کے بادشاہوں اور ان کی مملکتوں کا سرمایہ عظیم تھا۔ ان کو مائل بزوال کرنے کے بعد اپنے ساتھ لے گئے اور اس میوزیم کی زینت بنا دیا جو اہل برطانیہ کے نفیس ذوق کا مظہر محسوس ہوتا ہے یہی



نہیں ان نوادرات کو انتہائی سلیقے، ندرت اور خوبصورتی سے  
 مختلف و مناسب مقامات پر ترتیب وار رکھا گیا ہے۔  
 اندازہ کیا گیا ہے کہ ہر سال تقریباً چار ملین لوگ اس کو دیکھنے  
 آتے ہیں یہ کہاوت کہ برٹش ایمپائر کی ایک جھلک دیکھنا ہو  
 تو ان تاریخی میوزیم کو دیکھ لیں۔ بالکل قیمتی معلوم ہوتی ہے  
 ویسے بھی لندن میں کوئی چھ سو آرٹ گیلریز اور دیرہ سو  
 میوزیم ہیں۔

اسٹون ایج STONE AGE پری ہسٹارک ایج PRE  
 HISTORIC AGE آئرن ایج IRON AGE قبل مسیح کے اوزار  
 اور اسلحہ جات، سکے، ملبوسات، پینٹگس، محسمے، ظروف  
 زیورات، فرنیچر وغیرہ کوئی چیز ایسی نہیں جو یہاں موجود نہیں  
 ... ۲ ہزار سال پہلے مڑ کر کیٹے ہوئے پٹی مارش کی نقش  
 بھی یہاں موجود ہے سب سے پہلے میرے قدم مجھے اسلامک  
 کلکشن والے حال کی جانب لے گئے۔ بہت سے کلام مجید، خطاطی  
 کے کئی لاجواب نمونے جو میٹرککل ڈیزائنس، ظروف، سٹش و  
 ایرانی ٹائلز، قالین، ملبوسات، تلواریں، اُن پر تحریر ہوئے  
 خوش رنگ جو اہرات، قدیم زیورات، ظروف، اکثر جگہوں کے  
 ممبر جو لکڑی کے بنے ہوئے ہیں یہاں موجود ہیں۔

ہندوستان کے COLLECTION میں ڈریس، زیورات

برتن، اسلحہ، مغل بادشاہوں کی کئی چیزیں، شاہ جہاں کی انگوٹھی جس نے تاج محل جیسی یادگار بنا کر ہندوستان کو عظمت بخشی۔ جہانگیر کی مہر جس نے زنجیرِ عدل زندہ کیا ان کے کارنامے تاریخ کے سینے میں ہمیشہ محفوظ رہیں گے۔ رجواڑہ لہلہ کے زیورات، پگڑی کی کلچیاں یا زویند، مستورات کے زیورات، اُن میں جڑے اصلی جواہرات اُن کی آب و تاب جو آنکھوں کو خیرہ کرتی ہیں اور ساتھ ہی پہننے والوں کے ذوق و نفاست پرندی کی نشاندہی بھی کرتے ہیں۔

ایک کمرے میں شہید ٹیپو سلطان کا سامان رکھا ہوا ہے جو قابل ذکر ہے ٹیپو سلطان شہید ایک سپاہی، ایک مجاہد جس نے آزادی کی جستجو میں وطن کے لئے موت کو خوشی خوشی گلے لگایا۔ کہتے ہیں دنیا میں جو کچھ ہوتا ہے اُس کے فیصلے آسمان پر ہوتے ہیں شہید ٹیپو کی ہمتی وہ ہے جس نے انگریزوں کو بھی خوف زدہ کر دیا تھا یہاں پر وہ اسٹیج پر بھی رکھا ہوا ہے جو ٹیپو سلطان کے لئے نپولین بونا پارٹ کا تحفہ تھا جس میں شیر نے ایک سپاہی پر حملہ کر کے اپنے دانت اُس کی گردن میں گاڑ دیئے ہیں اُس وقت کی یادگار ہے انگریز ٹیپو سلطان کو ایک شیر کی حیثیت سے جانتے تھے اور خوف زدہ بھی تھے۔ اُن کی شہادت کے بعد لارڈ ہارس نے کہا تھا "آج ہندوستان ہمارا ہے۔"

یہاں مجھے علامہ اقبال کی وہ مشہور نظم یاد آئی جو انھوں نے  
شہید ٹیپو کے لئے لکھی تھی۔

”تو رہ نور و شوق ہے منزل نہ کر قبول“

ٹیپو شہید کی تلواریں، کپڑے، اسلحہ جات، اُن کے ہاتھ کے  
لکھے ہوئے فرمان، قلمی نسخے جو اہرات دیکھ کر دکھ ہوا۔ سلطان  
شہید کی تصویر دیکھ کر اُن کا کہا ہوا جملہ غفار شہید کے لئے  
زبان پر آ گیا۔ ”مجاہد موت سے نہیں ڈرتے“

ایک شوکیں میں ڈھا کے کے مللی کا بنا ہوا ایک ڈریس سیا  
ہوا تھا میں فٹ نوٹ پر نظر ڈالی۔ لکھا تھا۔ ”یہ ڈریس کوٹھین  
و کٹوریہ کسے بنایا گیا تھا۔ اس ڈریس کے تیلہ ہونے کے بعد اُس  
کارنگر کے ہاتھ قلم کر دیئے گئے تھے۔ ایک دھچکا سا لگا۔ بات سمجھ  
میں آ گئی۔ برٹیشرس اپنے کپڑوں کا بزنس کرنا چاہتے ہوں گے  
کئی ایرانی ٹائلس جن میں لیلیٰ مجنوں، شیریں فرہاد، رستم  
سہراب اور کئی خوبصورت تصویروں پر تھیں۔ لکھا ہوا  
تھا یہ تہلم ایک پونڈ میں خریدا گیا۔

ایک کارنر میں یومرس کا حجمہ رکھا ہوا تھا ایسے لگ رہا  
تھا جیسے کہہ رہا ہو۔ دیوتاؤں کی کہانیوں میں تارنہ ہے تاریخی  
جو واقعات اور حادثات کا مجموعہ ہے جس کی ابتداء حضرت آدم  
سے ہوئی۔ اس میں کوئی شک نہیں انتہا بھی اسی پر ہوگی۔ میں اب

مصر کی گلیری میں تھی۔ فراعنہ مصر کی کئی ممیاں شوکیں میں  
 بھی ہوئی تھیں۔ بعض تابوتوں میں رکھی ہوئی اور کچھ باہر بھی  
 ن تابوتوں کے اوپر ان میں موجود مٹیوں کی تصویریں اور  
 نگین نقش و نگار بنے ہوئے تھے فرعون نے دولت، طاقت  
 و اقتدار کو سب کچھ جانا۔ زندگی سے فرار چاہا اپنے آپ کو  
 بادشاہ کے بجائے خدا گردانا۔ واقعات اور کردار دونوں  
 بری نظروں کے سامنے سے گزرنے لگے۔ اطراف میں آسمان کے  
 بیٹوں اور بیٹیوں کا جم غفیر تھا۔ میں یہ تہنہ پر مجبور ہوئی۔

نقدیر زمانے کا دوسرا نام ہے۔  
 میں نے ایک لمحے کے لئے آنکھیں بند کیں۔ اہرام مصر رگزار  
 زمانے کے نشیب و فراز پر مٹ کر اتنے نظر آئے۔ فرعون کا لاشکر  
 جاہ و حشمت، شان و شوکت اللہ نے دی تھی اور افضیل بنام  
 سے غافل کر دیا تھا اور آج۔ آج وہ خزاں رسیدہ بیٹوں کی  
 طرح منتشر اس میوزیم کی زینت تھے۔ ایک جگہ فرعون کے  
 دربار کی کچی ہوئی تصویر پورے دیوار کو COVER کئے ہوئی تھی  
 مجھے یہ تصویر دیکھ کر وہ ایمانی تقریر یاد آنے لگی۔ جو مسودۂ  
 فرقان میں موجود ہے۔ ”اے میری قوم کے لوگو! تمہیں صبح  
 راستے پر بلاتا ہوں اور تم لوگ مجھے آگ کی طرف لے جاتے ہو۔ تم  
 اللہ سے کفر کرنے کہتے ہو اور اس کے ساتھ ان بیٹیوں کو شریک

مٹھراتے ہو جن کے بارے میں مجھے علم نہیں میں تمہیں زبردست  
 مغفرت کرنے والے کی جانب بلاتا ہوں اور حق یہی ہے۔  
 خدائی کا دعویٰ کرنے والے فرعون نے حق کے سامنے سر جھکانے  
 سے انکار کیا۔ انجام سے غافل رہا۔ ایک ستون پر ابو الہول اپنی  
 خوفزدہ آنکھوں سے ہر آنے جانے والے کو گھور رہا تھا فرعون  
 کا ایک بیڑا ہاتھ جوکشیٹن کا بیڑہ گا۔ اُس کے مشکستہ پاؤں، جسم الگ  
 الگ پتھر میں بنے رکھے ہوئے تھے۔

ایک کمرے میں پورے زیورات کے ساتھ جس میں اصلی جواہرات  
 جڑے تھے۔ ایک فرعون کی ممی سونے کی کرسی پر ہاتھ میں عصا، لیٹے  
 جو ان کا شناختی نشان تھا بیٹھے بیٹھی ہوئی اپنے زمانے کی فنی عظمت،  
 کو دہرا رہی تھی پتہ نہیں کیوں میرے ذہن میں یہ شعر گونجنے لگا۔  
 تجھے سزا کے لئے بھی نہیں قبول دے آگ  
 کہ جس کا شعلہ نہ ہوتند و سرکش و بیباک (اقبال)

کا حجرہ جو کہ مہر کی شکل ہے نیلے رنگ سفایر کا تاج سر پر سانپ کا  
 واضح نشان، ستواں ناک نقشہ گلے میں گھاسٹریوں کا مالا جو گردن  
 کا ندھے اور سینے کو کالر کی طرح ڈھانکتے ہوئے تھا اس میں جڑے  
 مختلف بیش قیمت جواہرات اپنے زمانے کی جاہ و حشمت اور نو نگری  
 کو ظاہر کر رہے تھے۔ قلو پٹرو کے سر پر سجا سانپ جس نے زندگی کا

چھوٹا سا لیا۔ لیکن آج تہذیب کا یہ سانپ پھن اٹھلے ہوئے  
 - کئی وقت میری نظر ایک گورے ضعیف شخص پر پڑی۔  
 سر کا لاکوٹ، بڑی سی داڑھی، سر پر کالی ٹولی یہ اپنے ساتھی کو  
 ان کے متعلق کچھ تیار رہا تھا یہ موسیٰ علیہ السلام کے ماننے والے  
 قوم کو CHILDREN OF THE CHOSEN GOD کہتے ہیں  
 وں نے خود یہ اختراع وضع کر لی ہے کہ ان سے کوئی غلطی سرزد  
 رہی نہیں سکتی۔ الطاف نے آواز دی۔ کب تک ایک مقام پر  
 رہے رہو گی۔ میرے خیالات کچے دھاگے کی طرح ٹوٹ گئے حیرت و  
 س اور کمپرسی کا زبان حال سے اظہار کرتے ان مردہ جسموں کو  
 بواضطراب سے دیکھتے ہوئے ہم آگے بڑھ گئے۔  
 کئی بالوں میں رنگ مرمر، مٹی، پورسلین سے بنے انھیں  
 نان، روم کے آرٹسٹوں کے بنائے ہوئے جسے رکھا ہوئے  
 بنانے والے آرٹسٹوں کے عقیدت کی غمازی کر رہے تھے، ایلو  
 نیس، کیو پڈ، سائیکی، ہن آف ٹرائے، چہروں پر تاثر، ایلو  
 مٹے جسے، بی بی مریم اور مسیح علیہ السلام کے کئی جسمے، نور میں تیار  
 نواری مریم کا جگمگانا پاکیزہ چہرہ۔ سربانی زبان میں مریم کے  
 آدمہ کے ہیں بی بی مریم کی وہ عظمت ہے کہ آپ کے نام کا ایک  
 سورہ قرآن شریف میں موجود ہے جس میں لکھا ہے  
 وجہ منظور ہوا کہ دنیا میں اپنے قدرت کا نمونہ پیدا

ہی تعالیٰ نے ہر طرح کی پیدائش دنیا میں ظاہر کر دی تاکہ انسان  
اس کی ہر طرح کی قدرت پر ایمان ہو حضرت آدمؑ بغیر ماں  
بائپ کے حضرت حوا کو بغیر عورت اور حضرت عیسیٰ کو صرف  
عورت کے جسم سے پیدا کیا۔ حضرت عیسیٰ نے عہد طفولیت میں  
حجراتی طور پر کہا میں اللہ کا بندہ ہوں۔"

اس طرح حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے اپنی ماں کو بچا لیا  
کتنی عظمت و ابنتہ ہے کہیں آنکھوں میں بصیرت  
چمکے کہیں تھکی ہوئی آنکھیں ممتا کا تقدس انتہائی قدرت  
در صناعی سے بنائے گئے ہیں ہر زاویہ سے یہاں فنکار  
ما فن بول رہا تھا ان محسموں کو دیکھ کر دل چاہ رہا تھا کہ  
مدائے کن کی آواز یمر گوئے۔

ایک تصویر میں رومن سپاہی اور عیسیٰ علیہ السلام کی  
یویرٹے ہوئے جیسے زندگی کا بوجھ اٹھائے ہوئے ہیں  
و چنے لگی راہ حیات کیا ہے۔ مجھے فلاطوس اور مسیح علیہ  
سلام کے مکالمے یاد آنے لگے۔

فلاطوس کیا تم یہودیوں کے بادشاہ ہو؟  
یہود مسیح۔ تم خود ایسا کہہ رہے ہو

فلاطوس۔ تمہاری قوم اور مذہب ہی پیشواؤں نے تمہیں  
یہودیوں کے مبرے حوالے کیا ہے سچ بتاؤ تم نے کیا جرم کیا ہے

یسوع مسیح۔ میری بادشاہت اس دنیا کی نہیں ہے  
 فلاطوس۔ تو تم۔ کیا تم بادشاہ ہو  
 یسوع مسیح۔ یہ تو انہم کہہ سکتے ہو میں بادشاہ ہوں  
 میں تو اس لئے دنیا میں آیا ہوں کہ حق کی شہادت دوں  
 عیسیٰ نے صلیبی موت قبول کی تاکہ بنی آدم کے گناہوں کا  
 کفارہ ادا کرے۔  
 مسیحیت نے ایک انسان ایک پیغمبر کو اتنا بڑھایا کہ خدا  
 کا بیٹا بنا دیا۔

قرآن شریف میں عیسیٰ علیہ السلام کو عیسیٰ روح اللہ کے خطاب  
 سے نوازا گیا۔

میری نظر میں تصویر سے ہٹ کر پھر جسموں پر آگئی جو  
 غمے رکھے ہوئے تھے۔ دنیا کی تعمیر کے لئے انسان نے کیا جتن  
 کئے۔ اس نے خداؤں کی تخلیق ان پتھروں میں کی۔ ان کے سامنے  
 سر بسجود بھی ہوا تاکہ سکون حاصل کر سکے۔ اس نے کیسے یہ شاہکار  
 تخلیق کیے۔ جس جسموں کو دیکھ کر ایسے ناک رہا تھا جیسے فنکار  
 نے سنگ مرمر میں اپنے عقیدت کے جذبات سمجھ دیے ہوں۔ کیوڈ  
 چٹکیوں میں تیر چل رہا تھا دینس کا بے داغ سمندر کی جھاگ سے  
 بنام مرمر جسم ایک جسم کے پاس میں رک گئی اور فٹ نوٹ پڑھنے لگی۔  
 لکھا تھا۔ باپ نے اپنی بیٹی کا جسم بنایا۔ آنکھیں ایسی ٹرانسپیرنٹ ہیں



RISTLE DROPS سے یا شبنم کا فطرہ دلا دے بغیر نہ

ہو سکتی۔

چین اور جاپان میں بنے برتنوں پر بنے نقش و نگار۔  
 رنگ ایسا کہ ابھی انہی آرٹسٹ نے کام ختم کیا ہو۔ تاہم جاپان  
 پر بنے جاپانی ڈریس پگورے۔ چین اور جاپان کے آرٹسٹ کا اپنا  
 ایک الگ انداز ہے میں مہاتما بدھ کے مجھے قریب پہنچ گئی  
 ایک جاپانی لڑکی بھی جھک کر فٹ نوٹ پرٹنے لگی جس کو میں بھی پڑھ  
 رہی تھی۔ میں ایک جانب ہٹ گئی کیونکہ مہاتما بدھ اُن کے لئے عقیدہ  
 کا حامی نہ کہتے ہیں وہ مجھے دیکھ کر مسکرائی

LORD BUDDHA COME FROM INDIA

میں نے کہا۔ ہاں۔ اس نے کہا ہمارے پاس خدا کا تصور نہیں  
 صرف کام ہی سب کچھ ہے وہ کیا ڈبری کھاتے اور کوک پیئے ہوئے  
 آگے بڑھ گئی اور مجھے حیرت زدہ چھوڑ گئی۔ ویسے ہی آگے جاپان  
 لوگ پوری دنیا کو حیرت زدہ کیئے ہوئے ہیں اُن کی ایجادات اُن  
 کی ٹیکنالوجی۔ کام ہی سب کچھ ہے۔ اس راز کو جاننے کے لئے میں پھر  
 مہاتما بدھ کے مجھے کو دیکھنے لگی۔ خمار آلود آنکھیں ہونٹوں پر مسکراہٹ  
 سے بھری ہلکی سی طمانیت۔ مہاتما بدھ کی تعلیم شانتی اور تنہا میں چھپی  
 بیوقوف اس نے برگد کے نیچے بیٹھ کر سارے جگ کی تنہا کا پائن کیا  
 اور مکتی دلانے والا کہلا یا۔ گوتم بدھ نے اپنے پرستاروں کو مہانیت

کا سبق دیا۔

مہاتما بدھ کے روح جسے آئینے سامنے رکھے ہوئے ہیں ان میں ایک جسم جب وہ شہزادہ تھا سر پر تاج اور جسم پر زیورات۔ اور ایک نردان کے بعد۔ دونوں جسموں کا تقابل کر سنے لگی۔

ایک ہال میں کچھ شوکیں ہیں کچھ پوسٹے ہیں جن میں بڑش ایمپائر کے ڈریسز DRESS کو پہنا کر سجادے کیے گئے ہیں ڈریسز پر بنائے گئے ڈیزائن ایک لڑکی کا پی کر رہی تھی۔ میری نظر ایک ڈرائیونگ پر رک گئی۔ میں نے کہا SO PERFECT۔ اُس نے کہا میں فیشن ڈیزائنر ہوں۔ میں نے کہا۔ میرا بھی کچھ سی اندازہ تھا۔

کچھ کمروں میں کئی تصویریں لگی ہوئی تھیں۔ آئین پینٹنگ، واسٹر کٹر، چار کول اور ایک سے سمجھ بعض تصویریں ایسی کہ IMAGE ہتھ کر لیتا ہوا۔ اوپر نیچے دائیں بائیں جیسے کمر آواز دینے لگے ہوا بعض تصویروں کے رنگ موسیقی کی طرح کانوں میں بھرنے لگے۔ آنکھیں دیکھتی رہیں دماغ سوچتا رہا۔ آرٹ کیا کہنا چاہ رہا ہے؟ بعض تصویروں میں رنگوں کی مدد سے ایسا ماحول پیدا کیا گیا جیسے سورج تشنگی کا احساس، کپڑوں کے FOLDS۔ اڑتے پادل، بہتی ندی، سمندر کا طلام، بلندی سے گرتا ہوا آشار جیسے بلند دالے کے تخیل کی پڑاؤ کی غمازی کر رہی ہے۔ پانچ بھنے والے تھے میوزیم بند ہونے کا وقت آ گیا۔ تشنگی کا احساس لیے ہم باہر آ گئے کیونکہ ہم میوزیم ہم صرف نصف ہی دیکھ سکے۔

# منزلِ ایشیا اور روس کے مسلمانوں کا مختصر تعارف

یہ مواد مندرجہ ذیل ممالک کے کتب خانوں اور رسالہ جات سے اکٹھا کیا گیا ہے۔ ماسکو۔ تاشقند۔ بخارا۔ ازبکستان۔ امریکہ۔ لندن۔ تار مشیح۔ تقریباً ۷۷ سال قبل کارل مارکس نے اپنے آثار و تصانیف میں نے اُس کی مالی مدد کی تھی تاکہ وہ دنیا کی مشہور کتاب DAS KAPITAL پیش کر کے لندن یونیورسٹی سے ڈاکٹریٹ کی ڈگری حاصل کر کے کارل مارکس کو جرمنی میں اس کتاب کو داخل کرنے سے منع کیا گیا تھا۔ اُس وقت کا مارکس نے یہ پیش گوئی کی تھی کہ یہ اشتراکی (کمیونسٹ) انقلاب ۱۰۰ سال سے زیادہ نہیں چل سکے گا۔ لیکن ۷۷ سال ہی میں یہ تحریک زلزلہ کے ساتھ نہ صرف ٹھکانے لگی بلکہ روس کا فولادی نظام پاش پاش ہو گیا۔ آج کے عوام اپنی مرضی کی خوش حال زندگی کی روایات کی طرف پھر سے گامزن ہو رہے ہیں اور تحریک اسلام کو کھلی کمزوریوں سے چھٹکارا دلانے اور پوری مسلم امت کی قیادت کے مواقع فراہم کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔

۷۷ سال کے اس طویل عرصہ میں مسلم امت پر جو مظالم ڈھائے گئے

ہیں وہ تاریخ کا المناک حصہ ہے یہاں کے مسلم عوام نے جو اپنے جذبہ دین اور شمع حریت کو روشن رکھا اس کی نظیر تاریخ اسلام میں بڑی اہمیت کی حامل ہے اس سے تجدید دین کے لئے عملاً تقویت ملنے کی امید وابستہ ہے یہ معلومات ڈاکٹر محمد قبال جعفری نے سویت یونین میں تعلیم پائی اور مسلم علاقوں کا نہ صرف دورہ کیا بلکہ سہر پور جائیزہ بھی لیا اور برادر عبدالکریم سوارڈ مینیٹر اور ایم مناظر حسن ڈائریکٹر جنرل اسلامک فاونڈیشن کی کاوشوں کا نتیجہ ہے۔

ان تمام علاقوں کی بنیادی معلومات اس نئے پیش کی جا رہی ہیں تاکہ مسلم امت کے مختلف افراد اور ادارہ جات ان علاقوں سے نہ صرف ربط پیدا کریں بلکہ مختلف شعبہ جات میں شراکت اور تعاون کے مواقع سے فائدہ اٹھائیں۔

کیونست نظام کے بکھر جانے کے بعد جو مسلم علاقے وجود میں آئے ہیں وہ مختلف ریاستوں میں بٹے ہوئے ہیں۔

ٹرانسکائیبریشن ریجن جو سنٹرل ایشیا کا بڑا حصہ ہے یہ علاقہ قدرتی وسائل سے نہ صرف مالا مال ہے بلکہ اپنی آبادی کو میدان میں ہمہ تن مصروف رکھ رہا ہے۔ آبادی کا ۶۸٪ تا ۹۰٪ نہ صرف خواندہ ہے بلکہ اعلیٰ اور فنی تعلیم سے آراستہ بھی ہے۔ پچھلے ۵۰ سال سے اشتراک نظام نے اپنی غوثخوار کا۔ ا۔ کے تنظیم کے ذریعہ مسلم آبادی کا نہ صرف قتل عام کیا بلکہ مختلف ریاستوں میں ان کو تشغیل کیا ہے تاکہ ان کی دینی حیثیت اور

جذبہ حریت کو ختم کیا جاسکے۔ اس بدنام زمانہ تنظیم نے مسلم امت پر جو مظالم ڈھائے ہیں اس کی داستان الگ ہے۔

یہ اللہ کا کرم ہے کہ آج بھی تاتارستان جو ۶۸۰۰ کیلو میٹر رقبہ پر پھیلا ہوا ہے جس کی آبادی ۶ ملین ہے جس میں مسلم آبادی ۲۵۲ ملین ہے یہاں سڑول، گیاس، نوہا، سونا اور کوئلہ کے وافر ذخائر ہیں۔ یہ ریاست جو ریشیا کی ۱۶ خود اختیاری ریپبلکن ہے۔ تاتارستان۔ سلاوین سابق روسی علاقہ کا دل سمجھے جاتے ہیں۔ اس ریاست کا صدر مقام کازان ہے جہاں کے مسلم اسکالرس اسلامی اقتدار کے نئے مشہور ہیں یہاں کی یونیورسٹی سے بینین نے نی اے کی تکمیل کی تھی اور اسی یونیورسٹی سے بے رخص بھی کیا گیا تھا یہاں ۵۰ اعلیٰ تعلیم کے جامعات ہیں ۹۶ عوام تعلیم یافتہ ہیں۔

BASH KARASTAN جس کا علاقہ ۶۰۰۳۶۱۱ اسکوٹر کیلو میٹر پر مشتمل ہے اس کی آبادی ۲۴۲ ملین ہے جس میں ۸۲۵۰ آبادی مسلم ہے اس کا صدر UFA عوفہ ہے یہ علاقہ سونا کو بالٹ اور تیل کے مشہور ہے

DAGBI STAN داغستان۔ اس مقام سے امام شامل نے روسی جارحیت کے خلاف ۱۹ویں صدی میں علم بغاوت بلند کیا تھا۔ اس علاقہ کا رقبہ ۵۰۳۰۰ اسکوٹر کیلو میٹر ہے آبادی ۲۴۲ ملین ہے مسلم آبادی ۸۵٪ ہے یہاں ۴۰ مختلف زبانیں بولی اور سمجھی جاتی ہیں یہاں کی اقتصادی حیثیت زرعی پیداوار پر منحصر ہے۔

CHECHENOKINGUSHEIA - چے پی نزاگو مشیا۔  
 ہاں کی مسلم آبادی چے پی تین اور انگوش دو بڑی قوموں کو اپنے دامن  
 بنیے ہوئے ہیں یہاں کی دو ملین آبادی میں ۹۰٪ مسلم ہیں اس  
 رقبہ ۱۹۳۰۰۰ اسکوئر کیلو میٹر ہے یہ سرزمین قدرتی وسائل سے  
 لال ہے۔

CHUVAS - خواش ۶۸٪ مسلم اکثریت کا علاقہ ہے یہاں کی  
 آبادی تقریباً ۲ ملین ہے رقبہ ۵۹۷۷۷۷ sqkm ۱۸۳۰۰۰ ہے۔  
KABARDINO - BALKAR۔ کیا ردی لو اور جا کر یہ دو مسلم  
 آبادی کے علاقے کیا روسی ناشا و بالک قبائلیوں سے آباد ہیں۔ رقبہ  
 ۱۹۳۰۰۰ اسکوئر کیلو میٹر ہے یہاں کی ایک ملین آبادی میں ۷۰٪  
 مسلم ہیں یہاں سانھ زبانیں بولی اور سمجھی جاتی ہیں رابطہ کی زبان روسی  
 رہی ہے۔ روس کی ۱۰۴۹ ملین آبادی میں مسلم ۲۰ ملین ہیں جس میں ۴  
 ملین مسلم تاتار آبادی کو زیادہ تر تاتار کس TATARS اپنے علاقوں  
 سے بے دخل کر کے یوکرین UKARINE اور BILORUSSIA میں  
 بسایا گیا۔ ۱۹۴۱ء سے ۱۹۴۵ء ان کے نئے صبر آزما دور رہا ہے۔  
 قریباً ۲ ملین آبادی کو وسط ایشیا آذربائیجان سے بے دخل کر دیا گیا  
 جس کو بدنام زمانہ اسٹالین کی ظالمانہ پالیسیوں کا نتیجہ قرار دیا جاسکتا ہے  
 یوکرین جس کی آبادی ۵ ملین ہے مسلم آبادی اب صرف ۵۸  
 ہزار رہ گئی ہے۔

یڈیلور شیا۔ جس کی آبادی ۱۰ ملین ہے ۲۲ ہزار مسلم ہیں  
 مول دا دیا جس کی آبادی ۴ ملین ہے مسلمانوں کی تعداد صرف ۲۰ ہزار  
 پیری بالنگ جمہورین۔ لے تھونیا۔ لات دیا۔ استونیا۔ کل  
 آبادی ۸ ملین مسلم تاتار اور داغستانی ۲۰ ہزار ہیں۔ بہت سارے مسلم  
 اور غیر مسلم آبادیوں کو روسی حکمرانوں نے جار جیا۔ ارمینہ۔ آذربائیجان  
 میں بانٹ دیا ہے جار جیا کی آبادی ۵ ملین میں ۱۶۱ ملین مسلم  
 ہیں اس کے دو مسلم اکثریت آبادی رکھنے والے علاقے اب غازیہ  
 میں ۸ لاکھ ہیں ۷ لاکھ مسلم نفوس پر مشتمل ہے۔

ادزار : یہ جمہوریت ۳ ہزار مربع میل پر واقع ہے ۹۰  
 مسلم آبادی ہے اس کا صدر مقام باطوکی ہے یہاں سونے اور لوہے  
 کی کانیں ہیں تیل صاف کرنے کی مشینیں بنانے کے کارخانے، فوڈ  
 انڈسٹریز اور سیاحت آمدنی کے ذرائع ہیں

ارمینہ ۵۰ ملین۔ یہاں کا اکثریتی علاقہ قدامت پسند  
 کرسچینوں پر مشتمل ہے یہاں صرف ۹۰ ہزار مسلمان ہیں یہاں کے  
 لوگ روایتی طور پر ترکی اور کاکتبا کے مسلمانوں کے خلاف ہمیشہ  
 برسرِ پیکار رہے ہیں۔

آذربائیجان جس کا صدر مقام باکو ہے ۸۶۸۰۰ مربع کیلومیٹر  
 پر مشتمل ہے ۷۰ ملین آبادی میں ۸۰ ہزار مسلم ہیں اس مسلم آبادی  
 کے علاقوں میں شیعہ سنی ایک دوسرے کے ساتھ مفاہمت کی زندگی

بسر کرتے ہیں۔

تیل، گیس، لوہا، کوبالٹ، مالب، ڈینیم، آرسنک، مڈلینس  
 آئیل، ناقہ، ہالالین، منزل واطر اور ماربل کے لئے مشہور ہے یہاں  
 جنگلات میں ۴۰۰ اقسام کے درخت موجود ہیں جس میں ۹۰٪ ایسے  
 درخت ایسے ہیں جو دنیا میں کہیں نہیں پائے جاتے۔ زراعت میں  
 گیہوں، گیس، ترکاری، چائے، چاول، سوکھا میوہ اور کثرت  
 سے پھل پیدا ہوتے ہیں کافی تعداد میں مویشیاں پالے جاتے ہیں  
 یہاں تیل نکالنے کی انڈسٹریز موجود ہیں جو اس نمونے کی  
 سب سے بڑی انڈسٹری خیال کی جاتی ہے آذربائیجان سابقہ  
 روس کی ۷۰٪ تیل کی ضرورت پوری کرتا ہے اور دنیا کے ۳۵  
 مختلف ممالک کو EXPORT بھی کرتا رہا ہے اس کی صنعت میں  
 بجلی موصلات، انجینئرنگ، الیکٹرانک کی صنعتوں کے علاوہ ۹۰۰  
 چھوٹے پیمانے کی صنعتیں قائم ہیں یہاں کے لوگ ۷۰٪ خواندہ ہیں  
 یہاں تین یونیورسٹیاں، تین میڈیکل، گیارہ انجینئرنگ، تین  
 اگر یکم ل اور ۷۱ دوسرے کالجس ہیں۔ مختلف شعبوں میں  
 دو لاکھ کے قریب طلباء و ادریس تعلیم میں انیشیوٹ آف آئیل کیمسٹری  
 کی سابق روس میں اس کی بہت زیادہ اہمیت تھی یہاں کے صدر  
 جمہوریہ ایوال فیض الحجاب ہیں مفتی اللہ شکورہ مسلم جماعت  
 کے سربراہ ہیں ۲۵۰ ماسجاود تین مدرسے ہیں جن میں آئے ہیں



اضافہ ہو رہا ہے

تخریک دعوت اسلام آرمینہ کی جنگ کی وجہ سے سُست پڑ گئی  
 تھی۔ اب صدر جدید جمال کی صدارت میں کام آگے بڑھ رہا  
 ہے اور دعوت اسلام ہر چھوٹے بڑے شہر میں پہنچ رہا ہے۔  
 نگور تو کراچی جو ۴۴۰۰ مربع کیلو میٹر پر مشتمل ہے۔  
 ۶۲،۵۰۰ میں جس میں قزاق، روسی، ازبک، تاتاری، تاجک، کرگز  
 ہیں اس کا علاقہ ۲۷۱۶۰۰ مربع کیلو میٹر ہے جو ہندوستان اور  
 پاکستان کے کل علاقے سے زیادہ ہے اس کا صدر مقام المانہ  
 جو ۱۰۲۳ ملین آبادی پر مشتمل ہے جس میں ۹۶٪ نہ صرف خواندہ  
 ہیں بلکہ اعلیٰ تعلیم یافتہ ہیں سائنس کے ان مضامین میں فرکس  
 کمپیوٹر، مائیکرو بیا لو جی، ریڈیشن اسٹرو فرکس میں مہارت  
 رکھتے ہیں اسی ریاست میں روس کا کاسمو ڈروم واقع ہے یہ  
 ملک فرائیس، رائٹس، چھوٹے ہوائی جہاز بنانے کی صلاحیت  
 رکھتا ہے۔ نیوکلیر تجربات کی وجہ سے یہاں ۲۴ ہزار نیچے  
 مختلف بیماریوں کا شکار ہو رہے ہیں۔

قزاقستان نے اپنے نیوکلیر ہتیار ریشین فیڈریشن کو حوالے  
 کر دینے کے بعد بہت سارے سائنس دان بیکار ہو گئے ہیں جس میں  
 سے سلم سائنسدانوں کو کھلے پیچھے ہوئے باگو شہر میں رکھا گیا  
 انڈیبریٹری۔ یہاں پر ۲۰ پاور اسٹیشن ہیں جو سٹرل البٹین

ملکوں کو برقی سپلائی کرتے ہیں ساٹی بسیریا، یوراس، تزا کستان  
 آئیل اور گیاسک کے بڑے ذخائر کے نئے دنیا بھر میں مشہور ہیں  
 زراعت، گنہوں جو USSR کو ۲۵٪ سپلائی ہوتی ہے کاٹن،  
 چاول پیدا ہوتے ہیں اور جانوروں کی افزائش کے لئے مشہور ہے  
 معدنیات میں MINERAL EXTRACTION  
 کول، نیچرل گیس، آئیل، بسمت، المونیم، زنک، کاپر، لیڈ اور  
 یورانیئم کے بڑے ذخائر موجود ہیں۔ ۹۵٪ آبادی پڑھی لکھی ہے  
 UNIVERSITIES ALMAATA - ہمیشہ ۱۱۲ اسکالر اور  
 ۲۱۰ FELLOW، کزاکستان ۳۰۰۰۰ سائنس دان، ہائیر  
 ایجوکیشن سنٹر، گیارہ میڈیکل ریسرچ انسٹیٹیوٹ، ۱۳ انجینئرنگ  
 کالج، ۱۵ اگریکچرل ۹ نیوکلیئر ریسرچ انسٹیٹیوٹ اور ریسرچ  
 انسٹیٹیوٹ اور آپیس سائنس انسٹیٹیوٹ اس علاقہ میں ہیں  
 ۶۲.۵٪ مسلم ہیں ۱۹۱۶ کے انقلاب سے پہلے یہاں ۹۶٪ مسلم تھے  
 یہاں کی زبان روسی ہے یہاں کے قزاق اپنی مادری زبان بھول  
 چکے ہیں یہاں کی زبان ازبک ہے قزاق اور روسی آپس کی نا اتفاق  
 کی وجہ سے بہت سے عوام ترک وطن کر گئے ہیں۔ قزاق بہت  
 محنتی ہیں یہاں چھ پارٹیاں ہیں۔  
 (۱) ڈیموکریٹک پارٹی (۲) نیشنل پارٹی (۳) مسلم ریلیجیوس پارٹی  
 (۴) نیشنل لبریشن فرنٹ آف قزاقستان (۵) مسلم اومن لیگ آف

قزاقستان (۶) اسلامک الشیبن پارٹی آف قزاقستان  
 سٹر عبد الجبار اسلامک پارٹی کے سربراہ ہیں۔ ان کی  
 پارٹی سٹی کونسل آف ~~مملکت~~ اور جام بول اور سیریم کونسل کے نام  
 سے رجسٹر ہے یہاں ۳۰۰ مساجد، مدرسے، جو اسلامک پارٹی کے  
 تحت چلائے جاتے ہیں۔ یہاں کے مفتی رات بک حاجی جو کہ مسلم  
 عوام کا اعتماد کھو چکے اور تمام عوام اسلامک پارٹی کی طرف نگاہیں  
 لگائے ہوئے ہیں۔

مسلم یونین لیگ سمیت قائد محترمہ آمینہ نعمونیہ ہیں جو کہ مسلم  
 عورتوں کو اسلامک فکرم کی جانب لانے کی سعی کر رہی ہیں۔  
 یہاں کی سربراہ اور وہ جماعت ڈیموکریٹک پارٹی ہے۔  
 UZBEKISTAN: ۲۰۰۰ ۲۲۷ اسکوائر کیلومیٹر پر پھیلا ہوا ہے  
 یہاں کی آبادی ۱۲ ملین ہے جس میں مسلم آبادی ۸۵٪ ہے میجر گروپ قبا ئلی  
 ازبک، روسی تاجک پر مشتمل ہے۔

ازبک ری پبلک آف سنٹرل ایشیاء کا زیادہ آبادی والا علاقہ  
 ہے ANU جو کہ دریائے سرداریا اور لاسیا اور شاہ پہاڑیوں کے  
 دامن میں واقع ہے اس کا صدر مقام تاشقند ہے۔  
 تاشقند کے معنی 'مٹی آف فرینڈ شپ یا دوستی کا ملک' ہے  
 یہاں ۱۰۰ سے زیادہ قومیں ہیں جو ۲۰۶ ملین نفوس پر مشتمل ہیں۔  
 یہاں کے مشہور شہر جو تاریخی اہمیت رکھتے ہیں ان میں سمرقند، بخارا

کل دیا۔ کوہ کن۔ اندلی جان۔ قربانہ۔ تاسن گان کہے جاسکتے ہیں

۱۹۹۱ء میں یہاں کے پڑھے لکھے عوام ۷۸۵۲۷ فیصد تھے۔  
یہاں چھ میڈیکل کالج ۱۹ انجینئرنگ کالج، چھ اگریکلچرل یا زرعی کالج

۸۵ ہائیڈرو پاور کھن اور شرینگ سنٹر اور چار یونیورسٹیز ہیں۔

ایک سائنسدانوں کی خدمات دینا بھر میں مشہور ہیں

کاشن ریسرچ، ہسٹالوجی اور اگریکلچرل ریسرچ کے لئے مشہور

ہے اسٹاک کے اعلیٰ کالج، اکاڈمک آف سائنس کے ۱۱۲ امیر اور

۴۴۴۰۰۰ اعلیٰ تعلیم یافتہ سائنسدانوں پر مشتمل ہے۔

آثار قدیمہ میں ۱۔۔۔۔ سے زیادہ کتابیں اپنی اصلی حالت میں

موجود ہیں جو علم کے خزانوں سے مالا مال ہیں۔ تاشقند کے کتب خانہ

میں خلیفہ عثمان گز کا قرآن ابھی تک موجود ہے۔

کاشن۔ گیہوں۔ چاول اور مختلف اقسام کے پھل ۱۰۰ اقسام

کے انگور سمرقند میں پیدا کیے جاتے ہیں۔

معدنیات : خالص سونا ۹۹۹۹۹ AULL MARK

زرفشاں میں پیدا ہوتا ہے فیبرس اور نان فیبرس کے بڑے ذخائر

تیلی اور گیس کی پیداوار نامان گیان اور کار کالاپارک یہاں تیل

اور گیس کثیر مقدار میں ہے۔

پارلیمین سے زیادہ آبادی انڈسٹریز میں کام کرتی ہے اسٹیل

اور کپڑے پارچہ بانی کے کارخانے زیادہ ہیں۔ سیمیکل اور گیس

بنانے کی فیاکٹریز اور مشین بنانے کے صلاحیت رکھنے والے کارخانے پوری دنیا میں مشہور ہیں، ہیوی انگریج مشینری کھو یا عین کارپ سائی اسٹیل کے کارخانے، بکباد میں کول کی معدنیں، انگریمن کپڑے بننے اور مشین بننے کے کارخانے ہیں۔

جمہری جمعیات: یہاں پر نیوکلیر فنرک انسٹیٹیوٹ، چھوٹے پیمانے پر اسلحہ کے کارخانے، بڑے پیمانے پر بھی اسلحہ کے کارخانے جو دوسری جنگ عظیم میں قائم کئے گئے تھے ابھی تک موجود ہیں۔ ازبکستان کے علوم اسلامک طرز زندگی بسر کرتے ہیں یہاں کے سلم اسکالرس یہ ہیں، امام بخاری، امام ترمذی، اہل سنت سینا، غیاث بن ترین عباس، البوریان السوانی، م. یورغ بیگ، قرابی، امام مرزا اور شیردار۔ کسی زمانے میں یہاں ۳۰۰۰ مساجدیں اور ۳۸۰ مدارس تھے۔ ۱۰۰۰ مسلم طلباء زیر تعلیم ہیں۔ مدرسہ رنگستان: اس مدرسے میں ایک لاکھ طالب علموں کے پڑھنے کی گنجائش ہے۔

یہاں کی مشہور ٹیلی ویژن بیگ ہے جو مسلم سائنس دانوں کے کارناموں کی تفصیلات اور ان کے کارناموں کے لئے مشہور ہے۔ مسلم ریپبلک یس بورڈ آف سنٹرل ایشیاء اسمبلی بخاری میں واقع ہے جس کے چیئرمین مفتی محمد یوسف محمد صادق ہیں انقلاب کے بعد جو نئی اسلامک پارٹی وجود میں آئی ہے وہ پورے علاقے میں تبلیغ کے کام میں مصروف ہے اس کے صدر عبداللہ ہیں اس کا صدر مقام تاشقند ہے

یہاں چار بڑی سیاسی پارٹیاں ہیں  
 برک فوہی پارٹی (۲) آرگنیزیشن پارٹی  
 ڈیموکریٹک پارٹی آف آف ازبکستان  
 قشلیٹ ری فارمس آف ازبکستان  
 برسر اقتدار پارٹی کمیونسٹ نواز ہے جس کے صدر اسلام کر  
 سخت کمیونسٹ ہیں اور KGB کے ذریعہ اسلام اور سیاسی بیداری  
 لچکنے میں لگے ہوئے ہیں حال ہی میں برک نشینل سیٹ پارٹی کے صدر  
 الرحیم پلانو KGB کے کارروائی کے دوران سخت زخمی ہوئے تھے  
 میں زیر علاج ہیں

تاجکستان اس کا رقبہ ۱۴۰,۰۰۰ کیلومیٹر ہے کل آبادی  
 ۵ ملین ہے اس کا ۸۰ فیصد آبادی مسلم ہے یہاں کے تین بڑے  
 نسل تاجکس، ازبک اور روسی ہیں ۱۹۱۷ء کے انقلاب سے پہلے یہ  
 آبادی صرف مسلمانوں پر مشتمل تھی یہاں ۲۱ شہر اور پانچ گاؤں ہیں  
 میور شہر کمیاب، کورغاں، توپے، لینن آباد، گورنی بدخشاں  
 صدر مقام دوشنبہ ہے۔ تاجک قومی زبان ہے ازبک اور  
 روسی بھی بولی جاتی ہے تاجکستان کی سرحدیں چین اور افغانستان سے  
 ہیں اس ملک کے جنگلات جڑی بوٹیوں کے لئے مشہور ہیں پودے  
 رت سے پائے جاتے ہیں جو دواؤں میں کام آتے ہیں جنگلی جانور بھی  
 رت سے پائے جاتے ہیں

ہے کہ اس سرزمین کے علماء پورے مسلم نجدیہ اسلامک پارٹی سید قطب  
 شہید، حسین البنا اور مولانا مودودی سے متاثر ہیں۔ حال ہی میں  
 ایک لاکھ تاجکستان کے عوام ۳۸ دن کے مسلسل احتجاج کے بعد کمیونٹ  
 نواز پارٹی سے متاثر صدر کو B. G. K کے دفتر میں پناہ لینی پڑی۔ اور  
 اسپیکر کو استعفیٰ دینا پڑا۔ اس احتجاج کے دوران K G B نے دس سے  
 زائد مظاہرین کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ اس سال کے اواخر  
 تک جنرل الیکشن کی توقع ہے نئے انتخابات کے بعد اسلامک پارٹی  
 حکومت قائم کرے گی اور ملک کے دفاع خود اپنی فوج سے کرے گی  
 فی الحال قاضی اکبر ترانخ داد بے صدارت پر فائز ہیں یہاں نام نہاد  
 اقلیت کی پشت پناہی کرتے ہیں برطانیہ اور امریکہ پیش پیش ہیں  
 روسی فوج اور اسرائیلی سفارتخانے ناپسندیدہ کاروائیوں میں  
 پیش پیش ہیں۔

کرغیزستان: کرغیزستان جس کی آبادی ۵ ملین ہے جس میں  
 ۸۲٪ مسلم ہیں جو کرغیز۔ یوگوس، تاجک، ازبک اور روسیوں پر  
 مشتمل ہیں اس کا پائے تخت بشک ایک فرزند FRUNZ کہلاتا  
 ہے جس کی آبادی ۶۳۰۰۰ ہزار ہیں اس ریاست کا رقبہ ۱۹۸۵۰۰  
 اسکوٹر کیلو میٹر ہے کرغیزستان شان کی پہاڑیوں اور پامر کی پہاڑیوں  
 کے دامن میں واقع ہے یہاں ۲۰ بڑے شہر اور ۱۳ چھوٹے دیہاتیوں پر  
 مشتمل ہیں۔ یہاں کے لوگ ۵۷٪ ۹۹٪ تعلیم یافتہ ہیں ایک یونیورسٹی ایک

معدنیات، برسل، ابرک، سونا، تیل، کوئلہ کے بڑے ذخائر  
 موجود ہیں یہاں زراعت اور افزائش مویشیاں کے بڑے مراکز  
 ہیں یہ علاقے دودھ، ریشم، قالین کی صنعت کے لئے مشہور ہیں چھوٹی  
 صنعتوں کا جال ملک بھر میں پھیلا ہوا ہے یہاں ۹۰۵۷۷ تعلیم یافتہ  
 لوگ ہیں دیونیورسٹی، دو میڈیکل کالج، ۷ میڈیکل ریسرچ تحقیقاتی  
 طلب کے ادارے ہیں تین زرعی کالج، ایک آب پاشی کا کالج، ۳  
 اعلیٰ تعلیم کے ادارے اور ریسرچ سنٹر ہیں۔ یہاں سائنس اکاڈمی  
 میں ۱۲ اعلیٰ فیلوشپ، اعلیٰ اداروں کے ممبران ہیں۔ اس چھوٹے  
 سے ملک میں ۱۳ انٹرنیشنل سائنس داں ہیں جو ہر شعبہ حیات کے ریسرچ  
 میں مشغول ہیں یہاں کی ٹاچک اکیڈمی آف سائنس کا الحاق سابقہ  
 روسی حکومت انڈیا، افغانستان، امریکہ اور فرانس کی جامعات سے  
 کیا گیا ہے۔

اس سرزمین سے مشہور علماء پیدا ہوئے ہیں عمر خیام، سعدی،  
 خسرو، فردوسی اور رودکی کے نام لیئے جاسکتے ہیں۔ یہاں دین  
 مقدس اسلام کی اصل روح و روایات عملاً رکھی جاسکتی ہیں یہاں کے  
 مدارس اعلیٰ تعلیم یافتہ مدرسین کی سرپرستی اور جید علماء کی نگرانی میں  
 چلتے ہیں جو کئی سو کی تعداد میں ہیں اس مقام کے جید علماء اس پاس  
 کے علاقوں میں تبلیغ و اشاعت دین کے لئے دورے کرتے ہیں ان  
 پر ۵۔۶۰ کی خاص نگرانی رہتی ہے جو اس بات کا واضح ثبوت



میڈیکل کالج دو اگریکچر انسٹی ٹیوٹ، ۲۱ اعلیٰ تعلیم کے ادارہ جات ہیں  
 دیپنی شپ اکیڈمی آف سائنس میں ۶۱ ممبر اور ۵ فیلوز ہیں  
 یہاں ۳۵۰۰ سائنسدان اور ریسرچ ورکر ہیں جن میں ۳۰ بی ٹیک  
 شمسی توانائی، فارموکولوجی، سیس مالوجی (زمین کے اندرونی حالات  
 معلوم کرنا) اور خلائی میدانوں میں کام کرتے ہیں۔ یہاں کی پیداوار  
 گیہوں، کپاس، میوہ جات، تمباکو، روغنی اور خوردنی تیل کے  
 کارخانے ہیں یہاں کافی مقدار میں درخت ہیں۔ انگور، ترکاری، باغات  
 افزائش مویشیان کے فارم، کرغیشیا گوشت اور اُدن کے لئے مشہور  
 ہے۔ معدنی دولت میں لوہا، زنک، ٹن، کتھل، انٹی ٹومی دنیا  
 کی بہترین کوالٹی کی پیداوار رکھتا ہے۔ دریائے نربان پر بجلی تیار  
 کرنے کے لئے جنرل میٹر اسٹیشن موجود ہیں۔

یہاں کی صنعت میں الیکٹرک موٹر، ٹرانسفارمر اور کارپٹ کے  
 کارخانے قابل ذکر ہیں اس پیارڈی علاقہ کے عوام سائنس و ری حکومت  
 میں بہت زیادہ حصہ لیتے ہیں۔ یہاں کی سیاسی جماعتوں میں  
 INDEPENDENT LEAG OF CERGESSIA - نیشنل  
 پارٹی، یکران ڈیموکریٹک پارٹی ہے۔

پچھلے دو سال میں تجدید اسلام پارٹی وجود میں آئی ہے جس کے مراکز  
 اُدش اُزبک، کیا راہتی میں ہیں، یہاں کے لوگ اسلامی نظریات  
 کے حامل ہیں اس علاقہ میں لوگ دین کی خدمت میں پیش پیش ہیں

نئی ماسجد اور مدرسہ قائم کیے جا رہے ہیں۔

ترک مینستان: پائے تخت غشک آباد ہے آبادی ۴ لاکھ ہے یہاں کا رقبہ ۲۸۸۱ مربع کیلومیٹر ہے کل آبادی ۴ ملین ہے مسلم ۸٪ ہے قبائلی ترک میں ذابن، ازبک اور روسی ہیں یہ ریاست کیا سپین سمندر مغرب میں امور دریا مشرق کے دریا ہے اس ملک کا زیادہ حصہ پہاڑی اور ریگستان پر مشتمل ہے اس میں ۲۰ شہر ۲۵ دیہی علاقہ ہیں ۹۹ فیصد لوگ ہیں ۶۰ ہزار اعلیٰ تعلیم یافتہ سائنسدان ہیں

جو معدنیات: سیس، ماسک، سولار انرجی، ریگستان پر ریسرچ، تاریخ، انٹرنکس قانون اور سمیٹری میں کام کر رہے ہیں ترک مینستان میں ریگستانی آئسٹوٹ جو STUDY دُنیا کے مختلف ممالک جیسا کہ مالی، پیرد، الجیریہ، لیبیا، انڈیا افغانستان کو مدد دے رہا ہے۔

زراعت میں مختلف اجناس کے علاوہ شہرت کیپاس کی کاشت کی جاتی ہے۔ افزائش مویشیاں میں بکریاں، اونٹ، گھوڑے، جو دیا بھر میں مشہور ہیں ان پر کام کیا جا رہا ہے سہولیات پر ریسرچ ہو رہی ہے یہاں تیل نکالنے کے کارخانے، گیاس، ریفاٹری کے علاوہ کیمیاں پراڈکٹ، الیکٹریکل انجینئرنگ مشین بنانے کے کارخانے قابل ذکر ہیں نائیٹروجن اور کھاد کے کارخانے ہیں۔ قالین بنانے۔ پارچہ جات، ریڈی میڈ گارمینٹ

بنانے کے لئے ملے۔ گیاس سے چلنے والے جنبر شیگ سٹیشن قابل ذکر ہیں۔ بجلی کے لئے خورد مکتفی ہونے کے علاوہ بڑی دسی ممالک کو سنٹرل ایشین سٹی کو بھی ترقی سپلائی کی جاتی ہے۔ یہاں تیل گیاس کے علاوہ سلفر، پوٹاشیم، میگنیشم کے بڑے ذخائر موجود ہیں یہاں کی سیاسی جماعتوں میں ڈیموکریٹک پارٹی، ترکاؤن نیشنل، تجدیدی اسلامی پارٹی اور حال میں قاضیت مسلم ترکمانی پارٹی وجود میں آئی ہیں۔ تجدیدی اسلامی پارٹی کے صدر قاضی سید نامور عالم ہیں۔

۱۵۔ سے زیادہ سجدیں اور مدرسہ ہیں۔ جن میں آٹھ دن اضافہ

ہو رہا ہے۔

اس ملک کے ازبک اور تاجک مسلم سے اچھے روابط ہیں اور ان کے تعاون سے اسلامی پراجیکٹ پر کلم کیا جا رہا ہے۔

# کیا کھلونے بچوں سے پیار کرتے ہیں

کھیل اور کھلونے بچوں کی نشوونما میں اہم رول ادا کرتے ہیں دوسری جنگ کے بعد کچھ بچوں کو کھیل میں ادھ کچھ بچوں کو پڑھائی میں مشغول رکھا گیا جو بچے کھیل اور پڑھائی میں مشغول تھے وہ جسمانی اور دماغی طور پر صحت مند بن گئے۔ آدم کے زمانے سے اب تک بچوں کے لئے کھلونوں کی اہمیت یہی ہے صرف ان کے اشکال اور سوچنے کے ڈھنگ بدل گئے ہیں دراصل کھلونے بچوں کے لئے خزانوں سے کم نہیں۔ لیکن آج کے دور میں بچوں کے کھلونے ایک تجارت بن گئے ہیں کھلونوں کی دنیا کا ہر آج حکومت کھلونے بنانے والی کمپنیوں کی ہے یا پھر اشتہارات کے ذریعہ مارکیٹنگ اور سیل کرنے والوں کی۔ اسلحہ چھوٹے چھوٹے بندوق، ہتھیار، تیرکھان اور آج کا میڈیا میرا مطلب ٹی وی، ریڈیو، ویڈیو رسالہ جات سائن بورڈ وغیرہ وغیرہ سہے۔

اس میں شک نہیں کہ بعض کھلونوں کی کمپنیاں بچوں کے لئے

صحیح طور پر کھلونے بناتی ہیں۔ لیکن ابھی بھی منافع بخش سامان بنانے کا رجحان زیادہ ہے اور بہ لوگ خیال نہیں کرتے کہ وہ کیا بنا رہے ہیں بلکہ نہادہ فلکدہ حال کو نیکے قیمتی کھلونے جو بچوں کے دماغ پر اچھا اثر نہیں کرتے وہ بناتے ہیں۔

ایک کھلونے کی کمپنی نے ایک چھوٹی کار بنائی جس میں چھوٹے چھوٹے آدمی بندوق سے لیس چھپے رہتے ہیں جب کار ریموٹ کنٹرول سے کسی چیز سے ٹکراتی ہے وہ آدمی بندوق لائے سر نکالتے ہیں فاسر کی آوازیں ہوتی ہیں اور پھر اندر دب جاتے ہیں سائنسی ایجاد کے لحاظ سے ایسے کھلونے اپنا مقام رکھتے ہیں بچوں کی عادت ہوتی ہے کہ وہ کیا کھیلیں اور چیزوں سے کیا بنائیں۔ وہ اپنے طور پر نئی نئی چیزیں بناتے ہیں۔ یہ کہنا درست ہے کہ کھلونے بچوں کے نئے اوزار ہیں کھیل کھیل میں بچے دنیا کو جان جاتے ہیں۔ ٹائم میگزین میں ایک اشتہار چھپا تھا کہ آپ یہ نہ دیکھیں کہ پچھلے سال کیا کھلونے تھے بلکہ اس سال آپ کے لئے کیا کیا نئی چیزیں لائے ہیں امریکہ کی ایک کمپنی ... ۵ اقسام کے کھلونے بناتی ہے آج ماں باپ سوچنے پر مجبور ہیں کہ آخر ہم بچوں کو دلائیں تو کیا دلائیں۔ ٹی وی کے اکثر سپر گرام VIOLENCE سے بھرے ہوتے ہیں اس طرح ہم بچوں کو وہی دے رہے ہیں جو ہم نہیں چاہتے۔ ویڈیو گیم۔ کھلونوں کی دنیا میں ایک لیڈر کی حیثیت رکھتا ہے اور ساتھ ہی یہ کہا جاتا ہے کہ یہ گیم بچوں کے دماغ کو تیز کرتا ہے بچوں میں

نظرات کا حل ڈھونڈ نکالنے کی صلاحیت پیدا کرتا ہے۔

اخبار دی پیپر کا کہنا ہے کہ ایک بچہ جو اس کھیل میں مشغول ہو وہ جب تک ویڈیو گیمس کے سامنے سے نہیں ہٹے گا جب تک کہ وہ تمام دن مار ڈالے۔ انگوٹھے کے جتنا IMAGE ناب کی حرکت دینے سے حرکت میں آتا ہے اس طرح چار پانچ گھنٹے بچے اس کھیل کی تندرستی ہیں۔ اسکول کا ہوم درک، ٹیڑھائی سے بے تعلق ہو جاتے ہیں۔ کچھ گیم بچوں پر ایسے اثر کرتے ہیں کہ بچے مار دھار پر اتر آتے ہیں اور آپس میں لڑ پڑتے ہیں۔ افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ بچھلنے ہوئے لاوے کی طرح تشدد

توڑ پیھوڑ بچوں کے مزاج کا جز بنتا جا رہا ہے۔ کیا ہمارا معاشرہ ہمیں سوچنے سمجھنے کا موقع نہیں دے رہا ہے۔ ماں باپ بالیو کی نصیحت پر بنے ہوئے ہیں بچوں کی تربیت کے لئے والدین اور اساتذہ کی اہمیت اپنی جگہ برقرار ہے لیکن ایسا محسوس ہوتا ہے کہ آج ہم اس مقصدِ حیات کے شعور سے محروم ہوتے جا رہے ہیں۔ امریکہ میں بچوں کے لئے جو پروگرام ہوتے ہیں۔ ان میں بعض پروگرام کمرشیل طریقہ پر تیار کیے جاتے ہیں کھلونوں کے کیریئر۔ لیننس کا استعمال خاص انداز سے کیا جاتا ہے۔ میوزک اور فوٹو گرافی کے سہارے اوسط درجے کے کھلونے بھی جانوگری کی ندرت لیتے ہوئے ہوتے ہیں۔ چھوٹے بچے تو بچے ہی ہیں بڑے بھی یہ سمجھنے پر مجبور ہو جاتے ہیں کہ جو تیا یا جا رہا ہے کہ بچے بس کھلونے خریدیں۔ بچوں پر اس کا کیا اثر ہو گا وہ تو الگ مسئلہ ہے بعض بچے ماں باپ کو محبوب

کرتے ہیں کہ وہ وہاں کھلونے لیں گے جو اختہارات کے ذریعہ تیار ہوتے ہیں۔  
 نیشنل ویڈیو کینیڈا میں ایک کھلونے کی دکان ہے جو صرف ۱۰.۲ ملین کے کھلونے  
 فروخت کرتا ہے۔ ۱۹۹۱ء میں ایران اور عراق کی جنگ کے دوران ٹی وی سے  
 نیوز تیلوٹی جاری تھی۔ یہ تھا تھا گیا جا رہا تھا کہ بچوں کے کھلونے بھی اسی  
 انداز پر ڈھالے جائیں۔ اس طرح جو خاص خاص، ہاڈس مارکٹ میں  
 آئے ان میں ABRAMSTANK ابرام ٹینک۔ اسکوڈ فرابلس اور  
 ہینڈل کو اسپر یہ خطرو سلسلے آ رہا تھا کہ بچے اگر ان سے کھیلیں تو ان کے خیالات  
 بھی ویسے ہی ہو جائیں گے۔ اس طرح گڑیاں بنانے والی فیکٹریاں بچوں کے  
 اسلحہ والی فیکٹریاں بن جائیں گی۔ ہائی پور وائرنگ اس طرح آوازیں کرتی ہے  
 جسے ٹرائی ہو رہی ہو۔ گولیاں چل رہی ہوں۔ نارنگ امریکا میں ایسی ہی  
 ایک گن سے سینہ رہ سال کے بچے کو اپنی زندگی سے ہاتھ دھونا پڑا۔ لندن  
 میں مجھے بچوں کے ایک سیکالوٹی ریسرچ اسکالر سے ملنے کا اتفاق ہوا۔ اس  
 نے کہا: ”ہم کھلونے دیکھ کر نبالا دیتے ہیں کہ یہ کھلونا بچوں پر کیا اثر کرے  
 گا کچھ بچے کھلونے کے اچھے اثرات قبول کرتے ہیں اور کچھ منفی اثرات۔  
 بعض بچے عجیب حرکتیں کرتے ہیں۔ جیسے بنا کھلونے کے بھی اپنی انگلیوں  
 کو بندوبست بنا لیتے ہیں۔ کچھ بچے عمر بھر زندگی اپنا لیتے ہیں آج وہ کھلونے  
 کی بندوبست سے کھیلتے ہیں۔ ہو سکتا ہے کل اصلی سے کھیلیں۔ اس طرح  
 ہم بچوں کو کیا پیغام دے رہے ہیں۔ کیا ہم اُن سے یہ امید رکھیں کہ جھگڑا  
 ایک مذاق ہے۔ مار دھاڑ لڑائی اپنے آپ پر قابو نہ رکھنا ایک یہاں ہے

ایسے وقت ماں باپ کو چاہیے کہ کبھی انجان نہ ہوں اور نہ ہی ہمیں لیتے  
بچوں کو کھلونے بتاتے والی کتلیوں کے دم و دم پر چھوڑنا چاہیے۔  
امریکہ کے قیام کے دوران مجھے ڈاکٹر مطاہرہ سے ملنے کا اتفاق ہوا۔  
یہ ایک خواتین انسٹیٹیوٹ سے وابستہ ہیں۔ دوران گفتگو انھوں نے کہا  
بچوں کے لئے اچھا سزاوار نوع انسان کے لئے ایک نعمت ہے ان میں اکثر کی  
یہ عادت ہوتی ہے کہ وہ محسوس کرتے ہیں کہ انھیں اذیتا ہر کرنے کے ہیں اور خود  
بچوں میں اچھے شے کی تمیز باقی نہیں رہتی۔ ایسے بچے اکثر بگڑ جاتے ہیں  
بچوں کے مائیں میں سب سے اہم مسئلہ نیکی کی تعلیم دینا ہے۔ بچے ہر کھلونے  
سے کچھ نہ کچھ سیکھتے ہیں کیونکہ یہ ان سے لگاؤ رکھتے ہیں بڑوں کا بچوں  
سے لگاؤ محبت ایسے ماحول میں بچے اپنے آپ کو محفوظ سمجھتے ہیں وہ محسوس  
کرتے ہیں ان کے جانہ حیات میں دلچسپی لی جا رہی ہے ایسا ماحول بچوں  
کے لئے دائمی خوشی فراہم کرتا ہے۔ یاد رہے یہ کھلونے فراہم نہیں کر سکتے  
سوپر میاں، بیائس میاں، اسی طرح کے کئی کارٹون فلم جو بچوں کے لئے بنائے  
گئے ہیں نادان بچے جب سوپر میاں کو ایک بلڈنگ سے دوسری بلڈنگ پر  
کبیرہ کی مدد سے ٹیوی پر پرواز کرتے دیکھتے ہیں ستم ظریفی یہ ہے کہ ماں باپ  
انھیں سوپر میاں کا ڈریس پہنا دیتے ہیں۔ معصوم بچے اسی طرح کی نقل  
کرنے کی کوششوں میں اپنی جانیں گنوا بیٹھتے ہیں۔ اسی طرح ہایائی کارٹون  
کے فلم جو بچوں کے لئے بنائے گئے ہیں بچے اس کے دلدادہ ہیں۔ فرانس، سوئٹزرلینڈ  
کی اکثر بچوں کی ماؤں نے مجھ سے کہا ہم اپنے بچوں کو یہ کارٹون نہیں دکھاتے



انوس کے ساتھ کہتا پڑتا ہے کہ بچوں پر اچھے اثرات مرتب نہیں ہو رہے ہیں ہر عمر کے بچوں کے لئے الگ الگ کھلونے رکھائے ہیں معذور بچوں کے لئے خاص قسم کے کھلونے بنائے جاتے ہیں آپ کھلونے کی دکان میں بچوں کی عمر بتلا دیں آپ کو دوکاندار رہنمائی کرے گا کہ کس عمر کا بچہ کون سے کھلونے سے کھیلنا پسند کرے گا۔ بعض کھلونے کی کمپنیاں ایسے کھلونے بناتی ہیں جس کا کوئی وجود ہی نہیں۔ ہمیں دیکھنا چاہیے کہ ہمیں بچے ناامیدی کا شکار تو نہیں ہو رہے ہیں۔

بچوں کے ماہر نفسیات کا خیال ہے کہ بچوں کی کہانیاں بچوں کے لئے زیادہ اہمیت رکھتی ہیں بچوں کی کہانیوں کا تصور اتنا ہی پُرانا ہے جتنا حضرت انسان کا۔ بعض کرداروں کو متعارف ہوئے کئی صدیاں بیت گئیں۔ لیکن ان کی اہمیت میں آج تک بھی کوئی فرق نہیں آیا۔ جیسے سینڈر بلا۔ اس میں یونیورسل پرائلم، یمن الاقوامی سنگم، ظریفی جس میں حد، جلن، سونیلی ماں، بہنوں کا سلوک، ہر بچہ پڑھنے کے بعد سوچے گا اگر وہ کامیاب ہو جائے تو کیا کرے گا۔ اچھا اختتام بچوں میں مستقل مزاجی پیدا کرتا ہے کوئی جن فرار ہو گیا یا پھر کوئی چیر میں نے اپنے ہوس کی آگ میں جل کر برباد یاں پھیلنا شروع کر دی۔ بعض کہانیاں ناقابل یقین ہوتی ہیں لیکن کم عمر قاری اس حد تک اپنے آپ کو ذہنی طور پر تیار کر لیتے ہیں جس کہانی کا انجام اچھا ہوتا ہے اس کا اثر بچوں پر اچھا ہوتا ہے۔

یہ یاد رہے کہ بچوں سے ہمارا رشتہ صرف پیار، محبت، کارِ شہ  
 ہے اس کے علاوہ اور کچھ نہیں۔ ہمیں یہ دیکھنا ہے کہ بہتر مستقبل کے لئے  
 کیا کرنا چاہیے۔ ایک منٹ میں دنیا میں ۳۰۰ بچے جنم لیتے ہیں لیکن  
 ہر لمحہ ۲۰۰ ڈالر ہم اسلمہ پر خرچ کرتے ہیں۔ کتنی افسوس کی بات ہے  
 ہر بچہ دنیا میں اپنے آنے کا اعلان پھپھروں میں ہوا بھر کر چلاتے ہوئے  
 کرتا ہے۔ اب اس کا دار و مدار بڑوں پر ہے کہ یہ پیسہ اس کی  
 خوشی کی ہوگی یا پھر درد و کرب کی۔

# حرف آغاز

(آؤ اقبال سے ملیں)

اللہ کا شکر ہے کہ میری ایک دیرینہ آرزو پوری ہو رہی ہے جب بھی علامہ اقبال کے کلام یا ان کے حالات کا مطالعہ کرتی تو میرا دل چاہتا تھا کہ علامہ اقبال پر کچھ لکھوں۔ اقبال کی شاعری اور فکر پر بہت کچھ لکھا جا چکا ہے اور لکھا جا رہا ہے لیکن ہر تحریر کے کچھ کوئی مقصد ہوتا ہے میرے پیش نظر یہ بات تھی کہ ہمارے موجودہ ماحول میں نوجوانوں اور بچوں کے لئے اقبال کی حیات اور شاعری کا ایک اجمالی خاکہ پیش کیا جائے تاکہ وہ اس عظیم شاعر کے خیالات کو اپنی زندگی میں مشعل راہ بنائیں۔ میں اقبال اکیڈمی، حیدرآباد کے ایک اجلاس میں شریک تھی اس اجلاس میں جناب محمد ظہیر الدین احمد نائب صدر اقبال اکیڈمی نے مجھے سے خواہش کی کہ نوجوانوں کے لئے اقبال کی حیات اور ان کے پیارے ایک کتاب لکھوں۔ اس طرح یہ فرمائش اس کتاب کی شروعات کی محرک بنی۔

نوجوان اقبال کی اُسیدوں کا مرکز تھے۔ ان کی فکر میں نوجوانوں کی تربیت کو خاصی مقام حاصل ہے اقبال کا شاہین زادہ، مونس خان، غلام، فاتحانہ کردار اور حرکت و عمل کا سیکرہ نوجوانوں کے سامنے ان صفات کو پیش کرنے کی ضرورت ہے میں اقبال اکیڈمی کی ممتون ہوں کہ درکار کتابیں اور خصوصاً اقبال کے

شعار پر مبنی مرقع چغتائی فراہم ہو سکیں۔ میں مرقع چغتائی سے بے حد متاثر ہوئے۔ اقبال کے شاعرانہ جذبات کو چغتائی نے بڑی خوبی کے ساتھ مصوری میں پیش کیا ہے۔ رنگوں کے دربا امتر ارج اور خطوط کے فنکارانہ حسن نے ان کی بنائی ہوئی تصویروں میں جان ڈال دی ہے جیسے اس فن سے دلچسپی رہی ہے۔ چنانچہ میں نے مرقع چغتائی سے متاثر ہو کر چند مرقعے بنائے ہیں جن میں نوجوانوں کے لئے اقبال کے پیام کی عکاسی ہوتی ہے۔

قائد ملت نواب بہادر یار جنگ نے کہا تھا کہ "اقبال توکن سے ہٹ کر کوئی بات نہیں کہہ سکتے۔" لہذا اقبال کی صدا پر لبیک کہتے ہوئے ہمارا فرض ہے کہ اس مقدس کتاب ہدایت اور حسن انسانیت کی سیرت پاک سے نوجوانوں کو روشناس کرائیں تاکہ وہ اس کی روشنی میں پیام اقبال سے فیض پاسکیں۔ سب سے اہم الطاف نے زندگی کے ہر موڑ پر میری رہنمائی کا ان کے ادبی ذوق اور فطرت کی وجہ سے میں اپنا ادبی سفر جاری رکھ سکی۔ اس کتاب کی ترتیب میں میں اپنی چھوٹی بہن اکثر اختر سلطانہ کے مشوروں اور تعاون کے لئے ممنون ہوں۔ میں اپنے بھائی نیر دہلوی کے بے لوث غلوں کو کبھی فراموشی نہیں کر سکتا۔ ان کی سعی اور تعاون کی وجہ سے ماہنامہ خاتونِ دکن کا اشاعت کا سلسلہ بارہ سال بعد اللہ تعالیٰ تک جاری رہ سکا۔ اس کتاب کی اشاعت کیلئے میں اقبال اکیڈمی حیدرآباد کا بھی شکریہ ادا کرتی ہوں۔

# اے رقاصہ تو رقص نہ کر

رقاصہ تو اپنی بریم سما چکی، لیکن تجھے دیکھ کر میرا دل بے چین ہو جاتا ہے  
 تیرا جسم ایک حجم کی مانند ہے فرق صرف اتنا ہے کہ وہ ساکت ہے اور تو متحرک  
 میرے عمیق دل سے ایک کراہ نکلتی ہے اور میرے لبوں پر آہ آ کر رُک جاتی  
 ہے جب میں تجھے دیکھتی ہوں تو اپنی آواز سے دلبری سے تو اپنے چہرے کو اس  
 کو گھوٹ گھٹ میں چھپاتی ہے جس کی لاج لا قیمت ہے تیرے خنائی  
 ہاتھ اس گھوٹ گھٹ کا بوجھ نہیں سہا ل سکتے، میری آنکھ بھرا آتی ہے تیرے  
 نازک پاؤں فرش پر ہیں گھنگھروں کی جھنکار میرے دل کو مسل دیتی  
 ہے تو اپنے خنائی پاؤں فرش پر رکھ کر، پنجنہ سے ہونے اس طرح چلتی  
 ہے جیسے تو چھوٹے فرش پر محو خرام ہو پھوٹوں کے مسے جلسے کا ڈنکا ہو  
 پھر تیرے گھنگھروں کی آواز ساز کے تال دسر سے ہم آہنگ ہو جاتی ہے  
 فضا میں تو نے اپنا ہاتھ اوڑھ لیا اور فضا کو منظم بنا دیا۔ پیردوں سے  
 فرش پر نشان موسیقی ثبت کر دی۔ تیرا نغمہ گونجا۔ پھر تو آمادہ رقص ہو گئی  
 اپنی نازک کمر کو بل دیتی ہے شرم آگیاں چہرہ جس کی رنگت پر کھکشاں

کی چمک بھی ماند پڑ جائے۔ اے سونِ نازِ نیرا تبسم چھوہلوں کے کھلنے کا  
 انداز پیش کرتا ہے تیری گہری آنکھیں، مڑگاں کے آغوش میں تیری  
 مسرت دوسرا رنگا ہیں تجسّمِ نر، پیکرِ ضیا اور وہ غلاب جو تیری پلکیوں  
 کے آغوش میں چھپا ہے لوگوں کا ذوقِ نظر میں برداشت نہیں کر سکتی  
 کیونکہ یہ ایک کے لئے نہیں۔ تیرے کلاب کی پنکھر ٹیولہ جیسے ہارنٹ  
 چمپ وہ ایک دوسرے سے جدا ہوتے ہیں تو صدف کے کھلنے کا انداز  
 پیش کرتے ہیں۔ تیری بلوریں گردن جس پر آہوں کی گردن فدا ہو۔ اس  
 پر بکھرے ہوئے گیسو جس میں ہزاروں خم۔ تیرے بالوں کی بکھری ہوئی  
 خوشبو۔ تیرے آنچل کی ہوا۔ تیرے ہاتھوں میں نازک چوڑیاں۔  
 میری نگاہیں کانپ جاتی ہیں۔ میں تجھے حالتِ رقص میں دیکھتی ہوں  
 تو ایسے لگتا ہے کہ بہار کی کلیاں سُکرا رہی ہوں۔ تیرے جسم کی لچک  
 شلخِ بلوط کی لوچ کو شرادے تیرے رقص کی جھلس سے تیرا پورا  
 جسم تھک اٹھتا ہے تیرا رقص، روح کا اضطراب ہے تو حق کو  
 مجروح نہ کر۔ بازارِ حسن کو رونق نہ دے۔ تو بامِ درد سجا چکی۔  
 کوچہ و بازار کو رونق بخشی چکی۔ تیرا رقص جس کی کوئی قیمت نہیں۔  
 چوبارے میں تیری قیمت گراں، پھر بھی ارزاں، تیری آنکھوں کا سحر  
 چیتوں کا فسوں، ساز میں ڈوبی ہوئی آواز، تیرا لہن پُرسوز، تیرے  
 گھنگھرن کی جھنکار، پاؤں کی جھنیش، ہنگامِ رقص، ایک خاموش صدا  
 تیرے مصائب کا کوئی اجر نہیں۔ ان آنسوؤں کی کوئی قیمت نہیں۔

تیری خاموشی ساری نسل سے ہمکلام ہے تو نے زندگی کا بہت سا  
 زہر پیا ہے بہت سے داغ اپنے لوحِ دل پر سجائے ہیں۔  
 اے حرا کی بیٹی تو حاصل کائنات ہے تو انسانیت کی معمار ہے  
 تیرے دامن میں بھی کاکیلوں مسکرائیں گی تو انہیں کیا جواب دے  
 گی۔ اے شمعِ محفلِ فرخسیر دانے کو الزام دے گی ایسا بھی  
 وقت ہے سنبھل جا، تو پرستیش کے قابل ہے اگر کلی اپنی رعنائی  
 پر خود فریفتہ ہے تو وہ تیرے تیری الفت اور جان نثاری کی  
 کسوٹی کیا ہے۔ کیا تجھے ایسا نہیں لگتا کہ تیرے چاہنے والے پر لے  
 ہیں۔ تو انہیں سرد آہیں بھرتے ہوئے دیکھ کر خوش نہ ہو  
 تو شمعِ تماشا ٹی نہ بن تیرا فن دلیری کے لئے ہے تو اسے رسوا نہ  
 کر۔ پلک پلک پر غم تازہ کی اجمن جو تو نے سجاٹی ہے شکست  
 وفا کی جو داستانیں تو نے پھیلائی ہیں تیرا محرومیوں کا غم مجھے بھی  
 ہے میں بھی اشک بار ہوں ہر س کار نکا ہیں تیرے تاقب میں  
 میں مجھے احساس ہے زمانے بھر کی رسوائی اور تجھے گردشِ حالات  
 سے نمٹنا ہے۔ میں جانتی ہوں جتنے بھی لمحے تجھے ملے وہ غم  
 سے گرا ہوا ہیں۔ یادوں کے شبتانوں کو مٹانے خوابوں کے دریے  
 بند کر دے۔ میں مانتی ہوں گردشِ حالات سے مجبور رہے تو۔ مجبور  
 ہوں میں زخمی روح تیرا دائمی درپن ہے ہنستا چہرا اس میلے میں جن اکیلا  
 تیرا فن دلربائی کیلئے ہے تو اسے رسوا نہ کر۔ اے رقاصہ تو رقص نہ کر

## یادوں کے بندھن

ماں ایک ایسی ہستی ہے جس کے دامن سے ہزاروں اسیدیں وابستہ ہوتی ہیں، ماں کے پیار کا دھارا عجیب ہے اس چاہت کی کوئی سیما نہیں، اس کی دل کی وسعت کو آج تک کوئی ناب نہ سکا، ماں وہ ہستی ہے جس کے جبر سے ہی خدا کا جمال و جلال دیکھا جاسکتا ہے۔

مجھے کچھ خواتین اور لڑکیوں سے ملنے کا اتفاق ہوا، جو اپنی ماں کو کھو چکی تھیں، رنج کے وقت ہر ایک کا حوصلہ الگ ہوتا ہے، مجھے ہیں کہ وقت ایک مرہم ہے جیسے جیسے وقت گزرے گا رنج کم ہو جائے گا یہ ایک حد تک صحیح ہے لیکن جب یاد کرو غم تازہ ہو جاتا ہے۔

زویا دہر عید کے وقت یہ چین ہو جاتی ہے ایک عرصہ گزر جانے کے باوجود وہ ماں کو بھلا نہ سکی، حالانکہ دوسرے اوقات میں وہ اپنے تمام کام بہ خوبی انجام دیتی ہے وہ کہہ رہی تھی، آج ۱۵ سال



بیت گئے ماں کے ساتھ گذرے ہوئے لمحات مجھے یاد ہیں۔ آہ...  
اے مقدس ہستی تمہارے جانے کے بعد بہاریں آئیں اور چلی گئیں  
ہے خوشی کے لمحات مختصر ہوتے ہیں۔

۲ سال کی جینتقریر کہہ رہی تھی، اس کی ماں اس سے اس وقت  
بھڑ گئی جبکہ وہ صرف ۴ سال کی تھی اس کی ماں کی موت کا ربن مونا  
اس گسائیڈ کی وجہ سے ہوئی، جبکہ وہ گیارہ بج میں تھی، گیس کا کیا پ  
(CAP) گر گیا... وہ اس وقت سمجھ نہ پا رہی تھی جب وہ سن بلوغ  
پہنچی وہ اپنے پچھلے یقین پر منتزل ہو گئی کہ اس کی ماں کی موت  
اس طرح واقع ہوئی کہ کیا پ CAP گر گیا اور وہ مر گئی یہ ابا  
مضی کہ چیز بات تھی، اس قسم کی کہانی اس کے دماغ میں تھی۔ ا  
اسے یقین ہو گیا کہ یہ کہانی غلط ہے بلکہ ماں نے خود کشی کی تھی۔

HIS IS STUPID SHE IS TRYING RECONCILE  
آج جینتقریر نے رنج میں مبتلا رہی تھی۔

جیونی کہہ رہی تھی، میری ماں میری زندگی سے چلے گئی، میرا  
کھو گیا، وہ کہہ رہی تھی، میں اپنی ماں کی موت پر نہیں روئی، آ  
میں یاد کرتی ہوں کہ میرے ساتھ کیا ہوا تھا، میرے آنکھوں  
سے آنسو کیوں نہیں نکلے، میری ماں کا انتقال کینسر کی وجہ سے  
تھا جب میں FUNERAL سے واپس آئی۔ سیدھے میں گھر کے

صحن میں چلی گئی۔ تب میری آنکھیں کالی گھٹاؤں کا ساتھ دینے لگیں،  
 آنسو کے شرارے ٹوٹ ٹوٹ کر دامن میں جذب ہوتے رہے، ڈوبتی  
 زندگی ابھرتی موت و حیات کی روشنی دینے والے خود اندھیرے میں گم  
 ہو گئے وہ اب بھی رو رہی تھی۔  
 ماں تم اپنا درد ہمیں سونپ کر چلی گئیں لیکن میں اب اس طرح زندگی  
 گزاروں...؟

اضطراب کے بجھتے ہوئے شعلوں سے دھواں اٹھنے لگا۔  
 وقت کی گرد تلے دبی ہوئی یادیں پل کی پل میں آنکھوں کے آگے گھومنے لگیں  
 رومانا کہہ رہی تھی، میری زندگی تو اشکوں اور آہوں کا مجموعہ بن  
 گئی ہے زندگی کا یہ طویل سفر راہیں کٹھن، اس بحرِ بیکراں میں ہم تنہا  
 ہم لوگوں کی پرورش کے لئے تمھارے سہارے کی ضرورت تھی ماں  
 ہمارے ہونٹ ماں کے مقدس غفلت پکارنے کے لئے بے قرار، ہمارے  
 کان تمھاری آواز کے لئے بے چین ہیں، تم نہیں تو ماں ہم راستے بھٹک  
 جائیں گے، ایسا لگتا ہے جیسے راہِ حیات سمار ہو گئی۔

اس کی چھوٹی بہن نے کہا میری ماں کی موت نے مجھے منتشر کر دیا  
 اور میں ٹوٹ گئی، گم شمع میں دونوں کو ہی دیکھ رہی تھی، ان لوگوں کا کہنا  
 ٹھیک ہے۔ ماں باپ کا کھوجا ناہر قدم پران کا غم تازہ ان کے  
 چہروں میں مجھے حسرت واد اسی کا ملا جلا تاثر جو ان کی ماں کی محبت کی

ترجانی کر رہا تھا میں دیکھ رہی تھی اور محسوس کر رہی تھی میری پٹکوں پر  
 بھی ستاروں کی جلتزنگ بجھنے لگی۔ میں سوچ رہی تھی زندگی سے کتنے  
 انجانے طوفاں وابستہ ہوتے ہیں، پسح ہے محبت کی آغ میں کتنی لپک  
 ہوتی ہے ماں کا ثنات کی تاریخ ہے۔ انسانیت کی تکمیل ہے ماں  
 سب کچھ ہے، ماں سب کچھ ہے۔

میں شیبیا کے چہرے کو غور سے دیکھ رہی تھی، حیر کی صدا  
 یازگشت اس کے چہرے سے عیاں تھی، دیکھنے والی آنکھیں محسوس  
 کرنے والا دل سب ہی بے چین، خزاں کی بدسلوکی کی شکایت کس  
 سے کی جائے، جبکہ باغبان خود یہاں فریادی تھا میں خود بے قرار اور  
 تڑپ کر رہ گئی، ایسا لگا جیسے سمندر کی لہریں میرے دل میں موجزن  
 ہیں ایک لہر کے بعد دوسری لہر شدت احساس سے میرا جسم کانپ  
 رہا تھا، روح بے چین شدید جذبہ جس کی ترجانی مشکل۔  
 لیے بی مونا جب وہ پانچ سال کی تھی اس کا یہ خیال، موت کیا ہے

بس سو جانا، اب وہ گیارہ سال کی ہے، اب وہ جان گئی کہ ماں کی  
 موت کیا ہے کہ اب وہ کبھی لوٹ کر نہ آئے گی، لیکن اب وہ کچھ گئی  
 کہ سچائی کی ہے، اس کے آنکھوں سے موتی گرتے رہے اور اسی کے دامن  
 میں جب جذب ہوتے رہے محب میں شیتل سے ملی، اس نے مجھ سے  
 کہا ہم تمام بچے مشکلات میں گھرے ہوئے تھے ہم سوچنے پر مجبور تھے

کہ زندگی کہاں سے شروع کریں۔ بابا ایک دم بوکھلاٹے ہوئے تھے  
ان پر ہم تین بھائی بہنوں کی دیکھ بھال۔ اگر ان کا نام بھی لیا جاتا  
تو بابا کی آنکھ پھرتی اور ہمارے آنکھوں کے سامنے بس اندھیرا  
ہی اندھیرا تھا۔

قدم قدم پر دیکھ نظر نظر میں آنسو ہم ڈنر ٹیبل پر بیٹھتے، لیکن کچھ  
کھایا نہیں جاتا بابا تو بالکل ٹوٹ چکے تھے، ہم لوگ بھی پیچھے کی طرح رات  
جب ماں نے اچھی آخری سانس لی، میری آنکھ میں آنسو تھے اور نہ چہرے  
سے کچھ ظاہر کر سکتی تھی۔ واپسی پر بابا نے کہا میرا چہرہ سنگ مرمر کی طرح  
ہو گیا ماں کے بنا نقطہ کا احساس ختم ہو گیا تھا، زندگی طویل اور زیت کا  
ماتم بھی طویل، خاموشی جان لیوا اور وہ خاموش ہو گئی، مجھے صرف اس کے  
چہرے سے غم بوتا ہوا محسوس ہوا۔

میں جب رفیدہ سے ملی، وہ مجھے سے پیٹ کر رونے لگی۔ تھوڑی  
دیر بعد جب وہ سینھلی تو اس نے کہا، 'ماں کا استعمال ہو گیا پھر سوئی  
ماں کا سلوک، غیر محفوظ حالات ہر سہارا مجھے دم توڑتا ہوا محسوس  
ہوتا ہے۔ آہ۔ ماں تم چلی گئیں، مصیبتوں کا بحر میکیں اور ناتواں  
ہم۔ اپنوں کے تیور بدل گئے۔ میرے تخیلات میں ایسی دنیا تو نہ تھی  
ماں تم تو ہماری پلکوں پر تھی آنسو دیکھنا گوارا نہ کرتیں، لیکن اب  
ہم نے زندگی کا زہر گھونٹ گھونٹ پی لینے کی عادت ڈال لی ہے

تم تو ہمارے دامن کو محبت کے موتیوں سے بھر دینا چاہتی تھیں اپنوں  
 کا شکوہ غیروں سے کیا کرنا۔ بس دل میں ٹپس اٹھتی ہے تمہارے  
 جانے سے دل کا دامن محبت کی چنگاریوں سے خالی ہے اور خالی  
 رہے گا، اس کے ساتھ ساتھ میں بھی آنسوؤں کے پھوار میں بھینگتی  
 اور لڑائی لڑ رہی۔ محسوس کرتی رہی۔

چھوٹے بچوں کو بھی اپنے ماں باپ کے بچھڑنے کا غم ہوتا  
 ہے لیکن ان کے اظہار کا طریقہ الگ ہے سائیکالوجسٹس کا کہنا ہے  
 کہ بچے اس کو محسوس کرتے ہیں، بچے اپنے غم کا اظہار آہستہ آہستہ  
 کرتے ہیں جیسے جیسے وہ زندگی کی راہیں طے کرتے جاتے ہیں۔ مختلف  
 حالات میں وہ اپنا غصہ اور رنج ظاہر کرتے ہیں، جب بھی کون سے  
 واقعات اعتنائی برتنے ہیں، یہ اپنا غم کھیل اور اپنے عادات و اطوار سے  
 ظاہر کرتے ہیں، غم زدہ ماحول سے بھی وہ بے چین ہو جاتے ہیں۔ میں  
 سوچ رہی تھی اور جذبات کا دھارا آبشار کی طرح گرنے لگا۔  
 آنکھیں دھندلا گئیں، بلبلوں کے مانند وقت کے شب روز زمانے کی  
 سطح پر ابھرتے اور ڈوبتے رہے۔

زندگی بھیرتی اور سمٹی رہی، میں نے بھی اپنے دل کی محراب میں  
 جو شمعیں جلائی تھیں۔ وہ ایک کے بعد ایک خاموش ہو گئیں۔  
 بابا کے جسم کا لمس، ماں۔۔۔ ماں نے تو ۹ ماہ لئے ہمیں دنیا میں

لانے کے لئے زندگی دینے کے لئے گو یہ عہدِ رفتہ کی باتیں ہیں، لیکن  
 پونہم کی چاند کی طرح احساس ہیں آج بھی روشن۔  
 وہ یادیں آج بھی نثرِ بابتی ہیں، ہماری دنیا ہماری نظروں  
 کے سامنے مٹ جلائے کتنا دل شکن حادثہ ہے۔  
 کیسے تھلاؤں ..... ؟  
 کس طرح تھلاؤں ..... ؟



# سہاگ رات

حُسن کی آنکھوں میں آنسو جھللا رہے تھے اُسے محسوس ہونے لگا جیسے  
وہ مہرا میں تنہا کھڑی ہے جہاں ہمیشہ خزاں مسکراتی ہے اُس کا نام لے کر  
پکارا گیا اور وہ چونک اٹھی۔

چا چا پوچھ رہے تھے بیٹا حُسن تمہارے بابا کہاں ہیں ؟  
وہ باہر گئے ہیں بس آتے ہی ہول گئے !  
اور تمہاری ماں کہاں ہیں ؟

وہ تو جنتِ سیدھا گئیں۔ وہیں ہیں اور کہاں ؟  
مسکرا کر۔ صبح ہے بیٹا۔ حالات سے سمجھو نہ کر لے۔ تیری  
آنکھوں میں یہ موتی کیسے۔ انہیں سنبھال کر رکھنا۔

وہی تو گم رہی ہوں۔ چا چا  
سُننا کہ تم سب شادی میں جا رہے ہو  
حُسن کے بابا آئے ہیں اور کہتے ہیں

ہاں سوائے حُسن کے۔ یہ چلنے کے لئے تیار نہیں اور وہ لے جانے بھی

تیار نہیں۔  
 بابا۔ حسہ کے قریب آکر شفقت سے اس کے سر پر ہاتھ رکھ  
 کر کہتے ہیں۔ بیٹا تم تو جانتی ہو اور تم بڑی سمجھدار بھی ہو۔ ہم لوگ  
 رات تک لوٹ آئیں گے۔  
 حسہ۔ بابا میں آپ کی محسوری سمجھتی ہوں۔ آئیے کیوں اتنے  
 رنجیدہ ہوتے ہیں۔ آپ تو آئیں۔

بابا۔ سرد آہ بھڑک کر۔ تمھاری ماں کی موت نے میری روح کو  
 زخمی کر دیا۔ ماں کی شفقت اور تقدس تو اللہ کی دین ہے۔ اگر یہ  
 عورت محسوس نہ کرے تو افسوس ہے تمھاری چھوٹی ماں، ماں تو کہلاتی ہے  
 لیکن محسوس کی آج اور اس کی لپک سے نا آشنا ہے  
 اتنے میں چھوٹی ماں اور اس کی چھوٹی بہنیں تیار ہو کر آجاتی ہیں  
 چھوٹی ماں۔ دیکھو دروازہ بند کر لینا اور ہمارے آنے تک  
 دروازہ مٹ کھولنا۔

حسہ۔ جی اچھا  
 سوائے حسہ کے سب ہی باہر چلے جاتے ہیں  
 حسہ خود سے کہتی ہے۔ آج میں اکیلی ہوں۔ بالکل تنہا  
 تنہائی میں رعنائی ہے۔ آج وہ گھر کی مالکن ہے۔ MISTERS-  
 OF THE HOUSE آج کوئی اسے کرخ آواز میں نہیں پکارے گا۔



اس نے اپنے سامنے آئینہ رکھ لیا اور ڈوبنے سے اپنے سر کو ڈھانک لیا۔ اُس کی آنکھوں کے سامنے ٹی وی کے کئی مناظر گھوم گئے۔ برات سے لے کر سہاگ رات تک۔ وہیں بنایہ کونسا مشکل کا ہے۔  
 "تصورات کی پرچھائیاں اُبھرنے لگیں۔"

اُسے لگا اُس کی سہیلیاں اُس کے اطراف بیٹھی ہوئی ہیں۔ اُس کے کانوں میں شہنائی کی آواز گونجنے لگی۔ اُس کے حائل ہاتھوں کی سرفی۔ اُس کا مانگ کی افشاں اُس کے آپنچ میں سے چمکنے لگے پھر اُس کی سہیلیوں نے مابل کا گیت چھیڑا۔ رخصتی کا وقت آگیا۔ بابا کے آنکھوں میں آنسو بھرنے لگے۔ وہ اُن کے گلے لگ گئی۔ اُس کی آنکھوں سے بھی ساؤن بھاؤ کی جھڑی لگ گئی۔ وہ اپنی چھوٹی ماں کے پاس آئی۔ اُس نے دل میں کہا جاؤ آج میں نے تمہیں معاف کیا۔

مگر یہ کیا؟ اُن کی آنکھوں میں بھی آنسو تھے

ہاں ہر عورت ماں ہوتی ہے

بارات جانے کے لئے تیار تھی۔ سب کہہ رہے تھے دلہن بہت خوبصورت دکھائی دے رہی ہے۔ دلہا بہت خوش قسمت ہے۔

وہ اس طرح اپنے خواب سجاتی رہی۔ اتنے میں سب سہایا اُس کا اپنا گھر آگیا۔ بیانڈ باجے کا شور۔ اُسے سچی سہائی سچی پرلا کر بٹھا دیا گیا۔  
 آج۔ آج اُس کی سہاگ رات ہے۔

روٹی وی میں دیکھیے ہوئے سین کی طرح بیٹھی گئی تاکہ وہ اپنے من بند  
کئے دلیلا کا استقبال کر سکے۔ دو ہاتھ پھولوں کی چلمن ہاتھوں سے ہٹائی  
اٹھ کھڑا۔

حسنہ تم میری نگاہوں کی جنت ہو۔ تمہاری یہ ہلالی جھوٹیں تمہارے  
سیدھے چہرے میں، تمہارے چہرے کی یہ شفق۔ تمہاری مانگ کی یہ افشاں  
حسنہ تم تو نام کی طرح حسین ہو۔  
دردازے پر دستک دی گئی۔ دستک نے اسے ایک دم چونکا دیا۔  
اُس نے دردازہ کھولا۔

بیٹا تم نے چراغ بھی نہ جلایا۔ اندھیرے میں بیٹھی ہو۔ جھوٹی ماں  
بہن بھی اندھا گئے۔ وہ سب کہہ رہے تھے شادی بہت اچھی ہوئی۔  
اُس کا چہرہ بھی سرخ ہو رہا تھا  
اُس کی سچائی ہوئی تمام پر چھائیاں اندھیرے میں ہی اُس کا ساتھ  
چھوڑ گئیں —

(مرکزی خیال عربی افسانے سے)

# بدلتا ہے رنگ سماں کیسے کیسے

میں ایئر پورٹ پر بیٹھی ایرانڈیا کے آنے والے جہاز کا انتظار کر رہی تھی اور سوچ رہی تھی کہ کوئی نہ کوئی جان پہچان والے شاڈ ملیں۔ سہوا بھی ہوئی۔ مہر مجھے دیکھتے ہی قریب آ گئی۔ ملنے اور مزاج پُرس کی بوندیں دونوں بیٹھ گئیں۔ وہ اپنے IN LAWS کو اپنے بچوں کو لینے آئی تھی۔ ہمیشہ سے حسن پرست مہر کو دیکھ کر میں سسچا کرتی تھی ماں باپ نے اس کا نام ٹھیک تجویز کیا ہے بڑی بیماری سی، نازک سی، سرفند چہرے پر بلا کی کشش، بس اسے دیکھنے پر مینے دل چاہتا۔ ہم ایک ساتھ ایک ہی کان میں بیٹھے تھے۔ میں اس کے چہرے کو غور سے دیکھ رہی تھی اور اپنی یادوں کو سمیٹ رہی تھی۔ اس سے باتیں کرتے ہوئے ایسا محسوس ہو رہا تھا کہ اس کی آنکھیں ابھی چمک پڑیں گی۔

میں نے مہر سے پوچھا آج کل کیا کر رہی ہو۔؟ "اُس نے گہما گہما بھی تو نہیں۔"

میں نے اپنا کارڈ دیتے ہوئے کہا: ”دیکھو میں اس اسکول کی  
 پانچ بیوروں پر سوں صبح آ جانا مجھے ایک ٹیچر کی ضرورت ہے اگر تم  
 سے قبول کر لو تو کچھ ادرا ساتھ رہنے کا موقع مل جائے گا“ اس کے  
 AN LAW: اسٹم سے باہر آ گئے تھے وہ اُن سے ملنے چلی گئی۔

وہ اسکول وقت پر پہنچ گئی تھی۔ میں نے کچھ ٹیچرس کا تعارف  
 لرایا۔ یہ مسرز فاروق ہیں۔ یہ مس سکنہ۔ یہ دینیات کی اُستاد  
 ہیں۔ یہ مسٹر ڈ مگس اور یہ مس پٹرشیا۔ اور باقی ٹیچرس سے  
 INTERVIEW میں مل لینا۔ چلو میں تمہیں تمہاری کلاس دکھا دوں  
 کلاس میں ”میں اور ہر داخل ہوئے۔ ابھی بچے آرہے تھے۔ میں نے  
 کہا ”تمہیں دو ایک دن دقت ہوگی لیکن تم بہ خوبی سنبھال لو گی“ میں  
 اس کی طرف دیکھ رہی تھی۔ ایسے لگ رہا تھا جیسے اس کے چہرے پر  
 سرت کی کمر میں پھوٹ رہی ہوں۔ مہر میں جلتی ہوں۔ ٹھیک ہے  
 مل سے پہلے جب میں مہر کی کلاس میں گئی۔ میں نے دیکھا وہ ٹیچر سے زیادہ  
 خدمت گار کی طرح بچوں سے برتاؤ کر رہی ہے۔ اسکول کا وقت ۹ بجے سے  
 ۱۱ بجے تک کا تھا۔ ٹیچرس اور مہر میرے کمرے میں آئے۔ باقی ٹیچرس  
 خود ہی اپنا تعارف مہر سے کرایا۔ سب رخصت ہونے لگے۔ میں نے مہر  
 سے کہا اگر ختم میں ڈرائیور سے کہہ دو تو وہ نہیں گھر پہنچا دے گا۔ اگر جلد  
 ہونو میں تمہیں چھوڑ دوں گی۔ سیلیس اور کاپیاں نکال رکھ  
 ہیں۔ ساتھ لے جانا اور دیکھ لینا۔ مہر نے کہا میرا گھر تو پاس ہی

میں تو تبدیل آئی ہوں۔ میں تمہارا نام دیکھ چکی تھی۔ میں خود ملتا چلا  
 رہی تھی۔ اتفاق سے ملاقات ہو گئی۔ چلو اچھا ہوا۔ اس نے یو چھلا  
 بتلاؤ تمام کیسے ہیں۔؟ میں نے تفصیل بتلائی وہ خوش ہو گئی۔  
 اسکول خالی ہو چکا تھا۔ میں نے مہر سے پوچھا سناؤ  
 کیسی ہو۔؟ کیونکہ وہ مجھے اچھی اچھی لے جین لگ رہی تھی۔  
 وہ پچھٹ پچھٹ کر رونے لگی۔ ایسے لگ رہا تھا۔ اُس کے پاس  
 سسکیوں اور آنسوؤں کے سوا کچھ بھی نہیں۔ اُس کے چہرے  
 سے اُس کی تڑپ آنکھوں میں دیکھ کر گہرائی جو آنسوؤں سے  
 اور گہری دکھائی دے رہی تھی۔ اُس کے آنکھوں سے مسلسل آنسو بہہ  
 رہے تھے۔ میں خود بھی اپنے آنسوؤں کی پھوار میں بھیک رہی تھی  
 میری آنکھیں اُس کے چہرے پر مرکوز تھیں۔ یوں لگ رہا تھا جیسے  
 ساری کائنات ان ڈبڈبائی آنکھوں کی آڈٹ میں رکی ہو۔  
 ایک گلاس پانی دیا۔ وہ کچھ ذرا سنبھلی۔ اور کہنے لگی۔ میری تمام  
 دکائیں لہو رنگ ہو رہی ہیں۔ میرے جسم و جلد دونوں حل رہے ہیں  
 بس وہ مجھے چاہتے ہیں۔ میرے دکھی دل کو ڈھارس بندن رہتی ہے  
 وہ خزاں رسیدہ بننے کی طرح لرز رہی تھی۔ میری کوئی خطا ضرور  
 ہے جس کی وجہ سے میری خود خالی ہے۔ اُن کے لوگ چاہتے ہیں کہ درد  
 شادی کریں۔ زبان کے دھارے سے ہر چیز کٹ جاتی ہے۔ جو غم اپنے  
 دیتے ہیں وہ بہت گہرے ہوتے ہیں۔

یہ تمام سن کر میں آہ بھی نہ کر سکی۔ میں سوچ رہی تھی اس کی زندگی میں یہ کھنور کہاں سے آگیا۔ میں نے کہا اتنی سی بات پر تم اتنی مایوس کیوں ہو۔ کسی ڈاکٹر سے صلاح کی جاسکتی ہے۔ اللہ سے ناامید نہیں ہونا چاہیے۔ ایک بات تم نے کہی وہ تمہیں چاہتے ہیں یہی کیا تم ہے۔ تمہارا دل دکھا ہوا ہے۔ اللہ تمہاری ضرورت سنے گا۔

سیح ہے دل کے زخم دیکھتے نہیں جاتے، مگر محسوس کیے جاتے ہیں کافی دیر ہو چکی ہے چلو میں تمہیں چھوڑتے ہوئے گھر جاؤں گی وہ خاموشی سے اٹھ کھڑی ہوئی۔ لیکن اس کی آنکھوں میں اُدا سی کارنگ گہرا ہونا گیارہ دوسرے دن جب میں اس کی کلاس کے سامنے سے گزر رہی تھی تو میں نے دیکھا کہ وہ نین پچے اس کا آنکھل پکڑے کھڑے ہیں ایک بچہ رو رہا تھا جو اس کی گود میں تھا۔

میں نے دعا کی یا اللہ اس میں مننا جاگ اُٹھی ہے اسے اولاد سے نواز دے۔ بچوں کے تعلیمی سلسلہ کی وجہ سے میں کئی سال اندھا سے باہر نہ جاسکی۔

ایک دن اس کا فون آیا۔ فون کے درمیان۔ آیا دیکھنا بچہ گر جائے گا ارے بیٹا سیکل آہستہ چلاؤ نہیں تو گر پڑو گی۔ میں ہلو ہلو۔ دوسری جانب سے ہاں یہ بچے بڑے شہرارتی ہیں۔ ہاں کب آرہی ہو۔ اچھا اچھا میں انتظار کروں گی۔ مجھے اتنی خوشی ہوئی بتلا نہیں سکتی۔ میں نے اندازے سے کافی فراک، بابا سوٹ

کھلونے، چاکلیٹ لئے اُس کے گھر پہنچی۔ وہ میرا انتظار کر رہی تھی  
 ملنے کے بعد میں نے تمام پائنٹس اُس کے ہاتھوں میں تھاویں۔ یہ لو  
 یہ تمہارے تحفے منوں کے لئے ہیں۔ گھر بہت صاف تھراڈ لائننگ  
 روم میں ہر چیز فریج سے رکھی ہوئی تھی۔ میں بے چینی سے پوچھتا ہوں۔ جہیز  
 کہاں ہیں۔؟ اُس نے بڑے سکون سے جواب دیا۔ ابھی آجائیں گے۔  
 ادھر ادھر کی باتیں ہوتی رہیں۔ ہم نے چائے مل کر پی لی۔ اُس نے کہا چلو  
 بچوں کے آنے کا وقت ہو گیا۔ زینے طے کرتے ہوئے ہم گھر کی دوسری جانب  
 چلے۔ بڑے سے کمرے پر خوبصورت بورڈ لگا تھا *KINDER CARE*  
 والدین اپنے بچوں کو لاکر مہر کے حوالے کر رہے تھے کوٹا ماں کہہ رہی تھی  
 اُس نے ناشتہ نہیں کیا۔ کوٹا کہہ رہا تھا۔ یہ بغیر کپڑے بدلے آ گیا ہے  
 وہ تمام کے درمیان خوش کسی کو کنگھی کر رہی ہے کسی کے کپڑے  
 بدلا رہی ہے آیا دودھ اور بسکٹ لانا۔ منا یہی مانگ رہا ہے۔ دیکھ  
 بچو یہ تمہاری آفتی ہیں۔ بہت سے کھلونے اور ٹانیاں تم لوگوں کے لئے  
 لائیں۔ اچھا تو تم نے کپڑے نہیں بدلے۔ آفتی کے لائے ہوئے  
 کپڑے پہن لو۔ وہ بچوں کی خدمت میں مصروف تھی۔ اُس کے چہرے پر  
 کوئی الجھن نہ تھی۔ کوٹا سلوٹ کوٹا آزدگی نہ تھی ایسے لگ رہا تھا جیسے  
 بیرونی کسی گھسی چھاؤں تلے سکون مل گیا ہو۔ مجھے ایسے لگا یہاں تو آفتی  
 قلب بھی گھل جائے ہے۔ بچے کیسے پسند نہیں۔ بنا بچوں کے گھر کا آنگن  
 لگتا ہے۔ تین بھی بچوں کے ساتھ کھیلنے لگی۔ لیکن وہ میرا تجسس

بھانپ گئی۔

اس نے مجھ سے مخاطب ہو کر کہا۔ میں اپنا EXAM  
 کروا چکی۔ پھر وہ پتر سکون ہجہ میں کہنے لگی۔ سب کچھ اللہ کے ہاتھ  
 ہے۔



# یون چلی مہکے گل بوٹے

مشیّت کے ہاتھوں کھا قضا اور قدر کے نرازو میں تھکتا  
 اعمال نامہ۔ درد کی اذیت پھر بھی میں مسکرا نے کی کوشش کر  
 رہی تھی ڈاکٹروں کا کام حتی الامکان زندگی بچانا ہے دوا خاتے گا  
 یہ وارڈ جس میں کئی بیڈ پیڑ سے ہوئے ہیں کئی نرسیں دواؤں کی  
 شرے اور ٹرائیاں لاہور لے جا رہی ہیں۔ میں اس ماحول سے  
 مانوس ہوں۔ ایک نرس ملگوٹی حسن اور خدمت گزار انداز میں  
 میرے قریب آئی۔ ڈاکٹر صرف ایک پیرک، اُس نے مجھ سے اجازت  
 طلب کی۔ نرم محبت بھرے ہاتھوں نے میری رگ میں سوئی چبھو  
 دی۔ میرے ہاتھوں کو تھپتھپایا اور کہا۔ سو جانے کی کوشش کریں  
 میرے بازو کے مریض کو خون دیا جا رہا تھا لال لال قطرے اُس  
 کے جسم میں جذب ہو رہے تھے۔ انسانی خون اپنا رنگ دکھا رہا تھا۔  
 درد کی شدت میں ہم بھی نور بیعتوں سے کہتے ہیں سو جاؤ۔ مگر درد  
 ہونو نیند کہاں آتی ہے، میں نے اپنی آنکھیں بند کر لیں اور یادوں  
 کو سمیٹنے لگی۔ جذبات کی طغیانی۔ مجھ میں زندگی کے ننزل کو

دکھنے کی تاب کہاں۔ معصوم روحیں، مائیں اپنی صبر آزمائش کی  
تسلی رہی ہیں، بلکتی بلبلاتی رہی ہیں۔ اسلام نے دنیا کو اس غذا  
سے نجات دے دی۔ لیکن آج کی سڑھنی ہوئی آبادی حیات کے  
سلسلے کو مثلاًشک کو شش کیوں کر رہی ہے۔ اس طرح درد کا  
دورانی کیوں بڑھونڈا جا رہا ہے۔

مجھے MIDWIVES سے INTERVIEW لینا۔ سرفے  
کرتا اور رپورٹ دیتی تھی۔ میں قلم اُٹھانے لگی۔ وہ کہہ رہی تھی۔  
ڈاکٹر قیام میں بے تصور ہیں۔ میں نے کہا تم ڈرو تھیں۔ پھر بھی  
وہ کاتب رہی تھی۔ اس کے خلق سے آواز نہیں نکال رہی تھی۔ میں نے  
کہا۔ تم کچھ بتلاؤ تم ایسا کیسے کرتی ہو۔ اس نے اپنے دونوں ہاتھ  
جوڑے۔ گھٹی گھٹی آواز اور آنکھوں میں آنسو بھرے ہوئے وہ  
کہنے لگی۔ جب لڑکی ہوتی ہے مائیں روتی ہیں قانداں والے کہتے ہیں  
لڑکی نہیں جا رہی تو ہمیں حکم دیا جاتا ہے مار ڈالیں۔ ہم کہا کریں؟  
ہمیں بھی نو اپنے بال بچوں کا پیٹ یا لٹا ہے ہم ایک مچی کا گھڑا  
لٹنے میں اور اس میں ڈال کر اس کا ڈھکن بند کر دیتے ہیں۔ وہ  
اٹنے دامن سے آنسو پونچھنے لگی۔ اور میں نے نہ جانتے ہوئے بھی  
اپنے آنسوؤں کو ہلکوں پر روک لیا۔ تاکہ وہ بہہ نہ سکیں۔ میں  
BEHOLD دباتی ہوں تاکہ دوسری دایا اسکے۔ نام۔ پتہ۔؟  
وہ جواب دیتے ہیں کلیجہ رہی تھی۔ اس کی آنکھوں میں ویرانی تھی

گادوں کی سیدھی ساری دہقانہ عورت۔ میں نے اُسے سمجھنے کا اشارہ کیا۔ لیکن وہ کھڑی ہی رہی۔ میرے سوالات کے جوابات میں۔ وہ کہہ رہی تھی۔ ڈاکٹر فی اماں۔ ہم مجبور ہیں۔ ہمیں اپنے آقاؤں اور آن داتاؤں کا حکم تو ماننا ہی پڑتا ہے۔ ہم کہتے ہیں ہمیں دیکھئے ہم بال لیں گے۔ لیکن وہ کہتے ہیں ایسا نہیں ہو سکتا۔ میں دل میں کہتی ہوں۔ ہاں یہ نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ ادنیٰ ذاتیں نیچی نسلیں جو ہو جائیں گی۔ اچھا نم جاسکتی ہو۔ یہ ظلم یونہی ہوتا رہے گا۔ یہ کبھی ختم نہیں ہوگا۔ پھر بھی ماں اپنے بچوں کو درد و دکھ پلاتی رہیں گی۔ امرت دھارا اسے سینچتی رہیں گی۔ اپنا خون پلاتی رہیں گی وہ کبھی نہیں نکلیں گی۔ انسانیت کی روح کو داغدار کرنے والو تم کب باز آؤ گے۔؟ میری روح بے چین اور مضطرب ایک معصوم سی عورت کا چہرہ میری آنکھوں میں گھومنے لگا۔ کچھ ہی عرصہ پہلے وہ بھی ایسے ہی حادثے کا شکار ہوئی تھی۔ اُنسگوں اور مسرتوں کی تصویر اُس نے تخلیق کی، لیکن اُس کی تخلیق اور اُس کے خون کو بھی خاک و خون میں ملا دیا گیا۔ مجھے لگا جیسے انسانیت کے چہرے سوکھ گئے ہوں۔ ایک مریضہ کی آنکھوں میں آنسو، لیکن ہونٹ خاموش ہیں اُسے دیکھ رہی تھی۔ لیکن مجھے اُس کی مسکینوں کی بازگشت فضاء میں محسوس ہو رہی تھی۔ زمانے کی ستم طوفانی۔ آنسو اور خاموشی مجھے ایسا لگا جیسے زمین کی گردش رک گئی ہو کائنات کی نبض ڈوب رہی ہو معصوم رو میں۔ کیوں اس طرح روندی جاتی ہیں۔ باری تعالیٰ

نے دنیا کو ہر نعمت سے مالا مال کیا ہے۔ لیکن زمین کے حکمران خود انسانیت  
 کو ریزہ ریزہ کرنے پر تلے ہوئے ہیں انسان جو کائنات کا پاسبان  
 ہے اتنا گرچہ کہ ہے کہ حیات کے سلسلے کو بھی درہم برہم کر دیا ہے۔  
 بازو کے پلنگ سے کراہنے کی آواز دھیمے دھیمے بڑھتے لگی۔ میں نے  
 اپنی آنکھیں کھولیں اور بازو کے پلنگ پر لیٹے ہوئے مریض کو دیکھنے  
 لگی مجھے آنکھیں کھولتے دیکھ کر ماں نے اپنا شفقت بھرا ہاتھ میری پیشانی  
 پر رکھ دیا۔ نرس جو فریب ہی تھی اُس نے مجھ سے کہا۔ انہیں ہوش آگیا  
 ہے، اب فکر کی بات نہیں۔ آپ تھوڑا آرام کر لیں۔ گلو کو ز قطرہ قطرہ  
 میرے جسم میں داخل ہو رہا تھا۔ ماں کی مسکورتیں مسکراہٹ نے مجھے بھی  
 مسکراتے پر مجبور کر دیا۔ ماں نے کہا تھوڑا آرام کرو۔ میں نے اپنی آنکھیں  
 پھر بند کر لیں۔ لوحِ ذہن پر ماضی کے نفوش پھر ابھرنے لگے اور یادیں  
 باز گشتِ بن کر ذہن میں گونجنے لگیں۔  
 ایک مریضہ مجھ سے کہہ رہی تھی۔ ڈاکٹر مجھے طلاق ہو گئی ہے۔ طلاق  
 ایک ایسی بیماری ہے جس کا کوئی علاج نہیں۔ تم ہی کہو ڈاکٹر سرنش کا  
 یہ کونسا انداز ہے۔ مجھے پتہ تھا یہ ذہنی مریضہ ہے۔ میں نے آہستہ سے  
 اُس کی بیٹھ پر ہاتھ رکھ کر کہا۔ تمہیں ماضی پریشان کرتا ہے؟ اُس  
 نے کہا میں اس معاشرے کو خیر باد کہہ چکی ہوں۔ میں نے کہا۔ تم بہادر  
 ہو۔ تمہیں ہمت نہیں ہارنا چاہیے۔ وہ ایک دم خاموش ہو گئی  
 مجھے ایسا لگا جیسے وہ دریائے سکوت میں غوطہ زن ہو۔ ایسی خاموشی

جس میں مامی کے کانٹوں کی جھنجھکی ہو جو کچھ اُس کے ساتھ ہوا اس پر اب  
اُس کو قصیر کرتا آگیا تھا۔ میں نے اسے کچھ گولیاں دیں جسے اُس نے ہاتھ  
میٹھا کر لے لیا۔

ایک اور معصوم کم عمر مریمہ جس کی بھولی بھالی صورت دیکھ  
کر مجھے یوں لگا جیسے کسی شدید آندھی نے اُس کے معصوم چہرے پر  
اپنی تباہی کے نقوش چھوڑ دیئے ہوں۔ اُس کے آنکھوں میں استفسار  
کے دیپ چلنے ہوئے محسوس کر رہی تھی۔ ایسا لگ رہا تھا جیسے سورج کے  
دروازے پر مہرے پٹھارے گئے ہوں۔ وہ زندہ رہ کر بھی لے جان  
میں نے اُس کی تکلیف کے بارے میں پوچھا۔ وہ خاموش رہی۔ اُس کے  
ہاتھوں میں، میں نے انجکشن لگایا۔ پھر بھی وہ خاموش رہی۔ اُسے دیکھ کر  
میرا دل بارہ بارہ ہرگیا۔ اُس کی خاموشی بھی خالی کر دی گئی تھی۔

ایک اور مریمہ۔ میرا ہاتھ ALTRA SOUND کے ڈائبل  
کو گھما رہا تھا۔ قدرت کا کرشمہ، ایک ننھا وجود اپنی نشوونما کی منزلوں  
کو پورا کرنا ہوا۔ اُس کے جسم میں نشوونما پارہا تھا۔ مریمہ نے مجھ  
سے پوچھا ڈاکٹر۔ میں نے اُسے تسلی دی۔ گھبرانے کی بات نہیں تم  
ٹھیک ہو۔ اُس کے چہرے کی خوشی میں آج بھی ٹھلانہ کی مسکراہٹ  
کی شعاعیں اُس کے پورے چہرے سے عیاں تھیں۔ اُس مریمہ کی خوشی  
مجھے ہمیشہ یاد رہے گی۔ مجھے ایسا لگا جیسے زندگی کے سایے اندھیرے اجالے  
میں بٹ گئے ہوں۔

دھیرے دھیرے سٹارگوڑ کے قطرے میرے جسم میں داخل ہوتے  
لاہے۔ بائبل ختم ہو گئی اور دوسری لگا دی گئی۔ ڈاکٹر کی آواز پر  
میں نے اپنی آنکھیں کھول دیں۔ اس کی مسکراتی مسکراہٹ اس کے  
چہرے پر رقصاں تھی۔ وہ کہہ رہی تھی۔ مجھے اندازہ ہے تم بہت  
CO-OPRATIVE ہو۔ اسٹریچر لایا گیا۔ میں اب آپریشن ٹیبل پر  
تھی۔ ڈاکٹر نے کہا ہم خود ڈاکٹر ہیں۔ میں نے کہا، ڈاکٹر میں پرسکون  
ہوں۔ لافنی بہ رضا۔ کئی چہروں نے مجھ اپنے گہرے میں لیا۔  
سب ہی میرے ساتھ تھے میں نے اپنی زندگی اپنے بنائے والے کے  
ہاتھوں میں سپرد کی۔ مشیت ہی سب کچھ ہے۔

انیس ٹھہرا۔ ریٹھ کی ہڈی میں انجکشن بنی لکیر۔ ایک۔  
دو۔ تین۔ چار۔ پھر اندھیرا۔ صرف میرے جود کی گہرائی کا درد  
وہاں تو درد ہی درد تھا۔ دواؤں نے درد کو مٹا دیا تھا۔ شاید اس میں  
کا اسٹریچر ہونے لگا تھا۔ مجھے لگا میرے جسم میں روں چھرا داخل ہو رہی ہے  
سانس لینے میں مجھے دقت محسوس ہو رہی تھی۔

ڈاکٹر میرے گال کو چھتھپاتے ہوئے میرا نام لے کر پکار رہی تھی  
میں نے اپنی آنکھیں کھول دیں۔ دل کی گہرا ایسوں سے مانگی ہوئی  
ماں کی دعا میں میری دعا میں نہ جانے کتنی دعا میں قبول ہوئیں۔ ماؤں کی  
ترستی ہوئی نگاہیں میرے آنکھوں کے سامنے گھومنے لگیں۔ برس ہا برس پہلے  
مسکراہٹ لے کر ایک نئی زندگی کو لیے کھڑی تھی۔ میں اپنی کاپیتی ہوئی باہن اس کی  
جانب پھیلا دیں۔

ڈرامہ

# پھول کھلے ہیں گلشن گلشن

کودارتہ	—	علی سکندر جگر	—	شاعر عمر ۲۵ سال
شیرازن	—	شیراز عمر ۱۶ یا ۱۷ سال	—	شیراز کی چھوٹی بہن
اغماضی	—	سیٹھ دھرم داس	—	تجارت پیشہ رئیس مستقل گاہک
نائیک	—	ماں جی	—	سازندے
سامین	—	آن گنت	—	مقام
مقام	—	مین پور	—	فرقہ
فرقہ	—	اداکرہ	—	انیسویں صدی

تعارف :- علی سکندر جگر۔ رنگت گندی۔ جسم دبلا پتلا یاں  
 سیدھے کسی قدر تھکی ہوئی سر پر مخمل ٹوپی۔ شیروانی پہنے ہوئے۔ چہرے پر  
 مسکراہٹ، نیاز مندانہ لہجہ۔ طبیعت میں انکساری، آداب محفل کا بے حد  
 خیال، بیاض پر ہمیشہ پھول بوٹے بنائے ہوئے یا پھیرا شوار لکھتے ہوئے

اکثر اچھے میں عینکوں کا ڈبہ۔ مشغلہ عینک کا کاروبار۔ ہمیشہ شراب میں  
 پناہ لینے تیار ہیں جہاں بیٹھ گئے میخانہ وہیں چلا آتا۔ نہ بھی پینے تو ایسا  
 لگتا جیسے عرق جامِ شراب ہیں یہ ہیں علی سکندر جگر۔ یا۔ جگر مراد آبادی  
 شیرازن۔ شیراز خوب صورت نازک سی لڑکی۔ چہرے پر ذہانت  
 تقدس کے آثار۔ ماہِ پیکر بھی وہی شمع محفل بھی وہی۔ لیکن کبھی کبھی  
 اندازِ داد میں بانگین۔ رقص و سرود نہیں بلکہ شعور و نرم کی محفلیں جگانے  
 والی۔ جگر کے لیے یہ شیراز بھی سجاد سرکار بھی جس کا آستانہ جگر کے  
 لیے طور۔ سال ہا سال جگر نے جس کی پرستش کی۔ اس سراپا حسن  
 نے جگر کی شاعری کو زندگی بخشی۔ عمر کی طولانی کے ساتھ تمام بانگین  
 زائدانہ تقدس میں بدل گیا۔

وہ کہتے ہیں سب دل کے انداز کہتے : محبت کا انجام و سفاک کہتے  
 ہر ایک راز بے پردہ ہر راز کھتے : کہاں تک غم عشق شیراز کہتے

اغماضن :- شیراز کی چھوٹی بہن۔ چھوٹے بھائیوں اور تمام کی  
 ذمہ دار بیڑی بہن پر۔

پہلا سین

مکان کی پہلی منزل۔ کافی بڑا کمرہ۔ اس کے سامنے کھلا دروازہ۔  
 قرینے سے تمام سامان رکھا ہوا۔ فانوس۔ قالین پرکٹ گاؤں بھیسے



گلاب پاشی۔ خاص دان میں قرینے سے گھلوریاں سمجی ہوئیں۔ سازا دوسازند  
 کبھی کبھار۔ یہاں شعور و سخن کی گھلین جمی ہوئی شام میں سامعین کا جگمگا رہا تھا۔  
 دن چڑھے جگر صاحب پنہ تلے قدموں سے زینے چڑھتے ہوئے  
 ”کیا سرکار موجود ہیں؟“

جگر۔ یہ لو چند غزلیں اور اپنے فن کا جادو جگاؤا  
 شیراز۔ آپ کو میری گائیکی اچھی لگتی ہے؟  
 جگر۔ بہت اچھا گانے لگی ہو۔ تمھاری آواز تو ایسی ہے جیسے  
 شیشے کے گلاس میں اعلیٰ موتی جبین۔ تم جب گاتے ہو تو ایسا لگتا ہے جیسے  
 تاروں میں سوئے ہوئے خوابیدہ نعموں کو چھیڑ کر جگایا ہو۔ جگر گھنگھٹا رہا  
 ”کیا چیتہ تھی کیا چیتہ تھی ظالم کی نظر بھی  
 اُف کر کے وہیں بیٹھ گیا دردِ حسیک بھی  
 جگر بیٹھ جاتے ہیں۔“

جگر۔ کچھ حسین یادیں، چند خوبصورت گھڑیاں جو گذر گئیں  
 لوٹ کر نہ آنے کیلئے بیز رنگی کا سفر لیں ہی رواں ہواں رہے  
 شیراز: اُن ہی لمحات کی درازئی عمر کے لئے دُعا میں مانگتی ہوں۔  
 جگر: اُسکیاں مانگو تاکہ یہ گھڑیاں زلفِ گرہ کی طرح حلّی، شُب، ہجران کا طرح  
 طویل ہوا میں گزرتی رہا صبح شام کی ہر اُفتاد سے بے نیاز۔ رہے ہے حوصلہ  
 فرما کہماں سے لائیں، در ہے آتشِ سوز کی کوئی چیزِ کاری خرمینِ دل کو نہ بھونک ڈالے

شیراز : بات کیلئے آج آپ کا پورا وجود دکھ میں ڈوبا ہوا ہے۔  
 جگر : ”آپ کا کچھ درد مرے دل میں سوا ہوتا ہے“  
 اغماض : کمرے میں داخل ہوتے ہوئے۔ جگر صاحب آداب۔ آپ ایک طویل  
 عرصہ بعد تشریف لائے۔ کہاں رہ گئے تھے۔

جگر : کل ہی الہ آباد سے آیا ہوں۔

اغماض : کیا آپ نفوذ میں چائے پینا پسند کریں گے  
 ماں : ہاں ہاں چائے تو سب ہی پیش گئے لیکن جگر صاحب ہمارے ساتھ  
 کھانا کھائیں گے۔

جگر : آپ لوگوں کے غلوں کو میں انکار سے حد نہ نہیں پہنچانا چاہتا۔ آپ جو  
 بھی کھلا دیں جو بھی پلا دیں۔  
 ”ساقی کی نہر نگاہ پہ بُل کھا کے پی گیا“

اغماض : کل شام آپ نے آپ کی غزلیں گائیں کل کی نفل بہت اچھی رہی۔  
 اگر نہ زہرہ جبینوں کے درمیاں گزرے  
 تو پھر یہ کیسے کٹے زندگی کہاں گزرتے

اور پھر

انجام سے بے پروا آغاز سے بیگانہ

پروانے کی دنیا ہے بیتابی پروانہ

سایین تے آپ کی یہ غزل پسند کا پروانے کی مناسبت سے آپانے

آپ کا ایک اور غزل

پوچھو نہ ہم نشینو مجھ سے مرافسانہ

جلتا رہا نشین دیکھا کیا زمانہ

جگر: بہت خوب آج میں نے بہت اچھی غزلیں دی ہیں چاہتا ہوں سناؤ

انماض: سازندے تو موجود ہیں اگر آپ چاہیں تو سن سکتے ہیں

شیراز: آپ کے کہنے کے بعد انکار کی گنجائش کہاں شیراز غزل شروع کرتا ہے

پھول کھلے ہیں گلشن گلشن: لیکن اپنا اپنا دامن

آج نہ جانے راز یہ کیا ہے: ہجر کی رات اور اتنی روشن

جگر: بہت خوب۔ نسبت میرا ہونو ہر طرف پھول ہی پھول کھل اٹھے ہیں

شیراز: جگر صاحب کا دوسرا کاغذ ہاتھ میں لئے پہلے دھیمے سُر میں گنگنائی ہے

سازندے سُر ملا لیتے ہیں۔ پھر شیراز کی آواز واضح طور پر سنائی دیتی ہے

تیری خوشی سے اگر غم میں بھی خوشی نہ ہوئی

وہ زندگی تو محبت کی زندگی نہ ہوئی

غزل ختم ہوئی ہے۔

جگر: بہت خوب۔ آپ گاتی ہیں تو ایسا لگتا ہے گل و گوہر کی بارش

ہونے لگی ہے۔ "بس گردش میں ہے زمانہ"۔ جگر اپنا ایک شعر غزل

ترنم سے پڑھتے ہیں۔ پہلا مصرعہ آہستہ اور دوسرا ذرا بلند آواز سے

ادھینچ کر اپنی سحر کار آواز میں خود ہی ڈوب جاتے ہیں

نغمہ نیرا نفس نفس جلوہ تیرا نظر  
 اے مرے شاید حیات ادا بھی قریب تر  
 شیراز: شگفتہ مزاجی، رنگینی طبع، والہانہ انداز، جذبہ کا نکھار، محبت کا سحر  
 انداز جیسے آپ کی یہ غزل ہے

کام آخر جذبہ بے اختیار آ ہی گیا  
 دل کچھ اس صورت سے تڑپا آنکھ پیار آ ہی گیا  
 جان ہی دے دی سبکدوشی آج پائے یار پر  
 عمر بھر کی بے قراری کو قرار آ ہی گیا  
 آپ کی غزل کا شعر سنانا چاہوں گی

اللہ اگر تو فیق نہ دے انسان کے بس کا کام نہیں  
 فیضانِ محبت عالمی عرفانِ محبت عام نہیں  
 بس آپ کی غزلوں میں حسن ہی حسن ہے

جگر: آپ کو میری کافی غریب ازبیر ہیں دراصل زندگی نے تجربات و حوادث  
 کی شکل میں جو کچھ مجھے دیا اشعار کی صورت میں، میں نے وہی کچھ  
 زندگی کو ٹوٹا دیا۔ میری ہستی تو فنا ہو گئی صرف احساسِ محبت باقی ہے  
 راہ داری میں ختم روشن کر دی جاتی ہے۔

سیٹھ دھرم داس کمرے میں داخل ہوتے ہیں۔ جگر عدالت میں  
 کر باہر چلے جاتے ہیں۔

## دوسرا سین

وہی کمرہ۔ سب کچھ وہی۔

صرف اشفاق اور شیراز بیٹھے ہیں

اشفاق: آپ مجھے ایسا لگتا ہے جیسا کہ مجھ پر نظر آپ کو چاہتے ہیں۔ آپ مجھے  
اندازہ ہے اس بارہ شیراز میں کس کی نگاہ مست و موج شرابیت  
میں جھلکتی ہے وہ ایک پیکرِ جسم سے عشق کرتے ہیں وہ مطرب  
خوشنوا آپ ہیں

شیراز: مجھے معلوم ہے لیکن یہ بھی اچھا معلوم ہے۔ میں انہیں نہیں جانتی

اشفاق: آپ ان کی غزلیں اتنی احتیاط سے کیوں رکھتی ہیں

شیراز: اگر میں ایسا نہ کرتی تو شعلہ طور کی اشاعت کا سوال ہی پیدا نہ ہوتا

دوسری بات یہ ہے کہ میری تو صرف آواز ہے لیکن میری خبرت لوگوں

کا زیادہ آنا ان ہی کی غزلوں کی وجہ سے ہے۔

اشفاق: تجلی سے معمور ہو کر، نظر رہ گئی شعلہ طور ہو کر

اشفاق: آپ کیا سیٹھ دھرم داس کو معلوم ہے کہ جگر صاحب آپ کو چاہتے ہیں

شیراز: ہاں یہ انہیں اندازہ ہے۔ لیکن انہوں نے کبھی ایسی کوئی بات

انہیں کی جس سے مجھے رنج ہو۔

بڑی پیاری غزلیں کہتے ہیں۔ ایسا لگتا ہے روح کی روشنائی میں

ڈبو کر غزل لکھی ہو۔

شیراز: ہاں اُن کی غزلوں میں صبر ہے جفا نہیں، لطافت ہے۔ محبت  
 ہی محبت ہے جذبہ عشق ہے یہ وہ جذبہ ہے جو برسوں سینہ میں  
 چھپائے رکھنے پر پیدا ہوتا ہے دل نے جو محسوس کیا وہی الفاظ میں  
 ڈھل کر شعر بنے زبان میں بھی کس بھری۔ لیکن اس میں شعور کی  
 تلخی بھی گھٹلی ہوئی۔ جو شش بیان، جدت، ادائے حسن و  
 خیال، شدت احساس، وسعت تخیل، جگر کی غزلوں میں کیا کچھ نہیں۔

اے رحمت تمام میری ہر خطا معاف

میں انتہائے شوق میں گھبرا کے پی گیا

جگر صاحب گنگندے ہوئے داخل ہوتے ہیں

حدودِ کوثرِ محبوب ہیں وہیں سے شروع

جہاں سے پڑنے لگے پاؤں ڈگمگاتے ہوئے

شیراز مقوڑی دیر تک جگر صاحب کو دیکھتی ہے پھر شیراز راغماض  
 اندر چلے جاتے ہیں۔

راغماض: آپ اس طرح چلے آئے وہ کیا خیال کریں گے۔ اُن کی حالت تم نے دیکھی ہے  
 جگر صاحب کی آواز سُنائی دیتی ہے

ان لبوں کی جہاں نوازی دیکھنا

منہ سے بول اٹھنے کو ہے جامِ شراب

شیراز: راغماض سے۔ جگر صاحب جانتے ہیں مجھے شراب سے نفرت ہے

گلنے بجانے سے بھی مجھے کوئی لگاؤ نہیں۔ مجبور ہے جس کی وجہ سے میں  
یہ کرتی ہوں جیسے ہی اس قابل ہو جاؤں یہ تمام چیزیں ترک کر دوں گی  
— بہت دیر بعد شیراز اندر آتی ہے

جگر مکمل ہوش میں شرمندہ سے بیٹھے ہوئے

جگر: آپ نے میری جہارت کو برداشت کر لیا جو میں یہاں آتا ہوں  
شیراز: کیا کہہ رہی ہے کب؟

جگر: خونِ دل پینے کا نام ہی بادہ خواری ہے یا لذتِ جگر خواری

شیراز: یہ آپ اپنے ساتھ زیادتی کر رہے ہیں

جگر: میں نے شوق کے چراغ بجائے ہیں اور ان چراغوں کو جگر کا عرق  
پلا یا ہے۔

شیراز: خواہش کے نازک شیشے کبھی چور چور بھی ہو جاتے ہیں اینوں سے  
کہا جاتا ہے اور یہ علامتِ خلوص کی ہے

جگر: جب ہی نو کہتا ہوں غ

ان جفاؤں سے خوشبوئے وفا آتی ہے

شیراز: مجھے آپ کا اجارہ تسلیم نہیں۔ آپ نے غلط اندازہ لگایا۔

جگر: مجھے آپ کا مجبور کا علم ہے مگر میں آپ کا حلقہ بگوش ہوں

تفسیر سین

کافی عرصہ گزر چکا ہے۔ شیراز حج سے واپس آئی ہے وہی کمرہ۔ لیکن

سازنہ سازندے۔ کمرے میں تین چار تخت قرینے سے رکھے ہوئے  
اور ان پر چادرین کچی ہوئی ہیں۔  
جگر آتے ہیں اور مبارکباد دیتے ہیں۔ جگر۔ میں اپنے حصہ کا  
تبرک لینے آیا ہوں۔

مشیراز: معاف کرنا۔ آپ آب زم زم پینا چاہتے ہیں  
"شراب سے آلودہ حلق سے زم زم اتر جائے۔"

کیا آپ میں اتنی حیا ہے؟  
جگر: تھوڑی دیر خاموش بیٹھے رہتے ہیں اور پھر اٹھ کر چلے جاتے ہیں  
تھوڑی دیر بعد داخل ہوتے ہیں ابنا لگتا ہے نہا کر آئے ہیں  
بالوں سے پانی کی بوندیں ٹپک رہی ہیں

جگر: اب میں شراب نہیں پیئوں گا  
مشیراز: یہ وعدہ آپ کئی بار کر چکے۔

جگر: اب میں نے ارادہ کر لیا ہے  
مشیراز: رندھی ہوئی آواز میں تو یہ توڑنے کا عزم پھر لوٹ آئے تو۔  
مشیراز: جگر صاحب زندگی ایک آئینہ ہے

میں نے بیٹھ دھرم داس کا نمک کھایا ہے۔ میں نے  
اُن سے التجا کی ہے کہ اب میں نے اپنے اللہ سے لو لگا لی ہے آپ  
بھی اپنے بھگوان کو یاد کریں۔



میں خواہش ہے کہ آپ بھی اسی تقدس کے پایندہ ہو جائیں اور  
اس طرح زندگی کی کتاب کا ایک ورق الٹا دیں۔

(ماخوذ محمد علی محمد فیروز آبادی کے مضمون سے اور مانتا کاش غفرلہ)

# لیڈ

(مرکزی خیال قرائنیسی اقلتے سے)

کر دادر :

لا اومان :

لیڈ  
نازک سی لڑکی

شیما :

نریدر سنگھ :

(دوست

{ جارج :

{ راجا :

برش جیلر

برش مپاہی

زمانہ ۱۹۴۴ء کے آس پاس : ہندوستان کی جنگ آزادی

پہلا سین

رومان، شیما، نریدر سنگھ، جارج اور راجا کلج سے اٹھوا

میں کتابیں لے نکلتے ہیں

نریدر سنگھ اور جارج سیکل پر نکل جاتے ہیں راجا میں

سوار ہو جاتا ہے رومان اور شیما پارک کی جانب مڑ جاتے ہیں  
(چمن کی روش پر حیلے ہوئے رومان اور شیما)

رومان : جس کے چہرے پر رُوقار تاثر ہے

رومان : شیما تم میری زندگی کا حاصل ہو

شیما : مسکرا کر اور تم میری حیات کا مرکز

رومان : بے انتہا خلص دوست اور وفادار ساتھی کا مثل نشی

تھا اور یہی خصوصیات میں نے تم میں پائی ہیں۔

شیما : واہ خوب میں نے بھی تو اپنی زندگی کی راہیں تمہارے

ساتھ متعین کی ہیں۔

رومان : یہ سب تو ٹھیک ہے لیکن میں تمہیں بتلانا چاہتا ہوں

کہ میں تمہیں بے انتہا چاہتا ہوں یہ یاد رہے کہ میں ایک

سپاہی بھی ہوں۔ لیکن جنگ مجھے پسند نہیں۔

(رومان چہرے پر تفکر لیٹے ہوئے) شیما جب جنگ شروع

ہو جاتی ہے تو امن اور سلامتی کے لیے جدوجہد تو کرنی ہی

پڑتی ہے۔ اور آزادی قربانی بھی مانگتی ہے۔

شیما : رومان! تم ٹھیک کہتے ہو۔ یہ ہمارا وطن ہے یہاں ہم

پیدا ہوئے۔ ہم نے یہاں اپنی ماں سے میٹھی میٹھی لوریاں

سنیں۔ بچے اور بڑھے۔ ہمارا وطن (زمین کی طرف اشارہ

کر کے) دنیا کا خوبصورت ملک۔ یہ ہمارا عظیم ہندوستان۔

رومان : لیکن انگریزوں نے ہمیں غلام بنا رکھا ہے ؟ دفعتاً  
جذبائی ہو کر شیما۔ شاید آج کے بعد میں تم سے نہ مل  
سکوں .. اگر مجھے کچھ ہو جائے تو تم مجھے بھول جانا۔

شیما کے ہاتھوں کو اپنے ہاتھوں میں لے کر .. نہیں تو میرا  
میرا انتظار کرنا .. ضرور جارح راجا ہمارے  
ساتھی ہیں وہ میری خیریت تم تک پہنچا دیا کریں گے۔

شیما : رومان۔ ہندوستان کا حق صرف تم پر ہی نہیں۔ مجھ پر بھی

ہے میں تمہارے ساتھ ہوں۔ ہاتھوں کی ٹٹھیاں بھینچتے

ہوئے میں شیشہ کی طرح نازک ضرور ہوں لیکن پتھر کا جگر

بھی رکھتی ہوں۔ میرے پاس بھی فریادی تیشہ ہے جس

سے میں ہر چیز توڑ سکتی ہوں۔ آزادی کے پرچم تلے

حب الوطنی کی یہ جنگ اپنے فرزندوں سے اس کی

اپنی چھٹی چیزیں مانگ رہی ہے۔ میں بھی تمہارے ساتھ

ہوں۔ رومان کچھ لمحے رک کر مجھے پتہ ہے۔ میدان کا زارا

میں پھول نہیں لاشیں ملتی ہیں۔ کل جب جنگ کے بادل

چھٹ پائیں گے تو آنے والی نسلیں ہماری بہادری پر

ضرور ناز و فخر کریں گی۔

پس منظر میں اس شعر کی صدا گونجتی ہے۔

تیرا تھکے یہ پیر پھل بہت ہی خوب ہیں : تو اس پھل سے ایک چم بنالیتی تو اچھا تھا

## دوسرا سین

میل قاتلے کا کمرہ۔ رکشن دکان جس سے رکشن چھتتی ہوئی قیدیوں پر پڑتا ہے۔

شیما : خرید رنگہ، جارج اور راجا۔ پایہ زنجیر اور لمبھوں میں ہتھکڑیاں (وہی روشنی متحرک ہوتے ہوئے) برٹش جیلر کا کمرہ۔ کرسی پر جیلر بیٹھا ہوا۔ اس کی وری اس کے تمغوں سے سجی ہوئی سامنے میز پر کچھ کتابیں، قلم و وات رولر۔ پریس بل PRESS BELL وغیرہ۔

جیلر فائیل دیکھتے ہیں مشغول

دو برٹش سپاہی شیما کو لیے اندر داخل ہوتے ہیں۔

جیلر : دونوں سپاہیوں کو جانے کا اشارہ کرتا ہے

جیلر : اپنی آنکھیں شیما پر مرکوز کرتے ہوئے اور فائیل کے کاغذ پلٹتے ہوئے۔ انگلش لہجے میں تمہارا نام (ٹھہارا نام) شیما ہے

شیما : اشارے سے ہاں۔

جیلر : انگلش لہجے سے تمہیں اپنے جرم کا اقبال (اقبال) ہے کہ تم نے

امن کو درہم برہم کیا۔

شیما : کوئی جواب نہیں !

جیلر : WELL جواب دو

جیلر : جیسا کہ ” دیکھو لوٹکی جواب دینا مانگتا۔ ہمیں تو بالکل گھلوانا  
 آتا ہے تو آؤ تم کس کے لئے کام کر رہے ہو تمہارا سرور انکوں ہے  
 شیما : تھا کوشش رہی ہے

جیلر : BELL دیا تاکہ ہے۔ سیاہی داخل ہوتے ہیں  
 جیلر : اشدہ کر تاکہ وہ شیما کو لے جائیں۔  
 سیاہی شیما کو بے دردی سے ڈھکیلتے ہوئے لے جاتے ہیں

### تفسیر اس میں

جیلر کا دی گھر۔ سامان وہی ترتیب سے رکھا ہوا  
 شیما کو دو سیاہی تھامے بیوٹے لاتے ہیں  
 شیما کے کپڑے چھٹے ہوئے۔ چہرے پر خراشیں اور گوب  
 کے آثار۔ ہاتھوں میں پتھکڑیاں۔ سر کھڑائی چال  
 جیلر : شیما کی حالت دیکھ کر چونک رہا ہے اور پھر نرم لہجہ میں آؤ آؤ  
 مجھے تمہیں دیکھ کر تکلیف ہو رہی ہے۔ تمہیں ایک آدمی  
 کو پہچانتا ہے!

جیلر : سامنے چلتا ہے دونوں سیاہیوں کے ساتھ۔ شیما پیچھے  
 مجھے چلتی ہے سب ایک بال میں داخل ہوتے ہیں جہاں  
 صرف ایک میز رکھی ہے جو سفید کپڑے سے ڈھکی ہوئی ہے  
 جیلر : لگ کر میز پر سے کپڑا اٹھاتا ہے میز پر روان کی خوش

رکھی ہوئی ہے۔ شیما رومان کی نقش دیکھتی ہے لیکن اس کے چہرے پر کوئی تاثر نہیں۔

”اُس کی خود پسند آواز اُس سے مخاطب ہے“  
جنگیں ناقابلِ فراموش اور ہولناک ہوتی ہیں جنہیں انسانیت کبھی فراموش نہیں کر سکتی۔ میدانِ کارزار میں پھول نہیں لاشیں ملتی ہیں اور اپنے گہرے نقوش چھوڑ جاتی ہیں۔ مگر میرا ہر قدم فتح اور آزادی کے لئے ہوگا رومان۔۔۔ تم بھی چاہتے تھے نا۔۔۔

انسانیت کو غلام بنانے والے ظالمو! تم جنون میں دانست پیسنے رہو۔ لیکن میں تمہیں کچھ نہیں بتلاؤں گی  
شیما : گم دُسم اور سکت چہرے پر کوئی تاثر یا صدمے کے کوئی آثار نہیں۔

حبیلر : بتلاؤ اسے پہچانتی ہو

شیما : نہیں (اٹھ اٹھ سے)

حبیلر حیرت زدہ سا رہ جاتا ہے۔

## چوتھا سین

ہندوستان کو آزادی مل چکی ہے پر ہم ہر ادا گیا ہے تمام قیدی چھوڑ دیئے گئے۔

جیلر کا وہی کمرہ۔ سامان اُسی ترتیب سے رکھا ہوا۔

جیلر خاموش اور پتھر مرده بیٹھا ہوا

شیمہ : برٹش جیلر کے کمرے میں داخل ہوتی ہے اور برٹش جیلر کو

مخاطب کر کے کہتی ہے ”تم نے جس کی لاش مجھے بتلائی

تھی اُس کے متعلق میں نے اُس وقت تم سے کچھ نہیں کہا

تھا۔ لیکن اب بتلاتی ہوں۔ وہی ہمارا سردار

اور ہمارا لیڈر تھا۔“

شیمہ کے آنکھوں سے آنسو جاری ہیں اور وہ جیل خانے

کے دروازے سے باہر نکل جاتی ہے۔

(کہیں دُور ریڈیو سے)

سارے جہاں سے اچھا پیوندستان ہمارا۔ ہمارا



## صالح الطائف کے نام خطوط

سی سی صالحی

بہت سارے پیارے شمار دعائیں۔

میں جب سے کراچی آئی ہوئی روز ایک کارڈ لکھوا رہی ہوں روز خط کا انتظار رہتا ہے نہ آتا تھا نہ آیا۔ صدمہ کے واڑی سے دو خط آئے اختر کی خیریت تو معلوم ہوئی۔ وہاں کی پریشانی نہیں ہے۔ تمہارے پاس سے خط نہیں آیا جس کی وجہ سے پریشان ہوں۔ اختر حیدر آباد آگئی ہوں گی سب کی خیریت معلوم کراؤ۔ اختر سے کہتا خیریت لکھا کرو ہم بہت جلد حیدر آباد آجائیں گے۔ کراچی زندگی میں ایک بار ضرور دیکھنا بہت اچھا مقام ہے بابا بہت یاد آتا ہے۔ اختر کے بچے بہت یاد آتے ہیں تمہاری ساس آئی ہیں کیا معلوم کرو میری طرف سے سلام کہتا۔ انھیں آنے تک جانے مت دو۔ بچے تم دونوں بہنوں کو بہت یاد کرتے ہیں صبحہ کو بخار ہے۔ یہاں سردی بہت ہے جوڑوں میں بہت درد ہوتا ہے میری طبیعت بھی ٹھیک نہیں ہے ابھی ہم لاہور نہیں گئے وہاں سردی بہت ہے معلوم ہوا۔ دو روز کے لئے جا کر آئیں گے۔ خط پر ہم کے ٹکٹ لگا کر ڈالو بہت جلد ملتا ہے۔ فوراً جواب دے کر دوسرا کام کرنا سب کو دعا سلام کہنا۔

تمہاری ماں

20/3/64

عزیزی

دعا۔ حاتون دکن غزل منبرِ ماشاء اللہ ایک کامیاب کوشش ہے پر چہ دن بدون معیاری ہوتا چلا جا رہا ہے اس کو برقرار رکھئے مجھے موجودہ سائز بے حد پسند آیا۔ اس سلسلہ میں عوام کی رائے دریافت فرمائیے اور اگر عوام متفق ہوں اور آپ کو کوئی کاروباری دقت نہ ہو تو مناسب ہے کہ آگے پرچہ اسی سائز پر جاری رکھا جائے۔

عرصہ سے آپ حضرات کی کوئی خیر و عافیت معلوم نہ ہو سکی۔ حالانکہ میں نے عید کا رڈ کے علاوہ بھیجہ کے نام خط لکھا تھا اور ہاشم و باسط نے عید میاں کو خطوط لکھے تھے کبھی کبھار خیر و عافیت کے دو حرف ضرور لکھا کریں۔ بھاج صاحبہ کو سلام کہیئے۔ بہنوں بھائیوں کو پیام۔ الطاف صاحب کو سلام کہنا اور نوین کو پیار۔ خلیق، ہاشم اور باسط بر فضل خدیج ہیں اور پیام رساں۔ فقط

مصطفیٰ امی الدین کمال

## ماضی کا ایک ورق

### صالح الطاف میر خاتون دکن

جیسا کہ میں نے ایک اور مضمون میں لکھا ہے کہ بالوطاہرہ سعید نے اپنی قیام گاہ پر ایک پُر تکلف عہدہ میں کچھ مخصوص شاعروں اور اذیبوں کے ساتھ ساتھ بعض ایسی ممتاز شخصیتوں کو بھی مدعو کیا تھا جن سے ان کے شخصی مراسم تھے۔ مجھے یاد ہے کہ اس نفل میں سعید ہاشم علی اختر و اس چانسٹر عثمانیہ و علی گڑھ یونیورسٹی) بھی اپنی فیملی کے ساتھ شریک تھے۔ (جو اس زمانہ میں ڈپٹی سکرٹری جنرل ایڈمنسٹریشن ڈپارٹمنٹ تھے)۔ جناب منظور احمد منظور بھی وہاں موجود تھے۔

صالح الطاف سے میری پہلی ملاقات یہیں ہوئی۔ اس زمانے میں بالوطاہرہ سعید، عظمت عبد القیوم اور روحی علی اصغر (جو پاکستان چلی گئیں) کے پاس بھی مخصوص شعری محفلیں ہوا کرتی تھیں۔ ان محفلوں میں میری شرکت لازمی سمجھی جاتی تھی مجھے اس طرح کے تمام گھرانے پسند تھے نہایت شائستہ، معتبر اور پُر وقار شاعر ہونے کے علاوہ یہ تینوں محترم شخصیتیں اپنے خاندانی پس منظر، رکھ رکھاؤ اور شخصی وقار کی وجہ سے بھی ممتاز تھیں یہ محترم شاعرات مجھے اپنا ایک پسندیدہ شاعر کے علاوہ

ایک مہذب انسان بھی سمجھتی تھیں۔

بالوظاہرہ سعید نے صالحہ الطاف سے میرا تعارف اس پُر اعتماد اور پُر خلوص انداز میں کرایا کہ صالحہ الطاف مجھ سے متاثر ہوئیں اور مجھ سے گھر آنے کی خواہش کی۔ صالحہ الطاف کا "خاتونِ دکن" منظر عام پر آنے والا تھا۔ بالوظاہرہ سعید نے مشورہ دیا کہ نیر صاحب کا تعاون آپ کے رسالے کے لئے نہایت مفید رہے گا اس ملاقات کے کچھ دن بعد روئیندر امبارتی تھیں "خاتونِ دکن" کے پہلے شمارے کی رسم اجراء تقریب ہونے والی تھی۔ رسم اجراء تقریب سے ایک دن پہلے صالحہ الطاف کے شو بہرِ انطاف حسین دعوت نامہ دینے کے لئے سنگریٹ بیٹ آئے جہاں میں محکمہ پنی بینک کے ایجنٹ مسکٹن آفسر تھا۔ میں اپنی عادت کے مطابق چائے نوشی کے لئے کیا نہیں لے گیا دورانِ چائے نوشی الطاف صاحب نے دعوت نامہ دیتے ہوئے اگلے شمارے کے لئے غزل کی فرمائش کی۔ میں حسبِ وعدہ دوسرے دن روئیندر امبارتی تھیں چلا گیا۔ رسم اجراء تقریب نہایت شاندار پیمانے پر ہوئی۔ اس وقت کے گورنر آندھرا پردیش نے رسم اجراء انجام دی تھی۔ میرے خیال میں حیدر آباد میں کسی ادبی رسالے کی تقریب رسم اجراء اس شاندار پیمانے منعقد نہیں ہوئی۔ اس محفل میں حیدر آباد کے بہت سے شہرہ آراء صحافی اور ممتاز شہری موجود تھے تقریب کے بعد مبارکباد دینے کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ میں مبارکباد دے کر غلامحافظ کہنے ہی والا تھا کہ صالحہ

تہ مجھ سے پھر اپنے گھر آنے کی خواہش کی۔ میں ۳۴، ۳۵ دن کے بعد صالحہ الطاف کے مکان واقع مگر کی باؤلی (میر عالم منڈی) پہنچا۔ جیسے ہی میں نے بل دی۔ ملازمہ باہر آئی۔ میں نے اپنا نام بتایا۔ وہ اندر چلی گئی صالحہ الطاف کو میری آمد کی اطلاع دے کر حسبِ ہدایت ڈرائیونگ روم میں بیٹھنے کے لئے کہا۔ کچھ ہی دیر بعد صالحہ الطاف آئیں۔ آداب و سلام اور سنی گفتگو کے بعد خاتونِ دکن کے بارے میں گفتگو رہی۔

رجلے کے سلسلے میں اس پہلی تفصیلی گفتگو کے دوران صالحہ الطاف نے مجھ سے کہا کہ انہوں نے مجھے پہلی دفعہ ڈاکٹر اختر احمد کے مکان میں منعقدہ ایک مشاعرہ میں کلام سناتے ہوئے دیکھا تھا۔ (ڈاکٹر اختر احمد سے ان کے خاندانی مراسم تھے) صالحہ الطاف نے مجھ سے یہ بھی کہا کہ ڈاکٹر اختر احمد نے انہیں مشورہ دیا تھا کہ پرچہ کی اشاعت ترتیب و ترتیم کے سلسلے میں مجھ سے تعاون حاصل کریں۔ اس نشست میں صالحہ الطاف نے مجھ سے تعاون کی خواہش کی۔ میں نے وعدہ کرتے ہوئے پرچہ کی اشاعت کی ذمہ داری قبول کی۔ میں نے یہ بھی کہا کہ اگر آپ مجھ پر اعتبار کر سکتی ہیں تو میں چاہوں گا کہ رسالہ کی ساری ذمہ داری مجھے سونپ دیں۔ البتہ تخلیقات کے انتخاب اور دیگر انتظامی امور میں ہم دونوں کا مشورہ شامل رہے گا۔ میں نے یہ بھی واضح کر دیا کہ میں بلا معاوضہ کام کروں گا۔ مجلسِ ادارت میں بھی میرا نام نہیں رہے گا۔ البتہ اعزازی مدیر سہل نا لیکن میرا نام پرچہ پر کہیں نہیں رہے گا۔ اس وقت ۳۴، ۳۵ کا تبیین

رسالہ کی کتابت کرتے تھے۔ میں نے کتابت کے لئے محمد منظر صاحب سے گفتگو کی۔ رسالہ بند ہونے تک صرف انہوں نے ہی کتابت کی۔ منظر صاحب اُن دنوں حیدر آباد کے ایک سیجاری ادبی رسالہ ماہنامہ ”صبا“ کی کتابت کرتے تھے وہ روزنامہ ”نظام گزٹ“ سے بھی وابستہ تھے (میرے پہلے مجموعہ کلام ”گل تازہ“ کی کتابت بھی منظر صاحب نے ہی کی ہے) ”خاتونِ دکن“ بلا وقفہ تقریباً ۱۲ سال تک شائع ہوتا رہا۔ جب میں نے خاتونِ دکن کا مکمل جائزہ حاصل کیا تو صالحہ الطاف سے یہ بھی کہا کہ شاعروں اور ادیبوں سے میں خود خط و کتابت کروں گا۔ آپ کو زحمت کرنے کی ضرورت نہیں۔ چنانچہ میں نے اردو کے نئے اور پرانے قلم کاروں کو خطوط لکھے اور مجھے اُن کا تعاون حاصل ہوتا رہا۔ مجھے صالحہ الطاف نے بتایا کہ خاتونِ دکن کی اشاعت کے سلسلے میں حیدر آباد کے بعض شاعروں اور ادیبوں نے اپنے طور پر تعاون کا پیش کش کیا تھا لیکن نزع حیاء نے آپ کو اہمیت دی ہے۔ آپ میں، میں نے کچھ ایسی بات مخصوص کی ہے کہ میں آپ پر بھروسہ کر سکتی ہوں۔ جب پرچہ کا کام بڑھنے لگا تو مجھے اکثر دفعہ صالحہ الطاف کے گھر جانے کا اتفاق ہونے لگا۔ (چونکہ خاتونِ دکن کا آفس اُن کے گھر میں تھا) اُن دنوں صالحہ الطاف کو اُن تمام چھوٹی بہنیں، اختر سلطانہ، علیجہ سلطانہ، صابرہ سعید اور عذرا سعید، باجی کہا کرتی تھیں۔ اُن کے بھائی سلطان محمود اور صدقاروتی بھی باجی ہی کہا کرتے تھے لیکن میں نے اپنی الگ شناخت کے لئے باجی کے بوائے صالحہ اچھا

پہنچا پسند کیا۔ اس مقدس پاکیزہ، اٹوٹ رشتہ سے میں صالحہ آپا کی  
 زندگی تک وابستہ رہا۔ رفتہ رفتہ مجھے اس گم سے کچھ ایسا تعلق پیدا  
 ہو گیا کہ جیسے میں اس گھر کا ایک فرد ہوں اور وہ لڑکیاں میری حقیقی بہنیں  
 ہیں۔ صالحہ آپا کے غیر معمولی اعتماد نے مجھ پر کچھ اس قدر گہرا اثر چھوڑا  
 میں خاتونِ دشمن کی بہترین سے بہترین اشاعت کے لئے اپنے آپ کو  
 وقف کر دیا۔ صالحہ آپا نے مجھے مکمل اختیار دیا تھا کہ میں پرچہ کو اپنے  
 ہنگ سے شائع کروں لیکن مجھے ہمیشہ اُن کا مشورہ اور تعاون حاصل  
 رہا تھا رسالہ کا جائزہ لینے کے بعد میں نے کسی وقت بھی صالحہ آپا کو  
 پریس کے چکر لگانے کی زحمت نہیں دی۔ نہ ہی شاعروں اور ادیبوں سے  
 خط و کتابت میں الجھایا۔ رسالہ کا سارا کام وہ گھر پر ہی دیکھ لیا کرتی تھیں  
 آپ صالحہ آپا نے شاعروں اور ادیبوں کے وہ سینکڑوں خطوط دکھلائے  
 اُن کے نام آئے تھے۔ میں نے اُن تمام خطوط کو تلف کیا اور نئے سرے  
 سے کاغذ کاٹ کر کیا۔ میں نے جب خطوط لکھنا شروع کیا تو مجھے حوصلہ افزاء  
 تعاون حاصل ہوتا رہا۔ ملک بھر کے نمائندہ شاعروں اور ادیبوں کے فلمی  
 تعاون سے پرچہ دن بہ دن مقبول ہوتا گیا۔ اس پرچہ کو نام کی مناسبت  
 سے صرف خواتین کی تخلیقات کے لئے ہی مختص نہیں کیا گیا بلکہ خاتون  
 رومن کو خالص ادبی رسالہ کی شکل دی گئی (جس میں مرد و خواتین قلم کاروں  
 کی تخلیقات شائع ہوتی تھیں) میری فرض شناسی اور احساسِ ذمہ داری کو  
 صالحہ آپا نے ہمیشہ سراہا اور پرچہ کی اشاعت میں مجھ سے مکمل تعاون کیا۔ ہر

ادبی رسالہ کی بقاء کے لئے اشتہارات ریٹھ کی ہڈی کی حیثیت رکھتے ہیں اگر اس سلسلہ میں الطاف بھائی کا بھرپور تعاون حاصل نہ ہوتا تو شاید یہ پیرچہ ۲۰ سال تک جاری نہ رہ پاتا۔ میں تقریباً ہر شام خانوں دکن کے آفس جاتا اور ذمہ داری کے ساتھ اپنے فرائض انجام دیتا۔

صالحہ آپا کی والدہ محترمہ میرا بہت خیال رکھتی تھیں۔ (خدا انہیں جنت نصیب کرے) اس گھر نے مجھے پیارا محبت اور بے لوث خلوص سے سرشار کیا۔ اُس گھر کے ماحول نے مجھے اس بات کا احساس ہی ہونے نہیں دیا کہ میں اس گھر کے لئے ایک اجنبی ہوں۔ میں خوشیوں سرتوں کے علاوہ اس گھر کے دکھ درد میں بھی برابر کا شریک رہا ہوں۔ صالحہ آپا نے اپنی بے لوث چاہت اور سچے خلوص میں کبھی کمی نہیں کی۔ اُن سے جب کبھی بھی ملتا ہوں تو مجھے شدت سے یوں محسوس ہوتا ہے کہ میں ایک جہذبہ، شائستہ خانوں سے مل رہا ہوں جنہوں نے اپنے منہ بولے بھائی کے لئے اپنی ساری محبت، ساری شفقت، سچا اور کردی ہے صالحہ آپا کو شدت سے اس بات کا احساس تھا کہ میں خانوں دکن کا کام نہایت ذمہ داری اور انپائیٹیت کے ساتھ کر رہا ہوں۔ انہیں اس بات کا بھی احساس تھا کہ میں انہیں بہت چاہتا ہوں، اتنا زیادہ کہ خون رشتے بھی ماند پڑ جائیں۔ صالحہ آپا کی ہمیشہ یہ کوشش رہتی کہ خانوں دکن، کا بل معاوضہ نام کرنے کے صلے میں مجھے تحفہ ہی سہی کچھ نہ کچھ ملتا رہے (لیکن میں نے انہیں اس بات کی اجازت نہیں دی) اس کے



باوجود صالحہ آپلاتے بغیر محسوس طریقے سے مجھے ایک ایسے مقام پر شکست دے دی کہ میری ساری آنا اور خودداری دیکھتے ہی دیکھتے ختم ہو گئی۔  
صالحہ آپلاتے مجھ پر بڑا احسان کیا کہ میں ہمیشہ کے لئے ان کے احسانات کے نیچے دب کر رہ گیا۔

معاشرہ میں ان رشتوں کی زیادہ قدر کی جاتی ہے جو انسانی زندگی میں بغیر محسوس طریقے سے مختلف اوقات میں، مختلف انداز اور مختلف روپ میں ظہور پذیر ہوتے ہیں (کائنات کے سارے کاروبار ایسے ہی نازک رشتوں پر قائم ہیں)

اللہ کا احسان ہے کہ میں معاشی طور پر ہمیشہ مطمئن رہا۔ سب کچھ ہوتے ہوئے بھی میں نے یہ طے کیا تھا کہ اپنی زندگی اپنے انداز سے گزارنی چاہیے۔ میں نے ساری زندگی میں نہ تو کسی کے سامنے سر جھکایا نہ دست سوال دراز کیا۔ ہمیشہ اپنی خودداری کا بھرم قائم رکھا۔ میں نے حالات سے سمجھوتہ نہیں کیا۔ یہ بات صالحہ آپا جانتی تھیں کہ میں کس قدر خوددار انسان ہوں۔ صالحہ آپا اس کوشش میں رہتی کہ میری زندگی کے صبح و شام اس سودگی کے ساتھ ساتھ باوقار اور پُر اعتماد انداز سے گزرتے رہیں۔ معاشی طور پر میں اور زیادہ مستحکم رہوں۔ میرے بارے میں وہ ہمیشہ کچھ نہ کچھ سوچتی رہتی۔ ان ہی دنوں میرا پہلا لڑکا شمس الدین عارف مسلم یونیورسٹی علی گڑھ سے فرسٹ ڈیویژن میں ایم ایس سی میں کامیاب ہوا۔ عارف کی یہ خواہش تھی کہ وہ آٹلے لیس کے امتحان کی تیاری

شروع کر دے یا ڈاکٹری کی تکمیل کے لئے اپنے ماموں کے ہاں امریکہ چلا  
 جائے۔ حیدرآباد میں الطاف بھٹا نے عارف کو کچھ مہینے اپنے بزنس میں  
 شامل کر لیا۔ اُس نے ذمہ داری سے اپنا کام شروع ہی کیا تھا کہ الطاف  
 بھٹائی دوحہ قطر چلے گئے اور صالحہ آپا نے جانے کے بعد پہلا کام یہ کیا  
 کہ عارف کو دوحہ قطر بلوانے کی راہ فراہم کی۔ اُس وقت واسطی  
 پہلے ایک ویزا کے حصول کے لئے تقریباً ۲۵ ہزار روپے خرچ ہوا  
 کرتے تھے۔ لیکن صالحہ آپا نے میری محنت، میرے خلوص کا پورا اثر  
 انداز میں جواب دیا۔ عارف کے لئے ایک کمپنی میں ملازمت کا  
 انتظام کیا۔ ایک دن عارف کا ویزا اور ہوائی جہاز کا ٹکٹ آگیا  
 اور وہ دوحہ قطر چلا گیا۔ یہ سب کچھ کمپنی کی جانب سے ہوا عارف  
 کا کچھ خرچ نہیں ہوا۔ آج الحمد للہ عارف کی ملازمت کی وجہ  
 سے ہمیں خاصی ضروریات کی وہ تمام سہولتیں مہیا ہیں جو ایک  
 خوشحال گھرانے کے لئے ضروری سمجھی جاتی ہیں۔ عارف کمپنی کے  
 ایک مینیجر کی حیثیت سے ٹیر سکون اور مطمئن زندگی گزار رہا ہے  
 میری مٹہ بولی بعض بہنوں کا خیال ہے کہ میں جب کسی کو زیادہ چاہتا  
 ہوں تو مجھے اُن سے لڑنے میں کچھ زیادہ ہی مزہ آتا ہے۔ صالحہ آپا  
 سے کبھی کبھی میں اُلجھتا رہتا تھا۔ یہ بات گھر کے سبھی لوگ جانتے  
 تھے۔ ایک دفعہ میری اہلیہ نے بتایا کہ صالحہ آپا کی والدہ مجھے بہت عزیز  
 رکھتی ہیں۔ وہ کہہ رہی تھیں تیریاں صالحہ سے کبھی کبھی اُلجھتے نہ جھٹتے

ہیں۔ خفا خفا سے رہتے ہیں۔ اس کے باوجود وہ صالحہ کے پاس آتے ہیں۔ تیرہ میں بڑی محبت والے، میرے گھر کے ایک فرد خاندان کی طرح۔ ایک دن صالحہ آیا اور ان کے گھر لوگوں نے جب یہ جاننا چاہا کہ میرے گھر میں کون کون رہتے ہیں۔ تو ایک روز ابتدائی تعارف کے طور پر میں نے اپنے تیسرے بیٹے منہاج الدین خسرو کو رجو اس وقت ایک سال کا ہونگا) صالحہ آپا کے گھر لے گیا اور اس کو دروازہ پر چھوڑ دیا۔ منہاج الدین خسرو کم سنی میں بے حد خوبصورت اور صحت مند تھا۔ (آج بھی وہ ویسا ہی ہے) جب وہ گھر میں داخل ہوا تو خوشی سے گھر کے تمام لوگ اس کو پیار کرنے لگے۔ پھر انہوں نے یہ جاننا چاہا کہ اتنے خوبصورت بچے کو کون چھوڑ گیا ہے۔ بچہ کو گھر کے دروازے پر چھوڑ کر میں خاموشی سے ڈرائیگ روم میں بیٹھ گیا تھا جب گھر والوں کو یہ معلوم ہوا کہ میرا بیٹا ہے تو صالحہ آپا نے ایک تحفہ اس کے ہاتھ میں تنھایا اور پھر اسے میرے پاس لے آئیں۔ منہاج کو خوب پیار کیا منہاج تنہا بھی اس قدر خوبصورت، پُرکشش اور صحت مند کہ جو بھی اس کو دیکھتا اس سے پیار کرنے لگ جاتا۔ میرے خاندان سے اس پہلے تعارف کے بغیر میری اہلیہ صالحہ آپا کے گھر کبھی کبھی جایا کرتیں۔ (خاص خاص موقع پر) اتنے طویل عرصہ کے بعد بھی صالحہ آپا کی محبت اور ان کے

لوگ میں ذرہ برابر بھی کمی نہیں آئی صالحہ آپا بجد میں میرے علمی و ادبی  
 مہوں میں دلچسپی لینے لگیں۔ میری شاعری کی جہاں وہ مداح ہیں وہیں  
 وہ مبصر اور نقاد بھی ہیں میرے پہلے مجموعہ "کلام گل" تازہ کی ترتیب  
 زین کی ساری ذمہ داری صالحہ آپا نے اپنے سر لی تھی۔ ایک ایک  
 نزل کا جائزہ لیا اور مناسب انداز سے مجموعہ ترتیب دیا۔ کتاب  
 و مزید دیدہ زیب بنانے کے لئے اپنی چھوٹی آرٹسٹ ہین عذرا  
 سعید سے مرقعہ بنوائے، مرقعوں کی مناسبت سے مجھ سے شعر کہلائے  
 بہترین سرورق تیار کروایا اور بہترین گفٹ آپ کے ساتھ گل تازہ  
 شائع ہوا۔ صالحہ آپا کے مشورہ سے کتاب کی قیمت صرف ایک روپیہ  
 رکھی گئی تاکہ کتاب زیادہ سے زیادہ لوگوں کے ہاتھوں میں رہے۔ کتاب  
 کی ایک ہزار حلیہ میں دو ڈھائی تہینے میں آڈٹ آف اسٹاک ہو گئیں  
 صالحہ آپا نے "گل تازہ" کی تقریباً تمام غزلیں مصرع طرح دے کر لکھوائیں۔ یہ  
 صالحہ آپا کو شعر و سخن کا نہایت عمدہ اور نھر استہراذوق ہے۔  
 اپنے ورثے میں ملتا ہے صالحہ آپا کے والد محترم احمد سعید صاحب علی گڑھ  
 کے فارغ التحصیل تھے جو داڑی (گلبرگ) میں سنگ سیلو کے تاجر اور  
 معدنیات کے مالک تھے روزنامہ "میزان" کے ایڈیٹر حبیب اللہ اوج،  
 صالحہ الطاف کے حقیقی چچا ہیں (جو پاکستان کے شہری ہیں) صالحہ الطاف  
 کا سارا گھرانہ اعلیٰ تعلیم یافتہ ہے سارے گھر پر مشرقی آداب اور دینی  
 ماحول کا گہرا اثر ہے۔ وہ ایک اچھی ادیب اور ڈرامہ نگار بھی ہیں

ادبی و مذہبی کتابوں کا مجموعہ میں اُن کا وقت گزرتا ہے۔ نہایت  
 بُردبار، سنجیدہ، سلیقہ شعار اور پُر وقار شخصیت کی مالک ہیں میرے  
 تمام شعری مجموعوں کی ترتیب و نزہت میں صالحہ آپا کی مشاوری شامل  
 رہی ہے۔ الطاف بھائی ایک بزنس میں ہیں انہیں ایک بیٹا اور  
 دو بیٹیاں ہیں سید اولیں سرمد سوئٹرز لنیڈ میں چارٹرڈ اکاؤنٹنٹس  
 انہوں نے ایک نہایت خوبصورت و خوب سیرت اسپیشل ایسین  
 کی رہنے والی لڑکی مریم سے شادی کی ہے الطاف بھائی کی پہلی لڑکی  
 نوشیدہ ارنیپ ڈاکٹر ہے جو بنگلور میں مقیم ہے دوسری لڑکی لطیفہ اسماع  
 پی ڈی ایس کی طالبہ ہے یہ بھی بنگلور میں مقیم ہے صالحہ آپا ان دونوں  
 محلے لے سی کارڈ کے ایک مکان میں رہتی ہیں۔ الطاف بھائی کا آفس  
 بھی اسی گھر میں ہے۔ الطاف بھائی اور صالحہ آپا میں ذہنی ہم آہنگی  
 ہے وہ ایک دوسرے کو بہت چاہتے ہیں نہایت مطمئن زندگی گزار  
 رہے ہیں۔ میں نے اپنے جذباتی اور پاکیزہ رشتہ کے تسلسل کی برقراری  
 کے لئے اپنے آٹھویں مجموعہ کلام ”یہ کیسا رشتہ ہے“ کا انتساب صالحہ آپا  
 کے نام کیا ہے۔

(سلسلہ پھولوں کا ۱۹۹۲ء)

# سید الطاہر حسین کے نام

6-9-66

قیرانٹاف

آپ جہاں بھی رہیں خوش رہیں۔ ع

اللہ رے وہ عالم رخصت کے دیر تک  
تکٹا رہا ہوں کیونہی تیری رہ گذر کو میں

جب آپ ریل میں سوار ہو رہے تھے تو خواہ مخواہ یہ شعر میرے دماغ  
میں گونج رہا تھا اور اب رات کے دس بج چاہتے ہیں آپ BOMBAY سے  
RAN کے لیے نکل رہے ہوں گے اب تک مجھے آپ کے TRUNK کا انتظا  
تھا۔ آپ نے وعدہ کیا تھا کہ BOMBAY سے نکلنے سے بات کریں گے اس  
یے میں یہاں سے TRUNK نہیں کی۔ بے بی اور اولیں آپ کو خوف یاد کر رہے  
ہیں۔ اسری تو صمد کو دیکھتے ہی چلے جا رہی ہے اور موٹر سیکل کی آواز پر فوری  
اٹھ جاتی ہے۔

اس وقت خوب بارش ہو رہی ہے وہی اپنا کمرہ ہے چاروں  
طرف خاموشی۔ صرف گھڑی کی ٹک ٹک اور بارش کی آواز سکوت کو توڑ  
رہی ہے۔ اولیں اور مینی سو رہے ہیں۔ کل انشا، اللہ یونس سلیم صاحب کے

پاس میں اور صمد جائیں گے اور ہو کے تو گھٹکیس بھی۔ بشیر بھیا کا کوئی خط گھر پر نہیں آیا۔ آفس یا بکٹری کے پل پر آیا ہو تو کہہ نہیں سکتی۔ کل دریافت کروں گی۔ آپ کا سفر کیسا رہا۔ ڈاکٹر ماموں سے ملاقات ہوئی یا نہیں۔ کمال چچا اور عادل چچا اپنے اپنے مقام پر چلے گئے۔

جناب وہاب بھائی کیسے ہیں انھیں اور مسز وہاب بھائی کو تسلیات کہنا۔ منیر اور تمام کو سلام کہتیے۔ وہاب بھائی کی FAMILY کی تصویر ضرور لیتے آئیے۔ وہاں کا موسم تو بہت رنگین ہوگا۔ بغداد کب جا رہے ہیں؟ ”بغداد کی چاندنی“ اور ”یروشلم کی دھوپ“ مشہور ہے جہاں بھی جائیں اگر وہاں نیشنل میوزیم ہو تو ضرور دیکھئے اور خاص خاص چیزیں نوٹ کرتے جائیے تاکہ وہ حیرتیں کبھی دماغ سے محو ہو بھی جائیں تو یادداشت کے طور پر نوٹ رہیں۔ اپنی صحت کا خیال رکھیے۔ خط ضرور لکھیے۔ اور بس آپ کی صالہ

ادیں کا خط آپ کو بشیر بھیا کے پتے پر ملے گا۔

22-9-66

ڈیر اطفاف

خلوص بیکراں

بتہ نہیں میرے خطوط آپ کو ملے یا نہیں۔ سچ پچ یادیں بھی کتنی نیکلف رہتی ہیں اور سب سے زیادہ وہ جو سب سے زیادہ خوشگوار ہو۔ پتہ

نہیں آج کیوں بار بار پیایا د آ کر رہے ہیں۔ آپ کو یاد رہے نا انہوں نے کہا تھا کہ "اگر تلوار میان میں ہو تو اس کے جوہر نہیں کھلتے۔ پانی ایک جگہ ٹہر جائے تو گندا ہو جاتا ہے اور انسان ایک جگہ ہی رہے تو اس کے خیالات میں وسعت پیدا نہیں ہوتی۔ انسان کی زندگی وطن سے دُور ہی بنتی ہے اور آخر میں کہا تھا کہ بابا باہر جا کر اپنے وطن کی چیمیزیں نہ بھول جانا۔" آج یہ تمام باتیں سننے کی طرح معلوم ہوتی ہیں۔ لیکن اب اس کے بعد ہماری یہ خوشیاں کتنی موموم، اصلیت سے خالی، خواب و خیال کی طرح۔ اور رنج کس قدر تلخ، سخت اور اصلی معلوم ہوتا ہے جسے جسم روح، دماغ سب مضمحل اور پریشان۔ اُن کی ہستی کی کمی کتنی بڑی ہے ہمالیہ کی بلندیوں سے بھی زیادہ اور عظیم۔

آپ کی صحت کیسی ہے؟ بعد ادنگے تمھے یا نہیں؟ اگر شہر دمشق قریب ہو تو ضرور جائیے۔ میں سفر نامے کافی پڑھ چکی ہوں۔ لیکن جتنا اس الف یلا کے شہر دمشق کے بارے میں پڑھا ہے اتنا عرب کے کسی اور شہر کے بارے میں نہیں۔ کہتے ہیں کہ یہاں راہ چلنے لوگوں کو یہ احساس ہوتا ہے کہ انقلاب اُن کا پیچھا کر رہا ہے شہر دمشق کی ہر شے چاند اور سورج کی طرح ہے جو ازل سے طلوع و غروب ہوئے بھی پُرانے نہیں۔ یہاں پہنچ کر ہر ایک نے یہی محسوس کیا ہے کہ وہ الف یلا کی عظیم ہوشربا کی بھول بھلیوں میں بھٹک گیا ہو۔ یہاں دیکھنے کے لائق کافی چیزیں ہیں۔ اگر دمشق نہ بھی جاسکیں تو کوئی پرواہ نہیں مگر مکہ اور مدینہ ضرور جائیے



اویس اسکول میں ہندی کے پیرچے کے دن گر گیا تھا تمام پیرچوں میں  
 اس کو خوب بڑھا چڑھا کر اسکول بھیجوائی گئی ٹیچر نے کہلا بھیجا ہے کہ  
 تمام پیرچوں میں اچھے نمبرات یعنی ۱۰/۸، ۹/۸، ۱۰/۹ الیا ہے آج سے تعطیل  
 ہے اس لئے اچی، محمود، رخسانہ، عذرا تمام کے ساتھ اورنگ آباد گیا ہے  
 صمد کا EXAM ہے اس لیے میں اے بی اور ریحانہ یہاں رہ گئے ہیں نوین  
 کا تقاضہ ہے کہ BOMBAY صمد کے ساتھ آپ کو لینے کے لئے آئے گا  
 شکار کا سوٹ جلدی سلوا دیں نہیں تو سنبھال دیر کر دے گا۔

منی کو بھی غور کیا تھا اب اللہ کا فضل ہے اب ٹھیک سے  
 چل رہی کیا بلکہ دوڑ رہی ہے۔ پینسل چاک سے پتھر اور کاغذ پر لکھ رہی  
 کھینچنا، جو پھول، خطے سر میں لگا لینا، بکریوں کو پیتے ڈالنا آج کل یہ  
 مشغلے زیادہ ہو گئے ہیں کچھ کچھ باتیں کرنے کی کوشش بھی کر رہی ہے۔  
 بشیر بھیا کو بھی ایک خط لکھی ہوں۔ عائشہ منی کیسی ہے؟ اس کی زرینہ اور  
 بشیر بھیا کی تصویریں لینے آئیے۔ کچھ اچھے کھلونے دیں سے خرید کر آپ  
 بے بی عائشہ کو دیں۔ اور خوب پیار کریں تاکہ اس کے کال سونے کے سبب  
 بن جائیں۔ زرینہ کو سلام کہیے۔

گھٹکیسر میں چاروں مشینیں چل رہی ہیں یونس سلیم نقلوں کے لیے  
 مزید روپیہ منگوائے تھے جو بھیجوا دی ہوں بنگلور میں امال وغیرہ کے  
 پاس خیرین ہے آپ فکر نہ کریں۔

آپ کا لیٹر بشیر لکھا ہوا خط ملا۔ مگر بہت تاخیر سے۔ یہ جان کر خوشی ہوئی کہ لیتے BUSINESS کا مارکٹ وہاں پر ہے آپ کی محنت ٹھکانے لگی تو بس یہ اور کیا چاہیے ہمیں۔ سمیع اللہ، محبوب علی، محمود تمام ٹھیک ہیں۔ صدر روزانہ ایک چکر لگاتے ہیں شمنیہ، انجم اور نبیلہ آپ کو خوب یاد کرتے ہیں ہر ایک یہی پوچھتا ہے کہ کب آ رہے ہیں، میرے اکثر ساتھیوں کو بھی آپ کے جاننے کی اطلاع ملی ہے اس لیے تمام نے سچروں کے سوداگر کو سلام کہلایا ہے۔ خط جلد لکھئے۔ جلد آجائیے اور بس۔ آپ کی صاف

2-15-66

الطاف

رہ لہ کر آپ کا خیال آتا ہے بس دن اور رات ایسے عالم میں کھٹے ہیں جسے نہ تو اضطراب کہہ سکتے ہیں اور نہ سکون بس ایک الجھن ہے بقول کسی شاعر کے غم شب انتظار کی کشمکش نہ پوچھ کیسے سحر ہوئی کبھی ایک چراغ جلا دیا کبھی ایک چراغ بجھا دیا لیکن موجودہ دور تو برقی کلب ہے آپ کا ۲۱ تاریخ کا خط مجھے مل گیا لیکن آپ نے میرے کسی خط کا ذکر ہی نہیں کیا۔ حالانکہ بشیر بھیا کے پتے پر میرا چوتھا خط میرے پوسٹ والوں پر اتنا غصہ آ رہا ہے سب سے بڑھ کر کوفت اس بات کی ہو رہی ہے کہ میرے خطوط نہ ملنے سے آپ کو کتنی

انھیں سہر ہی ہوگی۔ اس خط کو ڈالنے سے پہلے ہی ایک دفعہ فاتحہ پڑھ دیتی ہوں تاکہ اگر یہ خط آپ کو نہ ملے تو کم از کم یہ خط غریق..... اسی لیے تو مشغول تھے نامہ بر کو سراہا ہے نامہ بر موجود ہو تو خط کے گم ہونے کا اندیشہ ہی نہیں۔ اللہ کے خط منہ بیکتا ہے نامہ بر کچھ تو پیغام ربانی اور ہے

یہاں تو ربانی پیغام کا سوال ہی نہیں۔ لکھا ہوا پیغام پہنچنا محال ہو گیا ہے خیر چھوڑئیے ان باتوں کو اور سنائیے کیا حال چال ہے۔ آپ کی صحت کیسی ہے؟ بشیر بھیا بہن زرینہ اور چھوٹی منی کیسے ہیں بشیر بھیا اور زرینہ آرہے ہیں یا نہیں۔ نہیں تو آپ ایک ترکیب کیجئے وہ یہ کہ عائشہ کو لینے آجائیے، بشیر بھیا اور زرینہ خود بہ خود آجائیں گے۔ بے بی عائشہ کے لیے کچھ اچھی چیزیں زرینہ کی پسند سے لے کر دیں۔ اگر زرینہ کو یہاں دکن کی ساڑیاں کٹان زرین یا FANCY WORK جو کام یہاں بہت اچھا ہوتا ہے اگر انھیں پسند ہوں تو رنگ معلوم کریں یا پھر عائشہ کے فرائد پر جس قسم کا کام ہے فرائد کے لیے چاہیئے تو آرڈر دیکر اچھے سے اچھا یہاں بناوا سکتے ہیں اور کوئی جانے والا ہے یا پوسٹل پارسل سے روانہ کر دیں گے اور یہاں کے خاص قسم کے زیور جو زرینہ دکان پر اختر اور میرے پاس دیکھ چکی ہیں اُس کے لیے پوچھ لیں یہاں کی چیزیں اتنی اچھی تو نہیں کہہ سکتے مگر پھر بھی بشیر بھیا کو کچھ کاٹن

پسند ہو تو بھیا کئے ناپ کی ایک بریکار فیض لینے آئیے انھیں یہاں کی سلائی  
تولید آئی تھی میں سلوا کر بھیجوا تی ہوں۔ اس کے آگے کیا کھ سکتے ہیں  
یہ تو ان کے ہی دیش کی چیزیں ہوں گی جہاں ان کا بچپن گزرا ہے وطن  
کی یاد تو ہر ایک کے گوشہ دل میں چھپی رہتی ہے اس کی تلخی، شدت،  
احساس کبھی کبھی ناقابل برداشت ہو جاتے ہیں۔ حیب میں بشیر بھیا سے ملے  
تھی تو یہ چیزیں میں نے محسوس کی ہیں۔ دل تو چاہ رہا ہے کہ اختر شیرانی کی وہ نظر  
جو مجھے بھی بہت پسند ہے لکھ دوں۔ ”وہ دیش سے آنے والے تھا۔“

مدینہ منورہ میں آپ نے کیا محسوس کیا۔ ہر مسلمان کی یہی آرزو ہوتی ہے کہ  
زندگی میں ایک مرتبہ اس سرزمین کی سیر کریں جہاں اسلام کے بانی اور دوسرے  
بزرگان دین محو خواب ہیں۔

نورین اور نگہ اماں سے آگے لے کر ڈائری میں تمام دیکھی ہوئی چیزیں  
نوٹ کیا ہے آج کل PAINTING کا شوق ہو گیا ہے کل جب میں  
بولی کہ یہ کیا فضول چیزیں بنا رہے ہو تو کہنے لگا کہ محی یہ تو ماڈرن آرٹ  
ہے اور اپنی بنائی ہوئی تصویر کھانے لگا۔ اسری کو نموشہ ہو گیا تھا جس کا  
ذکر میں نے پچھلے خط میں کیا تھا مگر اب بالکل ٹھیک ہے ہر انپہ بات  
اپنی منوانے کی کوشش کرتی ہے گانا گاؤ کہتے ہی لمباراگ شروع ہو جاتا ہے  
اور مڑے مڑے حرکتیں کرتی ہے آپ دیکھ کر خوش ہو جائیں گے ادیس کا  
اسکول کھل گیا ہے۔ دیکھئے اپنی تمام امینگیں تو ان ہی کے اظہار ہو گئی ہیں

میں لوگوں کو شش کرتی ہوں کہ اویس اچھا پڑھے۔ وہ اچھا ہی پڑھ رہا ہے  
 اور آئندہ بھی اچھا ہی پڑھے گا۔ سالانہ امتحان کر چکی ہوں۔ کافی مضامین  
 آچھے ہیں، دو تین ماہ کا کام ایک ساتھ کر کے رکھ دی ہوں۔ ابھی کاغذ نہیں  
 آیا یہ شاید کچھ دنوں میں آجائے۔ کب آ رہے ہیں۔ جلد آجائیے۔ صمد  
 کا امتحان ختم ہو گیا ہے ویسے نوین کا تقاضہ ہے کہ BOM BAY پر  
 آپ کو REACVE کہے گا کہہ رہا ہے کہ اسری کو بھی لیکر چلیے وہ ابھی تک  
 سمندر تین دیکھی۔ دیکھئے ان لوگوں کی باتیں بھی کتنی پیاری اور معصوم ہوتی  
 ہیں۔ میں پھر اس کو سمجھاؤں کہ وہ دیکھے بھی تو اس کو یاد نہیں رہے گا۔ حتیٰ کمالی  
 اتوار کو آئے تھے دہتر تاریخ کو چاند بھی چھو کے قاتم ہیں کمال جی اور عادل جی  
 آنے والے ہیں۔ مجھے بیٹھ کر کھنا ہی نہیں آتا اس لئے یہ خط لپٹ کر نکھ  
 رہی ہوں ذرا کوشش کر کے پڑھ لیں۔ اور آخر میں میرا کھا ہوا نام  
 بھی پڑھ لیں۔ بس فقط آپ کی صاف

12-9-72

ڈیرالطاف

سفر مبارک ہو۔ یوں تو لوگ دنیا میں بستے ہیں آپ تو دل میں  
 سے ہوئے ہیں آپ کے لیے میں کیا لکھوں۔ آپ کا BOMBAY سے لکھا  
 و اخط ملا۔ اس کے بعد کوئی خط نہیں آیا تمام آپ کے بارے میں پوچھ  
 رہے ہیں بچے اس قدر یاد کر رہے ہیں کہ بیان سے باہر۔ اسری اپنی

کہ اس میں سب سے آخر میں جا رہی ہے اس لیے کہ آپ نہیں ہیں اسما  
 یکو یاد کر کے رو رہی تھی اس لئے محمود اسریٰ اور اسما کو لے کر دن کے  
 لیے واٹر می چلے گئے تھے اولیں کہتا ہے کہ پتہ نہیں پیا کہ آپ آئیں گے، صبح کو صبح  
 نہ ٹھیک، تمہیں ہے وہ اپنے دکھوں کے باوجود بھی بچوں کا اتنا خیال  
 رکھتی ہے صبح اور محمود تو میرے لیے کعبہ کے جیسے مقدس جگہاں ہیں۔  
 آپ کے چلتے کے بعد اماں کے پاس دوبار گئی تھی وہاں سب ٹھیک ہیں  
 کہیں بشیر بھیا اور زرنہ کیسے ہیں بشیر بھیا کو اگر کرنے چھوٹے بڑے  
 ہو گئے ہوں تو کچھنے میں دوسرے تیار کر لوں گی کریم صاحب ستار صاحب  
 کے بھائی عنقریب دوبا جانے والے ہیں ان کے ذریعہ بھیجو ادوں گا اور  
 کوئی چیز بشیر بھیا اور زرنہ کو چاہئے تو بکھئے۔ عائشہ، عمار اور شاہین  
 کیسے ہیں کیا بچے آپ سے مانوس ہو گئے بشیر بھیا اور زرنہ کو سلام  
 کہئے۔ تصور بھی نہیں کر سکتی تھی کہ آپ انٹرنیٹ دُور چلے جائیں گے۔ آپ  
 کے باکس میں جو دوایشیں ہیں برابر گھا لیا کھئے۔ چاند خالو آئے تھے  
 انہوں نے کہا ہے کہ مظهر آپ کو ریاض میں مہرنے کے لئے کہے ہیں بشیر بھیا  
 کب آ رہے ہیں انہیں بھی ساتھ لیتے آئیے۔ ستار صاحب اور ان کی  
 والدہ، والد کیسے ہیں؟ بھوکے تو خط لکھئے ورنہ کوئی شکایت نہیں ویسے  
 میں آپ کو خط تو لکھتی ہی رہوں گی آفس کے متعلق کچھ خاص بات ہو تو  
 بھی لکھ دیجئے میں پورا کرنے کی کوشش کروں گی۔ اسریٰ، اسما، دن

میں موٹے موٹے کاغذوں پر دو تین خط لکھتے ہیں جو آپ آنے کے بعد  
پڑھ لیجئے۔ آپ کی صالہ

(خ)

الطاف

بے اختیار جی چاہ رہا ہے کہ کچھ دیر آپ سے باتیں کروں بس ہم باتیں  
کریں گے آپ سننے جانیے حیراں ہوں گے آپ نے اب کی دفعہ اتنی جلدی  
جلدی خط کیسے لکھ دیئے۔ آپ اسے شکایت کے بجائے التجا سمجھ لیئے  
آپ نے اپنے خط میں اس کا ذکر کیوں کیا۔ آج ہی آپ کا خط دوا سے ملا  
یہ جان کر خوشی ہوئی کہ دو بھائی اب ایک جگہ ہیں۔ پتہ نہیں آج آپ  
اور بشیر بھیا کیوں بار بار یاد آ رہے ہیں اور ماضی کے بیتے ہوئے دن  
بار بار ہجوم کر کے دل و دماغ کو اپنے گھرے میں لے رہے ہیں آپ  
تو اس روری کی بناء دل میں ایسے پیوست ہو گئے ہیں جیسے جسم میں جان  
یا رنگوں میں خون۔

میں ایک خط بشیر بھیا اور آپ کے نام پوسٹ کر چکی ہوں  
ملا یا نہیں۔ کچھ پتہ نہ چل سکا۔ حالانکہ میں آپ کو اس سے پہلے بھی  
پانچ چھ خط لکھ چکی ہوں آپ نے صرف ۹ تاریخ کے لکھے ہوئے خط کا ذکر  
کیا۔ باقی خط۔؟

اگر میرا اچھلا خط ملا ہو گا تو آپ کو معلوم ہو گا کہ اویں اور رنگ آباد

میں سے محمود تمام کو قیوڑ کر سہتہ کے دن ہی لوٹ آئے۔ نوین کو جانے  
 وقت ایک ڈائری دی تھی اور کہی تھی کہ تمام دیکھی ہوئی چیزیں اس میں  
 لکھتے جائیں۔ محمود کہہ رہے تھے کہ وہ برابر لکھ رہا ہے۔ دولت آباد  
 اور غار ہائے ایلورہ ایک دن دیکھے اور اجنڈہ کی گھیاٹیں دوسرے دن  
 جس کی وجہ سے وہ کافی تھک گیا۔ محمود اور اپنا باورچی اسے گود میں لینا  
 چاہے تو انکار کر دیا جب اس کا موڈ بدلا ہوا دیکھے تو اس کو محمود نے  
 کچھ رنگین تصویریں وغیرہ لے کر دیں۔ جب ذرا آگے بڑھے تو پھر سڑھیا  
 تھیں تو ایک دم غصہ میں آ کر کہنے لگا کہ پھر سڑھیاں آگئیں۔ محمود کہہ  
 رہے تھے کہ اس کا یہ انداز وہ کبھی نہیں بھول سکتے۔ نوین کی کہنی ادر  
 پیٹ پر جو مار لگا تھا وہ کم ہو گیا۔ البتہ گھٹنے کا زخم تھوڑا باقی ہے  
 چونکہ گھر میں امی وغیرہ کوئی نہیں ہیں اس لیے اسری ہر کمرے میں جا کر  
 ہاتھ کے اشارے سے کہتی ہے کوئی بھی نہیں ہیں۔ شمینہ آج اسے اپنے  
 گھرے گٹا تھی آخر کہہ رہی تھیں کہ بوزیچے کو دیکھ کر خوب تماشہ ہوئے  
 امی اور تمام جمعہ کو آ رہے ہیں۔

تاج اور رفیق ابھی نہیں آئے اس سے یہ اندازہ ہو رہا ہے کہ  
 ٹھیک ہی ہوں گے۔ اپنے گرائی اور گراں قیمت کے بارے میں جو لکھا  
 ہے اس کا اندازہ تو خود یہاں اپنے دلش کی بڑھتی ہوئی آبادی اور  
 معاشی ایتی سے لگا سکتے ہیں۔ پھر آپ تو ایک ایسے دلش کا ذکر کر رہے ہیں



جہاں در کی کوئی قیمت ہی نہیں۔ وہاں پر آپ نے جس چیز کو محسوس کیا ہے وہ یقیناً ٹھیک ہے۔ کچھ اسباب زندگی کی ہر اک چیز ہے مگر اس میں ایک زندگی ہے کہ اگر ازل الہیہ سے کل

آپ کے خطوط سے ایران اور دوسرے مقامات کے معاشی، مذہبی اور دیگر حالات کا علم ہوا۔ یہاں پر محبوب علی۔ افسر اور نیر بھائی صاحب اکثر دریافت کرتے ہیں کہ آپ کے پاس سے خطوط آئے یا نہیں۔ اور آپ کیسے ہیں بہر حال ”کس کیسے کہنا ظرف مجھے آ زمانے دو“

انشاء اللہ دو تین دن بعد گھٹکیہ جھاڑوں کی اس لہر کی کاریں رہا ہے ڈبل مشین اور دوسرے مشین برابر چل رہے ہیں گھٹکیہ میں کام برابر چل رہا ہے ڈبل مشین درمیان میں خراب ہو گئی تھی اس کے پرچے بہت اچھے ہوئے ہر سال کے کاغذ کے بارے میں آج ہی خط آیا کہ مزید کچھ کرائے کے بھیجنا پڑے گا انشاء اللہ کل پرسوں تک ڈرافٹ بنوا کر بھیجوا دوں گی۔ ارادہ ہے کہ تمام کاغذ آپ کے آفس پر رکھوا دوں۔

فلرسن ارتھ میٹر دل کی صفائی وغیرہ میں کام آ سکتی ہے مگر اب یہ دیکھنا ہے کہ جو بھی مال یہاں سے بھیجوا میں گے اس کی کاسٹ کیا ہوگی آپ تو تنقید کو شش کر رہے ہیں خدا کرے کہ بار آور ہوں۔ آمین میں تمام بانوں میں آپ سے یہ پوچھنا بھول ہی گئی کہ آپ کی صحت

اب کیسی ہے؟ دیکھئے جو لوگ باہر جانے میں موٹے اور صحت مند ہو کر  
 آتے ہیں۔ پھر آپ کیوں نہیں۔ آپ بھی خوب اچھے ہو کر آجائے۔  
 آج کی جیلی کے پھول خوب کھل رہے ہیں اس کے ساتھ تمام توڑا اور  
 لگاتی رہتا ہے اس وقت بھی اس کے کچھ پھول بیڑ پر بڑے ہوئے ہیں  
 جو آپ کو بہت پسند ہیں۔ اس کا بھیجی بھیجی تو متنبو آ رہی ہے۔  
 ہر بار بار آ کر میں نے لے لے رہی ہے یہی حالت کیسی ہے اس کو دعائیں  
 بشیر بھیجا اور زریحہ کو سلام کیجیے۔ مگر اور مدد لیتے گئے گا قصد آپ  
 نے کونسی تاریخ کو کیا ہے۔ صفا بھی ابھی باہر سے آئے ہیں اور آپ  
 کو لکھنے کے لئے کچھ لکھ رہے ہیں کہ اگر سب کے تو ہوسکیں گے لیکن ایک  
 عینک جس کا نام [www.istila.com](http://www.istila.com) + لائیں۔ کاغذ ختم  
 ہو گیا ورنہ اندر لکھتی۔ اس لئے پھر۔

EVER YOURS SALEHA

ڈییر الطاف

امید کہ آپ تمام بخیر ہوں گے آپ عید کے دن بات کچھ کیے  
 خبر تھی کہ آپ اتنے دور چلے جائیں گے رات کے ایک دو بجے تھے آپ اور  
 بشیر بھی بات کیئے عید دے پاؤں آئی اور چلی گئی۔ اسی کے بعد تو اب  
 کوئی خوشی منانے کو دل نہیں چاہتا۔ ہم کتنے بے بس ہیں سب کچھ ہوتے

ہوئے امی اور ابا کو نہ بچا سکے۔ صرف آرام کی طرح اپنی جنت کو دور  
اور دور ہوتے ہوئے دیکھا کیئے۔ سچ ہے کچھ ایسی کاہلے اسی کی طرف  
لوٹ کر جاتا ہے۔

یہ نوین اور امریکی خود خط لکھنے کے لئے جاگتی ہیں اور اب سو گت ہیں  
بچے آپ کو بہت یاد کرتے ہیں۔ اماں ٹھیک ہیں میں گئی تھی محبوب علی  
صاحب کو آپ کا پیام پہنچا دی ہوں۔ یہاں پر خشک سالی کے آثار میں  
تھوڑا کافی لمبے عرصہ کے بعد حیدر آباد آ گئے۔ بچوں کے امتحان اس ماہ کے  
LAST میں ہیں اسری انیم میں Ist آئی اور PRIZE بھی ملا۔  
آپ کی صحت کچھ تشویش سے مدینہ شریف کے لئے بکھ تکی رہے ہیں؟  
بشیر بھیا کو ضرور ساتھ لے جائیے انھیں سکون کی ضرورت ہے  
FACTORY کا پیڈ بہت اچھا ہے آپ ان چیزوں کے  
SELECTION میں بہت آگے ہیں خدا آپ کے ہر کام کو آگے  
بڑھائے۔ اولیں کل کرنل حبیب کے گھر گئے تھے یہ چلا کہ وہ صاحب  
ابھی نہیں آئے۔ آپ کا لندن اور یورپ کا پروگرام کہاں کہاں کا  
ہے ضرور لکھیئے۔ فون پر آواز بہت بھاری معلوم ہو رہی تھی خیال  
رکھیئے۔ کام کا بار زیادہ مت لےجئے۔ ہم تمام کے لئے آپ کی صحت افضل ہے  
کچھ نہ ہو صرف آپ ٹھیک ہیں پی پی میرے لیے بس ہے۔ خدا حافظ  
صالح

## خلیق چچی السلام علیکم

ماضی کا پرندہ اپنے پر پھیلائے پھڑ پھڑا رہا ہے اور زمین کے  
 آنگن میں پرانی یادوں کا شیرازہ بکھرا ہوا ہے اور مجھے سمو چنے پر مجبور کر رہا ہے۔  
 مگر باؤلی کا گھر جس کی یاد آج بھی تر پاتی ہے وہ سینے دن۔ وہ محفلیں۔  
 مٹی پیا۔ اماں جان چاند چھپو کمال چچا حامد چاچا میں کس کس کا نام گنتاؤں  
 کیسی کیسی ہنسیاں تھیں اماں جان مجسم صبر۔ چاند چھپو کی مزیدار باتیں۔  
 کمال چچا کا خلوص۔ پھول مر جھا جائے ہیں خوشبو باقی رہ جاتی ہے وہ یادیں  
 آج ہلاری آنکھوں کے ایسے آفسون گئی ہیں جو آنکھوں میں ہی خشک ہو  
 جائیں، جو مجھے بھی نہ سکیں۔ ان تمام کی یادیں دل میں بسی ہوئی ہیں۔  
 باری تعالیٰ تمام کو اپنی جوار رحمت میں جگہ عطا فرمائے۔ آمین  
 کل آپ سے بات ہوئی۔ چچی اتنا سکون محسوس ہوا تبلا نہیں  
 سکتی۔ ہاشم کا یہاں آنا۔ بس میں ہمارے خاندان کا خلوص کوٹ کوٹ کر۔

بھرا ہے اللہ اس کو نظریہ سے بچاؤ ہے۔ سب ہی کا خیال کرتا ہے  
 آج کل کے بچوں میں یہ بات کہاں۔ ماشاء اللہ سے منہ ہنسی رحمان اور  
 اسلام کی تڑپ اس میں ہے آپ خوش قسمت ہیں میں بھی خوش ہوں کہ  
 غافلان میں ایک ابراہیم بھی ہے

دل بس اسما کیس ہیں۔ تمام بچے اچھے لڑکے رہتے ہیں سُن کر خوشی  
 ہوتی ہے باسٹ کیس ہیں میری طرف سے دعا نہیں کہتا۔ بالکل ہاشم کے  
 opposite ہے اللہ سب ہی کو اچھا رکھے

اولیں۔ بچے۔ مریم ٹھیک ہیں شاید مریم جولائی میں آئے۔ اسماء  
 شاید غبرون میں۔ اسماء جب آئے گی تو شاید اولیں بھی آئیں۔ اسری نے  
 ڈیڑھ ماہ کے لئے امریکا اور کینیڈا گئی تھی اب واپس آگئی ہے اور دوا  
 بھی چارہا ہے۔ اس کے بچے جمعہ صفتہ، اتوار یہاں آجاتے ہیں تو  
 گھر میں رونق رہتی ہے۔ عذرا، علیم، رخسانہ، عرشہ، ارمان، اختر  
 بچے اور محمود، دردانہ، سعید تمام ٹھیک ہیں ملاقاتیں اور فون پر بات  
 جیت ہوتی رہتی ہے۔

میری ایک کتاب "آؤ اقبال سے ملیں" شائع ہو کر کچھ ہی دن  
 ہوئے ارسال کر رہی ہوں۔ یہ کتاب بچوں کے لئے لکھی ہوئی تاکہ  
 علامہ اقبال کا پیکر بچوں کے ذہن میں ڈھل جائے۔ اقبال اکیڈمی  
 والے ہی اس کتاب کو چھپوا رہے ہیں اور یہ کتاب ادبی حلقوں میں

کافی مقبول ہو گا ہے آپ دل سے اس امداد کو پڑھیں۔  
 بلاشبہ اس کتاب کو دھال کے ادبی حلقوں میں بتلا رہے ہیں  
 پر اس کو جانیں یہ کتاب کو شائع کرنے کا سوچ رہے ہیں۔ دیکھ کر کیا ہوتا  
 ہے۔ تمہارے کوئی دوست کی دکان ہو تو تمہارا بیڈیشن جلد ہی آنے  
 والا ہے۔ تمہارا خط رخسار کو پہنچا دی تھا۔ تم نے خط لکھ کر کہا کہ غالب  
 کا یہ شعر یاد آگیا۔ ع سنتا نہیں میں بات، مگر رگے بغیر  
 قون پر بچوں سے بلیک ہو جاتی ہے اس طرح خطوط لکھنے کی ہی  
 طاقت چھوٹ گئی۔ میں سمجھتی ہوں۔ جیسے یہ کتاب ضرور پڑھے گا  
 اور مجھے لکھے گا۔ چچا تو بہت یاد آتی ہیں۔ میں عذرا جب بھی ملتے ہیں  
 پیرانی یاد میں ضرور درد زبان رہتی ہیں۔ حافظ صاحب کو سلام  
 کہنا۔ یہ کتاب کہتا کہ کسی سے پڑھ کر سنیں اور اپنی رائے لکھیں  
 باری تعالیٰ سب ہی کو بہ صحت ایمان پر قائم رکھے۔  
 دعاؤں کے ساتھ۔ دعاؤں کی طالب  
 صالحہ الطاف

صہیب کے نام

آج تمہاری سالگرہ ہے۔ اللہ تمہیں ایسی کئی سالگرہیں متانا  
 نصیب کرے۔ تم محی پیپا کے دامن عافیت میں پروان چڑھنا۔ اپنی  
 محی اور پیپا کا پیار اور چاہت تمہیں یورپ کے کسی اکول میں نہیں

ملے گی۔ اُن سے اچھی اچھی باتیں سیکھو۔ تم بہت سیدھے ہو۔ اللہ تمہارا دامن خوشیوں سے بھر دے۔ اچھا پڑھو اور اسلام کی خدمت کرو۔ سب کو پیار۔

فقط  
 پایا سن می  
 (صالحہ)

حیدر آباد

# صالح الطاف کے کچھ خطوط

## صلاح الدین نیئر کے نام

از بنگلور۔ ۸ اپریل ۱۹۸۷ء

سنتے تھے وہ آئیں گے سنتے تھے سحر ہوگی۔  
 نیئر بھائی! سچ حج آپ سے نہ ملنے کا دکھ ہے۔ آپ تو گھر  
 بھی آئے۔ بس قسمت کو ہی منظور نہ تھا۔ ایک بھائی۔ بہن کے گھر  
 آئے اور بغیر ملے ہی چلا جائے۔ آپ کے لئے نورشہ اور چائے کا  
 انتظام کی تھی آپ نے کہا تھا کچھ دیر کے لئے جانے سے پہلے آجاؤں  
 گا جس دن آپ آئے۔ اس کے ایک دن پہلے گاڑی خراب ہو گئی  
 تھی ہم کچھ میکائیک بنادے گا۔ گھر سے کافی دور یعنی ۵۳ میل پر  
 گاڑی تھی۔ گاڑی میں کچھ کام زیادہ نکل گیا بنا کر آنے میں دیر ہو گئی  
 آتے ہی آپ سے بات کی۔ مشاعرہ میں آنا چاہ رہی تھی الطاف بھی کہہ  
 رہے تھے آخر چلنا ہے تو چلو۔ تھوڑی دیر بیٹھ کر آجائیں گے۔ میں نے  
 کہا نہیں کل نیئر بھائی گھر آکر مل لیں گے۔ اسٹیشن ادھماکے گھر



کا فاصلہ کوئی ۵۰ منٹ کا ہے پھر بھی ملاقات نہ ہو سکی۔ کیا کریں۔  
 لکھنے دل نہیں چاہتا۔ قلم اٹھانا تلوار اٹھانے کی طرح لگتا ہے  
 بس یوں سمجھئے خیالات کو لڑ لگ گیا ہے۔

آپ کا کہنا یاد آتا ہے۔ آیا۔ قلم اٹھا لیتے۔ آپ کو پڑھنے  
 سے زیادہ لکھنا چاہیے۔ آپ نے کیا چیز بات کہی تھی۔ سہر  
 ہفتہ "ایمن وطن" کو لیکچر کے کالم کے لئے لکھ رہی تھی پھر روک دیتے  
 سے وہ بھی نہیں لکھ سکی۔ بہت نہیں اختیار والے کیا خیال کریں۔

آپ نے اختیار کی کشنگ بھیجوائی۔ پڑھ کر اتنی خوشی ہوئی  
 کہ بتلا نہیں سکتی۔ خدا کرے کہ وہ دیکھ بھی آئے کہ آپ کتابوں  
 کی سہرا چھانڈ کر رہے ہیں۔ آپ نے کتاب بڑے سلیقہ سے اور  
 خوبصورت چھپوائی۔ یوں تو تخیل کی ساری بلندیاں اور قرابت  
 کی گہرائیاں اللہ نے انسان کو بخشی ہیں۔ ع

حمد و ثناء ہو تیری کون مکان والے

بن مانگے دینے والے۔ عرش و قرآن والے۔ بات کی تہہ  
 تک آپ پہنچ چکے ہوں گے۔ جی آپ کی کتاب ایک خوبصورت  
 انگوٹھی کے مانند ہے

علم کی بارگاہ میں مسجدہ ربیضہ ضروری ہے ہر  
 کتاب پر لکھنے والے کا نام آپ ضرور ڈھونڈ نکالیں۔ لیکن

ہمارے پاس ایک ایسی کتاب ہے جس پر لکھے والے کا نام نہیں۔  
 ۱۴ سو سال سے یہ کتاب اُنسی ذوق و شوق سے پڑھی جاتی ہے۔  
 میری خواہش ہے اب آپ اس کو ترجمے سے ہی نہیں بلکہ تفسیر  
 بھی پڑھیں۔ آپ کی زبان اور آپ کے خیالات حتیٰ اگر وہ ایسی  
 کھل جائے گی کہ اہل دکن نہیں بلکہ اہل ہند انگشت بہ رنداں  
 ہو جائیں گے۔ ہمارے سامنے اقبال کی مثال موجود ہے۔ آپ اقبال  
 کے اکثر اشعار پڑھا کر کہہ سکتے ہیں۔ لکھنے والے نے قرآن کی  
 اس آیت کو اپنے شعر میں سمودیا ہے۔ یہ سب کچھ میں اس لیے  
 لکھ رہی ہوں کہ آپ کا قلم اسی طرح اٹھے۔ اب آئندہ جب آپ  
 کی کتاب چھپے گی تو انشاء اللہ ترتیب میں دوں گی۔ سب  
 سے پہلے حمد و باری تعالیٰ ہونا چاہیے۔ ہم سب سے پہلے مسلمان ہیں  
 اور بعد میں ہندوستانی، روسی، ایرانی آپ ضرور لکھیں کہ میرے  
 خیالات سے آپ کو اتفاق ہے کہ نہیں

بیکلو رکی آب و ہوا اچھی ہے لیکن سردیوں میں الٹاف  
 کی اور میری صحت ٹھیک نہیں رہتی بہر حال وقت کے دھارے  
 میں ایک بے نام لہر کی طرف کنارے کی تلاش میں سرگرداں نشان  
 منزل کی کھوج میں رواں دواں ہیں۔ وقت کے کتنے ہی سنگ میل

یاد آتے ہیں اور کبھی آنکھوں کے سامنے وہ سنگ میل بھی ابھرتے ہیں جس کو ٹیک لگا ئے پیامی کھڑے ہوں۔ بہر حال وقت کے دھارے پر نزلہ ہے ہیں وقت گزار رہے ہیں۔

آج کلی بنگلور میں اردو پر کام زیادہ ہو رہا ہے۔ لوگ سوچ رہے ہیں کہ مسائٹس، ٹکنالوجی، کمپیوٹر وغیرہ کو اردو میں ترجمہ کریں۔ اور درسی کورس میں شامل کریں تاکہ یہ زبان زندہ رہ سکے۔ غنزلیں۔ نظمیں۔ افسانے۔ اب اردو کو سہارا نہیں دے سکتے۔ جب تک کہ کالج اور تمام علمی چیزیں اس میں پڑھائی نہ جائیں اور ایسے کالج قائم نہ کیے جائیں۔ کچھ لوگ کوشش کر رہے ہیں۔ اب سنا میسے آیا نیچے کیسے ہیں۔ کون کون کہاں ہیں۔ عشرت، سلطانہ تمام کیسے ہیں۔ الطاف میسور گئے ہوئے ہیں۔ چار دن بعد واپس آئیں گے۔ آنے کے بعد انشاء اللہ حیدر آباد آنے کا ارادہ ہے۔ رخسانہ کو اطلاع دے دیں تو مناسب ہے آیا کو سلام کہنا۔ ایک عرصہ سے ملاقات نہیں ہوئی۔ انشاء اللہ اس دفعہ میں گھر آنے کی کوشش کروں گی۔ آیا سے کہنا دغاؤں میں یاد رکھیں۔ رخسانہ کو خط لکھی تھی پتہ نہیں ملا کہ نہیں۔ ابھی ابھی آپ کا خط آیا جبکہ میں خط ختم کر رہی ہوں۔

آپ ہمیشہ خط لکھتے ہیں میں بھی جواب دینے میں تاخیر برتنی ہوں

آپ اس کو میری عادت سمجھ کر نظر انداز کر دیں۔

اسریٰ، اسماء دونوں ٹھیک ہیں اسماء کے کالج کا ابھی کچھ نہیں  
ہوا یہاں پر اس کے لئے کوشش کر رہے ہیں حیدر آباد میں ۸۰  
اکسٹرانل کا امتحان ہونگے کب ہوگا۔ فیس کب داخل کرنا ہے آپ  
یا خزانہ۔ بلکہ آپ خود یونیورسٹی کو فون کر کے معلوم کریں۔ اسماء امتحان  
دینا چاہتی ہے یہ کام بہت اہم ہے اور تجھے لکھیں۔ ریڈیو سے  
مشعرہ پر پروگرام پیش کیا گیا۔ اخبار میں اطلاع آئی تھی۔ میں نے  
نہیں۔ کافی اخباروں اور پوسٹروں میں آپ کا نام میں دیکھی  
تمام بچوں کو دعائیں کہنا۔ کتاب کا ایک اور نسخہ چاہیے ایک  
عالم کو دینا ہے جو کانپور کے ہیں۔ خدا حافظ صالحہ الطاف  
● نیر بھائی۔ اسلام علیکم

کیسے ہیں آپ؟ آپ کا خط مجھے مل گیا تھا۔ صرف کاہلی کی وجہ سے جواب  
نہ لے سکی۔ ویسے آپ کے بے لوث خلوص کے سامنے ہر چیز  
ہے۔ آپ مجھ سے مل نہ سکے کوئی بات نہیں۔ خطوط سے آدمی  
ملاقات ہو سکتی ہے ایک بات آپ تمام میں اچھی ہے وہ یہ کہ  
لوگ مصروف ہیں لیکن میں بیکار۔ بیکاری کی وجہ سے کاہلی ہو رہی  
ہو جاتی ہے اور الجھنیں بھی زیادہ۔ ادیں وہاں اسماء ملانے  
طرف ہیں اور اسریٰ۔ خدا نہ کرے ایسا شیرازہ کسی کا بھری۔

بہت خاموش طبیعت کی ہے جب ایک بچی کی طبیعت آپ کو معلوم ہو تو  
 پھر آپ کو شکایت کی گنجائش نہیں رہتی۔ فون پر بھی اس سے  
 بات کر لیں اس کی خیریت آپ دریافت کر سکتے ہیں۔ الطاف  
 سے ملا کیجئے۔ اسری اپنے کالج میں مصروف رہتی ہے اس کا کالج  
 ۹ بجے سے ۵ بجے تک ہے۔

یہاں بلاشبہ زیادہ ہے موسم سرد۔ ہر طرف ہرا بھرا۔ بنگلور  
 کو مٹی آتی گاڑوں کہتے ہیں انگلش اور کنٹرالوں والے ہیں۔  
 شاید الطاف بنگلور آئیں۔ لیکن کب آئیں گے یہ پتہ نہیں۔ میرے  
 آنے کا ابھی ارادہ نہیں ہے اسماء کا بھی کالج شروع ہو گیا ہے اس  
 لیے وہ بھی وہاں سے نکل نہیں سکتی۔ اسی کے لئے مجھے آنے  
 آنے کے بعد میں آپ کو فون سے اطلاع دوں گی۔

میں سوخ رہی ہوں مجھے کچھ کرنا چاہیے۔ لیکن "گل تازہ"  
 کا پیش لفظ کا یہ نشان؟ مجھے بھی پریشان کیسے ہوئے ہے  
 آپ کی غزل اچھی ہے۔

رخسانہ کی خیریت الطاف اور اسماء کہہ دیتے ہیں تو سکون  
 ہوتا ہے کبھی کبھار اس کے پاس جایا کریں۔ اس کو ادب بچوں کو  
 دیکھ کر کلیجہ جی کو آجاتا ہے۔ اجازت دیں خدا حافظ  
 آپ کی بہن صاحبہ الطاف

● تیسرے بھاؤ۔ اسلام علیکم  
 آپ کا خط ملا۔ پڑھ کر خوشی ہوئی کہ کتاب کی رسم اجراء خیر و  
 بخوبی انجام پائی۔ نشان منزل دور ہے ابھی آپ کو کئی کتابیں  
 منظر عام پر لانا ہے۔ جب میں ضرور شریک رہوں گی۔ میں  
 شریک نہ ہونے کی وجہ سے آپ مایوس بالکل نہ ہوں ایسی اور  
 کئی کتابیں اور مجموعوں کے آپ خالق بنیں گے۔

آپا اور بچوں کو سلام و دعا کہنا اور میری طرف سے مبارک  
 کہنا۔ الطاف کی طبیعت ٹھیک نہ ہونے کی وجہ سے میں کافی پریشان  
 رہی۔ انشاء اللہ جلد ہی حیدر آباد آ رہی ہوں۔ خدا حافظ  
 صالحہ الطاف  
 نوٹ :- عذرا یہ خط رسالہ تک پہنچا دینا۔

● ۴ ارمی۔ از بنگلور  
 تیسرے بھاؤ۔ سلام مستون دعائے خیر و برکات  
 اس پوری مدت میں زمینی بے جینی مسلط رہی۔ کبھی الطاف  
 کی طبیعت ٹھیک تھیں کبھی بچوں کی۔ اسماء کے ایڈمیشن کا مسئلہ  
 ابھی بھی حل نہیں ہوا۔ بہر حال عجیب صورتحال سے ہم دوچار ہیں  
 بہر کیف مشیت ایزدی۔ ایک اضطراب کا عالم ہے سرایا اشتیاق  
 بن کر مائل و متحرک بہ ارتقائی منزل رہنے کی تلقین اللہ نے کی ہے

جس کو علامہ اقبال نے بہت ہی خوبصورتی سے شعر کا پیرایہ پہنایا ہے

غلٹ کر جھپٹا جھپٹ کر پلٹا

لہو گرم رکھنے کا ہے ایک بہانا

بہر حال زندگی کی نیا کو جو بے پتوار ہے کبھی جلانے کی

کوشش کر رہے ہیں کشتی کنالے پر پہنچے گی یا نہیں سمجھ کہا

نہیں جاسکتا۔ دُعاؤں میں شامل رکھئے۔

اور سناٹے حیدر آباد کے حالات کیسے ہیں؟ پانی کی قلت یہاں

بھی ہے۔ سچ جانئے حیدر آباد نے کاکب سے سو سچ لپے ہیں شاید

اس ہفتہ نکلتا ہے یا آئندہ بس اس طرح یہ تمام مہینے گزر گئے۔

حیدر آباد میں کافی سامان بکھر اڑا ہے بے یار و مددگار۔ بالکل آپ

کھاپا کی طرح۔ ان تمام کو ایکجا کرنا ہے وہاں پر کوئی دیکھنے والا

بھی نہیں ہے۔

کاتبِ تقدیر کے ہاتھوں کو چومنے دل چاہتا ہے اور اس قلم

کو بھی دُعا میں دینے دل چاہتا ہے جو کاتب کے اختیار اور مرضی کا

سوا ال ہے قلم اپنی مہنتی کو کاتب کے ہاتھ میں ضم کر دیتا ہے جو تحریر

ہے وہ قلم کی نہیں بلکہ کاتب کے اختیار و مرضی کی ہے کتنا اچھا

مصرعہ ہے۔ غلٹ "اے کاتبِ تقدیر مجھے اتنا بتا دے"

غلٹ دُنیا میں ہم آئے ہیں تو جیتا ہی پڑے گا

کوئی نئی نئی غزلیں آپ نے لکھیں۔ جواب آئے یا نہ آئے مجھے آپ کا خط تو ضرور مل جاتا ہے اور اب کتاب بھی مل گئی۔ جن کو میں آپ کی کتاب دینا چاہ رہی ہوں یہ صاحب قرآن شریف کا آسان ترجمہ اردو میں کیئے ہیں رہنے والے ناگیپور کے ہیں نام عبدالکریم پارکھ شاید جن کے دوسرے ہفتہ میں بنگلور آ رہے ہیں بہت ہی اچھے مقرر ہیں۔ ایک ریلنے بعد کچھ اچھے مقرروں کو سننے کا موقع ملا۔ یہاں پر اردو والوں نے ایک تحریک چلائی ہے کہ خط پر پتہ

اردو میں لکھا جائے۔ پوسٹ آفس والوں کی یہ ذمہ داری ہے کہ خطوط کو صحیح جگہ پہنچائیں۔ اگر تمام لوگ اردو میں لکھیں تو پوسٹ آفس والوں پر یہ ذمہ داری عائد ہوتی ہے کہ اردو جاننے والوں کو ڈپارٹمنٹ میں رکھیں۔ رخسانہ کو ابھی خط لکھ کر بند کی ہوں یہ لکھنا بھول گئی کہ اس وقت حیدرآباد میں کچی کیریاں

GREEN MANGOS ملتی ہیں۔ ۲۰ یا ۲۵ کیریاں نمک میں ڈال دیں جب میں آؤں گی تولے لوں گی۔

آپا کیسے ہیں۔ انھیں سلام کہنا۔ اور تمام بچوں کو بھی۔ میری طرف سے دعا کہتا۔ دونوں بچے کب آ رہے ہیں عارف سلیم کو میرا پتہ دیں تاکہ وہ لوگ تجھے خط لکھ سکیں۔ پردیتر کا کارخانہ کیا چل رہا ہے عشرت، سلطانی، کوتیا، اینڈ بیٹن کیسے ہیں۔ تمام کے فوٹو اگر ہیں



تو روانہ کریں سب ہی کو دیکھنے دل چاہتا ہے۔

آپ کا "راؤن" ابھی بھی حیدر آباد پر مسلط ہے مسلمانوں کو اللہ  
غلبہ عطا کرے۔ آمین۔ خدا حافظ۔ صالحہ الطاف

● غیر سبھاٹی۔ اسلام علیکم

پہلے آپ اور آپا میری طرف سے دلی مبارکباد قبول کریں۔ دُعا  
ہے کہ خوشبو کا سفر دُنیائے ادب میں خوشبو بکھرے۔ مجھے خوشی  
ہے کہ آپ کا ایک اور مجموعہ قدر شناس ہاتھوں میں پہنچ گیا۔  
"اللہ کرے زور قلم اور زیادہ" اتفاق دیکھئے اُس دن آپ  
نمائش گاہ میں مل گئے۔ گو وہ کتاب میرے لئے نہیں تھی۔ پھر بھی  
آپ نے اپنے خلوص کا ثبوت دیا اور مجھے کتاب دی۔ مگر اتفاق  
کھینچے کہ وہ کتاب مجھ سے الطاف لئے اور ان ہی کی کتابوں میں وہ  
کتاب رہ گئی۔ تیسرے دن میں بنگلور آگئی۔ میں چاہتی تھی کہ  
پرٹھ کر آپ کو کچھ لکھوں اتنے میں دعوت نامہ ملا۔ مجھے اور خوشی  
ہوئی۔ آپ ایک سنجیدہ شاعر ادب و سخن کے رسیا ہیں۔ خدا کرے  
کہ آپ کی یہ کوشش اردو ادب میں گرانقدر اضافے کا باعث بنے  
بس یوں سمجھیے آپ کی بہن کہ دعائیں ہر دم آپ کے ساتھ ہیں  
الطاف کو بھی دعوت دیں انشاء اللہ وہ ضرور شرکت  
کریں گے اس طرح آپ کو میری کمی محسوس نہیں ہوگی۔ عارف کیسے

ہیں۔ سلیم کب جا رہے ہیں؟

دو چار دن سے اخبار میں یہ اطلاع آرہی کہ لندن میں یاد باراں اندر برف کے جھکڑ چل رہے ہیں اس لئے میں پریشان ہوں۔ اللہ سب کا نگہبان ہے۔ اسری کے امتحانات چل رہے ہیں ۱۲ فروری تک ختم ہو جائیں گے انشاء اللہ ایک ماہ کے لئے میں حیدر آباد آؤں گی۔ جب ملاقات رہے گی۔

نیر بھائی ایک بات کہوں گی گو میں نے یہ آپ کی کتاب پڑھی نہیں۔ لیکن آپ کے گل تازہ کی تازگی اور ادب میں ہمیشہ برقرار رہے گی۔ آج کل لوگ کتابوں کی قیمتیں زیادہ رکھنے میں لیکن گل تازہ قیمت بھی کم GET UP کے ساتھ ساتھ غزلوں اور نظموں کا مجموعہ پھولوں کی سیج کی طرح۔

بہر حال کچھ بھی ہو۔ آپ کی شاعری گل تازہ ہی سے شروع ہوئی انشاء اللہ اسری کی تعلیم کے بعد جب میں پھر دوبارہ حیدر آباد میں رہنے لگوں گی تب گل تازہ دیوان کی شکل میں دوسرے ایڈیشن کے طور پر چھپے گا۔ خط بہت جلدی میں لکھ رہی ہوں تاکہ جلد پوسٹ ہو سکے۔ میری طرف سے تمام بچوں کو دعائیں۔ آپ کو سلام کہنا۔ اب کے میرا قیام حیدر آباد میں زیادہ رہے گا انشاء اللہ آپا سے ضرور ملوں گی۔ اسما سے کبھی کبھار بات کر لیں۔

● نیت سبھائی - آداب عرض ہے

ساتھ میں عید کی مبارک باد بھی قبول کریں۔ آپ کا خط  
مجھے مل گیا تھا آپ کی خدمت میں بھی میری طرف سے مبارکباد پیش  
کریں۔ تمام بچوں کے لئے دعا میں اور نیک تمنائیں۔

عارف کیسے ہیں اس کے پاس سے خطوط آرہے ہوں گے  
۷، ۸ دن پہلے فیروز دو چھاسے آئے۔ تبارہے تھے کہ عارف  
ٹھیک ہیں اور صحت بھی اچھی ہے آپ اور آپا فکر نہ کریں۔

ظہر آئینہ گرا تو نہیں پھر یہ بال کہاں سے آگیا  
کچھ اس طرح کا ہے مجھے آپ کا یہ شعر پسند آیا۔ اس کی غزل تیار کیجئے  
انشاء ۲۸ جولائی کی رات بنگلور سے نکل کر ۲۹ کو حیدرآباد  
آ رہی ہوں کیونکہ اسری کا امتحان آج ختم ہوگا۔ حیدرآباد آنے  
کی بے چینی اس لئے بھی ہے کہ وہاں محمد کو امریکہ سے آئے ہوئے  
۱۵ دن ہو گئے۔ الطاف اور اسماء یہاں عید کے لئے آئے تھے  
الطاف یہاں پر تھے تو گھر میں رونو اتھی آپ کبھی بنگلور آئیں یا پھر  
خاص طور پر ریڈ گرام بنائیں اور یہاں رہیں مجھے خوشی ہوگی۔

آپ کی شکایت یہ ہے کہ آپ کا ایک خط جس میں لکھا ہوا  
ہے کہ "مجھے فرصت کہاں جو میں آپ کو خط لکھوں" مجھے خط لکھنے

آپ کو فرصت نہیں۔ صرف وہ خطر رکھ کر باقی ماندہ تمام خطوط  
 میں عارف کو دے کر آئی ہوں۔ صرف آپ کے خطوط عارف  
 کو دی ہوں کیونکہ آپ حیدر آباد کے ایک لطیفی شخصیت ہیں  
 جس پر مجھے ناز ہے۔ لیکن ساتھ میں تھوڑی عقل کم ہے۔  
 جس کے لئے مجھے گڑھنا پڑتا ہے ٹھیک ہے ویسے حیدر آباد  
 ۲۹ تاریخ کو ملاقات ہوگی میں فون وغیرہ نہیں کروں گی آپ  
 خود مجھ سے ملنے چلے آئیں۔ کچھ اچھے شعر جو مجھے پسند آئے کچھ  
 لہی ہوں۔ غ اشعار میرے یوں تو زمانے کے لئے ہیں  
 کچھ شعر فقط اُن کو سنانے کے لئے ہیں  
 (جاں نثار اختر)

ٹک دیبر جو آجانے میں جانا نے لگا دی  
 یہ پوری غزل بہت اچھی ہے میں حیدر آباد میں آپ کو  
 سناؤں گی۔ ٹک کا استعمال میرا اور مصحفی کے بعد آج  
 کانوں کو مجھے بہت اچھا لگا۔ آپ استعمال کریں۔  
 لاکھوں پروانے جیسے راز یہ پانے کے لئے  
 شمع جلنے کے لئے ہے یا جلانے کے لئے  
 آپ تو غیروں کی بات کرتے ہیں  
 ہم تو اپنوں کو آزمائے ہیں

تمام اشعار میں باتیں سیدھی سادھی ہیں لیکن خوب ہیں  
آپ کو پسند آئیں گے۔

آپ نے دو مرتبہ صدارت کی دعوت دی۔ اُردو کے لئے  
مجھے غلہ کھنا بالکل اچھا نہیں لگتا۔ بیتہ نہیں عظمت آیا کیا خیال  
کیئے ہوں گے۔ لیکن میں بنگلور کے لئے نکل رہی تھی اس لئے  
مجبوری تھی۔ خدا حافظ آپ کی بہن

صالحہ الطاف

● نیر جھائی - اسلام علیکم

ماضی کی چند بھولی بسری یادوں کا عکس زمانہ حال کے  
آئینہ میں دیکھ کر ایک آہ بھرنے کو جی چاہتا ہے۔  
»خاتونِ دکن« میرے لئے دبستان اور گِلستاں کے مترادف  
تھا جس کو گل ہائے گونا گوں کا گلستانہ کہنا بیجا نہ ہوگا۔  
جس میں ”گلِ تازہ“ کی تہک بھی شامل ہے مضامین، غزلوں  
نظموں، افسانوں، ڈراموں کی چھان بین۔ مگر باولی کا گھر  
آپ کو خط لکھنے ہوئے۔ وہ تمام باتیں یاد آ رہی ہیں۔ آج  
وہ نقوش مٹنے جا رہے ہیں۔ بعض وقت افسوس ہوتا ہے  
سرزمینِ دکن کو چھوڑ کر میں کہاں آگئی۔

پھر اپنے آپ کو تسکین دے لیتی ہوں کہ فرض کو میں تنہا رہی

ہوں۔ الطاف اگر بہت بندھانا چھوڑ دیں تو آپ سمجھیں میں کبھی  
کی ٹوٹ چکی تھی۔

الطاف اور آسمان قریب ہوتے ہوئے بھی تجھ سے  
اور اسری سے دور۔ آسمان الطاف کئی وقت بہت بیمار ہے۔ اویں  
الطاف، رخسانہ، آخر تمام فون پر بات کر لیتے ہیں اس لئے خط لکھنے  
کی عادت ہی چھوٹ گئی۔ اوپر پڑھ بیٹے کتنے بے ربط سے جملے ہیں  
آپ کو شکایت میں خط نہیں نکھتی۔ لکھنے کی عادت ہی چھوٹ چکی  
ہے خیر بتلائیے۔ نئی غزلیں آپ نے کتنی کہیں۔ سر زمین دکن  
کے ادبی ماحول کا کیا حال ہے۔ کبھی کبھار الطاف اور آسمان کو  
فون کر کے خیریت معلوم کریں۔ رخسانہ سے بات کرتے رہیں۔  
اسری کا امتحان جنوری ۵ اسے شروع ہے انشاء اللہ میں فوری  
میں کچھ دنوں کے لئے آؤں گی۔ اس زمین میں شاید آپ کی ایک  
غزل ہے جس میں آخر "بختہ" تجھے اس طرح یاد پڑتا ہے۔ کچھ مہرے  
میں ای پر غزل کہیں ہے اگر غزل ہو جائے تو تجھے چھجوا دیں  
کون آیا ہے میرے زخم کا مرہم لے کر  
بوں دل میں تیری یاد کی شبنم ٹپکی  
آہ کیوں ٹوٹ گئی دل کی جھلکتی لگا کر  
زیر لب سب نے تیرا نام لیا ہے اکثر

غیر تو غیر تھے اپنوں نے بھی مارے پیچھے  
آپا کو سلام کہنا - آپ کی صالحہ الطاف

● غیر سبھاٹی اسلام علیکم

آپ سے بات بھی نہ ہو سکی اور ملاقات بھی نہ ہو سکی۔ نکلنے سے پہلے ۶، ۵ مرتبہ عارف سے بات کرنے کی کوشش کی لیکن بات نہ ہو سکی۔ ہمارا بھروسہ صرف باری تعالیٰ پر ہے۔ انشاء اللہ عارف ہمارا خط ملنے تک آپ کو خوشخبری سنائیں گی۔ خزانہ سے بات ہو تو کہہ دینا۔ بمبئی میں مسلسل بارش رہی جس کی وجہ سے الطاف کو COLD ہو گیا۔ دعا کریں کہ جہاز کا سفر اچھا گزرے تمام کو میری طرف سے دعائیں کہنا۔ عارف کو خط لکھنے کہنا۔

خدا حافظ - آپ کی بہن صالحہ الطاف

مکرمی و محترمی جناب غلام یزدانی صاحب ایڈوکیٹ  
السلام علیکم

آپ نے اپنے حالیہ بیان ”مسلمان اپنے اختلافات ختم کر دیں“  
اتحادِ وقت کی اہم ضرورت کے تحت اپنے دل کی گہرائیوں سے ملت  
کا درد رکھتے ہوئے جن خیالات کا اظہار کیا ہے میں سمجھتی ہوں  
کہ ہماری موجودہ انتشار سے دوچار اُمت کو ایک لٹری میں  
پر دینے والی بات بہت اہم ہے۔ خدا کرے کہ آپ کی بات  
اُمت کے ہر فرد کے دل میں جاگزیں ہو جائے۔ اسی اجلاس میں  
آپ نے میری ناچیز کوشش ”آؤ اقبال سے ملیں“ کو باعثِ  
افتخار سمجھا۔ یہ میرے لئے بیڑا عزاز ہے۔

بقول آپ کے اقبال شناسی کے مختلف پہلوؤں پر ہر  
دور میں ضخیم ضخیم کٹا میں لکھی گئیں ہیں۔ لیکن نئی نسل اس سے  
نا آشنا ہے اس شدتِ احساس نے مجھے ایک چھوٹی سی کتاب



لکھنے پر مجبور کیا تاکہ نئی نسل کو اقبال کی کاوشوں سے روشناس کیا جاسکے۔

مجھے یقین ہے آپ جیسے نباضِ ملت کی نوجوہ دہانی سے یہ میری کوششیں نوجوانوں میں پہنچے۔ بھائی ظہیر الدین احمد ناٹھ صدر اقبال اکیڈمی کی ممتحن و منشور ہیں کہ انہوں نے میری اس کوشش کو ایک اچھی سی کتاب کی تزیین میں میری رہ نمائی کی اور بارِ اشاعت کے مراحل کو خندہ پیشانی سے برداشت کیا۔

صالحہ الطاف

طالبِ دعا

۳۰ جولائی ۱۹۹۹ء

▲ محترمہ بہن ناصرہ صاحبہ

السلام علیکم - آپ کا اخلاص نامہ ملا۔

صحت کی خرابی کی وجہ سے جواب میں تاخیر ہوئی۔ آپ کا قابلِ قدر تبصرہ پڑھ کر مجھے بے حد خوشی ہوئی۔ میں آپ کی ممنون ہوں کہ آپ نے کتاب پڑھی اور اپنی گراں قدر رائے کا اظہار کیا۔ تبصرہ پڑھ کر مجھے محسوس ہوا کہ آپ کی دُور رس نگاہ کافی گہری ہے اور حقیقتِ حال بھی یہی ہے جس کی طرف آپ نے اشارہ کیا ہے۔

”اقبال سے ملیں“ ایک چھوٹی مختصر سی کتاب ہے جو اقبال کے شایانِ شان نہیں ہے علامہ اقبال کے فکر کا سرچشمہ قرآن پاک ہے۔

کلامِ مے علم و حقیقت کے چشمے پھوٹنے ہیں چونکہ یہ کتاب بچوں کے لئے لکھی گئی ہے بچوں کے ذہنی نہایت نشو و نما اور اُن کے ادبی ذوق کی رہنمائی اقبال کی آہِ سحرگاہی اور نوجوانوں کے لئے اُن کی نورِ بصیرت کی تمنا اُسی کو موضوع بنا کر یہ کتاب لکھی گئی ہے تاکہ معصوم ذہنوں میں اقبال کا پیکر دھل جائے اس میں، میں کہاں تک کامیاب ہوں یہ تو آپ جیسے قارئین ہی اندازہ لگا سکتے ہیں۔ شاکرہ آبا سے ملاقات ہو تو میرا سلام کہیے۔ خط ملنے پر فون سے اطلاع دیں۔ شکریہ

خدا حافظ۔ صالحہ الطاف۔ ۳ نومبر ۱۹۹۹ء

سید الطاق حسین

# چند نامکمل یادیں

اللہ تعالیٰ نے ہر ایک بندہ کو ایک دوسرے کی زندگی کی تکمیل کے لیے بنایا ہے۔ ایک دوسرے کے لیے جوڑے بنائے اور اپنے بندوں کو ازدواجی بندھن میں باندھنے اور ان کے لیے آپسی تعاون اور ذمہ داری کے احساس کو مستقل صورت دے دی۔ یہی بندھن زندگی کے نشیب و فراز سے گذرتا ہے اور انسان کی اپنی زندگی اور فوہانوں کی پرورش کے لیے منشا ہے ایڑی کے سانچے میں ڈھلتا ہے۔ صالحہ سے میری شادی ۱۹۵۹ء - ۳-۸ میں ہوئی۔ وہ اکتالیس سال ایک ماہ چھ دن میرے ساتھ زندگی کے سفر میں شریک رہیں۔ زندگی کے اس طویل سفر میں وہ بے نیازانہ و قلندرانہ زندگی کا نمونہ بنی رہیں۔ زندگی کے ہر موڑ پر میری مشیر، میری رہنما کی حیثیت سے اپنے فرائض بڑے اہتمام کے ساتھ انجام دیتی رہیں۔ میرے مختلف کاروبار چاہے وہ گتہ داری کے کاروبار ہوں کہ معدنیات اور اکسپورٹ کے کاروبار ہوں، بیرونی ملک کے دورے ہوں کہ حج و عمرے کی سعادتیں ہوں وہ ہمیشہ ساتھ ساتھ رہیں

بچوں کی تعلیم و تربیت، اپنے ہوں یا عزیزوں کے یا ملازمین کے بچے ہوں۔ گھر پر کام میں ہاتھ بٹانے والے ملازمین سب میں یکساں دلچسپی لیتی تھیں۔ ان میں محنت کا جذبہ بدرجہ اتم موجود تھا۔ چالیس سالہ رفاقت میں کبھی بھی کوئی فرمائش خود کے لئے کم نہیں دوسروں کی فرمائش کے لئے بضرر میں میرے دوحہ قطر میں قیام کے زمانے میں ایک مدرسہ کی بنیاد ڈالیں اور اس کی نگران کار رہیں۔ صالحہ نے زبان و ادب کی خدمت کے لئے ایک عمدہ ادبی رسالہ ماہنامہ "خاتونِ دکن" کے نام سے شروع کیا۔ چھ بارہ سال تک جاری رہا اور خود اپنے زرِ خاص سے رسالہ شائع کرتی رہیں۔ دوحہ میں میرے ساتھ رہنے کے لئے پرچے کی اشاعت روک دینی پڑی۔ بچوں کی تربیت کے دوران ایک قابلِ احترام شخصیت مولوی رقیب صاحب کی نگرانی میں درسِ قرآن و حدیث کا انتظام کیا اور خود بھی بڑے اہتمام کے ساتھ اس میں تدریس کی محفل میں شریک ہوئیں۔ بچیوں کے ساتھیوں کو بھی اس درس میں شرکت کی دعوت دیتی۔ اس طرح بچوں کی تربیت میں خاص دلچسپی لیتیں میرے مختلف قسم کے کاروبار میں میرے ساتھ مشیر کی حیثیت سے میری رہنمائی کرتی رہیں۔ مجھ سے وابستہ تمام لوگوں، رشتہ داروں و غمخواروں سے انتہائی خلوص سے پیش آتیں۔ ہر ایک کی مدد کے لئے پیش پیش رہتیں اور سمجھوں کے حقوق کی ادائیگی کا خاص خیال رکھتیں۔ اپنے رشتہ داروں کی کیفیت لینین اور بذاتِ خود ان کے گھروں پر جانی تھیں، مرنے والے کے لئے

ایسا ان ثواب کا اہتمام کرتی تھیں۔ ہر ایک کے لئے دعا کرتیں۔ صوم و  
صلوٰۃ کی سختی کے ساتھ پابندی کرتیں اور کلام اللہ کا ورد ہمیشہ جاری  
رکھتی تھیں۔ یہ چند خصوصیات تھیں جن پر آخری دم تک قائم رہیں۔  
مختلف مشکل سے مشکل کا رویہ بار میں میں نے قدم رکھا وہ ہر وقت  
ہر مرحلے میں میرے ساتھ تھیں اور ہمت باندھتی تھیں، امریکہ ہونے  
یہودیہ پر عمرے و حج کے سفر میں ہم دونوں ساتھ ساتھ رہے۔ وہ  
اپنا سفر نامہ لکھا کرتیں تھیں۔ ملک کی آزادی کے سوراؤں و شہداء کا  
اکثر ذکر کرتیں اور ان کے تعلق سے مواد اکٹھا کرنا ان کا مشغلہ تھا شیوہ  
اور شہنشاہ ظفر کے کارناموں سے بڑی دلچسپی تھی۔ بہترین کتابیں جمع  
کرنا اور مطالعہ جاری رکھنا خاص مشغلہ تھا۔ ہم دونوں ایک دوسرے کے  
آرام کا خیال رکھتے تھے ایک دوسرے کی مدد کرنا اپنا و تقیرہ و فرض عین  
سمجھتے تھے۔ حتیٰ المقدور وہ دوسروں کی مدد کے لئے ہمیشہ تیار رہتیں  
وہ نام و نمود کی سختی سے مخالف تھیں۔ ان کی طبیعت میں گہرائی تھی حد  
سے زیادہ مسکرانا اور چہرے پر طمانیت کی دلدادہ تھیں لیکن وہ اپنی خفگی  
کا کسی کو بھی احساس نہ ہونے دیتیں تھیں۔ بناؤ سنگھار کی ایک قلیل حد  
مقرر تھی ہر تقریب میں شرکت کرنے کا ایک خاص انداز ہوتا تھا۔ پُر وقار  
خاموش طبیعت کی مالک تھیں۔ ان کی یہی خصوصیات ہر ملتے والے  
کے دل پر گہرے نقوش چھوڑتی تھیں۔ اپنی اس طویل زندگی کا

ایک ایک پل میرے احساسات و جذبات کا آئینہ دار ہے۔ صالحہ کی  
 محبت اور اُن کی مجھ سے والہانہ وابستگی کے اظہار کے لئے الفاظ نہیں  
 ملتے۔ خدائے پاک سے میری یہی دعا ہے کہ وہ صالحہ کو اپنی جوار رحمت  
 میں جگہ عطا فرمائے۔ آمین

## ایسا کہاں سے لاؤں کہ تجھ سا کہیں ہے؟

کہتے ہیں کہ آسمان، چاند، ستارے، سورج سب بے حس ہوتے ہیں  
 نہیں سورج تو بے حس نہیں۔ اُس نے تو میرے غم کا احساس کیا تھا او  
 اُس نے جھک کر دیکھا کہ اُس دن اُس نے پورے آسمان پر شفق رنگ  
 اندیل کر اسے سرخ بنا دیا تھا۔ جب کہ میرے ابا اس دنیا سے رخصت  
 ہوئے تھے۔

رات، دن پر اپنی چادر ضرور ڈالتی ہے کیونکہ شام کے بعد تورات  
 ہی آتی ہے۔ رات آتی ہے تو اپنی چادر میں بہت سارے ستارے  
 بھی سمیٹ لاتی ہے جو یکا یک چمک کر سارے آسمان کو روشن کر دیتے  
 ہیں۔ ان میں سے کچھ ٹوٹنے بھی ہیں۔ ان کا ٹوٹنا برحق ہے۔ وہ پھر کبھی  
 آسمان پر نظر نہیں آئیں گے۔ میری امی نے جب زندگی کی آخری سانس  
 لی تھی تو ایک بڑا ساتارا ٹوٹا تھا۔ کیا ان دونوں حادثات کا ایک  
 دوسرے سے کوئی تعلق تھا۔؟ موت بھی برحق اور ستاروں کا ٹوٹنا بھی۔

ان دونوں کے جانے کے بعد تینوں محکوس ہونا تھا کہ زندگی میں کچھ بھی نہیں رہ گیا۔ راتیں اور دن بوجھل قدموں سے اپنے آپ کو گھسیٹتے رہے اور جب وقت کی روئیز بھولی تو ہم سب زندگی کی راہوں پر بکھر گئے۔ اور صورتیں نظروں سے اوجھل ہو گئیں۔

میری چھوٹی بہن صبیحہ۔ جب وہ امریکہ سے آئی تو کینسر جیسے موذی اور مہلک مرض میں مبتلا تھی۔ ڈاکٹروں کے کہنے کے مطابق اس کی زندگی کے صرف تین ماہ باقی رہ گئے تھے۔ اس کے والدی حقیقت سے وہ لاعلم تھی۔ میں اس کی جراثی پر کمیوں نہ روؤں۔؟ اس کی عمر مرنے کی تو نہ تھی۔ اپنی پلکوں تک آنے والے آنسوؤں کو روکنا چاہتی ہوں کہ وہ بہتے نہ پائیں۔ مگر اس کی یاد کے ساتھ دل میں اٹھنے والی طغیانی ہر غم کو توڑے ڈالتی ہے۔ اُس رات۔ کیا اندھیرا تھا۔؟ ہر رات اتنی تاریک تو نہیں ہوتی۔ حالانکہ اُس رات چاند کو لکنا تھا شاید اُسے بھی اس کا علم ہو چکا تھا کہ کوئی رخصت ہو رہا ہے اور اُس نے اپنے آپ کو بادلوں میں چھپا لیا تھا۔ پوری فضا پر سنار اٹھاری تھا۔ جیسے وقت ختم سا لگایا ہو۔ اور وہ منظر میری آنکھوں میں ہمیشہ کے لیے قید ہو چکا ہے جبکہ اس کی اتنی جاتی سائیں اُس کے سبب میں اُلجھنے لگی تھیں اور وہ ہمیں تین مہینوں سے قبل ہی دروغ مفارقت سے گئی تھی اس دنیا کے لیے اُس کی زندگی ختم ہو چکی تھی۔ ہمارے دل تیزی سے



دھڑک اٹھے تھے اور ان سوالات نے ذہن میں شور مچا کر دیا تھا  
 کیا زندگی سفر ہے۔ اور منزل موت۔؟ تو پھر انتہا کیا  
 ہے۔؟ کیا موت سے ہمتا رہو کروہ اس حقیقت کو جان چکی ہے  
 ایک لمحہ قبل جو اس دنیا میں تھی مگر دوسرے پہ وہ اس دنیا کے  
 سفر پر روانہ ہو گئی۔

اور تب احساس ہوا کہ انسان کی زندگی ایک سفر مسلسل ہے  
 اور وقت کی رو تیز۔ انجانی راہیں آگے پھیلی رہتی ہیں جس پر وہ  
 رواں رہتا ہے۔ وجود تھکتا ہے تو ہمیشہ کے لئے سو جاتا ہے وقت  
 جب بھی ماضی میں پرواز کرتا ہے تو نہ جانے کیوں اس کی گردش میں  
 گم ہو جاتا ہے۔؟

میرے ابا۔ میرے چچا۔ میرے ماموں اور میرے کزنس سب  
 تعلیم یافتہ تھے گھر کی خوانین نے اسکولوں کی صورت نہیں دیکھی تھی لیکن  
 پڑھنا لکھنا جانتی تھیں۔ گھر پر نماز جماعت کے ساتھ ادا کی جاتی تھی  
 جس میں بچے بڑے سب ہی شرکت کرتے تھے۔ صبح آٹھ بجتی تھی تو ان کی دلکش  
 شیریں اور سُریلی آواز سُنانی دیتی جو بڑی ہی خوش الحانی سے کلامِ پاک  
 کی تلاوت کیا کرتیں۔ میں اور باجی (صالحہ الطاف) دونوں کوشش  
 کرتے کہ ان کی طرح قرآن مجید کی آیات کو دہرائیں لیکن کامیاب نہیں  
 ہو سکے۔ باجی کو چین میں پڑھنا پڑھا تھا اس کے بعد ان کی آواز

بڑی آہستہ اور باریک سی ہو گئی تھی۔ وہ کسی کے سلام کا جواب بھی دیتیں تو اس قدر آہستہ کہ صرف ہونٹ چلنے نظر آنے اور میری آواز کوئی خاص نہیں تھی۔

دادی اماں کے پاس ایک ہزار دانوں کی بڑی سی بیج تھی۔ ان کے ہاتھ اس کے دانوں پر محو گردش رہتے۔ ہم دونوں ان کے نزدیک بیٹھ کر بس یہی دانت کو "اٹھ" اور "بسم اللہ" کے الفاظ کے ساتھ نیچے گراتے رہتے۔ ہمارا زیادہ وقت ان کے پاس گزرتا تھا۔ کیونکہ وہ ہمیں انبیائی کہانیاں سنایا کرتی تھیں۔

اور اچھوہ سارے اپنے یاد آتے ہیں جو اس گھر میں رہتے تھے جس کا نام "حمود منزل" تھا از روہ "بڑا گھر" کہلاتا تھا جس میں دو درالان۔ کئی کمرے اور ایک بڑا سا آگن بھی تھا۔ جہاں ایک کنائے سے دوسرے کنارے تک پھیلی ہوئی بڑی سی انگور کی بیج تھی جس پر انگور کے موسم میں ہرے ہرے عنب شاہی انگوروں کے لشکے ہوئے خوشے بڑے ہی خوبصورت دکھائی دیتے۔ جن کو کھانے کے لیے صبح صبح زیادہ تر بلبلیں، طوطے اور دوسری چھوٹی پرطیاں آتی تھیں جن کی چہکاریں بڑی بھلی معلوم ہوتیں۔ باجی آنگن میں اترنے والی شیشی پر چپ چاپ بیٹھی انھیں دیکھ کرتیں۔ وہ انھیں اڑاتی نہیں تھیں۔ کوئی نئی چڑیا آتی تو مجھے بلا کر ضرور دکھاتی تھیں۔

نبیلا کھلا آسمان، شفق کی سرخیاں، طلوع اور غروب ہوتا ہوا  
آفتاب۔ تاروں بھر آسمان۔ زمین کی ہر شے پر چاندنی بکھیرتا مہتاب  
سرسبز و شاداب دھان کے کھیت، رنگ برنگے پھولوں سے لیس  
پیڑ۔ چھنے۔ دور تک پھیلا ہوا نیلا پانی۔ یہ وہ قدرتی مناظر تھے جن کو  
دیکھ کر انسان اندوز ہوتی۔ بصری لذتیں جب بھی جہاں بھی ملتی وہ  
انھیں رگ و پے میں اتار لیتی تھیں۔

دالان کے اونچے چبوترے سے لگا۔ چنبیلی کا منہ دواتھا موسم بارش  
کے اوائل میں اس پر دھروں سفید پھول کھلتے۔ شام میں سفید اور گلابی  
لمبی لمبی کلیاں ہرے ہرے پتوں سے سجائی رہتی۔ اور صبح میں منڈھے  
تلے سفید سفید کھلے ہوئے پھولوں کی چادر بھی نظر آتی۔ جہاں تک میرے  
ہاتھ پہنچتے۔ میں کچھ کلیاں توڑ کر پروانے کے بعد اپنے باؤں میں لگا لیتی تھی  
باچی کو گجرا بنا کرتی تو وہ اُسے ہاتھ پر باندھ لیتی تھیں اور وقفہ وقفہ سے  
سونگھتی رہتی تھیں۔ ان کے بال لالے، گھنے، گہرے چاکلیٹی رنگ کے جو  
کمر سے لٹکتے بیچے تک پہنچتے تھے۔ وہ سیدھی مانگ نکالتی تھیں۔

پھولوں میں گلابی رنگ کے دیسی گلاب، چنبیلی۔ موتیا۔ جوہی۔ اور ہار  
سنگھار۔ انہیں بہت پسند تھے موسم گرما میں جب آنکھوں میں پلنگ پھٹنے  
تومات میں باہر سے آنے والے کوئی بھائی۔ چاچا۔ ماموں۔ موتیا کے پھول  
ضرور لاتے تھے جن کو وہ سب کے بستر پر ڈال کر کچھ اپنے سر ہاتے بھی رکھ

لیا کرتیں۔ انھیں کھلے آسمان کے نیچے بڑے سے چاند اور ان گنت ستاروں کو دیکھتے ہوئے سونا بہت پسند تھا۔

آنگن میں امرود کے دو بڑے پیڑ بھی تھے۔ میری اکثر دوستہائیں ان کے اوپر گزرتیں۔ میکنوہ درخت پر کبھی نہیں چڑھتی تھیں۔ گھر سے باہر وسیع کھلا میدان تھا۔ ہم وہاں سائیکل چلاتے یا کھیلنے رہتے تھے۔ بھاگ دوڑ کے کھیل انھیں پسند نہیں تھے۔ گڑیوں اور کھلونوں سے بھی انھیں کوئی لگاؤ نہیں تھا۔ جب ہم چور چور چار پنچر آٹھ مچولی، لکڑی پاش اور گھڑیاں وغیرہ جیسے کھیل کھیلے تو وہ پتھر کی بنی ہوئی باؤلی کی لگکر پر بیٹھے ہوئے ریفری کے فرائض انجام دیتیں میدان سے نکلے گھروں میں قریبی افراد خاندان ہی رہتے تھے اس لیے باہر ہم عمر بھائیوں اور بہنوں کے ساتھ کھیلنے میں ہم پر کوئی پابندی عائد نہیں تھی۔ میدان میں بکھری ہوئی ٹوٹی چوڑیوں کے رنگ برنگے ٹکڑے جمع کرنا بھی ہم دونوں کا محبوب مشغلہ تھا "سونا بائی" نامی چوڑیوں کے ہنرے ٹوٹے ہوئے ٹکڑوں کے سروں کو ہم موم تہی پر گرم کر کے جوڑتے اور بڑی سی جھال رنگ دروازوں اور دالان میں ٹانگ دیتے تھے۔

گھر کے بیرونی دیوان خانے میں کنبالوں کی الماریاں تھیں جن کے نیچے مشہور و معروف "مگر کی باؤلی" تھی جو پاٹ دی گئی تھی۔ شاید ایک سال بارش بہت زیادہ ہوئی تھی۔ الماریوں میں رکھی ہوئی بہت

سی خوبصورت رنگ برنگی جلد کتابیں نظم ہو گئیں تھیں۔ جنہیں دھوپ دکھانے کے لئے آنگن میں پھیل کر رکھا گیا تھا جو زیادہ بھیگ گئی تھیں وہ ردی کے نذر ہونے والی تھیں۔ میں اور باجی نے دادی اماں سے اجازت لے کر تین چار خوبصورت فیروزی اور چاکلیٹی رنگ کی موٹی جلد کتابیں لے لی تھیں۔ ان کے نام سنہری حرفوں میں تحریر تھے تین علامہ اقبال کے دیوان تھے۔ زبورِ عجم۔ پیامِ مشرق اور ضربِ کلیم اور دیوانِ غالب مرقع چغتائی کے ساتھ۔ ان کتابوں میں کیا لکھا تھا۔ اس کا ہم کو علم نہیں تھا کیونکہ ہم اس وقت بہت چھوٹے تھے۔ جب پڑھنے کے کچھ قابل ہوئے تب بھی یہ کتابیں ہم دونوں کی سمجھ سے بالاتر ہی رہیں۔ کیونکہ وہ فارسی اور ادق اردو میں تھیں۔ یہ کتابیں باجی کی الماری میں محفوظ رکھی ہوئی ہیں۔

یادیں جو کوئی مفہوم نہیں رکھتیں۔ پھر بھی زندگی کے ساتھ قدم سے قدم ملاتے چلتی رہتی ہیں۔ ماضی کی یادوں کے تندریلے مجھے پھر بہاٹے لے جا رہے ہیں۔ کتابیں پڑھنے کی وہ بھی شوقین تھیں اور میں بھی شائق۔ جب ہم اسکول جانے اور کچھ پڑھنے کے قابل ہوئے تو اسکول کی سہیلیوں کے پاس اگر کوئی نئی کتاب نظر آتی تو اس کو ایک آدھ دن کے لئے مانگ لاتے۔ ہم دونوں بستر پر آٹے لیٹ جاتے۔ کتاب سامنے کھلی رہتی۔ ایک صفحہ وہ پڑھتیں اور دوسرا میں

نادیں اور افسانے پڑھنے کا شوق اسی زمانے کی دین ہے۔ ایک رات ہم دونوں چھوٹے سے ٹائٹ بلب کی روشنی میں اسے کڑخاتوں کی کھی ہوئی نادلہ افشاں پڑھ رہے تھے۔ ابا کمرے میں آ گئے۔ ہم دونوں گہرا کسٹھکھڑے ہوئے۔ بوجھا کہ کیا پڑھ رہی ہو؟ اتنی کم روشنی میں۔ آنکھیں خراب کر لو گی۔ کتاب لے کر دیکھی اور کہا کہ دل میں بھی تو پڑھ سکتی ہو۔ میں نے بتایا کہ کتاب کل واپس کر دی ہے۔ تو دوسرے ہی دن ڈیڑھ ٹی نذیر احمد کی تحریک کردہ کتابوں کا پورا میٹ۔ شکوت تھانوی اور عظیم بیگ چغتائی کے مزاجیہ نادل۔ حجاب امتیاز علی کی "عالم محبت" اور ان کے ساتھ سیرت النبیؐ۔ عمر فاروق اسنظم حیات ابو بکر صدیقؓ وغیرہ وغیرہ سنگوار ہیں۔ ہم دونوں کی تو عید موٹھی۔ یہ تمام کتابیں کافی عرصہ تک میرے پاس محفوظ رہیں۔ ابا کلام کے سلسلے میں زیادہ تر وارسی میں رہتے تھے جب بھی حیدر آباد آتے۔ ریلوے کے کپال سالوں سے نئے نئے رسالے۔ جن میں زیادہ تر نگار۔ ادب لطیف۔ سویرا۔ ساقی وغیرہ ہوتے اور اچھی اچھی کتابیں ضرور لاتے تھے۔ "شمع" ہم حیدر آباد کے کسی ٹپک اسٹال سے خرید کر پڑھتے تھے۔

ہم پانچ بھنوں میں سے دو ہمیشہ کے لئے رخصت ہو چکی ہیں۔ میں تلخ یادوں سے فرار چاہتی ہوں۔ دل کہتا ہے کہ ماضی کے دروازوں کو بند کر لو۔ لیکن یادوں کے کس نے اور کب چھٹکارا پایا ہے۔؟ گزرتے

بیوٹے دن رات اور ان کی یاد میں زندگی کی مصروفیات میں ڈوبے رہنے کے باوجود۔ وقت کی دھند کو پیسے ہٹا کر اٹھرا بھر کر سامنے آن کھڑی ہوتی ہیں۔ کیا دل کا کوئی گھر ہوتا ہے؟ کیا اس کے بھی کوئی ملکین ہوتے ہیں۔؟ ہاں! ہوتے ہوں گے۔ تب ہی تو دل میں کبھی کبھی شور سا برپا ہو جاتا ہے اور ایسا لگتا ہے کہ اندر کوئی رپوار گری ہے۔

اگست اور ستمبر کے مہینوں میں جب کہ تین تین چار چار دن تک موسلا دار بارش ہوتی تو بنگلے سے اترنے والے زینے کے نیچے کی چھوٹی سی گلی میں پانی جمع ہو کر نہر کی شکل اختیار کر جاتا۔ جس کا پانی ایک نالی کے ذریعہ آنگن میں بہہ کر آتا تھا۔ میں اور میرا چھوٹا بھائی محمود ہم دونوں کو باجی کاغذ کی کشتیاں بنا کر دینی جاتیں جن کو ہم گلی کے جمع شدہ پانی میں چھوڑتے اور بھاگ کر دالان میں جاتے اور دیکھنے کہ کس کی کشتی پہلے نیر کر آنگن تک آئی ہے۔ کاغذوں سے

ORAGAMI کے مختلف ڈیزائنوں کی کشتیاں، مچھلیاں، چڑیاں، پنکھے اور جھوٹے وغیرہ بنانا ہم نے ان ہی سبھی بکھا تھا۔ بارش جب رکنے کا نام ہی نہ لیتی تو دادی اماں کہتیں ایک سفید کپڑے کی دھچی، چنبیلی کی بیل میں باندھ دو۔ بارش رک جائے گی اور باجی بڑے اہتمام اور عقیدے سے نماز کی ادھر مٹی سے سر ڈھانک کر بارش میں بھیکتے ہو کپڑے کے ٹکڑے کو بیل میں باندھ آتیں۔ نہ جانے یہ کیا عقیدہ تھا۔؟

اور یوں ہوتا تھا کہ بارش جلد تک بھی جاتی تھی۔

ہم بہنوں اور بھائیوں میں جلد سب سے چھوٹا تھا۔ وہ اس سے بے حد پیار کرتی تھیں۔ گھنٹوں اس سے کھیلتی جیسے بالکل اس کی ہم عمر ہوں۔ اسے اچھے اچھے اشعار اور اقبال کی دعا لب پہ آتی ہے دعا انہوں نے ہی یاد دلائی تھی۔ ظفر غالب، اقبال اور فیض ان کے پسندیدہ شعراء تھے۔ ادیبوں میں مولانا ابوالکلام آزاد، نیاز فتح پوری، سلیمان ندوی، رشید احمد صدیقی، طغیہ احمد وغیرہ پسند تھے۔ فیملی کے دوسرے بچے انھیں کوئی یاد کیا ہوا۔ شعر، نظم وغیرہ سُناتے تو خوش ہو کر انھیں چاکلیٹ اور چھوٹے چھوٹے اتنی لف دیا کرتیں کوئی بچہ اگر بیمار پڑ جاتا۔ کہیں سے گر جاتا۔ یا کسی بچے کے رونے کی آواز سنیں تو بہت زیادہ پریشان ہو جاتی تھیں۔

رات میں بڑے دالان میں لمبا پیلے رنگ کا دسترخوان بچھایا جاتا۔ جس پر ہر ایک گز کے بعد یہ شعر تحریر رہتا تھا شکر بجا کہ کہ ہاں تو۔ روزی خود می خود روز خوان تو۔

وہ بچوں سے کہتی تھیں کہ دسترخوان پر ادب سے سیدھا بیٹھیں۔ کھانا کھاتے ہوئے منہ سے آواز نہ نکلنے دیں۔ پلیٹ کے اطراف کھانے کے دانے گرنے نہ دیں۔ پلیٹ پوری خالی کر کے اٹھیں چھوڑا ہوا کھانا شیطان کا نوالہ ہوتا ہے۔ پلیٹ اس طرح صاف



کرسین جیسے جنت میں جھاڑو دے رہے ہوں۔ اللہ تعالیٰ ایسے  
 بچوں سے بہت خوش ہوتا ہے اور انھیں کھانے کی بہت سی اچھی  
 اچھی چیزیں عطا کرتا ہے۔ وہ کسی کو ڈراتی نہیں تھیں۔ لیکن بچوں کے  
 لیے یہ ٹھن ٹھن نہیں تھا کہ ان کا کہنا نہ مانیں اور وہ انھیں انہی کے پانڈان  
 میں سے سونف اور مہری نکال کر دیتی تھیں۔ جو دالان میں تخت پر  
 رکھا رہتا تھا۔

وقت آنکھوں کے سامنے تو گزر جاتا ہے۔ لیکن ذہن سے نہیں  
 بچتا ہماری زندگی کا بڑا بڑا بڑا بڑا اور شگفتہ ترین دور تھا خوابناک  
 اور چنبلی کے پھولوں جیسا نازک۔ جس میں ابائی شفیقت اور انہی کی  
 محبت بھری آغوش میں آسودگی اور حفاظت کا احساس تھا۔ وہ  
 دونوں زیادہ تر بیمار رہتے تھے ان کے سایہ میں ہم بہت دنوں تک  
 بے خوف زندگی نہیں گزار سکے۔ وہ دونوں ہم سب کو چھوڑ کر چلے گئے  
 یہ باجی ہی تھیں۔ جو ایک ماں۔ ایک بیٹی ہیں۔ ایک دوست ہیں  
 کران دونوں کی کمی کو کبھی محسوس نہ ہوتا تھا۔ اسی کا نام محبوب بیگم تھا  
 ابائے شادی کے بعد انھیں "بلیس" نامی "کانام دیا تھا۔ اور باجی ان  
 کی زندگی میں آنے والی دوسری ہستی تھیں۔ وہ انھیں "صالہ ثانی" کہتے تھے  
 وہ نقاست پسند۔ اعلیٰ ذوق کی حامل۔ خاموش طبع اور کم گو تھیں۔ اپنے  
 خول سے کم ہی باہر آتی تھیں۔ پہلی مرتبہ ان سے ملنے والے انھیں معذور

سمجھتے۔ لیکن معاملہ بالکل الٹ تھا۔ وہ اتنی ہی حساس رحم دل اور ملنسار  
 تھیں۔ کسی مقام پر ایسے ساتھی مل جائے جو ان کی فطرت سے واقف ہوتے  
 تو وہ ان سے محو گفتگو ہو جاتیں۔ ورنہ خاموش ہی رہتیں۔ محفلوں سے  
 کتراتیں تھیں۔ ان میں مشکل ہی سے اس کا جی لگتا تھا۔ لیکن جب بھی  
 انھیں کہیں، جو کیا بمانا تو انکار کرتا ان کی سرشت میں داخل نہیں تھا  
 خارجی دنیا کی سرگرمیوں کے ساتھ ان کی ایک اور بھی دنیا تھی۔ تنہائی کی  
 داخلی دنیا ایک وقت تھا جبکہ ان کے تینوں بچے۔ اُسری۔ اسماء  
 اور اویس ان سے دُور تھے ان کی جدائی میں وہ تڑپتی رہتیں۔ لیکن کبھی  
 کسی سے اس کا اظہار نہیں کرتی تھیں۔ اور توجہ مبذول کر لینے کے لئے  
 خود کو لکھنے یا پڑھنے میں مصروف کر لیا کرتیں۔ میں ان سے عمر میں چھوٹی  
 ہوں۔ لیکن ڈگری کورس میں میرا ایک مضمون "آرڈو لٹریچر" بھی تھا  
 انہوں نے میٹرک کے بعد انگلش میڈیم گزٹ بکولیشن کی تحکیم کی تھی۔ اس  
 لیے وہ بلا جھجک مجھے اپنے مضامین۔ افسانے۔ ڈرامے جب تک پڑھ  
 کر مٹانہ دیتیں۔ کسی ادبی محفل میں نہیں پڑھتی تھیں۔ نہ شایع کرنے  
 کے لئے بھیجواتی تھیں۔

جب بھی میرے، میری بہنوں صابرہ، عذرا یا میرے بھائی محمود  
 کے گھر آتیں۔ کسی کی مزاج پُرس کی کے لئے یا کسی ڈراما پارٹی وغیرہ کے  
 سلسلے میں تو جن جن کر بہترین۔ میوہ۔ ترکاریاں۔ سٹھاٹیاں،

لیک، پیسٹری وغیرہ اچھی دکانوں اور سبکدوش سے کافی مقدار میں لیکر آئیں  
گھر کی کوئی بھی چیز خریدیں۔ کپڑے۔ برتن یا تحائف وغیرہ۔  
سب اعلیٰ معیار رکھا ہوتے۔

کئی نقش ہیں جو یادوں کو آٹے پاؤں ماضی تک لے جاتے ہیں  
جس گھرانے میں ہم نے آنکھیں کھولیں۔ وہ باہمی پیار و محبت سے  
لبریز تھا۔ ادب، آموٹ اور موسیقی کے سب دلدادہ تھے۔ ڈرائنگ  
بنڈنگ اور میوزک باقی کی پسندیدہ ہابیز تھیں۔ گھر پر آئے دن  
موسیقی کی محفلیں منعقد ہوتیں۔ بڑے غلام علی خاں کے کلاسک گانوں  
کو بہت پسند کرتی تھیں۔ ہارمونیم بھی لیتی تھیں۔ ستار سیکھنے کی  
خواہش مند تھیں۔ لیکن انھیں اس شوق کو پورا کرنے کا موقعہ نہیں ملا۔  
لیکن اپنی چھوٹی لڑکی اسماء کو ستار سکھا کر انہوں نے اپنے اس شوق  
کی تکمیل کی۔ یہی نہیں وہ ڈاکٹر بننا چاہتی تھیں۔ اس آرزو کو بھی  
انہوں نے اپنی دونوں لڑکیوں کو ڈاکٹر بنا کر پورا کر دیا۔ وہ نامساعد  
حالات، مشکلات، تکالیف، محاشی، ذہنی اور جسمانی سے کچھ زیادہ  
ہی دور چار ہوئیں۔ لیکن اپنی زندگی کے ہم سفر کے ساتھ۔ ان حالات  
کا بڑی ہی ہمت سے مقابلہ کیا۔ وہ بے انتہا قانع تھیں۔ اور اب  
جیکہ ان کے تینوں بچے اس قابل ہوئے کہ ان باب کو زندگی کا ہر آرام  
پہنچا سکیں تو وہ انھیں چھوڑ کر چلی گئیں۔ وہ ان کے لیے سراپا

زندگی تھیں۔ آج ان کے بغیر ان کی دنیا اندھیری ہے۔ ان کا غم۔ ان کے لیے ہفتوں، مہینوں اور سالوں تک ہی نہیں تازہ زندگی رہے گا ان کے دل کے ممکن نے گھر کیا چھوڑا۔ ان کے لیے سارا جہاں ویران ہو گیا۔ گھر ٹی کے کانٹوں کی حرکت مستقبل کو حال اور حال کو ماضی میں تبدیل کرتی رہے گی۔ اس حادثے کے بعد ہم وہ نہیں رہے جو پہلے تھے ان کی کمی کا احساس ناقابل برداشت ہے کاشی زندگی کی سلاخوں کو بریک لگایا جاسکتا۔

درختوں میں سے ہوا سرسراہتی گزر رہی ہے ام کے درخت بور سے لڑ چکے ہیں۔ کسی کوٹلی کی کوکے سنائی دیتی اور جب کوٹلی پر ان سے پوچھا کہ یہ کوٹلی ایسے کیوں پکار رہی ہے تو وہ اس سے کہیں وہ آہل ہے اور اپنے ساتھی کو بلارہی ہے۔ اور ان کا ساتھی انھیں پکار پکار کر تھک چکا ہے۔ وہ ایسی گئی کہ کوٹلی ہی نہیں۔ آج کے فلیٹ نما گھروں میں نہ دالان ہیں نہ آئینے جس میں سے کسی اونچے درخت پر بیٹھی کوکے والی کوٹلی دیکھ سکیں۔ یا بارش کے بعد آسمان پر نکلی ہوئی قوس قزح کے رنگوں سے آنکھیں تراوٹ حاصل کر سکیں۔

جب میں اسپتال پہنچی۔ وہ سارے رنگ جن سے ان کا چہرہ روشن رہتا تھا۔ وہ اڑ چکے تھے ان کا پیر سکون چہرہ بے قسم مرگ

ہسپتال کی بے داغ سفید چادر کی طرح سفید ہو چکا تھا۔ جیسے خون کی ایک ایک بوند اس میں سے نکال لی گئی ہو۔ ان کے گورے نرم و نازک ملائم ہاتھ سرد ہو چکے تھے۔ ان کا جسم بے حس و حرکت تھا ان کا شکستہ بھرا بھرا چہرہ۔ متناسب خط و خال، ستواں ناک گہرے چٹ بھوں، گھیری پلکیں، بڑی بڑی روشن آنکھیں۔ جس سے محبت کے سوتے پھوٹتے تھے وہ ہمیشہ کے لئے بند ہو چکی تھیں میری آنکھیں آنسوؤں سے لبریز ہو گئیں اور ایسا محسوس ہوا جیسے آنکھوں کے سامنے اندھیرا سا جھاگیا ہو۔ یہ کیا اندھیرا تھا۔ جس میں روشنی کی ایک بھی کرن نہیں تھی۔ اور زماں و مکاں کی حدیں ایک دوسرے میں الجھ کر گڑ مڑ ہو گئیں تھیں اور کانوں میں سیٹیاں سی نکھر رہی تھیں۔ تیز ہواؤں کا شور۔ اور تیز دھندلے ہوا کے پھیلنے لگی تھی۔ شاید کوئی تیز و تند موج سب کچھ بہا کر لے جانے کے لئے اٹھی تھی۔ یا خانہ دل میں کوئی دیوار گری تھی۔

زندگی کا چراغ ہمیشہ نئے تیل سے جلتا ہے اسے پرانے دور کی حد کہیے یا نئے دور کا نقطہ آغاز۔ یہ تو ایک سلسلہ ہے غل کا کائنات کا۔ جو ہمیشہ جاری و ساری رہتا ہے۔ لیکن اب ایسا کوئی نہیں آئے گا۔ جس کو آن ہیا کہہ سکیں۔

سلطان محمود محمدی الدین

## یادوں کے نقوش

رات جب اپنے پورے سکوت کے ساتھ آتی ہے اور میں سونے کے لیے لیٹا ہوں تو محسوس ہوتا ہے کہ میں 'میں' نہیں ہوں بلکہ کوئی اور ہے۔ جو بچپن کی تحفظ سے پھر وادیں میں کھیلتا کودتا، دلچسپیوں سے لطف اندوز ہوتا۔ شرارتوں اور اپنی ہنسانے والی باتوں سے دوسروں کو محفوظ کر دانا اور بے فکری کے گھوڑے بیچ کر سونے والی نیند سونا تھا۔ راتیں تو جب بھی آتی تھیں اور اب بھی آتی ہیں لیکن اب نیند آتی ہے پر نہیں آتی کے مصداق آتی ہے۔

جب دنیا کی رنگیتوں اور دلچسپیوں سے لطف اندوز ہونے کا وقت آیا تو گھر کی ذمہ داریوں کا بوجھ کاندھوں پر آن پڑا۔ تب نیند کے آنے سے قبل خیالات کی ارٹان مستقبل کی طرف ہوتی تھی اور آرزوئیں اور تمنائیں خوابوں میں



کسی کے کہنے پر کی ہے وہ ہنس کر خاموش ہو جاتی تھیں اُدپر کی منزل میں چار طویل و غریب کمرے تھے جس میں کمرے۔ مونگ بھلی جوار اور جنے کے ڈھیر لگے رہتے ہیں اور مجھ سے بڑی بہن اختر آ یا اور تھوٹی بہن صبیحہ اناج میں اُدپر سے نیچے چڑھتے محصلے اور کافی دیر کھینچتے تھے۔ لیکن بڑی باقی ہمارے ساتھ تھیں کھینچتھیں تھیں۔ پتہ نہیں اٹھیں ایسے ویسے بے معنی کھینچتھیں کیوں پسند نہیں تھا۔ ہاں تعلیمی تاش، ریحی، نئی، گیارہ بارہ وغیرہ ہمارے اور جہاں آئے ہوئے بھائی بہنوں کے ساتھ ضرور کھینچتی تھیں جیت پر ہم اپنے اُن رشتے کے بھائی بہنوں کے ساتھ خوب دھا چو کڑی مچاتے اس میں بھی وہ بھی شامل نہیں ہوتی تھیں شاید بڑے ہونے کا احساس اس میں مانع تھا۔ آٹیا باتیں اتنی اچھی کرتے تھے کہ ہم گھنٹوں بیٹھتے اُن کی باتیں سُنا کرتے تھے دونوں چاہا۔ مصطفیٰ اکمال مرحوم اور محمد علی عادل چاچا جو بڑے زندہ دل اور بزدل نہ سخی واقع ہوئے ہیں خوب لطیفے سُنا تے اور سُنا تے تھے۔ اور چاچا سے ملاقات کم ہوتی تھی وہ رات دیر سے گھر لوٹتے تھے اور صبح ہم اُن کے جاگنے سے پہلے اسکول چلے جاتے تھے ہمارا جد رآباد کا گھر بیڑانی وضع کا کافی وسیع تھا جس



میں رو دالان۔ پیش دالان اور کئی کمرے اور ایک بیڑا سا  
 آنگن بھی تھا کمرے کسی کے لئے مخصوص نہیں تھے جہاں چاہتے  
 اُٹھتے بیٹھتے، پڑھتے لکھتے اور سوتے تھے لیکن موسم سرما  
 کی ٹھنڈی راتوں میں ایک طویل وسیع وعریض کمرے میں سب  
 کے بستر لگتے۔ چھت جو کویلوئی تھی اس میں سے سردی چھنتی  
 تھی اس لئے موسم سرما سے قبل کمرے کی چھت میں سفید چاندنی  
 تان دی جاتی تھی۔ ہم سب بھائی بہنیں ایک ہی کمرے میں  
 سوتے تھے میں ہمیشہ یہ چاہتا تھا کہ مجھے اپنی بیڑی بہن کے بازو  
 سونے کا موقع ملے کیونکہ وہ مجھے بہادر اور بڑے نامور لوگوں  
 کے قصے سنایا کرتی تھیں اور مجھے نڈر بے باک، بہادر بننے  
 کی تلقین کرتی تھیں۔ بہادر بننے کے شوق میں ایک دن ہم نے  
 جو حماقت کی اس کا حال سنیے۔ ہم سب بہنیں اور بھائی فورڈ  
 گاڑی میں اسکول جایا کرتے تھے ایک دن ڈرائیور ہمیں آیا تھا اور  
 ساتھ چیلنے والا نوکر بھی نہیں تھا باجی نے کہہ دیا کہ اگر کوئی لینے والا  
 نہیں آیا تو کیا آپ خود سے گھر نہیں آ سکتے۔ آپ تو بڑے ہو گئے  
 ہیں۔ یہ بات ہم نے اپنی گرہ میں باندھ لی اور جب اسکول  
 کو چھٹی ہوئی تو پیدل ہی گھر جانے کے لئے نکل پڑے۔ گاڑی  
 اسکول آکر خالی لوٹ گئی۔ گھر کے تمام افراد پریشان ہو گئے

سب مجھے ڈھونڈنے کے لئے نکلے تب میں اپنے بیڑے ماموں کو  
 پیدل بنائیل کر اس کرتا ہوا نظر آیا۔ اُس زمانے میں گوسٹرکول  
 پر آج کی طرح ٹریفک نہیں ہوتی تھی لیکن پھر بھی تنہا میرا یوں  
 اسکول سے گھر کی جانب تین میل کا راستہ سیدل چلتے ہوئے  
 طے کرنا ایک ایڈوانچر سے کم نہ تھا باجی نے جو کہہ دیا تھا وہ اپنے  
 کپے پر لیے حد پریشان تھیں میرے ملنے پر انہوں نے مجھے لپٹا  
 کر روتے ہوئے اتنا پیار کیا۔ اتنا پیار کیا کہ اُس یادگار لمحہ  
 کو میں آج تک نہیں بھول سکا۔

میری Hobbies میں گولیاں اور ڈھکن جمع کرنا  
 بھی شامل تھا میرے اسکول کی سفید مشرٹ اور ہلکے سرمئی  
 رنگ کی نیبکر کے جیسوں میں ڈھکن، گولیاں، چپے بھرے  
 ہوتے۔ جیسے ہی میں اسکول سے آتا وہ پہلے میری جیبیں  
 نزدیک بلا کر خالی کر دیتی تھیں کیونکہ امی گندی جیبیں بھری  
 ہوتی دیکھتیں تھیں نو غصہ ہوتی تھیں وہ مجھے اُن کے غصے سے  
 بچانے کے لئے پہلے ہی انہیں نکال دیتی تھیں۔ میں اکثر باہر  
 کھیلتا تھا اور ہمیشہ اپنی چیلیں باہر ہی چھوڑ آتا تھا جو واپس  
 نہیں ملتی تھیں اُس کے لئے بھی وہ مجھے بہت سمجھانیں اور امی  
 جب غصے میں مجھے مارنے کے لئے اٹھتیں تو وہ باجی ہی تھیں جو

مجھے اپنے سچے چھپا لیا کرتی تھیں۔  
 پتنگیں اڑانے کا بھی مجھے بڑا شوق تھا اور اس شوق کو  
 ہوا دینے والی بڑی باجی ہی تھیں اکثر مجھے تلستکرات سے  
 قبل پیسے والی پتنگ سے لے کر ادسے کی پتنگ تک باقاعدہ  
 گلزارِ حوض لے جا کر پتنگیں، مانجھا اور سادی (تاگا) دلاتیں  
 اور پھر میری چرخ پر دھاگھا اور مانجھا لپیٹ کر دینیں اور کتے  
 ڈالنے کی بھی وہ ماہر تھیں۔ میں اکثر بالائی منزل کی چھت پر  
 جا کر پتنگ اڑایا کرتا جس کی دیوار بہت چھوٹی تھی امی پریشان  
 ہوتیں اور وہاں سے پتنگ اڑانے کی ہم کو اجازت نہیں تھی  
 مگر باجی ہم کو اڈ پر چڑھا دیتیں اور کئی چکر اڈ پر کے لگاتی  
 رہتیں۔ جب ہمارا جی بھر جاتا یا ساری پتنگیں کٹ جاتیں تو ہم  
 پیچھے آ جاتے۔ تب باجی کو بھی سکون ہوتا اور ہمیں خاص طور  
 پر کہتیں کہ جاؤ ٹھنڈے پانی سے منہ پاتھ دھو آؤ۔

مجھے فوٹو گرافی کا بڑا شوق تھا اکثر میں اُن کی تصویریں  
 بغیر بو لے ہی لے لیا کرتا تھا جب اپنی تصویریں دیکھتیں تو  
 کہتیں خواہ مخواہ میری تصویر لی۔ میری تصویریں اچھی نہیں تھیں  
 باجی کو پیکر کس دیکھنے کا بڑا شوق تھا ہم چھوٹے تھے اس  
 لیے ہمیں لیجا یا نہ جاتا تینوں بہنیں بڑی باجی، اختر باجی اور شمیم باجی

جو کہ میری خالہ بھوتی تھیں اکثر پکچرس دیکھ آئیں تھیں اور باجی سے ہم افس پکچر کی کہانی سننے کی ضد کرنے باجی بڑی تفصیل سے پوری منظر کشی کرتیں اور ہمیں پوری فلم کی اسٹوری سناتیں۔ جب کمال چاہانے حیدر آباد میں تاج محل ٹھیٹر چلانی شروع کی تب ہم سب مل کر اکثر اس ٹھیٹر میں پکچر دیکھنے جاتے فرمائش کر کے کمال چاہا سے اپنی پسند کی پکچرس اس ٹھیٹر میں لگواتے۔ جب کبھی کوئی نئی فلم لگتی کمال چاہا اور خلیق چاہی ہم تمام کو مدعو کرنے۔ اسی اپنے چیمپے دبورا اور دیورانی جیسی وہ بہت چاہتی تھیں بڑے سے تمام چیمپے کے رنگین توشروان میں ان کی پسندیدہ چیزیں تیار کر کے لے جاتیں اور تاج محل ٹھیٹر کی بڑی لابی میں ہماری پکنک ہو جاتی۔ باکس میں بیٹھ کر کبھی آدھی پکچر دیکھنے پھر گھر واپس ہونے پھر دوسرے شو میں اس کی ٹکیں بیوتی۔

باجی بڑی آواز۔ شور۔ ہنگاموں سے بڑا گھبراہٹ کرتی

رمضان کے دنوں میں افطار کے وقت جب توپ داغی جاتی تھی باجی اس وقت اپنے دونوں کالوں میں انگلیاں رکھ لیتی تھیں جب روزگار کے سلسلے میں مجھے مسیدہ پور، اکریرہ جانا پٹرا تو وہاں کے ندی، جنگل، پہاڑ، میدان اور ادایاں، اطراف میں پھیلے ہوئے وسیع کھیتوں اور میدانوں میں چوکڑیاں بھرتے

ہوئے ہر نون کی ٹکڑیاں بھاگتے ہوئے خرگوش، تیتڑ، بیٹر  
 فاختے وغیرہ کی بہنات تھی جب بھی وہ وہاں آتیں اُن تمام  
 چیزوں کو دیکھ کر بے حد محظوظ ہوتیں۔ قدرتی مناظر سے اطف اندوز  
 اُن کی طبیعت کی خاص خصوصیت تھی۔

جب کبھی میں سیدہ پور سے واپس آتا تو باجی میرے انتظار  
 میں ہوتیں۔ میری پسندیدہ چیزیں بنا کر رکھتیں۔ کھلانے کا  
 اُتھیں بڑا شوق تھا اتنے پیار سے کھلاتیں کہ انکار کی گنجائش  
 بھی نہ ہوتی۔ ہم سب بہنیں اور بھائی کھانے کی میز پر بیٹھے  
 گفتگوں باتیں کرتے۔ اطف بھائی باتیں کرتے میں ماہر ہوں  
 کوئی موضوع ہو اُن کے معلومات کا خزانہ ختم ہونے ہی میں  
 نہیں آتا۔ وہ بولنے چلے جاتے اور ہم سب سننے رہتے۔ گھر  
 جانے کے لئے جب کوٹا اُٹھنا چاہتا تو پھر روک دینے اور خالص  
 بنگلوری لہجے میں کہتے "اُکاں جاتے بنیعدنا۔"

باجی کو کینسر کا مرض لاحق ہو گیا تھا اور آپریشن کے بعد تو میرا  
 دل چاہتا تھا کہ میں زیادہ سے زیادہ وقت اُن کے ساتھ گزاروں  
 بیماری کی حالت میں بھی وہ کچھ نہ کچھ میرے لئے نیا رکھتیں۔ بغیر  
 کچھ کھلائے پلائے زحمت نہ کرتی تھیں۔

جس صبح اُنھیں سانس کی تکلیف کے سبب ہاسپٹل میں سجانے

کھیلنے داخل کیا گیا۔ دمِ رخصت انہوں نے میرا ہاتھ تھام کر کہا  
 ”محمود ہم جا رہے ہیں“۔ ملک الموت نے شاید انہیں اپنے  
 ساتھ چپنے کا اشارہ کر دیا تھا اور وہ کلمہ پڑھتے ہوئے بڑے  
 اطمینان کے ساتھ سب کو دعاؤں دیتے ہوئے ہمیشہ کے لئے ہم  
 سے رخصت ہو گئیں۔ اللہ انہیں اپنی جوارِ رحمت میں جگہ دے  
 (آمین)۔

اپنوں کے بارے میں لکھنا بڑا ہی مشکل کام ہے یہ مشکل اور بھی  
 بڑھ جاتی ہے جب وہ ہستی بہت ہی عزیز ہو۔ اس لئے باجی کے  
 بارے میں قلم اٹھانا میرے لئے کوئی آسان کام نہیں تھا نبیر  
 بھائی کے اصرار پر یہ چند صفحات سپرد قلم کئے ہیں۔ میں کوئی رائٹر  
 نہیں ہوں۔ ان کی یادیں تازہ زندگی ہم تمام کے ساتھ رہیں گی۔  
 ان کی شخصیت ہی ایسی تھی جسے بھلایا نہیں جاسکتا۔

ڈاکٹر صابرہ سعید  
(رحمانہ)

## آخری سفر

سفر نسعی مسلسل اور ایک متحرک فعل ہے۔ اس روئے زمین پر ہر ذی حیات کو اس کے ساتھ چلنا ہے ہر سفر کی اپنی ایک منزل ہے اس سفر میں کچھ صعو بیتیں ہیں کچھ مشکلیں بھی اور پھر منزلیں بھی ملک عدم کو جانے والے جانے کس منزل پر پہنچتے ہیں؟

وہ ۱۳ اپریل کی آخری ساعت شام تھی جب باجی کی طبیعت بگڑنے لگی۔ درد اپنی تمام تر شدت کے ساتھ اُن سے لپٹ گیا تھا۔ اُن کی آنکھیں سوالیہ بن گئیں میرے ہاتھ برائے کی گرفت مضبوط ہو گئی۔ اُن کی شفاف پیشانی پسینے کی بوندوں سے جھلکتا اٹھی۔ چہرے پر کرب کے آثار تھے مگر یہ نہیں لگتا تھا کہ طائر روح اُن کے قفس غمخیزی سے پرواز کرنے والی ہے امید تو ہر حال میں اُنساؤ کے ساتھ ہے وہ نہ ہو تو کائنات پر صرف تاریکی مسلط ہو جائے۔ میں نے اُن کے نرم نگوں پر ہاتھ رکھے جو برف کی طرح سرد تھے زندگی کی حرارت ہی نہیں تھی۔

کس قدر متعلق مرزا کی تھی اُن کی۔ ”رخسانہ یہ موت کا پسیر ہے“

موت۔۔۔؟ جو ایک دلخراش چنچ ایک بھیانک حقیقت ایک کڑوا سچ ہے۔

یہ جانتے ہوئے بھی کہ لمحہ آخر قریب آچکا ہے ان کے چہرے پر ہلکا سکون تھا شاید اس دار فانی سے کوچ کرنے کی ہمت ان میں آچکی تھی۔ بھائی جان ان کے قریب تھے ایک فطرانہیں دیکھا ان کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیتے ہوئے کہا "موجود ہم جا رہے ہیں۔" کتنا اطمینان تھا اس انداز پر سب مضطرب تھے اور وہ پرسکون۔ نہیں باجی آپ ہم کو چھوڑ کر کیسے جاسکتی ہیں؟ بھائی جان نے دوپٹی بنھ کر دیکھ کر اُمید کی آثری کرن کا سہارا لیا ان کے پڑمردہ لیوں پر مسکراہٹ اُداسی کی لکیر سی بنا گئی اور وہاں موجود ہم سب کے دل کٹ کر رہ گئے۔ آنسو آنکھوں میں آنے لگے بے تاب سے ہو گئے۔

ان کے درد نے پھر کروٹ لی اور اس انداز سے ان کو جھنجھوڑ دیا کہ ان کے سارے اعضاء میں تشنچ کی سی کیفیت آگئی۔ بس ایک لمحہ صرف ایک مختصر سالحو اور پھر زیست کا سفر تمام ہو گیا۔ کتنا بے بس و مجبور ہے انسان؟ ساری کوششیں بے سود ہو گئیں۔ دعاؤں اثر نہ دکھا سکیں۔ کسی کا سہم سکنا، نثر پنا کام نہ آیا۔ مسافر کوچ کر چکا تھا۔ زلیخا و موت کا یہ کشمکش پچھلے تین ماہ سے جاری تھی۔ اس ویاس۔ اُمید و نا اُمیدی کا یہ کھیل میں دیکھ



رہا تھی۔ مرض ہی کچھ ایسا تھا کہ زندگی کی کوئی گھنٹہ کہیں سے بھی نظر نہ آئی۔ اُن کے ذہن پر بیماری بوجھ بن گئی تھی۔ اکثر کہتیں ”مجھے یہ بیماری کیوں ہوئی۔ اس سے نجات کب ملے گی؟“ اعصاب کتنا برداشت کرتے اُن کی ٹوٹ پھوٹ شروع ہو گئی تھی۔ مجھے کہتیں مجھے حوصلہ چاہیے صرف وقت کا ٹٹنے کا۔ زخم نمائی کا ارادہ تو نہ ہوگا مگر دھیمے لہجے میں کبھی اظہارِ کردہ نہیں۔ اُن کے لبوں سے کچھ ٹوٹے سے جملے بُوں ادا ہوتے ”ان اذیت ناک لمحوں کا کیا کروں۔؟ زندہ رہنے پر مت اصرار کرو۔ میرے زخموں کی گہرائی کوئی نہیں جان سکتا۔“

کرب و اذیت بے چارگی و درد کے ساتھ انہوں نے گئی راتیں گزاریں یہ تکلیف پھیلنا اتنا آسان بھی نہ تھا۔ عبادتِ آسوردگی اور طمانیت دیتی ہے مگر اُن کے لئے کی گئی دُعاؤں میں جانے کیوں کچھ جھول سا لگ رہا تھا کہ اب وہ راہِ حیات میں گھٹنے ہی والی تھیں۔

وقت کو بھلا کون روک سکتا ہفت کچھ اس میں چھپ گیا لمحے سر کئے گئے دن ہفتوں میں اور ہفتے ہفتوں میں بدلے لیکن ادراکِ گذشتہ آنکھوں میں گھومتے رہتے ہیں وہ ہم بہنوں اور بھائیوں میں سب سے بڑی تھیں۔ عموماً سب سے بڑے اور سب سے چھوٹے، ماں باپ کی غیر معمولی توجہ کا مرکز رہتے ہیں بہ نسبت

درمیانی اولاد کے۔ یہ لوگ زیادہ چاہت کام کر کے رہنے کی وجہ محفوظ ہو جاتے ہیں اور اسی لئے زود ورخ نازک و جسمانی و جذباتی طور پر کمزور ہونے میں اور زندگی کے ساتھ مطابقت پذیری کا عمل ان کے لئے بڑا تکلیف دہ ہوتا ہے مگر باجی نے حالات سے سمجھوتے کو اپنا شعار بنایا۔

ان کی خوبیوں کو قلمبند کرنا آسان نہیں۔ نہایت وسیع النظر وسیع النظر، منکر المزاج، باخلاق، قناعت پسند، سادگی کا پیکر، مروت اور محبت کا سرچشمہ۔ دوسروں کے سکھ دکھ کی شریک خندہ پیشانی سے ملتا۔ یہ چیزیں نہ صرف ان کی شخصیت کو مستحسن بناتی تھیں بلکہ اس کی دعوت میں کشش بھی پیدا کرتی تھیں۔ زندگی کی آزمائشوں اور پریشانیوں کو صبر و تحمل کے ساتھ جھیلا۔ شور و غل، تشدد اور ہنگامہ آرائیوں سے گھرایا کرتے۔ خود بھی خاموش طبع تھیں اور پرسکون انداز کو پسند کرتے تھیں۔ قوت برداشت بھی ان کے حصے میں زیادہ ہی آئی۔ ان کی شخصیت کا جمال ان کی روشن آنکھوں، دراز زلفوں اور متبسم لبوں میں تھا گفتگو کا انداز بڑا سلجھا ہوا ہجو دبا دبا مگر میٹھا میٹھا۔ مطلقاً ان کا مشغل تھا۔ کتابیں ان کی ساتھی تھیں لباس میں سادگی تو خولا کبھی سادہ۔

زندگی کو انہوں نے بڑے سلیقے سے برتا۔ اپنے کسی دکھ

یا کرب کا اظہار زبان سے کیا نہ چہرے نے غمازی کی۔ خاندان  
کی بزرگ ہونے کے ناطے ہم سب بہنوں اور بھائیوں کے ساتھ  
اُن کا رویہ از حد مشفقانہ تھا۔ امی کی کھی اُن کے وجود سے پوری  
ہوتی تھی۔ مگر اجداد اُن کے پاس بے حجاب تھا خفگی کا انداز ہم نے کبھی  
نہیں دیکھا۔ خفگی تمام اُن کے چہرے پر کبھی نہ آئی۔ اُن کی گلابی اور  
شفاف انگشت ان کے مزاج کی طرح پاک و صاف تھی۔ بچہ ایسا حیرت  
کہ ان کی کسی بات کو ٹلنے کو ہی نہ چاہیے۔ اعلیٰ تعلیم یافتہ ہونے کے باوجود  
بڑی سادہ لوح، حوصلہ مندی اور حیرات اُن کی شخصیت کا حصہ تھے  
طبیعت میں شاد و مسرور تھے۔

وہ ایک آسودہ اور خوشحال خاندان کی فرد تھیں مگر کبھی کبھی  
نامساعد حالات کے ساتھ بھی ہم آہنگی برقرار رکھتیں۔ زندگی کے اعلیٰ  
مقاصد کو سمجھتی تھیں۔ مجھوتے پر ان کی گرفت مضبوط تھی ہر دس دنوں کے  
لئے دلتوازی تو دشمنوں کی بھی جہان نوازی۔

اروڑ زبان سے انہیں غیر معمولی محبت تھی۔ "خاتونِ دکن کی اشاعت  
اُن کے بے ثبوت جذبے کی نمائندہ تھی۔ وہ کتاب زندگی کے مشکل اوراق  
بھی بہ آسانی پڑھ سکتی۔ زندگی کے تابناک پہلوؤں پر اُن کی نظر رہی۔  
اکثر عرصہ سے کہتیں "ہمیشہ اچھا سوچو زندگی کے تاریک پہلوؤں پر  
ہی نظر رکھو گی تو سوائے تاریکی کے اور کچھ دکھائی نہ دے گا۔"  
چھوٹوں سے اُن کو شغف تھا۔ بالوں میں سمجھاتی رہتیں گھنٹوں

ہاتھ میں لیئے ان کی خوشبو سونگھتی رہیں شاید اس لئے کہ ان کے دھوئیں  
 بھی محبت۔ چاہت اور شفقت کی خوشبو بھری پڑی تھی۔  
 جس چیز کو موت لپیٹ لیتی ہے اُسے کوئی نہیں کھول سکتا  
 یہ کسی مفارقت تھی کہ وہ ہم میں رہیں اور ہم سے جدا ہو گئیں۔ یہ  
 کیسی دائمی جدائی ہے؟ جس پر سولے صبر کے کوئی چارہ نہیں۔  
 ہسپتال میں جب میں اور میری چھوٹی بہن پہنچے تو اسری باہر بھی  
 ہوئی تھی۔ اُس کا چہرہ بہت اُترا ہوا تھا شاید کافی روچکی تھی اُس  
 نے مجھے بتایا کہ ممی کو PULMONARY EMBOLISM ہو گیا ہے یہ  
 بیڈ بکل ٹرم سمجھ میں نہیں آیا تب اُس نے کہا کہ LUNGS میں CLOT  
 آ گیا ہے اُس میں پھینے کی امید کم ہوتی ہے ہم دونوں نہیں اپنے آپ پر  
 قابو پا کر C.C.U. میں داخل ہوئے تو ہمیں دیکھ کر اُن کے چہرے پر  
 مسکراہٹ پھیل گئی۔ الطاف بھائی نے کہا لو آپ کی بہنیں آگئیں  
 تب الطاف بھائی کو باجی نے گھر جانے کے لئے کہا اور اطمینان دلایا کہ  
 وہ بالکل ٹھیک ہیں اور شام میں گھر لوٹیں گی۔ میں نے اُن کی پیشانی پر  
 ہاتھ رکھا اور طبیعت کے بارے میں پوچھا۔ ”کہنے لگیں بہت خراب  
 تھی بیٹے۔ دم کے ساتھ دم تھا مگر اب آرام ہے۔“ ابا کو یاد کر کے  
 ہوئے کہا۔ پتہ نہیں ابا کیسے اُس دم کی تکلیف کو برداشت کرنے لگے تھے  
 اس لمحہ اُن کی آنکھوں میں کچھ آنسو جھللائے۔ میں نے روکنے کی کوشش

کی اس پراہنوں نے کہا "آنسوؤں کو دبانے یا روکنے سے بڑی خرابیاں  
 ہوتی ہیں۔ انہیں بہنے دینا چاہئے یہ بھی آنکھوں کا غسل ہے۔" میں  
 لا جواب ہو گئی پھر کچھ لمحے وہ نیند کی آغوش میں چلی گئیں۔ جب سیدہ  
 بیوئیں تو شاید انہیں اپنے آخری سفر کا علم ہو چکا تھا۔ مجھ سے  
 کہنے لگیں۔ "میرا کفن الماری کے اوپر بیگ میں رکھا ہوا ہے۔" میں  
 نے کہا آپ کیسی باتیں کر رہی ہیں؟ کہنے لگیں میں چاہتی ہوں تم  
 لوگوں کو معلوم ہو جائے! میری چھوٹی بہن نے کہا ابھی تو آپ کو  
 اسماء کی شادی کرنی ہے۔ ہاتھ کے اشارے سے بتایا کہ ناممکن ہے  
 پھر اپنے دونوں بچوں کو دعائیں کہیں۔ یہ دونوں ادیس اور اسماء  
 جو کہ سوسائٹری لینڈ اور اٹلانٹا میں تھے۔ اُس کے بعد کلمہ کا ورد زور  
 سے شروع کر دیا پھر درود پڑھا اور خاموش ہو گئیں۔ گویا داعی اجل  
 کو لبیک کہہ دیا۔ موت نے پھر ایک بار زندگی پر فتح پالی۔ طوفان  
 تنہ کے چھوڑ جاتا ہے۔ اور موت یادیں۔ یادیں جو بڑی دلدل میں ہوتی  
 ہیں۔ کیوڑے کے کانٹے کی طرح کلیجے کے پاس کھٹکتی ہیں۔  
 اُن کی یادیں ہم تمام کا سرمایہ حیات ہیں جو کچھ اُن کے پاس تھا وہ  
 ورثہ میں ہمیں ملے دیا۔

۱۵ مارچ کو ظہر کا وقت تھا۔ موزن نے اذان دی اور اُن کا  
 وقت رخصت آگیا۔ سب ہی وداع کرنے کے لئے اُٹھے۔ اشکوں

آہوں، نالوں اور سسکیوں کے درمیان اُن کا جنازہ اٹھایا گیا  
اور وہ اپنے آخری سفر پر روانہ ہو گئیں۔

یا الہی کونسی منزل ہے وہ  
جو گیا واپس ادھر آتا نہیں

---

مہارت

# میری بابی ماں

میری پیاری بابی ماں بہت اچھی آرٹسٹ تھیں وہ جب بھی کوئی  
 ٹھیک کرتیں یا کوئی چیز کسی کے لئے یا اپنے گھر کے لئے منتخب کر کے  
 لے آتیں تو اس چیز میں آرٹ ہی آرٹ نظر آتا۔ مجھے ان کے تیار کردہ  
 شنی اور زوالو جی کے ریکارڈ بکس اچھی طرح یاد ہیں جس کے سرورق  
 پر انہوں نے اپنا نام اور SUBJECT بہت ہی خوبصورت انداز  
 میں تحریر کیا تھا ان کی مخصوص بالکل موتیوں جیسی نفی جو دیکھنے اور پڑھنے  
 لوں کو بہت اچھی محسوس ہوتی تھی وہ DIAGRAMS بالکل  
 DRAW . FREE - HAND کرتی تھیں بہت NEAT اور  
 CLEAR DEFINITION کے ساتھ ان کی ریکارڈ بکس پوری  
 اس میں لکھا کرتی تھی جو 'NEAT' 'EXCELLENT' 'VERY GOOD' سے خوش اور  
 غیں پسند کرتے تھے۔ آرٹ کے علاوہ وہ کرافٹ کی بھی ماہر تھیں۔ آج

جو کچھ آرٹ اور کرافٹ میں جانتی ہوں۔ وہ سب ان ہی کی توجہ کا  
 نتیجہ ہے وہ میری پینٹنگس اور آرٹ کو بہت سراہتی تھیں اور  
 مجھے اچھے مشورے دیا کرتی تھیں مجھے باجی تو میری بنائی ہوئی کسی  
 خوبصورت چیز کو دیکھتی تھیں تو بے اختیار میرے ہاتھ چوم یا  
 کرتی تھیں اس طرح بہنوں کے APPRECIATION سے لگا کر میری  
 محنت چیز ہو گئی۔ میری سب بہنیں اور دونوں بھائی میرے آرٹسٹ  
 ہونے پر بہت ناز کرتے ہیں۔۔۔ اور کافی نصیحتیں کرتے اور بچرس  
 سے نوازتے ہیں ان کی میٹھی سیار میری ڈانٹیں سننے میں مجھے بڑا لطف  
 آتا ہے "اس قدر کام مت کیا کرو۔ اپنی آنکھوں پر رحم کرو۔ اپنی  
 حفاظت کرو۔ اپنا خیال رکھو وغیرہ وغیرہ۔"

جب بھی باجی حیدر آباد سے کہیں باہر جاتیں میرے لئے کوئی  
 نہ کوئی آرٹ کی کتاب ضرور لے کر آتی تھیں جیسے عمر خیام کی رباعیات  
 جس میں SKETCHES تھے۔ غالب کی مرقع چغتائی جس کی جلد  
 بنوانے کی خاطر میں نے BOOK BINDER کو دی تھی اور وہ گم ہو گئی  
 جس کا مجھے بے حد افسوس ہے وہ چغتائی کے آرٹ سے بہت متاثر تھیں  
 ان کی بنائی ہوئی لکیروں اور IDEALISTIC ART اسکا رساؤں وغیرہ  
 کو وہ بہت زیادہ APPRECIATE کرتی تھیں رشید احمدی نے انہوں نے  
 اپنی کتاب "آؤ اقبال سے ملیں" میں اسی انداز کے اسکیچس بنائے ہیں



چٹائی کے علاوہ وہ چائیتیر اور جاپانیز آرٹ کی بھی شہدائتیں۔  
 چائینیز آرٹ کی سادگی اور جاپانیز آرٹ کی نزاکت، خوبصورتی اور  
 PERFECTION کو وہ بہت پسند کرتی تھیں۔ اجنتہ اور ایلورا  
 کے آرٹ کو بھی وہ پسندیدگی کی نظر سے دیکھتی تھیں۔ خصوصاً اُن  
 کے تاج، گہنے، موتیوں کی لمبیاں، ان کے چہروں کے DARK-  
 COMPLEXION اُن کے متناسب FIGURES اور ان کے بالوں کے  
 اسٹائل کو بھی ADMIRE کرتی تھیں ایک مرتبہ وہ پینس کالج میں میٹر  
 اسٹائل کا COMPETITION تھا۔ اس میں انہوں نے اجنتہ اسٹائل  
 کا جوڑا بنایا تھا جس کے لئے انھیں FIRST PRIZE ملا تھا فینٹی ڈیس  
 COMPETITION میں مجھے انہوں نے ایک مرتبہ EGYPTION-  
 MUMMY، ایک لافو اجنتہ کی پرنسس اور ROMAN-PRINCES  
 بھی بنایا تھا۔ ان تینوں مقابلوں میں مجھے بھی فرسٹ پرائز ملا تھا۔  
 وہ ایمر ایڈری بھی بہت اچھی کرتی تھیں انہوں نے ایک تنکیے  
 کے خلاف پر ایک شعر لکھا تھا اور اس کے کونوں پر بہت خوبصورت  
 گلاب کے پھول کڑھائے کئے تھے یہ خلاف انہوں نے ابا کے لئے بنایا  
 تھا اس پر لکھا ہوا شعر تھا ع

نہ تو گل یہ ہونہ کلی یہ ہونہ چمن کے نقش و نگار پر  
 تیرا حکیم ہو تو خدا یہ ہونہ کہ چند روزہ بہار پر

میں چھوٹی سی تھی اس شعر کا مطلب بھی اہلند نے مجھے سمجھایا تھا اس وقت میں تنکے کے PUN سے ناواقف تھی۔ مطلب سمجھ میں آنے کے بعد مجھ کو یہ شعر بہت پسند آیا تھا جو آج بھی مجھے یاد ہے انتقال سے کچھ دن پہلے اہلند نے مر جیتا کی ایک انصویر چمکیوں سے بنائی تھی۔ جو بہت خوبصورت ہے۔

ڈاکٹر جانسن کی سوانح عمری جسے Boswell نے لکھا ہے وہ بھی ان کی پسندیدہ کتابوں میں سے ایک تھی۔ وہ ڈاکٹر جانسن کے کردار سے بھی متاثر تھیں اہلند نے AUTO-BIOGRAPHY کا مطلب بھی سمجھایا تھا اس کتاب کے اکثر حوالوں کے بارے میں بھی بتاتی رہتی تھیں۔ ڈاکٹر جانسن بہت ADDITIVES کے مالک تھے شاید اگلے باجی کی طبیعت میں بھی ADDITIVES شامل تھے وہ ہر وہ کام کرنا بالکل پسند نہیں کرتی تھیں جو سب کیا کرتے۔ جیسے وہ فون پر کبھی "ہلو" نہیں کہتی تھیں۔ جب بھی میں فون کرتی تو وہ کہتیں۔ "ہاں! بولو!۔!" ایسا لگتا جیسے ماں کا پیار اُٹ آیا ہو۔ وہ خط لکھتیں تو مخاطب میں ڈیر۔ میری اچھی۔ میری پیاری وغیرہ کچھ نہ لکھتیں۔ ان کا انداز بھی مزالان تھا اور خط میں ادھر ادھر کی جھوٹے جھوٹے SKETCHES بھی ہوا کرتے کیونکہ میں نے انگلش سے ایم اے کیا تھا اور میری اردو کی علمیت کچھ خاص نہیں تھی۔

ایسا وہ اس لئے کرتی تھیں تاکہ مجھ تک اس کا صحیح مفہوم پہنچ سکے۔

وہ اکثر کار میں بیٹھ کر میرے گھر آ جاتی تھیں۔ سیر میں شدید تکلیف کے سبب وہ گھر پر انزنی نہیں تھیں۔ کاری میں بیٹھی رہیں میرے سر اڑ کرنے پر کہتیں میں پانچ منٹ کے لئے تمہاری صورت دیکھنے کے لئے آ گئی ہوں۔ یہ نہیں کہتی تھیں کہ تم مجھے یاد آ رہی تھیں یا میں تمہیں مس کر رہی تھی گھر آئے یہاں کو وقت رخصت یہ کہنے ہیں کہ ”ہم کو اپنی دعاؤں میں یاد رکھو۔“ لیکن یاجی کہتی تھیں ”دعاؤں میں مت بھولو۔“

ایک لڑکی میرے گھر پر کام کرتی تھی چھوٹی سی آٹھ سال کی۔ اس کا نام چاندی تھا۔ میں نے یاجی سے اس بچی کا تعارف کروایا تو انہوں نے چاندی سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”چاندی جلدی سونا بن جا۔“ اس طرح کی باتیں ان کے ذہن میں کیے آتی تھیں اللہ ہی بہتر جانتا ہے وہ کم گو تھیں لیکن مجھ سے زیادہ بولتی تھیں میں ان کی دلچسپ باتیں بغور سنتی رہتی تھی کیونکہ ان کا مطالبہ بہت وسیع تھا ان سے کوئی نہ کوئی اچھی اور نئی بات سننے کو ملتی تھی ان کی گفتگو کے درمیان۔ مولانا علی میاں ندوی، ابوالاعلیٰ مودودی، علامہ اقبال، ابوالکلام آزاد یہاں دربار جنگ اور عبدالکریم پارکھ صاحب کا ذکر ضرور آتا تھا۔

علی بیان ندوی صاحب کے انتقال پر اخبار پڑھ کر میں نے اُن کو فون کیا۔ وہ رو رہی تھیں۔ کہا۔ ”ہائے کیسی ہمتی چل بسی۔“

خلفائے راشدین کا ذکر آتا تو حضرت عمرؓ کے - EXTRE ME STRONG CHARACTER کا ذکر ضرور کرتیں۔

حضرت عثمان غنیؓ کے ذکر پر آنکھیں نم ہو جاتیں اور سرکارِ دو عالم کی تو وہ عاشق اور گرویدہ تھیں لاکھوں درود انہوں نے پڑھے اور ہزاروں سلام انھیں بھیجے ہوں گے۔ میں جب بھی ان کے کھر جاتی یا تو وہ کلامِ مجید پڑھتی رہتی تھیں یا نمازیں رہتیں یا پھر اپنے شوہر کی خدمت میں مصروف۔ کبھی انھیں دوائیں دیتیں۔ کبھی اُن کے لئے آنے والے اُن گنت فون کالس RICHIEVE کرتی رہتیں۔ بہر حال مجھ دیکھ کر اپنے سارے کام چھوڑ کر میرے قریب آ بیٹھتیں۔ پھر یہ کھاؤ۔ وہ کھاؤ نا۔ چائے پیوگو۔ کافی بناؤں۔ ایسا لگتا ان کا ذہن مصروف رہتا کہ کس طرح خاطر تواضع کریں۔ وہ جیب بھی میرے پاس آتیں میں انھیں طلعت محمود کی غزلیں سناتی۔ طلعت محمود کی آواز انھیں بہت پسند تھی۔ جھنک جھنک پائیل باجے، بیجو یاورا، شباب، محل، بابل، دیدار، انداز، صاحب بی بی اور غلام جیسی ٹیلیں انھیں اچھی لگتی تھیں۔ ”اے مالک تیرے بندے ہم، دتیا میں ہم آئے

یہی جیتا ہی پڑے گا بے کس پر کرم کیجئے سرکار مارینہ وغیرہ ان کے  
 پسندیدہ گیت تھے۔ انتقال سے کچھ دن قبل انہوں نے مجھے  
 ایک کتاب پڑھنے کے لئے دی اور اصرار کیا کہ میں اسے ضرور  
 پڑھوں۔ وہ کتاب تھی ممتاز مفتی کی "لیک" "وہ حج اور عمرے  
 کمر حکی تھیں انہوں نے کہا تھا کہ اس کتاب کو پڑھنے کے بعد حج کا  
 پورا منتظر تمھاری نظروں کے سامنے ہو گا۔ میں نے اُسی دن وہ  
 کتاب شروع کر دی۔ اتنی اچھی کتاب۔ پہلی بار مجھے پڑھنے کو  
 ملی تھی وہ جلد ہی ختم بھی ہو گئی۔ جی چاہتا ہے کہ ہر تھوڑے دن بعد اسے  
 ضرور پڑھوں۔ اُسی روز سے حج کرنے کی خواہش دل میں جاگزیں  
 ہو گئی ہے اور یہ خواہش بڑھتی ہی جا رہی ہے۔ اللہ کرے وہ  
 دن جلد آ جاوے۔ آمین۔ اس کتاب کو پڑھنے کے بعد اس  
 بارے میں ہم دونوں نے بہت سی باتیں کیں۔

میں نے بچپن سے بڑے ہونے تک انیس رمضان کے روزے  
 پورے رکھتے ہوئے دیکھا۔ حلیم اور دہی وڑے انہیں پسند تھے  
 اور لیمو کا شربت ان کا پسندیدہ شربت تھا کھانے کے  
 ابٹیکٹ کے بارے میں وہ بہت SENSITIVE تھیں۔  
 دست پر آوازیں کرنا۔ برتنوں کا ٹکرانا، چمچوں کی کھٹک کھانا  
 گرانہ، پلٹ میں کھانا چھوڑ دینا انہیں بالکل پسند نہیں تھا کھانا

پورسان ایچی پلیٹ میں وہ بہت کم مقدار میں لپتی تھیں اور کتا لے  
 لکھ کر بڑی نزاکت سے کھاتی تھیں۔ دستر پیر ان کو کسی کی  
 کوئی حرکت ناگوار گزرتی تو وہ فوراً ایسا کھانا چھوڑ کر اٹھ جاتی تھیں  
 یہ چھوٹوں کو سبق دینے کا ان کا ایسا ایک خاص انداز تھا ان  
 کی طبیعت کی DELICASY کا یہ عالم تھا کہ وہ سنیا پھل اور  
 تخی آم دستر پیر ہی کھاتی تھیں۔ اس کو کھرے میں لیجا کر کھاتی  
 تھیں کوئی وجہ پوچھتا تو کہنی تکی عجیب عجیب چہرہ بنتا ہے  
 جیسے منہ چڑا رہے ہوں۔ بچوں کے بارے میں کہتا ان سے پوچھتا  
 تو چہرہ پر رونق آ جاتی تھی۔ ان کے نینوں نیچے کافی عرصہ ان سے  
 دور رہے وہ بہت صابر تھیں۔ بچوں کو پروان چڑھانے میں  
 بہت سی آزمائشوں سے گزریں اور نکالیف کا سامنا کیا۔ لیکن کبھی  
 صبر کا دامن ہاتھ سے جانے نہیں دیا۔

یاجی عالم شباب میں بہت خوبصورت رہا جاتی تھیں صرف  
 جسمانی حیثیت سے نفوٹا سا HEAVY SIDE پر تھیں۔ لیکن چہرہ  
 پر بہت رعب تھا۔ بڑی بڑی آنکھیں۔ لمبی لمبی پلکیں جو کاجل اور  
 سرمہ لگانے پر اور زیادہ خوبصورت لگتیں۔ رنگ بہت گورا تھا  
 لمبے لمبے گھونگرے بال جو گھٹنوں کے نیچے تک پہنچتے تھے جن  
 کو سب پسندیدگی کی نظر سے دیکھتے تھے بہت نرم، ملائم اور گداڑ

ہاتھ۔ کلائی میں پھنسی ہوئی چوڑیاں اور انگلیوں میں انگوٹھیاں  
 ان کی خوبصورتی کو اور دوبا لا کرتے ان کا ہاتھ ہاتھ میں ہیں تو لگتا  
 تھا زوئی کے گالے کو تھا ملے۔ بچپن میں ان کو دیکھ دیکھ کر میں  
 سوچتی تھی کہ میری بہن تو بالکل فلم کی ہیروئن جیسی ہے اور میں  
 ان کی خوبصورتی کو ADMIRE کرتی تھی۔ میری باجی ماں بس ماں تھیں  
 ایک اچھی بہن، ایک اچھی بیوی، ایک اچھی بہو، ایک اچھی ماں  
 اور ایک لاڈلی بیٹی۔ جس سے سب پیار کرتے تھے اُن کے نام میں  
 نام کی پوری صفیتیں موجود تھیں۔ ان کا نام صالحہ کے علاوہ اکبر بھی تھا  
 وہ GREAT تھیں۔ دُعا ہے کہ اللہ انہیں اپنی جوار رحمت میں  
 جگہ دے۔ آمین۔ ۴

ہاشم جلس فاروقی  
اورنگ آباد

## کرگیت کو پہاڑاں؟

رضوانہ باجی کا فون آیا کہ بٹری باجی کے بارے میں اپنے تاثرات لکھ بھیجوں تو میں سوچتا رہ گیا کہ کیا لکھوں۔ کہاں سے شروع کروں بٹری باجی اللہ والدین کی پہلی چشم و چراغ تھیں۔ میرے چچا ابا اور چچی اماں جنھیں ہم (امنا) کہتے تھے مذہبی اور علی روایات کو عزیز رکھنے والے لوگوں میں سے تھے باجی کی شخصیت پر اُن کا بہت اثر تھا وہ خود تیک تھیں اور لوگوں کو نیکی۔ صداقت، ایثار اور رواداری کی تعلیم دیا کرتیں۔ ویسے ہی ہم لوگوں کا خاندان، نیکی، خاکساری، محبت اور خلوص کا سرچشمہ مانا جاتا تھا۔ خلوص اور محبت کے اسی ماحول میں باجی کی شخصیت پروان چڑھی جو بد میں اور بھی نکھر گئی وہ بہت کم گونجیں اپنے اوصاف حمیدہ کی وجہ سے خاندان، دوست اور احباب میں بٹری عزت اور وقار کی نگاہ سے دیکھی جاتیں۔ اُن سے جو بھی ملتا غیر معمولی طور پر متاثر ہوتا۔ ہر ایک سے اُن کا برتاؤ



بہت اچھا تھا۔ شادی کے بعد یا جی کے خیالات میں عجیب و غریب تبدیلی  
 رونما ہو گئی تھی اُن کی زندگی میں بے انتہا سادگی آگئی تھی۔ علمی صلاحیتوں  
 میں مزید اضافہ ہو گیا تھا بے شمار لوگوں سے ملتا ہوتا۔ مستقل گفت و  
 شنید کے ذریعہ معلومات کا ذخیرہ بھی بڑھنا لگا۔ اکثر بحث و مباحثوں  
 میں بھی حصہ لیتیں۔ انہوں نے بھرپور زندگی گزاری تھی اُن کے دل میں  
 ہر ایک کے لئے بڑی نثر پڑھتی تھی ہر ایک کے لئے فکر مندی اور اضطرابی  
 کیفیت تھی۔

اس دنیا میں خیر و شر دونوں طاقتیں نہ صرف کار فرما ہیں بلکہ  
 ان دونوں میں کشمکش بھی ہے انسانی سماج میں بھی دو گروہ ہیں  
 صالح اور ظالم۔ میں اپنی لہجہ کے بارے میں بیاننگ دہل کہہ سکتا ہوں  
 کہ وہ صالح گروہ کا ایک فرد تھیں۔

وہ ایک مثالی ماں تھیں۔ انہوں نے اپنی اولاد کی بڑی اچھی تربیت  
 کی۔ اُن کو بھرپور محبت سے نوازا۔ دورانِ تعلیم ہی اُن کے عزائم بلند  
 تھے جس میں اللہ تعالیٰ نے رنگ بھر دیا۔ چنانچہ بیڑا بیڑا اویسی سرمد نے  
 سہی لے کیا اور سوئٹزرلینڈ میں ایک بڑے عہدے پر فائز رہے دولٹریاں  
 اُسری نو مشینیں جس نے بنگلور سے ایم ایف ایس کیا اور اُس وقت بحیثیت  
 سونیوگرافر کے خدمات انجام دے رہی تھیں۔ سمیرہ اہما جس نے بی ڈی ایس  
 بنگلور سے کیا بعد میں وہ اٹلانٹا میں

سے منسلک ہو گئی اور کینسر سپر ریسرچ کر رہی ہے۔ اس وقت وہ وہیں پر  
مقیم ہے۔ بچوں کے دورانِ تعلیم باجی بھی اُن کے ساتھ شہرِ بیداری کی  
تکلیف برداشت کرتی تھیں۔ بچوں کو خوب محنت کرنے کی ترغیب دلائیں  
تھے بھی باجی اکثر کہتی تھیں کہ میں اپنے بچوں کو بھی اچھی تعلیم دلاؤں۔  
اپنے بچوں کے مستقبل کو صحیح انداز سے سنواروں، خوب محنت کر کے  
بزنس کو بڑھاؤں۔ اکثر کہتیں یہ دور سخت مقابلے کا ہے۔ زندگی پھولوں  
کی سیج نہیں ہے اسے خوش گوار بنانا ہے۔ اچھی کتابوں کا مطالعہ  
کرنے کا تقین کرتیں۔ انہیں فنونِ لطیفہ میں مصوری، موسیقی اور  
ادب سے بہت زیادہ دلچسپی تھی ستار بہت اچھا بی بی تھیں گھومنا  
بہت پسند تھا۔ غیر ممالک کا دورہ بھی انہوں نے کیا تھا۔ تاریخی  
مقامات دیکھنے سے بڑی دلچسپی تھی اور تنگ آباد جب آئیں تو احسنہ  
اور ایلورہ کے محاروں کا انہوں نے بڑا گہرا مشاہدہ کیا۔ "احسنہ"  
تظم انہوں نے مجھے سنائی تھی۔

جس طرح وہ ایک مثالی ماں تھیں اسی طرح ایک مثالی بیوی بھی تھیں  
انہوں نے اپنے شوہر کے ساتھ تاحیات بڑی خوش گوار زندگی گزاری جس کی  
وجہ سے ان کا گھر جنت کا نمونہ تھا نہ صرف وہ میکے بلکہ سسرال میں بھی غیر معمولی  
مقبول تھیں سب ہی اُن سے غیر معمولی طور پر متاثر تھے۔ انسانی ہمدردی اور  
لحی کے دکھ درد میں شریک ہونا، غریبوں اور مسکینوں کی ضروریات زندگی

میں تعاونِ حبیب بھی ممکن ہو تا کرنے سے پہلے نہ ہٹتی تھیں۔ دونوں میاں  
 بیوی کا یہی وطیرہ تھا کہ زندگی میں نشیب و فراز آتے ہیں لیکن ہر حال میں  
 اپنے آپ کو حالات سے ہم آہنگ کیا۔ الحمد للہ بڑی باجی نماز کی پابند تھیں  
 حج کی سعادت سے بھی محروم نہیں۔ عبادت کا خاص ذوق تھا  
 ذکر و تلاوت مشغلہ اور اللہ سے خصوصی تعلق تھا جس کے باعث ان کا  
 دل مضبوط اور بہت بلند تھی رمضان المبارک کے مہینے میں پورے  
 روزے رکھتی۔ فرض نمازوں کے علاوہ تراویح کا بھی اہتمام کرتیں۔  
 دونوں پیروں میں شدید تکلیف کے سبب اکثر نمازیں بیٹھ کر پڑھتی  
 میں جب بھی اورنگ آباد سے حیدر آباد پہنچتا۔ میرا معمول  
 رہتا ہے کہ قیامِ رخسانہ باجی کے ہاں ہوا اور وہیں بڑی باجی، آخر باجی  
 بھائی جان اور چھوٹی باجی سے ملنے کے لئے ضرور جاتا ہوں اور میرے  
 کئی گھنٹے اپنی بہنوں اور بھائیوں کے درمیان ہی گزرتے۔ باجی مجھے  
 دیکھ کر بہت خوش ہوتیں والہانہ انداز میں میرا استقبال کرتیں جیسا  
 کہ ایک ماں اپنے بیٹے کا کرتی ہے۔ مختلف موضوعات پر ہماری گفتگو  
 ہوتی وہ میری باتوں میں بڑی دلچسپی لیتی۔ اکثر ہماری گفتگو مذہبی  
 موضوعات پر ہوا کرتی تھی وہ بہت اسلامی معلومات رکھتی تھیں چند سال  
 قبل حافظ محمد ایاز الدین فاروقی جو کافی اسلامی معلومات رکھتے ہیں میرے  
 ساتھ حیدر آباد آئے تو میں انہیں باجی سے ملانے لے گیا۔ کئی گھنٹے اسلامی

موصوفات پر ہم لوگوں کے درمیان گفتگو ہوتی رہی۔ باجی کو بڑی خوشی تھی کہ میرے دوستوں میں حافظ ایاز الدین فاروقی۔ مولانا سمیع اللہ ندوی۔ مولانا عبد الرشید ندوی مدنی جیسے حفاظ و علماء شامل ہیں اور میری اہل علم سے وابستگی ہے وہ مجھ سے کہتے تھے کہ صاحبِ علم کا احترام کیا کرو۔ میری بہن ایک اچھی قلمکار بھی تھیں ایک زمانہ میں وہ "خاتونِ دکن" نامی ماہنامہ نکالا کرتی تھیں۔ جس کو بہت شہرت نصیب ہوئی۔ اُس زمانے میں بڑی باجی کی تحریری صلاحیتیں بڑی عروج پر تھیں۔

باجی عصری تعلیم کی قائل تھیں وہ علم کو ایک اکائی مانتی تھیں اور اس کی تقسیم کی قائل نہ تھیں عصری تعلیم دلانے کے ساتھ باجی کی یہ خواہش بھی تھی کہ بچے اندھیروں سے نکل کر آج لوں کی سمت رختِ سربانہ ہنسنے کی آرزو کریں۔

انتقال سے کچھ عرصہ پہلے باجی نے بچوں کے لئے ایک چھوٹی سی لیکن بڑی ہی دلآویز کتاب "آؤ اقبال سے ملیں" لکھی جس کو اقبال اکادمی حیدرآباد نے شائع کیا اُس کے چند نسخے انہوں نے مجھے اپنے دوستوں کو دینے کے لئے بھیجوائے تھے۔ میں نے اُس کتاب کی ایک کاپی اختر الزماں ناصر صاحب کو بھی دی اُمید ہے کہ انہوں نے تبصرہ لکھا تو باجی کو اُن کی وفات سے پہلے مل گیا تھا اور خود تبصرہ نگاری کی زندگی کا بھی یہ آخری تبصرہ تھا اس کے بعد اُن کا بھی انتقال ہو گیا۔

اپنی کتاب کو باجی نے اپنے بیٹے اور بیٹیوں کے نام منسوب کیا  
 تھا یہ انتساب ماں کی طرف سے بچوں کے لئے بہترین قابلِ فخر عطیہ و تحفہ تھا  
 باجی اپنے بچوں کو اور دوسرے بچوں کو اقبال کی نظم ”لب پہ آتی  
 ہے دعائیں کے تمنا میری“ ترنم سے پڑھواتا تھیں۔ اس دعا کی تاثیر  
 آج بھی لوگوں کی آنکھوں سے آنسو ابل پڑتے ہیں جس ماں نے بچوں کی  
 تربیت کے لئے ایسے کچھ سامان کئے ان کی تربیت کا کیا عالم ہو گا اور  
 خود میری یہ دعا ہے کہ اُن کے بچے اور ہمارے بچے اس نظم کے مصداق  
 بنیں اور اللہ تعالیٰ میری بہن باجی کو جنت الفردوس میں داخل کرے  
 اور اُن کے درجات کو بلند فرمائے۔

(آمین)

- ڈاکٹر منویشینہ ارنیپ
- ڈاکٹر سمیرا اسماء

## ماں

واردِ جہاں بیوتے ہی جس مشفق ہستی کے لمس کا سب سے پہلے  
 احساس ہوا۔ وہ "ماں" تھی قدرت نے جب بولنا سکھایا تو ہماری زبان سے  
 سب سے پہلا لفظ جو نکلا ہو گا وہ ماں۔ ماں۔ ماں ہی ہو گا۔ شب  
 تاریک اور ہنگامہ سحر کی پرواہ کیے بغیر ماں نے ہمیں اپنی آغوش میں  
 پناہ دی۔ ہماری بے زبانی کے باوجود ہماری بھوک پیاس اور ضرورت کو  
 سمجھا۔ ممتا کی نظروں میں یہی تو گہرائی اور گیرائی ہے کہ وہ اپنی اولاد کی  
 ہر ضرورت، ہر احساس، ہر کیفیت کو بخوبی سمجھ لیتی ہے پالنے سے نکل کر  
 پاؤں پاؤں چلنے تک ہماری ہر ضرورت کے ساتھ ہماری تربیت کا بھی  
 آغاز ہوتا۔ اُن کی دی ہوئی تربیت ہم نے ہماری شخصیت کو بنایا  
 اور سنوارا۔ آج ہمارا یہ وجود اپنی ماں کا ہی رہن منت ہے جانے کتنی  
 راتیں جاگ کراہوں نے کائی ہوں گی؟ جانے ہمیں کتنا سنبھالا ہو گا  
 جانے کتنی دعائیں مانگی ہوں گی اس کا نہ شمار کیا جاسکتا ہے نہ ہی حق ادا

نیا جاسکتا ہے۔

زندگی کو برتنے کا سلیقہ۔ دشوار گزار راستوں پر چلنا ہم نے  
 انہی سے سیکھا۔ مسائل کو سلجھانے کا شعور۔ رشتوں کے احترام کا انداز  
 چھوٹوں سے شفقت کا سلوک۔ مشکلوں اور پریشانیوں میں ہمت و  
 صبر کے ساتھ دوسروں سے دکھ باٹنے کا طریقہ یہ سب کچھ ہم کو انہوں  
 نے ہی سکھایا۔ ہماری شرارتوں اور بیجا ضد و لد نے انہیں کبھی  
 شکاکی نہیں بنایا۔ وہ بیک وقت ممتا کی مورت اور دوست بھی تھیں  
 چارہ گر بھی اور محسن بھی۔ امتحان کے لئے ہم جاگتے اور وہ ہمارے  
 ساتھ رہتے۔ ہماری کامیابی پر ہم سے زیادہ مسرور ہونے کے ساتھ  
 ساتھ وہ پیر سکون بھی بنتی تھیں جس وقت ہم دونوں بہنوں نے کلینک  
 کھولا۔ اس وقت اُن کی کیفیت دیکھنے کی قابل تھی۔ ہماری ترقی گویا  
 اُن کی ترقی تھی۔ ہم لوگوں نے گویا اُن کی ایک دیرینہ خواہش کی تکمیل کر دی  
 تھی۔ اسماء اور اولیس بھیا باہر ETTLE ہو گئے تھے اس بات کا انہیں  
 دیکھ کر درنہا مگر زبان پر شکایت نہ تھی۔ ہم تینوں کو وہ ٹوٹ کر چاہتی  
 تھیں۔ انہیں اولیس بھیا کے ٹیلی فون کا بھی بڑی بے چینی سے انتظار رہتا  
 تھا۔ ہماری خالائیں اور ماموں کہتے ہیں کہ ہماری ماں بہت کم گو اور  
 خاموش طبیعت کی مالک تھیں اکثر خاندان کے افراد انہیں معذور سمجھتے تھے  
 وہ جہاں بھی رہیں جس رنگ میں بھی رہیں انہیں کبھی دوسرے کے نقش قدم

کی تلاش نہ ہوتی تھی بلکہ اپنی راہ انہوں نے خود ہی نکالی اور دوسروں کے  
 لئے اپنے نقش قدم رہنمایانہ انداز میں چھوڑے۔ آج ہم لوگ جو کچھ  
 بھی ہیں سب اُن ہی کی تربیت کا نتیجہ ہے جو کچھ بھی پایا انہی سے  
 حاصل کیا۔ جتنی رہنمایاں ملیں انہیں سے ملیں۔ ساری دولتیں  
 انہی کے دم سے تھیں۔ اب وہ ہم میں نہیں اُن کی صرف یادیں ہی یادیں  
 ہیں۔ اور ہم ہیں۔ افسوس اس بات کا ہے کہ وہ ہمیں سچی سمجھتی  
 تھیں لیکن ہماری سیٹائی ان کی مہلک بیماری میں کوئی کام نہ آسکی۔  
 اور فرشتہ اجل ان کو ہم سے چھین لے گیا۔



پروفیسر حبیب ضیا

## محترمہ صالحہ الطاف

(مدیر ماہنامہ خاتونِ دکن)

صالحہ الطاف نے جبراً زیادہ کے ایک علمی اور ادبی گھرانے میں جنم لیا۔ ان کے والد محترم احمد سعید صاحب علی گڑھ کے فارغ التحصیل تھے۔ وائس کلکٹر شہرِ ریف میں سنگ سیلو کے بڑے تاجر تھے۔ ممتاز صحافی روزنامہ "میزان" اور "آواز" کے مدیر جناب حبیب اللہ اوج صالحہ الطاف کے حقیقی چچا ہیں۔ ان حضرات سے ادبی ذوق ورثے میں ملا ہے۔

ابتدائی تعلیم مدرسہ مفید الانام سے حاصل کی۔ عربیہ اسکول منظم جاہی مارکٹ سے میٹرک کا امتحان کیا۔ یونیورسٹی کالج فار وین جامہ عثمانیہ سے گزرتا ہو کر رہی تھیں کہ اسی دوران سید الطاف حسین انجینئر انڈین ایئر لائنس سے ان کی شادی ہوئی۔ الطاف حسین علم دوست اور علم نواز شخصیت کے حامل ہیں۔ صالحہ الطاف کے اعلیٰ تعلیم کے سول ہیں ان کا مکمل تعاون رہا۔ تینوں بچے سید اویس علی

ڈاکٹر نوشینہ ارنیب، اور ڈاکٹر سمیرا اسماعیل بای کی خصوصی  
توجہ اور دلچسپی کی وجہ سے اعلیٰ تعلیم حاصل کر چکے ہیں۔ ڈاکٹر اختر  
سلطان، جلیہ سلطانہ مرحومہ، ڈاکٹر صابرہ سعید اور عذرا سعید  
بہنیں ہیں۔ سبھوں نے اعلیٰ تعلیم حاصل کی اور خاندان کا نام روشن کیا  
بھائی سلطان محمود اور محمد فاروقی بھی اعلیٰ تعلیمی قابلیت کے حامل  
ہیں۔ صالحہ الطاف کو زمانہ طالب علمی ہی سے اردو ادب سے فطری  
لگاؤ تھا۔ وہ مختلف ادبی مقابلوں میں حصہ لے کر انعامات حاصل  
کرتیں۔ انھوں نے افسانے بھی لکھے اور ڈرامے بھی۔ وہ اچھی  
خاکہ نگار بھی تھیں۔ ادبی جلسوں میں مضامین پڑھنے کے علاوہ  
ماہنامہ خوشبو کا سفر اور دیگر ماہناموں میں مضامین، افسانے  
اور خاکے شائع ہوئے۔ آل انڈیا ریڈیو سے کئی مضامین نشر  
کئے گئے۔ بہترین صحافی تھیں۔ ۱۹۶۲ء میں ماہنامہ خاتونِ دکن  
کا اجراء عمل میں آیا۔ اس رسالے کی اشاعت کی ساری ذمہ داری  
جناب صلاح الدین میسر کو سونپی۔ مہذب، شائستہ خاتون نے  
منہ بولی بہن کے رشتے کے تقدس کو دم آخر تک نبھایا۔ فیر صاحب  
ان کا اور ان کے افرادِ خاندان کا احترام کرتے ہیں۔ ماہنامہ  
خاتونِ دکن بارہ سال تک پابندی کے ساتھ شائع ہوتا رہا۔  
لیکن جب الطاف صاحب روحہ قطر چلے گئے تو صالحہ الطاف  
ان کے ساتھ روحہ قطر منتقل ہوئیں۔ اور اس طرح ماہنامہ

خاتونِ ترکن کی اشاعت مجبوراً روک دی گئی۔ لکھنے پڑھنے کا سلسلہ جاری رہا۔ الطاف صاحب کے ساتھ کئی بیرونی ممالک کا سفر کیا اور اپنے تاثرات کو سفرناموں کی شکل دی۔ ادبی خدمات کے صلے میں ۱۹۹۵ء میں انڈیا گاندھی نیشنل ایوارڈ سے نوازا گیا۔ ”آؤ اقبال سے ملیں“ محترمہ کی گراں قدر تصنیف ہے جو جولائی ۱۹۹۹ء میں شائع ہوئی۔ اس کتاب میں انہوں نے بہت ہی سلیس اور عام فہم زبان میں اقبال کی حیات اور شاعری کے اہم گوشوں پر روشنی ڈالی ہے۔ اقبال اکیڈمی کی جانب سے شائع ہونے والی یہ انیسویں کتاب ہے۔ اسی صفحہ پر مضمون اس کتاب کو مصنفہ نے اپنے بچوں کے نام معنون کیا ہے۔ محمد ظہیر الدین احمد نائب صدر اقبال اکیڈمی، حیدرآباد نے کتاب کے بارے میں اپنے تاثرات کا اظہار کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہ کتاب بچوں اور نوجوانوں کو اقبال کی زندگی اور ان کے پیام سے واقف کروانے کے لئے لکھی گئی ہے ساتھ ہی اس بات کی کوشش کی گئی ہے کہ اقبال کے حالات زندگی، خاندان وغیرہ کی تفصیل بے گزبچوں کو بتایا جائے کہ اقبال نے عظیم مرتبہ کیسے حاصل کیا۔ کتاب کے نو ابواب ہیں۔ اقبال کا خاندان، گھر کا ماحول، شخصی زندگی کے چند پہلو، اقبال کے اساتذہ، شاعری اور تصانیف، علالت اور انتقال، بچوں کے لئے اقبال کی نظمیں، اقبال کا پیغام

نوجوانوں کے نام، ہندوستان کی آزادی میں اقبال کا حصہ۔  
 ان عنوانات کے تحت صافہ الطاف نے بہت ہی آسان زبان  
 میں مواد پیش کیا ہے۔ آخر میں حوالے کی کتابوں کا ذکر ہے۔  
 بہت کم اصحاب جانتے ہوں گے کہ صافہ الطاف مرقع نگاری  
 کی بھی بے پناہ صلاحیت رکھتی تھیں۔ مرقع پختائی سے متاثر ہو کر  
 انہوں نے "آؤ اقبال سے ملیں" کتاب میں چند رقعے بنائے ہیں  
 جو نوجوانوں کے لئے پیام اقبال کے عکاس ہیں۔ مختصراً کہا جاسکتا  
 ہے کہ کتاب "آؤ اقبال سے ملیں" اردو ادب میں خاصہ اضافہ ہے  
 امید کہ نوجوان نسل اس سے بھرپور مستفید ہوگی۔

صافہ الطاف میری انھیں دوست تھیں۔ زمانہ طالب علمی  
 میں دبیس کالج میں گفتگو ہوا کرتی۔ ادارہ ادبیات اردو (شعبہ  
 خواتین) ادارہ میرا شہر ببر نوگ، محفل خواتین اور تہنیت  
 شاراں وزارت رسول خان کی رہائش گاہ شاہ منزل میں منعقد  
 ہونے والی ادبی محفلوں میں اکثر انھیں سننے اور ملاقات کے  
 مواقع ملتے تھے۔ نجی محفلاً میں بھی ملاقات ہوتی۔ افراد خاندان  
 کا حال پوچھتیں۔ چہرے پر سکر ہٹ بیٹے وہ مختلف موضوعات  
 پر تبادلہ خیال کرتیں۔ آواز دھیمی اور پرکشش۔ خاص بات  
 یہ کہ میں نے انھیں کبھی صی کی بُرائی کرتے نہیں سنا۔ چند ماہ قبل  
 ایک ادبی محفل میں ان کی صحت کے بارے میں استفسار کیا۔

کہنے لگیں۔ پاؤں کا آپریشن کروانا ہے ڈاکٹر اس ذرا کم کرنے کی تاکید کرتے ہیں۔ اس تاکید کا ذکر وہ جس اطمینان سے کر رہا تھا اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ بیماری کو وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے آزمائش جانتی تھیں۔ تبھی تو کسی وقت بھی تکلیف کا ذکر نہیں کیا۔ حرف شکایت زبان پر نہیں لایا۔ بس خاموشی سے رہتا تھا۔ قاتی سے رخصت ہو گئیں۔ جنازہ اٹھا تو سبھی کی آنکھیں اشکبار تھیں بچے پھوٹ پھوٹ کر رو رہے تھے۔ یوں لگتا تھا جیسے وہ صالحہ الطاف کے افسانے "یاروں کے بندھن" کے ان فقروں کو دہرا رہے ہوں۔

”زندگی کا یہ طویل سفر۔ راہیں کٹھن، اس بحرِ بیکراں میں ہم تنہا۔ ہمیں تمھارے سہارے کی ضرورت تھی ماں۔ ہمارے بیوٹ ماں کے مقدس نقطہ پر کھڑے رہنے کے لیے قرار ہوا ہے کہ تمہاری آواز سننے کے لیے چین، کتنا دل شکن حادثہ کیسے بھلائیں کس طرح بھلائیں؟“

یہ دل شکن حادثہ صالحہ الطاف کے افرادِ خاندان کے لئے بھی ہے اور حیدر آباد کے ان تمام دانشوروں کے لئے بھی۔ جو ادبی مغللوں میں ان کی تحمی کی خدمت محسوس کریں گے۔ خدائے تعالیٰ مرحومہ کی مغفرت کرے اور متعلقین کو صبر جمیل عطا فرمائے۔

# صالحہ الطاف صحائف کا نئے میں

اردو زبان کو یہ فخر حاصل ہے کہ نہ صرف شعر و ادب بلکہ صحافت کے ذریعہ بھی اُس نے دنوں کو جوڑا، ذہنوں کو جھنجھوڑا، خلوص و محبت کا بیجاں کر دیا۔ وقت کی نبض کو پہچاننے کا گھر سکھایا۔ اربابِ اقتدار کے کچے چٹھے کھولے۔ بے باکی کو شعار بنایا اور حق گوئی پر شمار ہونے کا شیوہ عطا کیا۔

اردو صحافت کی کہانی مولوی محمد باقر سے شروع ہوتی ہے اس کے بعد اس ضمن میں محمد حسین آزاد، عبد اللہ انصاری، محمد علی جوہر، سیالاناظف علی خان، مولانا آزاد، عبد الماجد دریا آیلوی، نیاز فتح پوری کے نام قابلِ ذکر ہیں۔ شیخ و ادیب کی طرح صحافت میں خوانین نے بھی بڑھ چڑھ کر حصہ لیا ہے۔

دکن کی صحافت میں صالحہ الطاف کا نام قابلِ ذکر ہے جنھوں نے خاتونِ دکن کے رسالہ "خاتونِ دکن" کی اشاعت کا بیڑا اٹھایا جس کا افتتاح ۹ دسمبر ۱۹۶۲ء کو ہوا۔ بی بی این سدا لکشمی وزیر اوقاف نے اس کا رسمِ اجراء انجام دیا۔ ۱۹۶۲ء نومبر کے ادارہ میں صالحہ الطاف نے اپنے مقصد کی وضاحت کرتے ہوئے لکھا "خاتونِ دکن کے اجراء کا مقصد صرف اردو ادب کی

آبیاری اور ادب میں ترقی پسند تحریک کی آئینہ داری نہیں بلکہ انسانیت  
نواز، زندگی اور حقیقت افروز ادب کی نمائندگی بھی ہے۔ آگے چل کر  
وہ لکھتی ہیں۔ ”خاتونِ دکن کی اشاعت کا مقصد صالح لٹریچر کی اشاعت  
دیگر زبانوں کے شاہکار ترجموں کے ذریعہ اردو میں لانا، تالیفات کے  
ذریعہ لٹریچر کی ترقی تھا۔“

صالحہ الطاف نے زندگی کو سعیِ پیہم اور جہدِ مسلسل کا نام دیا۔ ان کے  
تذہیبِ زندگی ایک سفر ہے جس میں لڑھکھڑاکر، سنبھل کر، مشکلات کا  
سامنا کر کے قدم آگے بڑھانا پڑتا ہے۔ اس بات کی تصدیق خاتونِ دکن  
کی اشاعت سے ہوتی ہے۔

انہوں نے وقت کی اہمیت اپنے ایک ادارے میں یوں لکھی۔ ”آج  
ضرورت اس بات کی ہے کہ ہم وقت کی آواز کو سمجھیں، زندہ قومی  
صدائے وقت سے بے خبر نہیں رہیں۔“

”آوازِ جرس کے کالم میں نامور  
ادیبوں، شاعروں، نقادوں اور دانشوروں کے تحریری خطوط اس بات کا  
ثبوت ہیں کہ خاتونِ دکن کی روحانی اُن کے دلوں پر اثر انداز ہوئی۔ جو صالحہ  
الطاف کی ذہنی کاوشوں اور بلند ذوق کی حامل ہے۔“

اُردو میں کسی رسالے کا نکلنا جو بے شیر لٹنے سے کم نہیں پھر اس کی ترتیب و ترتین بھی بڑی اہمیت رکھتی ہے انگوٹھی میں ٹکینوں کی طرح مضامین کو جڑا جاتا ہے۔ اپنے حسن ترتیب سے عالم الطاف نے خاتونِ دکن کو بڑی حد تک قابلِ رشک بنایا۔

ہر زبان کا ادب اپنی قوم کا سرمایہ ہوتا ہے اس لیے اس کی حفاظت ضروری ہے صالحہ الطاف اردو کی کسمپوش خدمت کار تھیں۔ محترمہ نے جولائی ۱۹۶۵ء کے شمارے میں اپنے اس احساس کی ترجمانی کرتے ہوئے لکھا۔

”ہر ادب اپنے ماحول کی عکاسی کرتا ہے اور وہ حالات کے ساتھ

ساتھ بدلتا رہتا ہے۔۔۔ آج ہمیں نئے ادب کے ساتھ پیرانے ادب پر بھی توجہ کرنی چاہیے۔ کیا ہی اچھا ہو اگر اردو زبان و ادب کے خدمت گزار اور اشاعتی ادارے وقت کی اس اہم ضرورت کی طرف توجہ کریں۔“

صالحہ الطاف زندگی کی اچھی نباض تھیں۔ زندگی کے مختلف زاویوں کو پرکھنے کی صلاحیت رکھتی تھیں۔ دل دردمند ہو تو دوسروں کے لئے

سودمند ہو جاتا ہے ان کے احساس میں ایسے ہی درد کی تپش تھی۔ ادب اور زندگی سے ان کا پسپا ناٹھ تھا وہ اس بات کو بخوبی جانتی تھیں کہ ادب

حیاتِ انسانی کا ترجمان ہے زندگی کے بدلنے والے اقدار کے ساتھ ادب

رواں دواں رہتا ہے انسانی فکر اور احساس حالات کے ساتھ ساتھ چلتے ہیں

اور قلم کار بھی اپنے ماحول سے بے خبر نہیں رہ سکتا۔



صحافت کا اولین اصول اس کی مخلصانہ بے لاگ خدمت ہے۔ صالحہ  
الطاف نے صحافت کے میدان میں اپنی نیک نیتی کو ظاہر کیا۔ وہ لسانی  
تعلیم سے کوسوں دور تھیں۔ خاتونِ دکن میں دوسری زبانوں کے  
تراجم بھی شائع ہوئے ہیں جو اس بات کا ثبوت ہیں۔

خاتونِ دکن کو ہندوپاک کے ممتاز ادیبوں، شاعروں اور  
نقادوں کا مکمل تعاون حاصل رہا۔

انہوں نے دلوں سے دلوں کو جوڑنے کا عزم رکھا۔ ہندوپاک  
کے فاصلوں کو تحریروں کے ذریعہ دور کرنے کی پوری سعی کی۔ صالحہ  
الطاف کو قلم کاروں کے جہادِ مسلسل کا اندازہ رہا۔ انہوں نے اپنے  
سالنامے نومبر ۱۹۳۲ء میں لکھا۔ ”یہ ایک تلخ حقیقت ہے کہ فنکار  
کو کبھی بھی اور کسی بھی دور میں بھولوں کی سیج عبسرتہ نہ ہو سکی۔ اے  
ادیبوں اور شاعروں نے اپنا خون دل لے کر مٹکی، سماجی، اخلاقی اور  
زندگی کی فندروں کو سنوارا، ہمیں ان کے مسائل کو سمجھنے کی ضرورت ہے  
اردو زبان و ادب کی بقاء صالحہ الطاف کا مطلع نظر رہا۔  
وہ اس کے لئے زور دیتی رہیں۔ سالنامے کے ادارے میں لکھا۔  
”ہمارا ادب جن مراحل سے گذر کر ہم تک پہنچا ہے اس کے  
لئے اردو کے خدمت گزاروں نے اپنی عمریں گزار دیں تاکہ دنیا کی حقیقی فیتہ  
زبانوں کے ہم پلہ رہیں۔“

اُردو صحافت کا فرض اولین زبان اُردو کی سجاوٹ ہے۔ مگر انقلاب وقت کے ساتھ سجاوٹ اور آرائش کے سلمان بھی گئے۔ حالات بدلے، افکار بدلے، ذہن بدلا، نظریہ خیالات بدلا، ہمیشہ کے حال میں اُلجھ گیا۔ مگر یہ باک صحتی حق گوئی کا لبادہ، دھبہ کر کے دار پر چڑھ جاتا ہے۔

صالح الطاف اپنے ادارے میں لکھتی ہیں۔ ”آج ہمارا ملک جنگ بازوں سے بھر سیر سیکار ہے تو ہم پر یہ ذمہ داری عائد ہوتی ہے کہ ہم اپنے ملک اپنی قوم اور وقار کی حفاظت کریں۔“ آگے چل کر لکھتی ہیں ہندوستان ایک جمہوری ملک ہے جہاں کے تمام باشندوں کو بلا امتیاز قوم و مذہب، نسل و زبان سارے شہری حقوق حاصل ہیں روزگار و تعلیم کا حق، حق و تقرب کا حق حاصل ہے... آزادی حاصل کرنے کے بعد ہمارے قائدین نے قوم کی اہم ترین ضرورت کے تحت سب سے پہلے توجہ کی اور ایک ایسا مکمل دستور بنایا کیا جس پر بجا طور پر فخر ہے یہ ادبیات ہے کہ اس دستور کی موجودگی میں بھی نظم و سن کی خامیاں اور عالم کی غیر دانشمندی اس میں جمہوریت کے چہرے پر بدنامی کی طرح ظاہر ہوتے ہیں جن کی طرف دانشورانہ قوم کو توجہ کرنا ضروری ہے“

یہ امر درست ہے کہ خوانین کی بیداری ملک و قوم کی بیداری ہے

ہاگ تھی، جاتے تھے اور چاندیل کے اس وطن میں ایسی مائیں، بہنیں اور بیٹیاں بھی پیدا ہوئیں۔ جنہوں نے سماجی، سیاسی، تہذیبی، تعمیراتی، ترقیاتی میدان میں لازوال کارنامے انجام دیئے۔ گو آج صالحہ الطاف ہمارے درمیان نہیں مگر ان کی شخصیت اور ان کا کام ہمیشہ یاد رکھا جائے گا۔ آج کا دور انقلابی دور ہے معاشرہ پرانے اقدار سے محروم ہو چکا ہے۔ خواتین کا ذوق آرائش جمال کی طرف بھو گیا ہے آج ضرورت ہے اس بات کی کہ سوانحیت اپنے وقار اور عظمت کو پہچانے اپنے مقصد کو جانے۔ اچھی بیٹی اچھی بیوی بن سکتی ہے اور اچھی بیوی اچھی ماں۔ ماں معاشرے کو جنم دیتی ہے صحت مند معاشرہ ملک و قوم کی ترقی میں اہم رول ادا کرتا ہے۔

اچھے اور معیاری رسائل کی تعداد کم ہو رہی ہے لوگ تحفستان رسائل یا کتابوں کی آرزو کرتے ہیں۔ ویسے خواتین کے لئے ملک کے دیگر شہروں سے رسائل شائع ہو رہے ہیں مگر دکن میں بالخصوص خواتین کے لئے اب کوئی رسالہ نہیں چھپتا۔ ”خاتون دکن“ سب کو بھایا۔ سراہا گیا۔ صالحہ الطاف جب بیرونی ملک چلی گئیں تو اس کا سلسلہ ختم ہو گیا۔ کیا ہی اچھا ہوتا کہ اس کی از سر نو تشکیل و ترمیم ہوتی اور یہ دوبارہ منظر عام پر آسکتا۔ سسٹنٹ، اہمیت، جرات اور جذبہ خدمت کی نظر سے ”خاتون دکن“ کو نیند سے بیدار کرنے کے لئے تولا

رکن کے اشتراک اور علی تعاون کی ضرورت ہے۔

کاش کوئل دُختر دکن اس خواب کی تعبیر بنے تاکہ صالحہ الطاف کی روح کو اس کا رخیر سے حکین حاصل ہو سکے۔ جو ایک بے لوث جذبے کے ساتھ اس میدان میں آئی تھیں۔

میں محترمہ صالحہ الطاف کو خراج عقیدت پیش کرتے ہوئے مغفرت کی دعا کرتی ہوں اور ساتھ ہی پُر امید ہوں کہ کوئی اور ان کی تشنہ آرزو کی تکمیل کرے۔

محترمہ نے "آؤ اقبال سے ملیں" تحریر کر کے یہ بھی واضح کر دیا کہ وہ قبیح مسئلے کو بھی دلچسپ بنا سکتی ہیں۔ اس کتاب کو بڑی پذیرائی ملی۔ ایک اور کتاب بہارِ یارِ جنگ کی سوانح و حیات پر مشتمل تحریر کے دور میں تھی کہ موت کے ظالم پنجے نے اُن کے قلم کو ساکت کر دیا۔ اُمید کہ اس کتاب کو بھی بعد از تکمیل دنیائے ادب میں لایا جائے گا۔ نیک تمنائیں اُن کے اس ادھورے مشن کے ساتھ وابستہ ہیں۔

ابیں یوم فیاض

## صالحہ آیا

صالحہ آیا یوں ہم سے پیدا ہو جایش کی یہ کبھی سوچا نہ تھا دل یہ ماننے کے  
 لئے تیار ہی نہیں ہے کہ آیا ہم سے نصرت ہو چکی ہیں۔  
 صالحہ الطاف۔ اس نام کے ساتھ ہی ایک خوشگوار شبیہ دیتی  
 دل پر دستک دینے لگتی ہے چمپئی رنگت۔ گہری ابروؤں کے سایہ میں  
 معصوم سی ذہین و فطین آنکھیں۔ ان کی سکراہٹ بالکل بھونٹوں سے  
 شاد بہت رکھتی تھی۔

نرم گو۔ نہایت ہی شائستہ۔ بے پناہ صلاحیتوں کی حامل پہلی  
 دفعہ ٹیلی فون پر ان کی آواز سنی تو لگا کوئی معصوم سی لڑکی بول رہی ہو  
 اس بات کا تذکرہ میں نے جب آپ سے کیا تو مسکرائیں۔  
 وہی رنواز حسین سکراہٹ۔ جیسے غم آلود چراغ جل اٹھوں۔  
 خانوں دکن کی مدیرہ کی حیثیت سے خط و کتابت بھی رہی۔  
 لطافت کا شرف بہت دنوں بعد محفل خواتین کے پروگرام میں ہوا۔

نیربھائی (جناب صلاح الدین تیسرا) صالحہ آپا اور خاتون دکن کا یہ خوشگوار  
حکون بہت عملگاری سے چلتا تھا۔ اکثر بیشتر میری کہانیاں بھی شائع ہوتی  
تھیں۔

خاتون دکن اپنی طرز کا ایک خالص ادبی رسالہ تھا جو کم و بیش ۱۲  
سال شائع ہوتا رہا۔ تمام تخلیقات کا انتخاب صالحہ آپا اور نیربھائی  
کرتے۔ ادارہ آپا لکھتیں بھی نیربھائی بھی لکھتے۔ بہر حال ترتیب و  
تزیین دونوں کی مشورت سے ہوتی۔ صابریہ کے ذمہ بہترین شعروں  
کا انتخاب تھا اور غزل اس ورق کے ڈیزائن تیار کرتی۔  
صالحہ آپا۔ شعر و سخن کا نہایت عمدہ اور کھرا ذوق رکھتی تھیں  
ان کی ہر ادبی کاوش ان کے سفر سے نکھرے مزاج کی آئینہ دار  
تھی وہ ایک اچھی لویب اور ڈرامہ نگار بھی تھیں۔ مجھ سے آخری ملاقات  
کے دوران انہوں نے بتایا تھا کہ آج کل ان کا رجحان مذہبی تحریروں  
کی طرف زیادہ ہو گیا ہے بس دا چاہتا ہے اب جو کچھ لکھوں اس میں  
اللہ کی خوشنودی بھی ہو۔ "آؤ اقبال سے ملیں" بچوں کے لئے ان کی  
تحریر کردہ کتاب نہایت سلیس اور آسان زبان میں سادہ الفاظ سے  
مزین ہے جس میں بڑی ہی خوبصورتی سے اقبال کا تعارف کروایا گیا ہے  
صالحہ آپا نے جہاں سا اہل سال اپنی تحریروں سے متاثر کیا ہے وہیں  
اپنے غلوں کی خوشبوئیں بھی بکھیری ہیں۔ شرافتِ نفس، اُن کے مزاج کی

نہی اور روابط کی پاسداری نے مجھے ہمیشہ متاثر کیا۔ وہ بے حد نفیس اور  
 بیوقوفار شخصیت کی مالک تھیں۔ منہ سے پھول جھڑنا محاورے سے سنا تھا  
 صالحہ آپا اس کی جیتی جاگتی مثال تھیں۔ نہایت متوازن مزاج، سنجیدہ  
 طبیعت پائی تھی۔ شائستگی، انسان دوستی، شرمیلیوں کا احترام  
 ان کی طبیعت کا خاصہ تھا۔

صالحہ الطاف نے تیربھائی کی کتاب ”پھر وہی پرچھائیاں“  
 کی رسم اجرا پر جن الفاظ میں اپنی گراں قدر اسے کا اظہار کیا تھا اس  
 سے زبان کی شیرینی اور لطافت اپنے آپ اُجاگر ہو جاتی ہے صالحہ  
 الطاف کے اس مخصوص اندازِ بیاں کو خوابین دکن ہمیشہ یاد کریں گی۔  
 ”پھولوں کا کھلنا ایک آغاز ہی نہیں ایک علامت بھی ہے۔  
 انھیں پھولوں سے رشتہ ہے زخموں سے آفت ہے۔ رشتوں کی ہلک  
 جو ضبط و قرار کو اپنے رامن میں سمیٹنے ہوئے۔ بولتے ہوئے الفاظ کے  
 ذریعہ زندگی کے آثار چرٹھاڑ۔ وقت کی دھوپ چھاؤں میں انہوں نے  
 چلتی پھرتی پرچھائیاں تراشی ہیں۔

ایک ایک کر کے پرندے اُڑ رہے ہیں شاخ سے  
 ایسا لگتا ہے کہ جیسے موسمِ گل جائے گا

سیدہ مہر

# صالحہ الطاف

(اُردو کی نامور صحافی و ممتاز ادیبہ)

اُردو کی ایک نامور صحافی اور ممتاز ادیبہ صالحہ الطاف کی موت دُنيا سے ادب اور خاص کر طبقہٴ نسواں کے لئے ایک عظیم سانحہ ہے۔ دکن کی خواتین میں ان کو یہ فخر حاصل تھا کہ وہ ایک ادبی میگزین خاتون دکن کی مدیرہ تھیں جو ۱۲ سال تک برابر جاری رہا۔ صلاح الدین تیسرا اس کے اعزازی مدیر تھے جو پوری ذمہ داری اور پابندی سے رسالے کی اشاعت میں حصہ لیتے۔ انہیں صالحہ اپنے حقیقی بھائی کی طرح عزیز رکھتیں۔ اس مقدس رشتے کو دم آخر تک نبھایا۔ جب وہ اپنے شوہر الطاف صاحب کے ساتھ (دوم فطر) چلی گئیں تو مجبوراً پرچہ بند کرنا پڑا۔ ”میرا ادبی سفر“ میں اس رسالے کے بارے میں لکھی ہیں۔ ”خاتون دکن کا پہلا شمارہ ۱۹۶۲ء میں منظرِ علم پر آیا جس کی رسمِ اجراء روئندرا بھارتی تقیڑ میں اُس وقت کے گورنر کے ہاتھوں انجام پائی۔ ماہنامہ خاتون دکن ایک ادبی



رسالہ نکلا اس میں جو تخلیقات شائع ہوئیں وہ اکثر ٹیٹجسٹ ہو کر تھیں  
 اس میگزین کے کئی نمبر شائع ہوئے۔ غزلیات، نمبر، افسانہ، نثر اور ڈرامہ نمبر  
 خاص بات یہ بھی کہ نہ صرف حیدرآباد بلکہ بیرون حیدرآباد کے قلم کاروں  
 کی تخلیقات بھی شائع ہوتی رہیں۔ اور اپنے اعلیٰ معیار کا لوہا معنوی  
 رہیں۔ صالحہ آپا ایک علمی گھر آنے کی چشم و چراغ تھیں۔ ان کے والد  
 احمد سعید علی گٹھیاوی نواز غازی تحصیل تھے۔ بچپن میں انہیں اقبال اور مولانا  
 روم کے بارے میں معلومات ہم پہنچاتے اور کلام اقبال یاد کرواتے۔ ان  
 کے چچا حبیب اللہ داد جی ایک ممتاز صحافی تھے۔ میزبان اور روزنامہ  
 آواز کے ایڈیٹر تھے۔ ہو سکتا ہے کہ صحافت کا شوق انہی کی وجہ سے پیدا  
 ہوا ہو۔ صالحہ نے حیدرآباد نام ہائی اسکول اور عربیہ اسکول میں تعلیم پائی۔  
 پھر جامعہ عثمانیہ کے دینیس کالج سے گزرتی جویشن کی تکمیل کی۔ زمانہ طالب علمی  
 ہی سے انہیں ادب سے گہرا لگاؤ تھا جو عمر کے ساتھ پروان چڑھ کر دم  
 آخر تک قائم رہا۔ پریوں کی کہانیوں سے لے کر زندگی کی تلخ حقیقتوں  
 تک کی کہانیاں لکھیں۔ اسکول اور کالج میں تقریری مقابلوں، مباحثوں  
 میں حصہ لے کر نمایاں مقام حاصل کر لیا۔ اکثر جلسوں میں مضامین  
 ایرٹھے خاکہ نگاری کی۔ افسانے اور ڈرامے لکھے۔ آل  
 انڈیا ریڈیو اور دور درشن کے پروگراموں میں حصہ لیا اپنے قیام  
 دوحہ کے زمانے میں ایک اسکول میں ایڈمنسٹریٹر اور ہیڈ ماسٹر رہیں

روماں کے اردو سرؤں کے پروگراموں میں بھی حصہ لیا۔

ان کے سرگرم اور بھرپور خدمات کے صلے میں ۱۹۹۵ء میں انہیں بسٹ جرنلسٹ / رائٹر کے عنوان سے انکیتا میں ایکٹا انڈرا گاندھی نیشنل یونیٹی ایوارڈ سے نوازا گیا جناب شیو شنکر گورنر مسلم کے ہاتھوں اس ایوارڈ کی پیشکش کی گئی۔

سیاحت سے انہیں بے حد دلچسپی تھی ہندوستان کے کئی شہروں کے علاوہ فرانس کے صدر مقام پیرس، اٹلی، سوئٹزرلینڈ، لندن اور امریکہ میں نیویارک، واشنگٹن اور اٹلانٹا، گھوم پھر کر وہاں کے حالات اور مشاہدات کو عمدگی سے قلم بند کیا ہے سفر کے اس وسیع تجربے نے زندگی کو پرکھنے اُسے برتنے اور بچھانے کا خاص سلیقہ عطا کیا۔ ان میں نرم و نازک احساس پرواز خیال، غموں کو سہنے کا حوصلہ پیدا کر دیا تھا وہ دوسروں کے دکھوں کو اپنا ہی دکھ سمجھتے حالات سے سمجھوتہ کرنے کا میٹر اچھا ملکہ حاصل تھا۔ اپنی ان صلاحیتوں کی وجہ سے وہ بہت ہر دل عزیز تھے۔ ان کے چہرے پر ہمیشہ ایک میٹھی مسکراہٹ بکھری رہتی جس کی دل آویزی کا سب کو اعتراف ہے جب بات کرتے تو نہایت دھیمے لہجے میں جس کا مخاطب پر خوشگوار اثر ہوتا۔ ان کی ذات میں ہمت اور خلوص تو ام نہ تھے۔

ان کے رشتہات قلم ایک طویل مدت سے سائل مجراڈ اور اخباروں

میں شائع ہوتے رہے۔ ان نگارشات سے اپنی ایک منفرد شناخت  
 بنالی تھی۔ ان کے مضامین اور افانوں میں یادوں کے بندھن، صلاح  
 الدین نیر کی فائلی سے (شیر صاحب کی زندگی فن اور شخصیت) عزیز  
 النساء صاحب کی سورج صبا اور اطہری فضا کی ”راہ گزر سخن“ پر تبصرے  
 ماونٹ بلنک (اولیں اور مریم کے ساتھ ایک یادگار سفر) کیا کھلونے  
 بچوں سے پیار کرتے ہیں۔ پھول کھلے ہیں گلشن گلشن، سہاگ رات  
 بدلتا ہے رنگ آسمان کیسے کیسے، میرا ادبی سفر بے حد خیال افروز اور  
 دلچسپ ہیں وہ لکھتی ہیں کہ انہیں پچپن میں ڈرائینگ سے دلچسپی تھی۔  
 ان کا اسلوب سلیس سادہ اور دلکش تھا۔

صالحہ کو بچوں کے ادب سے بھی دلچسپی رہا ہے۔ آؤ اقبال سے ملیں  
 علامہ اقبال پر ایک خوبصورت تصنیف ہے اپنے اختصار کے باوجود  
 بعد اہم تصنیف ہے یہ کتاب اقبال اکبیدی کی جانب سے شائع کی  
 گئی ہے سنا ہے کہ دوبیڈیشن ختم ہو گئے اب تیسرا زیر طبع ہے۔  
 نصاب میں داخل کرنے کے لئے معینہ ہے کیونکہ اسے بچوں کے ذہنوں  
 پر اقبال کا ایک جامع تعارف کہا جاسکتا ہے اب تک اقبال پر  
 لکھی گئی کتابوں میں یہ ایک قیمتی اضافہ ہے۔

محفل خواتین میں جلسے کے اختتام پر اپنی اس آخری تصنیف کو  
 تحفہ کئی خواتین کو عنایت کیا، اپنی مخصوص مسکراہٹ کے ساتھ مجھ کو

بھی کتاب دیتے ہوئے کہا تھا۔ ”آپ اس پر کچھ لکھیے“ افسوس کہ ان کی زندگی میں اس خواہش کو پورا نہ کر سکی۔ آج ان کی جدائی پر ان کے اوصاف حمیدہ اور اعلیٰ صلاحیتوں کو یاد کر کے ذہن و دل پر ایک بوجھ سا غمخس کر رہی ہوں ہم سب کو ان کی یاد ہمیشہ تڑپاتی رہے گی۔

دُعا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کو جنت الفردوس میں اعلیٰ مقام عنایت فرمائے اور بخشش خاص سے نوازے۔ آمین۔



ڈاکٹر رفیعہ صدیقی تھیر

## محترمہ صالحہ الطاف

محترمہ صالحہ الطاف مرحومہ کی چھوٹی ہمیشہ ڈاکٹر صابره سعید صاحبہ  
ایم اے میں میری ہم جماعت رہ چکی ہیں اور صالحہ صاحبہ سے قصبہ ایک عرصہ  
تک غائبانہ تعارف حاصل رہا لیکن ۱۹۹۶ء میں جب میں نے محفل  
خواتین میں ایک رکن کی حیثیت سے قدم رکھا تو مرحومہ سے ملاقات کے  
مواقع بھی ملتے رہے۔ ان محترمہ ملاقاتوں سے میں نے جس قدر ان کی  
شخصیت کا جائزہ لیا ہے، اسے پیش کرنا چاہوں گی۔

خاتون دکن کی مدبرہ اور خاتون دکن ہونا ہی ان کی شخصیت  
کا نمایاں جز رہا ہے اس ذمہ داری کے علاوہ بھی وہ مختلف تنظیموں سے  
والبتہ رہیں۔ اپنی اعلیٰ صلاحیتوں، صلاح نظریات اور بلند خیالی  
کی وجہ سے وہ جید رہنما کی خواتین میں اعلیٰ وارفع مقام حاصل کر چکی  
تھیں۔ وہ ایک درد مند دل رکھتی تھیں، غالباً یہی وجہ تھی کہ ان کے  
لب و لہجہ میں سوز و گداز پایا جاتا تھا انہیں زندگی کے تلخ حقائق

یا بخوبی اندازہ تھا۔ موصوفہ کی شخصیت کا ایک پیلو یہ بھی رہا کہ وہ  
بیکر نیمہ واقع ہوئیں عقیدے۔ ادبی ذوق رکھنے والی وہ کون ایسی  
ہستی ہوگی جو ان سے واقف نہ ہوگی۔ موصوفہ سے جو بھی ملے وہ متاثر  
منور ہوئے ہیں۔ کیونکہ وہ حیرت آہاؤ کی تہذیب کی بے مثال نمونہ  
تھیں۔ انتہائی شفیق و مخلص واقع ہوئی تھیں۔ انہوں نے علامہ اقبال  
کا گہرا مطالعہ کیا تھا۔ انہوں نے شخصیت اور فن کو شعور و طور پر  
سمجھنے کی کوشش کی تھی۔ ان کی تصنیف "آؤ اقبال سے ملیں" خود ان  
کی اپنی فن کارانہ کامرانی کی روشن دلیل ہے۔

مرحومہ صالحہ الطاف کانسائی کردار بہ اک وقت شفیق ماں بہی  
ایک دفا دار بہین ایک جائنثار بیوی اور اچھی دوست کا بارش ادا کرتی  
پیار کا خفا۔ ان کی وفات ان کے شوہر، اولاد اور افراد خاندان بہا  
کے لئے ایک سانحہ نہیں ہے بلکہ وہ تمام لوگ ان کے لئے ملول و  
سوگوار ہیں جو ان کے کسی بھی وقت کسی بھی حیثیت سے مل چکے ہیں  
نسائی کردار سے مستحق عورت کے تقدس، عظمت اور اہمیت کی وضاحت  
کو میں اپنی سگی خالہ بشیرہ نسار بیگم بشیر کے چند اشعار کے ذریعہ  
پیش کرتے ہوئے مضمون ختم کرنا چاہیوں گی۔

قائم و جودِ زن ہی یہ غیرت ہے قوم کی۔ ان ناتوان ہاتھوں میں بھرتے قوم کی  
عورت سے ہے مکان، مکان لدا ہے شہر سے، شہر دل سے ملک قائم یہ دہر سے

روزئی معاش رزق کمانے میں کچھ نہیں : عورت ہی جب نہیں توڑ پانے میں کچھ نہیں  
 صالحہ الطاف صاحبہ ہم سے رخصت ہو گئیں لیکن اپنی گفتار  
 اور وضع داری کے باعث آج بھی ہم میں موجود ہیں ۔

مظفر النساء ناز

# صالحہ الطاف

(ایک وضع دایہ نفیس خاتون)

زندگی کے مختلف شعبوں میں بعض حضرات کی طرح ہمارے معاشرہ کی بعض خواتین بھی جو اپنی عمدہ صلاحیتوں، رکھ رکھاؤ، اپنی شرافت و وجاہت، رواداری اور انسان دوستی کے لئے شہرت رکھتی ہیں ان میں سے ایک اہم نام صالحہ الطاف کا بھی ہے۔

صالحہ آپا نہایت محترم، پر وقار اور نرم گفتار خاتون تھیں۔ میں قیصر مہائی کی معرفت صالحہ آپا کی شخصیت کی ہمہ رنگ خصوصیات سے واقف ہو چکی تھی جب وہ محفل خوانین کے جلسوں میں شرکت کرنے لگیں تو میں نے محسوس کیا کہ وہ ایک پُرکشش شخصیت کی مالک ہیں، ہر ایک خاتون اُن کے قریب جانے، اُن سے گفتگو کرنے کی متمنی تھیں۔ صالحہ آپا کا اندازِ گفتگو پُر اثر ہوتا تھا۔ اس انداز سے مخاطب کرتی کہ لگتا تھا کہ وہ گفتگو نہیں کر رہی ہیں بلکہ اُن کے منہ سے پھول جھڑ رہے ہیں۔ صالحہ آپا کی آواز میں مٹھاس تھی، کشش تھی اُن کی آواز سے دل و دماغ کو ٹھنڈک پہنچتی تھی۔ میں ویسے اُن سے اُس



وقت سے واقف ہوں جب وہ قانونِ دکن شائع کرتی تھیں خاتونِ دکن  
خالص ادبی رسالہ تھا بڑے سلیقے سے پرچہ نکالتی تھیں۔ کئی برسوں تک  
معمانی کی حیثیت سے زبانِ وادب کی خدمت کرتی رہیں۔ صالحہ آپا نے محفلِ  
خوانین کے اجلاس میں کبھی صدرِ نو کبھی مہمانِ خصوصی، کبھی مضمون نگار تو  
کبھی سامع کی حیثیت سے شرکت کرتی رہیں۔ ان کے مضامین سننے کے بعد  
پتہ چلتا کہ یہ ایک مہجی ہوئی باصلاحیت ادیبہ ہیں پاک و صاف زبان  
نیچے نلے جیسے اُن کے خیالات کی ترجمانی کیا کرتے تھے۔ پڑھنے کا انداز بھی بہت  
ہی متوجہ کرنے والا ہوتا تھا۔ زبان و بیان پر انھیں قدرتِ حاصل تھی  
کیوں نہ ہو ان کا سارا خاندانِ تعلیم یافتہ خاں ہے ان کی تمام بہنیں  
اعلیٰ تعلیم یافتہ ہیں چاہے وہ ڈاکٹر اختر سلطانہ ہوں کہ ڈاکٹر صاحبہ  
سجید اللہ ادب ہیں اپنا مقام رکھتی ہیں۔ صالحہ الطاف کی نثر پُراثر  
ہوتی تھی ان کے بعض مضامین روزنامہ سیاست میں بھی پڑھنے کو ملتے تھے  
”خوشبو کا سفر میں بھی تقریباً ۷، ۸ مضامین شائع ہو چکے ہیں۔  
جس وقت مجھے صالحہ آپا کے انتقال کی خبر ملی تو میرا دل بیٹھ گیا۔

یقین ہی نہیں آتا تھا کہ ان کا انتقال ہو چکا ہے صالحہ الطاف کے انتقال  
نے ہم سب کو سوگوار کر دیا ہے صالحہ الطاف کا ایک بڑا ادبی کارنامہ ان کی  
ایک کتاب ”آؤ اقبال سے ملیں“ ہے یہ کتاب صالحہ الطاف نے بچوں کے  
لئے لکھی ہے بہت ہی سہولیات آفریں کتاب ہے اقبال اکیڈمی حیدرآباد

نے بشری اہتمام سے شائع کیا ہے جسے معلوم ہوا تھا کہ صالحہ آپا نواب  
 بہادر یار جنگ کی شخصیت پر بھی ایک کتاب لکھ رہی ہیں۔  
 صالحہ الطاف ایک خاص قسم کے رکھ رکھاؤ رکھنے والی مہذب قانون  
 محقق ہیں۔ میں نے بہت سی خواتین کو دیکھا ہے لیکن صالحہ الطاف کی بات  
 بالکل الگ تھی ان کی شخصیت کا ہر رنگ ہمارے لئے باعثِ صدا فتحار  
 تھا صالحہ آپا سے جب بھی ملاقات ہوتی بہت ہی مشفقانہ انداز میں  
 ملتی تھیں۔ محفلِ خواتین کی سرگرمیوں سے خوش ہوتی تھیں۔ اکثر ملاقاتوں  
 میں عظمتِ عبدالقیوم بانی محفلِ خواتین کا ذکر ضرور کرتیں۔ صالحہ آپا کا ہر جملہ  
 جو عظمتِ عبدالقیوم سے متعلق ہوتا تھا انھیں خراجِ پیش کمرنا تھا۔  
 حقیقت تو یہ ہے کہ صالحہ آپا کا استقلال بے وقت ہوا ابھی ان  
 کی عمر اتنی نہیں ہوئی تھی کہ وہ آخرت کا سفر کریں۔ میری دعا ہے کہ  
 خدا صالحہ آپا کو عزتِ رحمت کرے۔

لیاقت احمد

## ۱۵۔ مہینہ صالح الطاف

جب سہ ماہی پر پلنگی صبح میں اپنے گھریلو کاموں سے فارغ ہو کر  
 اخبار پڑھنے بیٹھی اور اسی اثناء میں میری نظر ایک دلخراشی خبر  
 پر پڑی کہ صالح الطاف اب اس دنیا میں نہیں رہیں۔ اس خبر نے  
 مجھ کو اس باخبر کر دیا اور کچھ دیر کے لئے میں سکون میں آ گئی۔ مرحومہ  
 کا چہرہ آنکھوں میں پھرنے لگا۔ ماضی کی یادیں حافظہ میں تازہ ہو گئیں  
 صالح میرے بچپن کی ساتھی اور ہم ایک ہی اسکول کی طالبات  
 تھیں چونکہ وہ مڈل اسکول تھا مرحومہ نے ساتویں جماعت کامیاب  
 کرنے کے بعد دوسرے اسکول میں داخلہ لیا۔ لیکن ان کو وہاں میری  
 کچی کا احساس ہوا اور کچھ عرصہ بعد پھر وہ جہاں زمرہ تعلیم  
 تھیں وہیں بھی اسی اسکول میں داخلہ لے لیا۔ اس بات سے اندازہ ہوتا  
 ہے کہ ان کو جو کچھ سے کس قدر شوق تھا میٹرک کے بعد وہ اپنا تعلیمی سلسلہ  
 جاری رکھتے ہوئے اعلیٰ سے اعلیٰ ڈگریاں حاصل کرتی رہیں اور اپنی فیملی کا

خوب نام بدشع کیا۔ مرحومہ کی والدہ بھی بے حد جاہلی تھیں اس طرح سے  
 میں مرحومہ کی ایک فیملی ممبر کی حیثیت حاصل کر چکی۔

مرحومہ ایک نہایت ہی منکر المزاج، سنجیدہ اوصاف کی حامل  
 تھیں علاوہ اس کے وہ ایک اچھی دینی و ادبی ذوق کی مالک تھیں  
 وہ آئے دن دینی و ادبی انجمنوں کی کاروائیوں میں بڑھ چڑھ کر حصہ  
 لیا کرتی تھیں۔ مرحومہ کی ادارت میں ایک رسالہ "خاتونِ دکن" بھی  
 شائع ہوا کرتا تھا۔ مرحومہ نہ صرف ایک علمی حیثیت کی مالک تھیں  
 بلکہ وہ اسور خانہ داری بہ حسن خوبی انجام دیتی تھیں۔ شوہر کی خدمت کیا  
 کرتیں۔ بھائی بہنوں کے ساتھ بھی ان کا نہایت منصفانہ سلوک تھا  
 جب تکھی ہم کو فرصت ملتی ایک دوسرے سے مل کر خوب دل بھر کر باتیں  
 کرتے اب میں ان صحبتوں سے محروم ہو گئی ہوں۔ لیکن جب بھی گزرتے  
 لمحات کو یاد کرتی ہوں ایسا محسوس ہوتا ہے کہ یہ سب کل ہی کی باتیں ہیں  
 لیکن آہ۔ میں ان صحبتوں کے لئے نرسکتی ہوں۔

بہن صالحہ اگرچہ ہم سب سے ہمیشہ کے لئے جدا ہو گئیں لیکن ان کی  
 یاد ہماری دلوں میں ہمیشہ تازہ رہے گی۔ اللہ تعالیٰ ان کی مغفرت فرمائے  
 اور جنت الفردوس میں جگہ عطا فرمائے۔ آمین  
 ع۔ آسمانِ تیری حمد پر ختم افشانی کرے  
 سبزہ نور سے اس گھر کی نگہبانی کرے

# خطوط بہ سلسلہ آؤ اقبال سے ملیں

برادر محترم الطاف

السلام علیکم

امید کہ بفضلِ تعالیٰ مزاجِ بخیر ہوگا۔ برادرِ ریاضی سے ”آؤ اقبال سے ملیں“ کی ایک کاپی دستیاب ہوئی۔ مطالعہ کیا۔ بے حد مسرت ہوئی۔ ”آؤ اقبال سے ملیں“ جو مجموعہ بھابی صالحہ الطاف نے اردو دالِ طبعِ خصوصاً بچوں کو دیا ہے اس کے لئے وہ قابلِ مبارکباد ہیں آج کل کے تنگ معاش حالات میں جیسا کہ ہر آدمی ذہنی پریشانیوں میں مبتلا ہے۔ اس کے درمیان یہ ادبِ تحفہ ایک تازہ ہوا کے جھونکے کے مانند ہے جس سے دماغ معطر ہوا ٹھٹھا ہے ڈاکٹر اقبال کی شخصی زندگی کے تعلق سے بہت ساری باتیں جو ہمارے مطالعہ میں نہیں آئی تھیں ان سے روشناس ہونے کا موقع ملا۔ ان سب کے لئے بھابی صاحبہ کی کوشش رائیگاں نہیں گئی ہیں۔

ڈاکٹر اقبال کے تعلق سے مولانا ابوالاعلیٰ مودودی کے تاثرات سے

یہ خط ختم کرنے کی اجازت چاہتا ہوں۔  
 مولانا نے ایک وقت دورانِ گفتگو کہا تھا کہ  
 ”اقبال میرا روحانی سہارا تھا“

۲ نومبر ۱۹۹۹ء  
 عبد اللطیف  
 الٹریا کبائٹیر - چین

### محترمی و مکرمی بشیر مہائی

سلام مستون۔ آپ کا عطا کردہ محضر کتابچہ ”آؤ اقبال سے  
 ہمیں نصیحت کردہ محترمہ صالحہ الطاف صاحبہ کا مطالعہ کیا۔ حالانکہ یہ  
 کتابچہ کم عمر ناظرین کے لئے لکھا گیا لیکن یقیناً کیسے کہ مجھ جیسے فرد جو  
 تیس سال سے زیادہ مغرب میں رہا ہوں نے سوائے اپنی عید آباد  
 سیرک (۱۹۵۱ء) کی اردو ٹکٹ ایک میں چند نظم پڑھی ہوں کے لئے  
 ایک نہایت ہی دلچسپ اور میرا موجودہ کاوش کے اپنے مطالعہ کے  
 تابناک ماضی کے چھروکوں میں کچھ نگاہ ڈالوں، عین مطابق پایا۔  
 اس کتابچے میں محترمہ صالحہ الطاف صاحبہ نے نہایت ہی سلیسی  
 طریق پر علامہ اقبال کے کلام پر جو بالخصوص نوجوانانِ ہندو پاکستان  
 سے خطاب تھا تمہید کے ساتھ ساتھ علامہ کے حالاتِ زندگی پیدائش  
 طالب علمی، پیرائے نالی اور موت وغیرہ ہر موڑ پر ناظر کی توجہ مرکوز کی۔

آپ کو قوی ہو گا کہ میری اقبالیات پر اس قدر غیسی بڑھی کہ الحمد للہ  
 اپنی ذاتی لائبریری کے لئے تمام نسخہ جات (جو بالخصوص اقبال اکیڈمی  
 ہندوستان سے شائع ہو چکے ہیں) کا آرڈر دے چکا ہوں تاکہ  
 انشاء اللہ بواپسی امریکہ میں اپنے ریٹائرمنٹ کے قیمتی لمحوں میں ان  
 سے مستفید ہو سکوں۔ میرے خیال میں یہ نہایت مناسب ہو گا کہ  
 آؤ اقبال سے ملیں "کا انگریزی میں ترجمہ کیا جائے تاکہ مغربی ممالک  
 میں رہنے والے مسلمان بچوں (جو اردو سے ناخواندہ ہوں) کے لئے  
 موزوں ہو سکے۔

کتابچہ میں علامہ اقبال کا آخری سفر نہایت موثر پایا۔ علامہ  
 کی آخری وقت تک حاضر دماغی اور ان کے بڑے بھائی کا ذاتی مشاہدہ  
 کہ علامہ کا چہرہ پیر تبسم تھا نہایت ہی موثر تحریر کی نشاندہی کرتا ہے۔  
 کتابچہ کا سرورق نہایت خوبصورت اور علامہ اقبال کی واضح  
 تصویر اور شاہین کا سیمی کتابچے کے GETUP کو دوبار کرتا ہے  
 ماشاء اللہ۔ صفحات میں اقبالیات کے تمام شعبہ زندگی پر مختصر مگر  
 سیر حاصل گفتگو کی نگین، محترمہ صالحہ الطاف کی پیراشر تحریر کی  
 نشاندہی کرتا ہے۔ اقبال اکیڈمی۔ جدو آباد نے جو کمپیوٹر  
 کمپیوزنگ کے ساتھ نہایت ہی عمدہ کتابت اور کاغذ کے ساتھ اشاعت  
 کی قابل تحسین ہے)

چونکہ یہ کتاب نہایت ہی تازہ ترین تقریر ہے۔ مناسب ہوتا کہ  
 محترمہ صاحبہ الطاف صاحبہ اقبالیات کے موضوع پر حالیہ اچھے چلنے والے  
 کتابچوں کا باخصوص پاکستان کے اقبال اکیڈمی کی توسط سے مشاع کی جانے  
 والی مطبوعات کا اقبالیہ ذکر کریں۔ قاعدتاً یہاں بیارنگ اور  
 سید سیدوں کے علاوہ اقبالی کے متعلق تقریروں و تقریروں کا ذکر بھی  
 اقبال کی اسلام پینڈی کو دونا کتا۔

آپ کو یہ سلام کر کے خوشی ہوگی کہ مارشالز امریکہ میں  
 HARVARD یونیورسٹی اور غالباً UCLA کی فہرستیں اقبالیات پر  
 ایک (PROFESSORSHIP CHAIR) کی کوششیں جاری ہیں۔  
 ایک مرتبہ پھر آپ کا شکر گزار ہوں کہ آپ نے اردو مہربانی کتابچہ  
 سے متعارف کروایا۔ میری خواہش ہے کہ اس کتابچہ کو روح میں بکثرت  
 تقسیم کیا جائے تاکہ اردو خواندہ طبقہ اس سے خاطر خواہ مستفید ہو سکے۔  
 فقط دعا گو

ڈاکٹر محمد عثمان خان

پی ایچ ڈی (لندن)

دوحہ قطر  
 ۲۳ اکتوبر ۱۹۹۹ء



# صالح الطاف ایک تعارف

علیہ السلام کا تعارف سب سے پہلے یہ ہے۔ ان کے والد جناب احمد سید علی گڑھ کے فارغ التحصیل رنگ سیلو کے کامیاب تاجر اور صدقوں کے مالک تھے۔ انھیں علم و ادب سے بھی بے حد لگاؤ تھا امتحان صوفی روزانہ "میزان" اولہ واز کے مدیر جناب حبیب اللہ اور "صالح الطاف" کے چچا ہیں اس طرح نکھر اور تہرانہ وقت و شہر میں پایا۔

مدرسہ مفید الانام سے تعلیم کا آغاز کیا۔ ابتدا ہی سے اشعار یاد کرتا، بیت بازی، ڈراما، اور ڈراموں میں حصہ لیتا، محبوب مشاغل رہتا، عربیہ اسکول، علم خاں مارکٹ سے میٹرک کا امتحان کامیاب کرنے کے بعد وینس (اٹلی) کے شعبہ سائنس میں داخلہ لیا۔ سال اول کے دوران ہی مسیحا صوفی حسین انجینئر انڈین ایر لائنس ان کے زندگی کے ساتھی بن گئے جن کے وسعت نظر و تہ تعلیم جارت رکھنے میں مدد دی۔

۱۹۶۱ء میں خواتین کے نئے ماہنامہ "خواتین کن" جاری کیا جو بارہ سال سے زائد عرصہ تک پابند مسرت و شہرت رہا، لیکن جب انھیں جناب سر یہ الطاف حسین کے ساتھ دوسرے دفتر، بالیوڈ تو خاتون کن کی ایرانی عکس نہ رہی۔ آخر میں بہ حیثیت ایڈمنسٹریٹر / میڈیٹر میں خدمات انجام

ہیں۔ ملک عربیہ، فرانسیسی، انگریزی، عثمان اور امریکہ کا سفر کیا اور  
 سفر نامے لکھے، اس کے علاوہ کئی خاصے ڈرامے، افسانے اور نمبرے لکھے  
 جو شاخ بھی بیوٹے اور بعض آل انڈیا ریڈیو سے نشر بھی ہوئے دور درشن  
 کے لیے گرام آئن میں بھی حصہ لیا۔

صاحب اسطاف نے اندرا گھانڈھی نیشنل یونیورسٹی ایوارڈ اور بیوٹ  
 جرنلسٹ اور اسٹریکٹ ایوارڈ بھی حاصل کیے۔ ادبی اور تہذیبی سرگرمیوں  
 میں حصہ لیتی رہی ہیں۔ بھارت کی شہریت ہیں اور پیام انقلاب سے دلچسپی  
 والدین سے ورثہ میں ملی۔

محمد ظہیر الدین احمد  
نائب صدر اقبال اکیڈمی

## آؤ اقبال سے ملیں

اقبال اکیڈمی حیدرآباد کی نئی کتاب 'آؤ اقبال سے ملیں' پیش کی جا رہی ہے اس کتاب کو محترمہ صالحہ الطاف نے ترتیب دیا ہے یہ کتاب بچوں اور نوجوانوں کو اقبال کی زندگی اور ان کے پیام سے واقف کرانے کے لئے لکھی گئی ہے محترمہ صالحہ الطاف نہ صرف لکھنؤ اور سندھ ادبی ذوق رکھتی ہیں بلکہ بچپن سے اچھے کلام اقبال سے بے حد پیاری رہی ہے۔

یوں تو اقبال پر سینکڑوں کتابیں لکھی جا چکی ہیں اور غور و تحقیق کی جانب سے اب تک کئی کتابیں شائع ہو چکی ہیں۔ لیکن ان کتابوں کا مطالعہ تخیل کے لئے دشوار ہے اس لئے یہ کتاب ایک ایسی ضرورت کی تکمیل ہے جو غرض سے محسوس کی جا رہی تھی۔

اس کتاب کے مطالعہ سے اندازہ ہو گا کہ اس بات کی کوشش کی گئی ہے کہ اقبال کے حالات زندگی، ان کے خاندان، والدین اور اساتذہ وغیرہ کا مختصر جائزہ پیش کیا جائے تاکہ بچوں کو اس بات کا اندازہ ہو جائے کہ اقبال کیسے اقبال بنتے؟ ان کے گورار کی تشکیل میں والدین کا کیا حصہ تھا؟ اساتذہ اور اقبال کے درمیان ربط کیا تھا؟ اس کتاب میں خود اقبال کی شخصی

زندگی کا چند جھلکیاں بھی پیش کی گئی ہیں۔ بچوں کے لئے یہاں چند نظموں کا انتخاب کیا گیا ہے وہیں مشکل الفاظ کے معنی کے ساتھ آسان انداز میں تشریح کی گئی ہے۔ ہندوستان کی آزادی میں اقبال کا حصہ بے حد اہم ہے انھوں نے غلامی کے خلاف آواز اٹھائی اور بیداری کی روش چھوٹی۔ اس پہلو کا مختصر جائزہ بھی اس کتاب میں شامل ہے۔

اقبال اکیڈمی حیدرآباد اس کتاب کی ترتیب کے لئے محترمہ علامہ انصاف کی ممنون ہے اس سیدہ کے بچوں اور نوجوانوں میں یہ کتاب مقبول ہوگی۔

# آؤ اقبال سے ملیں

## (تبصرے)

اقبال کی ایسی حیدرہ ہارنے صالحہ الطاف صاحبہ کی مولفہ درجہ کتاب  
 آؤ اقبال سے ملیں "مثنوی کر کے اس مستحسن سعی و کادش کی یاد  
 دلادی جو فقید المثال امانتوں کی امین ہوتی ہے۔ اقبال کی فکر و نظر  
 اور پیام شوق اور دس عمل سیراب تک آتنا گہر اور اتنا زیادہ  
 کھا جاتا ہے کہ کسی اضافے کی گنجائش نظر نہیں آتی لیکن فی الحقیقت  
 یہ صورت حال نہیں ہے نہ لکھنے والے تھکے ہیں اور نہ اقبال کا کلام  
 ایسی تہی مایہ صراحی ہے جو اپنا آخری تجربہ بھی پلا کر فارغ ہو گیا ہے۔ سولہ  
 نہ پرانا ہوتا ہے اور نہ کبھی بوڑھا۔ یہی حال اقبال کے پیغمبر کا ہے  
 صالحہ الطاف نے اقبال کی حیات اور شاعری پر جو کچھ لکھا ہے  
 وہ سرورِ رفتہ کی صدائے بازگشت ضرور ہے مگر اس کی مدد و سعی  
 میں جو خلوص ہے اور سادگی کا جو حسن ہے وہ اپنی ایک انگ

شناخت رکھنا ہے اقبال کے فلسفیانہ افکار اُن کو دیکھ کر  
 لانے کا عزم جلیل و جمیل اس کے رنگ میں غل کی چھ گیری اور  
 افروختہ اہل فکر و قلم کے موضوعات سے رہے ہیں اور نہ تو اقبال  
 کا خزانہ خالی ہوا ہے اور نہ ان کے شدید اُسیوں پر تھکن غائب  
 آئے گی ہے اور آئندہ قابل شکست محبت و عقیدت  
 قیہ صالحہ اسطاف کے قلم کو رواں دواں رکھا۔ اشد کرے  
 زور قلم اور زیادہ اور یہ مرحلہ شوق کھلی طے نہ ہو۔  
 کج اردو بہر نوع کی بے اعتنائی کا ظلم سہہ رہا ہے۔  
 دورِ حاضر میں اردو کے کئی ادیب، شاعر، اُن کے نگار اور معلم  
 و مدرس اپنے بچوں کو انگریزی زبان کے میڈیم  
 سے تعلیم دوا رہے ہیں اور اپنے اس عمل پر فخر بھی کرتے ہیں  
 خود اُن نہ کھیں گے اردو میں شعر کہیں گے اردو میں اور اردو  
 کی حمایت اور تشہیر کے جلسوں میں تقریر کریں گے اردو میں  
 مگر اپنے بچوں کو تعلیم دلائیں گے انگریزی میں۔ اور صرف اس  
 سئے کہ یہ روزگار کی زبان ہے اور فخر و انبساط کا وسیلہ۔ یہ  
 منافقت کا ایسا عمل ہے جس کو زمانہ کبھی معاف نہیں کرے گا  
 اس ماحول میں صالحہ اسطاف کی یہ کتاب ایک مشعل ہے جو  
 گزشتہ ہوئے اور گزراے ہوئے راستے کو روشن رکھتے ہوئے

آنے والے منزل کے آجائوں کی طرف راہ نہائی کرتی ہے۔  
 صالحہ الطاف نے کتاب کی تالیف کے ساتھ ساتھ اقبال  
 کے اردو کلام کو الگ الگ خانوں میں تقسیم کیا ہے اس عمل نے  
 تالیف کی افادیت کو نہ صرف ثابت کر دیا ہے بلکہ اور زیادہ  
 طاقتور بنا دیا ہے۔ کیوں کہ اقبال کا نظمیں زبان و بیان  
 کے اعتبار سے اتنی سادہ مگر دل نشین اور سچی آسوزیں  
 کہ دامنِ مطالعہ سو چہارہ جات ہے یہ بالِ جبریل اور ضربِ حکیم  
 والا شاعر ہے یا کوئی اور۔ درج ذیل اشعار کو پڑھئے اور  
 غور کیجئے کیا یہ بانگِ درا اور ارغوانِ حجاز والا شاعر ہے  
 ہیں لوگ وہی جہاں میں اچھے پڑے آئے ہیں جو کام دوسروں کے  
 (بھار دی)

سرشامِ رنگِ مرغِ تخمِ پیر کی کسی ٹہنی پہ بیٹھا گارہا تھا  
 (ایک پیر بندہ اور چنگو)  
 نہیں ہے چیز نئی کوئی زمانے میں: کوئی بُرا نہیں قدرت کے کاغذ میں  
 (ایک پہاڑ اور گلہری)

موسمِ خوشامد سے نکلتے ہیں زمانے میں  
 دیکھو جیسے دنیا میں خوشامد کا ہے بندہ (ایک کھڑا اور کھی)  
 میں صالحہ الطاف صاحبہ کو مبارکیاں دیتا ہوں کہ ان کو

اس نے بڑی صاف اور صمیم نگاہ انتخاب عطا کی ہے۔ اسی طرح اقبال کا بیجا  
 و جواؤں کے نام عثمان کے وقت جو اشعار مولفہ محترمہ نے منتخب کیئے  
 ہیں ہر خانہ سے سرور ہیں اور صلاحیت تلاش کے گواہ۔ انداز  
 بیان اور تشبیہوں اور استعاروں کے درو بست نے ایک فضا  
 قائم کر دی ہے ایک ماحول پیدا کر دیا ہے یہ اقبال کی قدرت کلام  
 کا اعجاز ہے اور صالح الطاف کے ذوق انتخاب کا ثبوت۔ اہم  
 مقامات پر مشکل الفاظ کے معانی و معانی کا التزام و اہتمام بڑا  
 صبر و زما کا کام ہے۔ یہ تدریسی انداز تقسیم صالح الطاف کی سمجھت  
 کو نشی اور وقت نظر کا گواہ ہے۔ مولفہ کے حسن انتخاب کی داد درج  
 ذیل ہر شعر سے رہا ہے۔

نگاہِ عشقِ دلِ زندہ کی تلاش میں ہے : شکارِ مردہ سزاوار شاہیاز ہیں  
 وہ فریبِ خوردہ شاہیں کہ پلا ہو کر گسوں میں  
 اُسے کیا خبر کہ کہا ہے رہ و رسم شاہیازی  
 پرواز ہے دونوں کی اک ایک فضا میں  
 شاہیں کا جہاں اور ہے کرگس کا جہاں اور  
 کیا میں نے اُس خاکدان سے کنارہ جہاں برق کا نام ہے آبِ ودانہ  
 پوری کتاب پڑھ جائیے۔ کوئی نئی بات نہیں ملے گی مگر آپ سیر  
 یوں گئے اور نہ بیزار رہے یہ کمالِ صالح الطاف کے ذوق انتخاب اور



خلو بھی کاوش کا ہے۔ اقبال کے اشعار بھی ہیں۔ ان کے مطالب بھی وہی ہیں مگر ان کا بیرونی اور باطنی استعمال ہی ان کی افادیت کا حق ادا کرتا ہے اور کرتا ہے۔ میں رخصت ہونے سے پہلے صاحبہ الطاف کی صحت و عافیت کے لئے پورے خلوص و دیانت کے ساتھ اللہ سے دعا کرتا ہوں کہ وہ ان کو ہر ممکن کرم سے نوازے۔  
 اختر الزمان ناصر ۱۲ مارچ ۱۹۳۰ء



اُردو ادب کے سرمایہ بین بچوں اور نوجوانوں کے لئے بہت کم تھا گیا ہے اس کی وجہ شاید یہ ہے کہ اُن کے پیچھے جو ملک اور قوم کا سرمایہ ہیں اچھا اور معیاری ادب تخلیق کرنا بہت ہی مشکل کام ہے کیونکہ بچوں اور نوجوانوں کے لئے نیکھتے ہوئے مصنف کو نہ صرف ان کی ذہنی سطح اور معیار کو ملحوظ رکھنا پڑتا ہے بلکہ ایسی عام فہم زبان کی بھی ضرورت ہوتی ہے جسے ان کے نازک اذہان فوری قبول کر لیں۔ زیر نظر کتاب میں محترمہ صاحبہ الطاف نے علامہ اقبال کو نئی نسل سے متعارف کیا ہے اس میں علامہ اقبال کے خاندانی حالات، گھریلو ماحول، بچپن، تعلیم و تربیت، ملازمتیں، اختراعات والد والدہ، سہیلی اور اساتذہ سے ان کے مراسم، خلیا اور بچوں کے ساتھ ان کا محبت آمیز برتاؤ، زندگی کے چند ایک اہم

واقعات کا ذکر، شخصی زندگی کے کچھ پہلوؤں کی عکاسی، علالت و انتقال، شاعری کا آغاز اور تصانیف کی تفصیل وغیرہ اور بچوں کے لئے اقبال کی جو نظمیں ہیں ان میں سے کچھ شامل کر کے ان کی تشریح بھی کر دی گئی ہے۔ "اقبال کا پیام نوجوان کے نام" ہندوستان کی آزادی میں اقبال کا حصہ۔ یہ اس کے دو اہم باب ہیں مذکورہ تمام عنوانات کے تحت لکھنے ہوئے مصنفہ نے نہایت ہی اختصار سے کام لیا ہے۔

نہ صرف یہ بلکہ حساس اور درد مند دل رکھنے والی اس عظیم مگر سادہ شخصیت کو جس خوبصورتی سے متحرک پیکر میں ڈھال کر پیش کیا ہے وہ بچوں میں پڑھنے کا ذوق و شوق پیدا کرنے کی ایک دلچسپ اور قابلِ تحقیق کوشش ہے یہ اپنی نوعیت کی ایک عام فہم انوکھی و کامیاب پیش کش ہے جو بچوں کے ادب میں ایک اہم اضافہ کہی جاسکتا ہے۔ قیمت بہت ہی کم ہے جو اس کو خرید کر محفوظ کرنے اور بچوں اور نوجوانوں کو تحفہ دینے کی ترغیب دے گی۔ مواد تحقیقی انداز میں ترتیب دیا گیا ہے جو کمپیوٹر پر کمپوز شدہ ہے کتابت و طباعت نفیس، ٹائٹل دیدہ زیب اور کاغذ عمدہ ہے۔ اقبال اکیڈمی نے اسے بہت اہتمام سے شائع کیا ہے

ڈاکٹر اختر سلطانہ



صالحہ الطاف نے اپنی کتاب ”آد اقبال سے ملیں“ کا انتساب  
 اپنے بچوں کے نام کیلئے ہے اور اس میں یہ بھی تحریر ہے ”مجھے خوشی ہے  
 کہ ان تینوں کی تربیت سرکارِ دو عالم کے قبلائے ہوئے راستے  
 پر کرتے ہوئے میں نے انہیں کلامِ اقبال سے بھی روشناس کیا۔“  
 کتاب ”آد اقبال سے ملیں“ صالحہ الطاف کی کتاب ہے  
 جس میں انہوں نے اقبال کی زندگی کو موجودہ نسل کے لئے بڑے  
 دل نشین پیرائے میں مستند اخذوں سے لیکر نئیوں پیش کیا ہے  
 کہ اسے سوتیوں کی لٹری بھی کہہ سکتے ہیں اور پھولوں کی مالا بھی۔  
 آپ وقاب سے مالا مال اور معطر۔ اقبال کے حالاتِ زندگی میں  
 اقبال کی پیدائش سے لیکر وفات تک کے حالات کے ساتھ ساتھ  
 شخصی زندگی کے پہلو بھی اجاگر کئے گئے ہیں ساتھ ہی ساتھ اقبال  
 کے اساتذہ اور نصائیف کا بھی ذکر ہے (اقبال کی چند ایسی  
 نظمیں بھی شامل کی گئی ہیں جو نو خیز نسل کے لئے زندگی کی کھن راہوں  
 پر چلنے کے لئے مناسب طریقوں کی رہنمائی کرتی ہیں نظموں کے  
 ساتھ ساتھ ان کا آسان نثر میں خلاصہ اور مشکل الفاظ کے معنی  
 افادیت کو اور بڑھادیتے ہیں۔

اس کتاب کا آخری باب ہندوستان کی آزادی میں اقبال

کا حصہ "مصنفہ کی عصری حیثیت کو نمایاں کرتا ہے انہوں نے کچھ  
 بہت اہم دستاویز کی آزادگی کی جدوجہد کے اولین علمبرداروں میں  
 سے تھے۔

۱۲ اگست ۱۹۹۹ء بروز شنبہ ۱۰ بجے محفل خواندہ کے ادبی اجلاس  
 مشاعرہ میں میں شریک تھی۔ یہاں مجھے محترمہ صالحہ الطاف نے اس  
 نئی تصنیف "آؤ اقبال سے ملیں ٹھفہ عنایت کی۔  
 کتاب "آؤ اقبال سے ملیں" پاکر میری خوشی کی انتہا نہ رہی  
 کیونکہ زمانہ اسکول میں روزانہ اسمبلی میں اقبال کا ترانہ "میں  
 جہاں سے اچھا ہندوستان ہمارا" پڑھے ہی جوش و خروش سے  
 پڑھا کرتی تھی۔ اس طرح علامہ اقبال میرے بھی پسندیدہ اور  
 محبوب شاعر بن گئے۔ اور آج مجھے انہیں پرکھی گئی ایک ادبی  
 معلوماتی کتاب پر تبصرہ کا موقع ملا۔ صالحہ الطاف بھی اپنی خوش  
 نصیبی پر نازاں ہیں کہ انہیں بھی عالم ادب کے ایک  
 اور عالمی مرتبت انسان پر قلم اٹھانے اور اپنے تاثرات کا  
 اظہار کرنے کا موقع ملا۔

تبصرہ شروع کرنے سے پہلے چند باتیں صالحہ الطاف  
 کے بارے میں جو کتاب "آؤ اقبال سے ملیں" کی خالق ہیں

چاہوں گی۔ حیدر آباد کی سرزمین نے دنیاۓ ادب کو کئی  
 لفظی گوہر دیئے ہیں صالحہ الطاف بھی اُن خوش نصیبوں میں  
 سے ایک ہیں بارہ سال سے زیادہ ماہنامہ خاتونِ دکن کی یہ حیثیت  
 مدیرِ اعلیٰ کے فرائض انجام دیتے ہوئے اندرا گاندھی نیشنل  
 یونیورسٹی ایوارڈ، بسٹ جرنلسٹ اور بسٹ رائٹر ایوارڈ  
 حاصل کر چکی ہیں۔ "آؤ اقبال سے ملیں" دانائے رازِ اقبال  
 سے ملنے کی دعوت دے رہی ہیں اور ساتھ ہی ساتھ پیغامِ اقبال  
 قوم کے نوجوانوں اور نوجوانوں کے نام بہم پہنچا رہی ہیں۔

بارگاہِ ابردی میں علامہ اقبال کی دعا  
 جوانوں کو سوزِ جگر بخش دے۔ میرا عشق میری نظر بخش دے  
 نائب صدر اقبال اکیڈمی محمد ظہیر الدین صاحب کا لکھا  
 مضمون "کچھ اس کتاب کے بارے میں" میں اُن کے اس  
 خیال سے متفق ہوں کہ یہ کتاب نئی نسل کی ذہنی نشوونما  
 میں معاون و مددگار ثابت ہوگی۔

اس کتاب میں سرورق کے علاوہ چار بہت ہی خوبصورت  
 مرقع شامل ہیں (سرورق کے مرقع میں اتنی دل آویزی ہے  
 کہ کہنے والے اقبال کی جمالیات میں کھو جاتے ہیں شاخِ شجر  
 پر بیٹھا شاہین اُڑان کے لئے پر تو لٹا نظر آ رہا ہے یہی بات

اقبال کی ذہنی بلند پروازی کی غمازی کرتی ہے۔

اس کتاب میں جناب سید خلیل اللہ حسینی مرحوم (بانی و صدر اقبال اکیڈمی) کی تحریر سے لیا ہوا۔ اقباس شامل ہے۔ وہ کہتے ہیں اقبال کی بانگ درا نے سوئے ہوئے قافلہ کو بیدار کیا۔ بال جبریل نے طاقت پر داز عطا کی اور ضربِ کلیم نے استغاریت کو پاش پاش کیا اس طرح خلیل نے اقبال کی صحیح تعریف کی۔ اقبال کی شاعری میں زندگی کے بھرپور آثار پائے جاتے ہیں۔ اقبال، انسانیت کے نقیب تھے۔ ہندوؤں کی آزادی میں اقبال کی شاعری نے کلیدی کردار نبھایا ہے جو اپنی مثال آپ ہے اس کتاب میں معنفہ نے مرقع چغتائی اقبال کی شاعری پر مبنی ایک نادر کتاب سے بہت متاثر نظر آتی ہیں اور اسی کے مرقعوں سے متاثر ہو کر انہوں نے اپنی کتاب کے چار مرقع ترتیب دیئے ہیں۔

اس کتاب میں اقبال کی پیدائش سے لیکر سفرِ آخر تک کے ہر چھوٹے بڑے واقعات و حالات پر روشنی ڈالی ہے جو لائقِ تحسین ہے اپنے انتساب میں انہوں نے گلستانِ الطاف کے تین رنگتہ پھول سید اویس سرمد، ڈاکٹر نوشینہ، ڈاکٹر سمیرا، ایک پھول دوہکتی نیل جن کی علمی ضیاء اور دہک سے خدا کی مخلوق فیض یاب ہو رہی ہے ایک طاقتِ علم، دوسرا صداقتِ قلم، تیسرا عملِ پیہم ان کی کامیابی کے

ہم پہلو جس میں خوشحال زندگی کے راز پنہاں ہیں اس طرح کتاب کا  
تساق بہت خوبصورت کہا جاسکتا ہے۔

(اس کتاب کا اہم مرقع جس میں قلم دوات، دوات پر کلام الہی کی  
پہلی وحی جس سے ہمارے نبی کریمؐ نے جبرائیل علیہ السلام سے پڑھنا سیکھا  
جہاں ہر کلمہ حق اور جلتی ہوئی شمع جو علم کی روشنی پھیلا رہی ہے بہت  
تک تاثیر کن ہے سیدھے نظر سے دل میں اتر جانے والا مرقع خدا اور  
ہندسے کے درمیان موت کا رابطہ مسلسل نہایت حرکباتی اور زندگی  
میلوب ہوئے ہے ان مرقعوں کے ذریعے یعنی ایک پیغام تحصیل علم کا  
پیغام انسان کے لئے ہدایت اور علم کی شمع جب اقرار الہیہ سے روشن  
ہوئی تو کلمہ حق کی روشنی نے سارے عالم کو داخلیت کے نور سے معمور  
کر دیا۔) بقول شاعر مشرق علامہ اقبال ع

وہ زمانے میں معزز تھے مسلمان ہو کر یہ اور ہم خوار ہوئے تارک قرآن ہو کر  
تھوڑے دیکھے انکو دل کی نگر سے جہاں روشن ہے نور لا الہ سے  
مشرف شہر بار کاظمی (جبار آباد)

○

اقبال کی عظمت صرف ان کی شاعری کی بناء پر نہیں بلکہ وہ ایک  
فکر دان، شعور فلسفی اور انجن بالذات تھے ان کی ہر کتاب میں  
بچوں کے لئے گیت اور نظمیں موجود ہیں ان کو یکجا کر کے بچوں کے لئے

ذوق کا سامان محترمہ صالحہ الطاف صاحبہ نے تیار کیا۔ اس کو کشش میں وہ بڑی حد تک کامیاب رہیں۔

صالحہ الطاف نے اپنے ”حرفِ آغاز“ میں اس کتاب کے لکھنے کا مقصد و منشاء اس طرح ظاہر کیا۔ ”اقبال کا شاہین زادہ مودنارہ عزم، فاختانہ کردار اور حرکت و عمل کا پیکیڑ ہے جو خواہوں کے سامنے ان صفات کو پیش کرنے کی ضرورت ہے“ اور سچ بھی یہی ہے کہ کردار گاہیہ و صفائی نسل میں ناپید ہے۔

اس ضمن میں ان کا انتخاب لاجواب ہے جو انہوں نے اپنے تینوں بچوں کے نام کیلئے ہے۔

۱۔ سیدادیس سرمد۔ یہ آواز میری زندگی اور میری طاقت ہے

۲۔ ڈاکٹر نوشینہ ارنیب۔ یہ میرے لئے مسیحا ہے

۳۔ ڈاکٹر سمیرا اسماء۔ یہ میری تمنا کا حاصل ہے

کتاب چونکہ بچوں کے لئے لکھی گئی ہے اس لئے اس سے بہتر انتخاب ہو ہی نہیں سکتا تھا۔۔۔ آؤ اقبال سے ملیں۔ ”تھارمانہ عنوان خود ہی اس بات کا گواہ ہے کہ معصوم ذہنوں میں یہ پیکیڑ چل جائے اس کے علاوہ جو مرتعہ انہوں نے پیش کیے وہ بھی اپنی جگہ قابلِ تحریف ہیں۔ ہر مرتعہ دعوتِ فکر و عمل دیتا ہے۔

استاد کی تعظیم اقبال کے لئے تعلیم تھی اس سے بڑھ کر کسی طالبِ علم



کے لیے اپنے استاد کے تئیں نذر عقیدت اور کیا ہو سکتی ہے کہ لوگوں نے ان سے جب سوال کیا کہ کیا میر حسن کی کوئی تصنیف ہے؟ تو ان کا جواب تھا۔

میں خود ان کی تصنیف ہوں۔

... کاش ہر طالب علم اپنے استاد کے لیے یہی جذبہ احترام رکھے۔  
صالحہ الطاف نے اقبال کا جائزہ لیتے ہوئے اختصار کے ساتھ بچوں کے لئے ادب تیار کیا۔ وہ مبارکباد کی مستحق ہیں صالحہ الطاف کی یہ کتاب نویں اور دسویں جماعت میں سرسری مطالعہ کی حیثیت سے شامل کی جائے تو یقیناً طلباء کے ذہنوں کو نئی جہت دیا عزیمت دیا۔  
حوصلہ مل سکتا ہے۔

قریدہ زین



اقبال کی بیجا حیدر آباد نے محترمہ صالحہ الطاف کی تصنیف ”آؤ اقبال سے ملیں“ شائع کر کے وقت کی ایک اہم ضرورت کو پورا کیا ہے اس میں شک نہیں کہ اقبال پر ان کی زندگی سے آج تک لاکھوں کتابیں لکھی جا چکی ہیں لیکن ایک ایسی کتاب کی شدید ضرورت تھی جو بیدلے ہوئے حالات

میں نئی نسل کو اقبال سے متعارف اور ان کے کلام و پیام سے ملانے اور ان جوانوں کو باخبر کر کے۔ محترمہ نے تہا بیت سلیس اور آسان زبان میں اقبال کے مختصر حالات زندگی اور ان کے خاندان اور ان کے اساتذہ کے بارے میں معلومات فراہم کی ہیں اس کے ساتھ ساتھ اقبال کے کلام و پیام کو نئی نسل تک دل نشین انداز میں پہنچاتے گی گامیاب کوشش کی ہے۔

غلام بزدانی ایڈوکیٹ



محترمہ صالحہ الطاف صاحبہ کی کتاب 'اقبال سے عین' آج کے اس دور میں ایک بڑا کارنامہ ہے جبکہ بد قسمتی سے لوگ اردو سے رفتہ رفتہ نا بلند ہوتے جا رہے ہیں جس کی ذمہ داری ہم سب پر عائد ہوتی ہے جو اردو کو اپنی مادری زبان سمجھتے ہیں۔ ڈاکٹر سر محمد اقبال کا کلام الہامی ہے اور اگر میں یہ کہوں کہ ان کے بیشتر اشعار قرآن حکیم کی تفسیر ہیں تو ہرگز مبالغہ آرائی نہیں ہوگی آج کے دور میں ضخیم کتابیں نہیں جلتیں اور غم روزگار سے فرصت بھی نہیں ملتی۔ ایسے میں ایک صاف ستھری سلیس اردو میں جو عام فہم بھی ہے ایک بک لیٹ BOOKLET کی شکل دے کر محترمہ صالحہ الطاف نے بڑا کارنامہ انجام دیا ہے آج پھر ایک بار جبکہ نئی نسل اپنے بزرگوں کو بھولتی جا رہی ہے ایسے میں

یہ کتاب نوجوانوں اور بچوں کے لئے بے حد مفید ثابت ہوگی۔  
نواب محمد اقبال علی خاں

○

اقبال برصغیر کا سب سے زیادہ قابلِ رحم شاعر ہے ہر مخالف اور متخالف مدرسہ فکر نے اس کے اشعار کا استحصال کیا ہے۔ اپنے اپنے مقاصد اور مفادات حاصل کو آگے بڑھانے کی غرض سے۔ حد یہ ہے کہ جن سنگھ کے پلیٹ فارم سے بھی اقبال کے اشعار پڑھے جاتے رہے ہیں۔ اس ساری ہنگامہ آرائی میں سب سے بڑا ظلم اقبال پر یہ ہوا کہ ان کی شخصیت اور شاعری بالکل دب کر رہ گئی۔ کوئی اسے وطن پرست ثابت کرنے کے درپے ہے تو کوئی اسے بانی پاکستان بنانا چاہتا ہے اور اس طرح خوابِ کثرتِ تعمیر کے ہاتھوں آشفستہ تر ہوتا چلا جاتا ہے پھر اقبال کے فکر و فلسفہ پر ایسے ایسے مباحث اور مقالے لکھتے اور پڑھتے ہیں جن کو سننے اور سمجھنے والوں میں ۶۵ اور ۷۰ کے پیچھے کے لوگ ہوتے ہیں پچاس سالہ نوجوان تک مشکل نظر آتے ہیں صالحہ اطفاف کی زیرِ نظر کتاب ایک خوشگوار تبدیلی کی طرف اشارہ کرتی ہے ”آؤ اقبال سے ملیں جیسا کہ نام سے ظاہر ہے اقبال کا سیدھا سادا ساتھ ہے نوجوانوں کے لئے جس میں اقبال کا خاندانی پس منظر گھر کا ماحول، شاعر کی دل نواز شخصیت، پاکیزہ کردار، علالت اور انتقال

اور اساتذہ کے تذکرے کے ساتھ اس کی تصانیف اور شاعری پر بھی گفتگو کی گئی ہے آخر میں اقبال کی بیچوں کے لئے پانچ نمائندہ نظمیں ہیں جن کی شرح بھی دے دی گئی ہے دو اہم باب اور ہیں ایک "اقبال کا پیام نوجوانوں کے نام" اور دوسرے "جنگ آزادی میں اقبال کا حصہ" صرف پانچ جزیر مشتمل اس کتاب میں ایک بھاری بھر کم تصنیف کا مواد موجود ہے۔ مصنف نے بڑی کفایت لفظی کے ساتھ اقبال کے بارے میں زیادہ سے زیادہ معلومات فراہم کی ہیں جن میں اقبال کی جملہ (۱۴) تصانیف کا مختصر مگر جامع تعارف ملتا ہے۔ اقبال تین زبانوں (اردو، فارسی، انگریزی) کو اپنی وسیع تصانیف سے مالا مال کیا ہے سوانحی اور تصنیفی و تالیفی مواد پر نظر کرتے ہوئے یہ بات بلاشبہ کہی جاسکتی ہے کہ اس کتاب کی حیثیت ایک "ریفرنس بک" جیسی ہو گئی ہے جس کا ہر اہل علم کی میز پر ہر وقت رکھا رہنا ضروری ہے۔

مصنف نے کتاب کی تصنیف و تدوین کے دوران غیر ضروری فلسفیانہ مباحث میں کہیں الجھنے کی کوشش نہیں کی۔ انہوں نے انتہائی خلوص و سادگی اور صدق دلی کے ساتھ اقبال کے متعلق نوجوانوں اور نوجوانوں کے لئے جتنا مواد ممکن تھا لکھا کر دیا ہے۔ یہ واقعی ایک بنیادی کام ہے اس کو پڑھ کر نوجوانوں میں اقبال کو سمجھنے اور جاننے کی پیاس اور بھر کے گی۔ جذباتیاد کا ایک اور ادارہ "انجمن اقبال" انہیں

خطوط پر کام کر رہا ہے۔ اقبال ایک بیحد سہار (ناشرین) مبارکباد  
 کی مستحق ہے کہ یہ دیر سہی لیکن صحیح خطوط پر ایک اہم کام سامنے آیا  
 ہے کتاب کی افادیت اور گریٹ آپ میں اضافہ اس طرح اور بھی  
 ہو گیا ہے کہ مصنف نے اپنے بنائے ہوئے چار خوبصورت مرتبے  
 بھی اس میں شامل کر دیئے ہیں۔ سرورق بھی بہت خوبصورت  
 ہے طباعت، کتابت، کاغذ اور گریٹ آپ نہایت عمدہ ہے اس  
 کے باوجود کتاب کی قیمت صرف پندرہ روپے تقریباً مفت کی  
 تعریف میں آتی ہے۔

(روزنامہ مصنف)  
 مصطفیٰ محجاز



اقبال کا نظریہ حیات، شاعرانہ عظمت ان کے فنکارانہ فن اور  
 اقبال کی زندگی پر بہت کچھ لکھا جا چکا ہے۔ اقبال ایک عظیم شاعر ہیں  
 ان کا پیغام عالم گیر ہے اور ساری دنیا کے لوگ ان کے پیغام کے مخاطب  
 ہیں۔ لیکن ”آؤ اقبال سے ملیں“ نئی نسل کو اقبال سے روشناس  
 کرانے کے لئے لکھی گئی ہے اقبال کے فن و فکر اور پیغام کے کئی  
 پہلو ہیں ان میں اقبال کی آہ سحرگاہی اور نور بصیرت کی تمنا۔ طالب  
 علموں کے لئے ذہنی نشوونما، ادبی ذوق کی رہنمائی، نوجوانوں کو  
 ان کی ذمہ داریوں سے خبردار کرنا اور عمل کے لئے راغب کرنا۔ اس

کتاب کا اہم مقصد ہے۔

اس کتاب میں اقبال کا بچپن، ماں کا میلہ، باب کی شہقت، اقبال کا خود تحصیل علم کے لئے شوق، تعلیم و تربیت، اقبال کے اساتذہ، اقبال خود بہ حیثیت استاد اقبال کی شاعری، تصانیف، ہندوستان کی آزادی میں اقبال کا حصہ، بھون کے لئے اقبال کی نظمیں، اقبال کا پیغام نوجوانوں کے نام شامل ہیں۔

”اؤ اقبال سے ملیں“ طلباء کے لئے ایک شاعر کی زندگی اور اس کے ماحول کو سمجھنے میں مدد ملے گی۔

سلیس اور آسان زبان، اندازِ دل نشین، نو بہا لوں کے ذہنی نشوونما اور ان کے ادبی ذوق کی تکمیل کے لئے لائق مطالعہ ہے۔

صالحہ الطاف نے اس کتاب میں چار مرقع پیش کئے ہیں جو بہت ہی خوبصورت ہیں جو اقبال کے اشعار کو نظر میں رکھتے ہوئے بنائے گئے ہیں۔

خرد دیکھے اگر دل کی نگہ سے : جہاں روشن ہے نورِ لالہ سے  
دعوتِ قلم۔ جس پر پہلی وحی، ارجیاں، قرآن اور علم کی روشن شمع  
کو بہت اچھے انداز میں پیش کیا گیا ہے۔ دوسرا مرقع  
کر ببل و طاؤس کی تقلید سے تو بہ : ببل فقط آواز ہے طاؤس فقط رنگ  
آرٹسٹک طور پر مور اور ببل کو مصوری کے ذریعہ پیش کیا گیا ہے۔

اس طرح چار مرتبہ اس کتاب میں شامل ہیں ان تمام مرقعوں میں  
 نوجوانوں کے لئے اقبال کے پیام کی عکاسی کی گئی ہے جس کے لئے صالحہ الطاف  
 مبارکباد کی مستحق ہیں۔ ٹائٹیل کو بہت خوبصورت ہے۔ پرواز کے لئے  
 پروتھا ہوا شاہین اور ساتھ میں اقبال کی تصویر دل آویز انداز میں پیش  
 کی گئی ہے۔

انتساب، نزاکت خیال، پیمائش لفظ کچھ اس کتاب کے  
 بارے میں "محمد ظہیر الدین احمد نائب صدر اقبال اکیڈمی حیدر آباد نے لکھا  
 ہے کہ یہ کتاب ایک ایسی ضرورت کی تکمیل ہے جو عرصہ سے محسوس کی جا رہی  
 تھی۔ ایسے مدارس جن کا ذریعہ تعلیم اردو ہے لائبریریز، اساتذہ اور طلباء  
 سے خواہش ہے کہ اس کتاب سے استفادہ کریں۔

اقبال اکیڈمی حیدر آباد لائق مبارکباد ہے جس نے ایک اچھی سی  
 کتاب کی نثر میں کی۔ نفاست اور خوبصورتی سے چھاپی گئی ہے۔  
 ڈاکٹر صابرہ سعید

○

اقبال اکیڈمی حیدر آباد کی مذکورہ کتاب اس لحاظ سے ایک اہم  
 کتاب ہے کہ اس میں علامہ اقبال کی زندگی پر روشنی ڈالی گئی ہے اقبال  
 کا خاندان، گھر کا ماحول، شخصی زندگی کے چند پہلو اقبال کے اساتذہ، ان  
 عنوانات کے تحت علامہ اقبال کی گھریلو اور ذاتی زندگی کے مختلف گوشے

قاری کے سامنے لائے گئے ہیں اس کتاب کے مطالعہ سے بیہ چلتا ہے کہ علامہ اقبال جامہ زیب تن کیے لیکن نگلفانہ لباس پسند نہیں کرتے تھے کم خوراک اور مزاج میں بے حد سادگی تھی۔ علامہ اقبال کو قرآن شریف کی تلاوت اور نمازوں کی ادائیگی سے لگاؤ اور احترام تھا۔

اقبال کی علامت اور انتقال کے عنوان سے لڑے ہی متاثر کن انداز میں بتایا گیا ہے کہ علامہ کی موت نے کس طرح ان کے مداحوں کو غمزدہ کر دیا تھا۔ اقبال اکید بی نے یہ کتاب نئی نسل کو مد نظر رکھتے ہوئے شائع کی ہے۔ کتاب کی چھپائی صاف ستھری ہے۔ درمیان میں کئی ایسی کج دیئے گئی ہیں روزنامہ ہندوستان ممبئی

○

”آؤ اقبال سے ملیں“ ایک نفعی مٹی خوبصورت کتاب اقبال اکید بی کے زیر اہتمام صالحہ الطاف صاحبہ نے بچوں اور نوجوانوں کے لئے ترتیب دی ہے۔

محمد ظہیر الدین احمد نائب صدر اقبال اکید بی نے ”آؤ اقبال سے ملیں“ کے بارے میں لکھا ہے:-

”بچوں اور نوجوانوں کو اقبال کی زندگی اور ان کے پیام سے واقف کرانے کے لئے لکھی گئی ہے۔“



علامہ اقبال اور اُن کی شاعری کا پچھلے کئی سالوں سے جائزہ لیا جا رہا ہے اُن کی شاعری کا ہر باب فکر کے در واکر تا ہے اور نئی جہت عطا کرتا ہے۔ اقبال کی عظمت صرف اُن کی شاعری کی بتا رہی نہیں بلکہ وہ ایک مفکر، دانشور، فلسفی اور انجمن بالذات تھے جہاں بڑوں کے لئے اُن کے کلام میں عمیق فلسفہ پوشیدہ ہے وہیں بچوں کے ذہن کی آبیاری کے لئے مکمل سامان شاید اب تک بچوں کے لئے نہیں گئی شاعری کو بچا نہیں کیا گیا بلکہ ان کی ہر کتاب میں بچوں کے لئے گیت اور نظمیں موجود ہیں ان کو بچا کر کے بچوں کے لئے ذوق کا سامان محترمہ صالحہ الطاف صاحبہ نے تیار کیا ہے۔ اس کوشش میں وہ بڑی حد تک کامیاب رہیں۔

جیاد ہی نفی۔ کتاب میں بڑی آسان زبان اور سادہ انداز میں اقبال کے حالات زندگی، ان کے خاندان، والدین اور اساتذہ کا مختصر جائزہ پیش کیا گیا ہے جس سے بچوں کو اس بات کا اندازہ ہو جاتا ہے کہ اقبال کیسے اقبال متدین بنے۔ ان کے کردار کی تشکیل میں والدین کا کیا حصہ رہا ہے؟ اقبال اور اساتذہ کے درمیان ربط کیسا تھا؟ اس کتاب میں اقبال کی شخصی زندگی کی چند جھلکیاں بڑے موثر انداز میں پیش کی گئی ہیں۔ کتاب میں دس مضامین ہیں جن کے ذریعہ بچوں کو اقبالیات سے اچھی طرح متعارف کروایا گیا ہے۔ کتاب ایک کوزہ ہے جس میں سمندر کو قید کر دیا گیا ہے یہ کوشش لائق تحسین ہے۔ کتاب اقبالیات میں اضافہ ہے اور ہر اسکول میں اس کی موجودگی ضروری ہے۔  
تبصرہ نگار - م۔ ناگ

صالح الطاف نے اپنے حرف آغاز میں اس کتاب کے لکھنے کا مقصد و منشاء اس طرح ظاہر کیا ہے "اقبال کا شاہین زادہ مومنانہ عزم، فاتحانہ کردار اور حرکت و عمل کا پیکر ہے۔ نوجوانوں کے سامنے ان صفات کو پیش کرنے کی ضرورت ہے اور سچ بھی یہی ہے کہ کردار کا یہ وصف نئی نسل میں ناپید ہے۔"

اس ضمن میں اُن کا انتساب لاجواب ہے جو اہل نے اپنے نینوں بچوں کے نام کیا ہے

۱۔ سید اویس سرمد — یہ آواز میری زندگی اور میری طاقت ہے

۲۔ ڈاکٹر نوشیہ ارنیب — یہ میرے لئے سچا ہے

۳۔ ڈاکٹر سمیرا اسماء — یہ میری تمنا کا حاصل ہے

کتاب چونکہ بچوں کے لئے لکھی گئی اس لئے اس سے بہتر انتساب ہو ہی نہیں سکتا تھا۔

آؤ اقبال سے ملیں۔ تو اقبال کا عنوان خود ہی اس بات کا گواہ ہے کہ محترمہ نے اقبال کی زندگی کے تمام پہلو سامنے رکھ دیئے ہیں اور اس سلیقے سے کہ معصوم ذہن میں یہ پیکر ڈھل جائے مضامین کی ترتیب بھی بڑی خوش اسلوبی سے کی گئی ہے خاص

کر ان کی شخصی زندگی کے چند پہلو "اقبال کے اساتذہ" بچوں کے لئے اقبال کی نظمیں، اقبال کا پیام نوجوانوں کے نام، ہندوستان کی آزادی میں اقبال کا حصہ، علاوہ اس کے جو مرقعہ الہنوں نے پیش کئے وہ بھی اپنی جگہ قابلِ تحریف ہیں ہر مرقعہ دعوتِ فکر و عمل دیتا ہے۔  
 کریبل و طاؤس کی تقلید سے توبہ یہ بلیں فقط آواز ہے طاؤس فقط رنگ زندگی کے اہم ترین

مقاصد کی تکمیل کے لئے یقیناً حکم، عمل پیہم کی ضرورت ہے رنگینیاں، خوش الحانیاں محض زندگی کا مطلب نہیں۔ اقبال کی شخصی زندگی کے پہلوؤں کو پیش کرتے ہوئے صالحہ الطاف نے بڑی فنکارانہ چابکدستی سے کام لیا ہے ایسے واقعات جو مکمل اثر انداز ہوں اپنی تحریر کی زینت بنائے ہیں خوش سزا جی، ماجری انکساری اور دردمندی اقبال کی شخصیت کے وہ اہم پہلو ہیں جو انہیں عظمت کی طرف لے جاتے ہیں اس نکات کو پیش کرنے کے لئے صالحہ الطاف نے اچھی مثالیں دی ہیں۔

فی زمانہ نوجوانوں کے یہاں اخلاق کا فقدان ہے تحکمانہ لب و لہجہ، "غیر عقلی" زندگی پسندی کوٹ کوٹ کر بھری ہے صالحہ الطاف نے ان واقعات کا بیان بڑے پُر اثر انداز میں کیا ہے

جس میں بیڑوں کی عزت و احترام، استاد کا ادب، ملازمین کے ساتھ  
 ستاؤ، جانوروں اور پرندوں سے ان کی رحمدلی، بچوں سے شفقت  
 ملاقاتیوں سے ادب و انکساری، گفتگو میں منانت و ذہانت  
 یہ اقبال کی شخصیت کی وہ خوبیاں ہیں جنہوں نے ان کو  
 اقبال مند بنایا۔ اسی اقبال مندی کی توجہ ہم اپنی نوجوان  
 نسل سے رکھتے ہیں۔ بچپن کے واقعات کا ذکر کرتے ہوئے  
 صالحہ الطاف نے بتایا کہ وہ کس طرح اپنی ذمہ داری کا احساس رکھتے  
 تھے اور اپنی کتابوں کو اپنی ملکیت ظاہر کرنے کے لئے اصول انہوں  
 نے اپنا ہے تھے آج کے طلباء اپنی ذمہ داریوں سے نا آشنا ہیں  
 خدا نکر دل فطرت شناس نے مجھ کو سکوت لالہ و گل سے کلام پیدا کر  
 استاد کی تعظیم اقبال کے لئے تعلیم تھی اس سے بڑھ کر کسی طالب علم  
 کے لئے اپنے استاد کے تیش نذر عقیدت اور کیا ہو سکتی ہے کہ  
 لوگوں نے ان سے جب سوال کیا کہ کیا میرسن (استاد) کی کوئی  
 تصنیف ہے؟ تو ان کا جواب تھا  
 ”میں خود ان کی تصنیف ہوں“

نفس سے جس کے بھلی میری آرزو کی کلی  
 بنایا جس کی مروت نے نکتہ داں مجھ کو  
 صالحہ الطاف کی نثر سیر لقیناً قابل ستائش ہے کہ انہوں نے

آج کے طالب علم کے لئے بڑی دُور رس بانیں گوش گذار کی ہیں  
 کاش ہر طالب علم اپنے استاد کے لئے یہی جذبہ احترام رکھے۔  
 صالحہ الطاف نے ایک بڑی اہم بات کی طرف ہماری توجہ مبذول  
 کروائی ہے وہ یہ کہ بچے کی تربیت میں والدین کا کیا حصہ ہوتا ہے۔  
 اقبال کی تربیت جس انداز سے ہوئی اسے دیکھ کر ہمیں آج اپنے معاشرے  
 کی خامیوں کا احساس ضرور ہوتا ہے آج ہم اپنے بچوں کی تربیت  
 کی طرف خاطر خواہ توجہ نہیں دے سکتے یہ شک اعلیٰ معیاری اسکولوں  
 میں ان کی تعلیم مکمل ہو رہی ہے مگر تربیت۔ یہ ایسا سوال ہے  
 جس کے جواب میں ہمیں خود کو ٹوٹنا ہے شاید زمین انتشار  
 معاشی جدوجہد اور دیگر الجھنیں اس کا سبب بنیں مگر صحرائے زلیت  
 کی اس تپتی ریت میں ہمیں ٹھنڈے پانی کے چشموں کی یقینیت  
 ضرورت ہے۔

صالحہ الطاف نے اقبال کے والد کی مشفقانہ نصیحتوں  
 کا ذکر بڑے دل نشین انداز میں کیا ہے احکام الہی اور حبِ رسول  
 کا سہارا لے کر بڑی سے بڑی بات کہہ دی۔ اقبال کا بچپن ان  
 واعظانہ گفتگو کا عملی پیکر بنا۔ میر حسن جیسے مشفق استاد  
 نے اس پیکر کو عقل و دانش کے رنگوں سے گلزار کر دیا۔ کیا  
 عجب کہ اگر والدین اور استاد اپنے اس فرض کو جان لیں تو

یقیناً ایک اور اقبال دنیا کو ملے گا۔

صالحہ الطاف نے اقبال کے ان تمام لوگوں سے روابط کا ذکر بڑے سلیقے سے کیا ہے کردار کی تشکیل کے لئے اجزاء ضروری کو بڑی نکتہ دانی کے ساتھ انہوں نے پیش کیا۔ اصلاح معاشرے کے اہم پہلوؤں میں کردار سازی کی بڑی اہمیت ہے قرآن کی تعلیم جو ایک مسلمان کے لئے سرچشمہ حیات ہے اسی کی کمی نے ہمیں تسخیر کر کے رکھ دیا ہے اقبال کا کلام قرآن کی شاعرانہ تفسیر ہے اس کا مطالعہ ذہن کے بند دریچوں کو کھولتا ہے۔

صالحہ الطاف نے اقبال کی شاعری کا جائزہ لیتے ہوئے اختصار کے ساتھ بچوں کے لئے ادب تیار کیا۔ وہ مبارکیاں کی مستحق ہیں۔ بچوں کے لئے لکھی گئی نظمیں بچے کی دعا سے لے کر خطاب یہ جو انسان اسلام تک کی ہر نظم مقصدیت سے بھرپور ہے۔ اقبال کی جذبہ حب الوطنی کا ذکر انہوں نے اقبال اور جنگ آزادی کے عنوان میں کیا ہے۔ صالحہ الطاف کی یہ کتاب نوں اور دسویں جماعت میں سرسری مطالعے کی حیثیت سے شامل کی جائے تو یقیناً طلباء کے ذہنوں کو نئی جہت نباعزم نیا حوصلہ مل سکتا ہے۔

اقبال انسانیت کے نقیب تھے۔ ان کی فکر میں توانائی تھی

ان کا پیغام آفاقی ہے وہ ساری انسانیت کے مسائل کی بیکسوٹی کی طرف توجہ دینا چاہتے تھے

صالحہ الطاف نے حرف آغاز میں اس بات پر زور دیتے ہوئے لکھا ہے کہ انہوں نے اقبال کی حیات اور شاعری کا اجمالی خاکہ پیش کیا ہے تاکہ اس عظیم شاعر کے خیالات کو نوجوان اپنی زندگی کے لئے مشعل راہ بنا سکیں۔

اپنی اس کوشش میں وہ بڑی حد تک کامیاب ہیں اور مبارکباد کی مستحق ہیں۔ کتاب کا ٹائٹل دیدہ زیب ہے۔ ہم مستقبل میں صالحہ الطاف سے ایسے ہی اخلاقی و اصلاحی مضامین کی امید کرتے ہیں۔ اقبال کی نظم ”شعاع امید“ کے اس شعر کو صالحہ الطاف کے لئے رقم کرتی ہوئی رخصت چاہوں گی۔

چھوڑوں گی نہ میں ہند کی تاریک فضاء کو  
جب تک نہ اٹھیں خواب سے مردانِ گراں خواب  
وہ بھی اسی عزم کے ساتھ قلم چلاتی رہیں۔



## صالحہ الطاف کے انتقال کی خبریں، خطوط اور تطبیقیں

نامور اديبہ، مدير خزانوں کوكن صالحہ الطاف (صالحہ آبا) كى رحلت كا سال كى ميرے لئے يك ايسا سانحہ ہے جو زندگى كے آخرى لمحوں تك مجھ سے جدا نہيں ہو سكتا۔ يہ ميرے يك ايسا ذاتى غم ہے جس نے صايہ كى طرز ميرے وجود كو محصور كر رکھا ہے صالحہ الطاف ميرى مرنے والى بہن تھيں اور يہ ارشتہ ميرے لئے بہت عزيز تر تھا۔ وہ ميرى علمى وادبى زندگى كى ايسى راسخ تھيں جن كا مشورہ ميرى علمى وادبى مصروفيت ميں ہميشہ معاون رہا۔ جن كى راى نائى جن كے بے پناہ خلدوں كے تمام گوشے ميرے ذہن و فكر كے لئے ٹھنڈى چھاؤں كى حيثيت ركھتے تھے۔ صالحہ آبا كے انتقال نے ميرے وجود كو ہلا كے ركھ ديا ہے، اب صرف ان كى ياد ميں ہى ميرے صبح و شام كا عظيم سرمايہ ميں نہایت نيك سيرت محمد مسعود مير گزیدہ شخصيت كى آئينہ دار تھيں۔ خلا سے ميرى دعا ہے كہ مرحومہ كو اپنى جوار رحمت ميں جگہ عطا فرمائے

صالحہ الدين نير (مير خورشيد كا سفر جگہ آباد)

▲ حماد ازيمہ صحافى صالحہ الطاف كے فن اور شخصيت كو خراج پيش كرنے كے لئے صالحہ الدين نير كى اطلاع كے بموجب امر پريش كوشا پيچہ شام

صدر الزماں علامہ آزاد انیشیٹیوٹ میں ریسرچ اسکالرشپ پر شہرہ منورہ کے لوگ  
 پروفیسر قاضی عیسیٰ عظیمی کے ساتھ تشریف لائے۔  
 (جامعہ عثمانیہ) کی صدارت میں تشریف لائے۔ ڈاکٹر حسن الدین احمد  
 ڈاکٹر علی احمد جلیل ڈاکٹر بانو طاہرہ سعید جناب ظہیر الدین احمد (اقبال اکیڈمی)  
 پروفیسر حبیب ضیاء سابق صدر شعبہ اردو و کمپن کالج (جامعہ عثمانیہ) اور  
 محترمہ عزیز النساء صاحبہ، سکریٹری محفل خواتین مخاطب کریں گی جناب صلاح الدین  
 تیسرے تھری تھری کریں گے۔ محترمہ عمومی ادارہ جناب رئیس خیر ناظم ادبی اجلاس  
 ہوں گے اور محترمہ ادارہ جناب مؤمن خان شوق معاون ہوں گے (ادارہ میر شہر میر لوگ)  
 کھیتی باڑی مسیحا علیہ السلام فاونڈیشن پر منعقدہ ۱۱ ویں محفل اقبال شناسی  
 میں محترمہ صالحہ الطاف کے ساتھ انجمن اہل حق کے لئے دعائے مغفرت کی گئی  
 قرار داد تعزیت پیش کر کے ہوئے جناب محمد ظہیر الدین احمد نے کہا کہ خیر  
 صالحہ الطاف کی زندگی میں ان کے نام کی جھلک تھی وہ اطمینان قلب کے ساتھ ایک  
 نیکی پر تھا تو ان کی حیثیت سے اس دنیا کے فانی سے رخصت ہوئیں ادنیٰ  
 اور علمی خدمات کے علاوہ ان کی زندگی کا اہم پہلو خود ان کے قول کے مطابق  
 بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بچے ہوئے طریقہ پر اپنے بچوں کی تربیت  
 ہے ان کے والد اقبال اکیڈمی کی جانب سے "آؤ اقبال سے ملیں" کے اور  
 ایڈیشن کے علاوہ بچوں کے لئے قارئین ملت بہادر جگت پیر ان کی تصنیف  
 کی عنقریب اشاعت عمل میں آئے گی۔

▲ اخبارات کے ذریعہ محترمہ صالحہ الطاف کے ساتھ ارتحال کا علم ہوا وہ حیدرآباد کے نہایت شائستہ و معزز گھرانے کی سپروردہ تھیں ۱۹۵۷ء سے مرحومہ اور ان کے خاندان کے دیگر افراد کی علمی، ادبی و تہذیبی مشاغل سے واقف رہی ہوں تقریباً ۱۲ سال سے زیادہ عرصہ تک ماہنامہ خاتونِ دکن کی مدیر رہیں۔ حال میں انہوں نے بچوں اور نوجوانوں کے لئے لکھی گئی کتاب "آؤ اقبال سے ملیں" بھیجوائی تھی یہ کتاب اُن کی جانب سے نئی نسل کے لئے ایک خوبصورت تحفہ ہے جو مرحومہ کی فکارانہ صلاحیتوں اور اقبال سے عقیدت کی منظر ہے۔ ادب و تہذیب کی پاسدار خاتون کے اچانک اٹھ جانے سے دلی عدم ہوا۔ خدا مرحومہ کی مغفرت فرمائے اور لواحقین کو صبر جمیل عطا کرے۔

(دلیاب عندلیب۔ گلبرگر)

▲ میرا دم جناب الطاف حسین صاحب

جناب A.S. لطیف صاحب اور جناب ریاض الحق اور ضیاء الحق صاحب اور ان کے دیگر خاندان کے لوگوں سے میری زمانہ دراز سے گہری شناسائی ہے اور اس طرح آپ کا اور آپ کی اہلیہ محترمہ صالحہ الطاف صاحبہ کا بھی غائبانہ تعارف ہے دلچسپ جناب ریاض الحق صاحب کی دختر کی شاہی بی بی آپ دونوں سے ملنے کا متمنی بھی تھا کل جناب لطیف صاحب نے ایک دلخراش خبر سنائی۔ انتہائی مدہ

پہنچا۔ انکی کتاب "اؤ اقبال سے ملیں" پڑھ کر چاہتا تھا کہ انہیں ضرور خط لکھوں گا۔ معلوم نہیں کیوں میں نے دیر کر دی۔ میرے رفیق دیرینہ جناب صلاح الدین نیئر کو بھی میں نے کافی دن سے خط نہیں لکھا۔ خاص کر یہ جان کر کہ مرحومہ ان کی منہ بولی ہمیشہ ہیں۔ انتہائی مسرت ہوتی تھی مگر غم اس بات کا ہے کہ مجھے آج یہ خط کھنا پڑا ہے۔

ہیں صالحہ الطاف صاحبہ کی رحلت پر اپنے دنی رنج و غم کا اظہار کرتا ہوں۔ مجھے آپ کے اور جناب صلاح الدین نیئر صاحب اور آپ کے تمام خاندان کے افراد کے غم میں برابر کا شریک سمجھیے۔ میری دعا ہے کہ اللہ پاک مرحومہ کو رکھ کر دشتِ جنت نصیب فرمائے۔ آمین اور آپ کو

مخلص

عبر جمیل۔

اصغر ویلوری۔ چینیائی

▲ صالحہ الطاف کے ساتھ ان خیال نے بیدار کیا۔ اللہ  
منفعت نصیب کرے! بڑی خوش اخلاق، سلیم الطبع قلمکار تھیں  
مدبر اور مستقل مزاج۔ مشیتِ ایزدی میں کس کو دخل ہے۔

(آر۔ بانو سکندرانہر سیدہ بار)

▲ یہ جان کر انتہائی دکھ ہوا کہ آسمانِ شعر و ادب کا دمکتا  
سورج عمرہ صالحہ الطاف اب اس دنیا میں نہیں رہیں۔ آپ سے  
مخلص ہوئی اور دیگر درشاہ کو رب العزت عبر جمیل اور مرحومہ

کو جنت الفردوس میں اعلیٰ مقام عطا فرمائے۔ آمین

رجانہ بیگم - بیدار

۷ مارچ ۱۹۷۱ء

محترمہ صاحبہ الطاف کے انتقال کی خبر پڑھ کر بہت افسوس

ہوا۔ علم و ادب کی دنیا کا ایک روشن ستارہ، مجھ گیا۔ اللہ تعالیٰ

مرحومہ کو اپنی حورِ عرجمت میں سے رکھے۔ آمین

ثناء ارم (طالبہ بی اے)

بیدار کرناٹک ۷ مارچ ۱۹۷۱ء

# آہ صالحہ الطاف

صالحہ الطاف یہ کیا ہو گیا = یک بہ یک تم ہو گئیں ہم سے جدا  
 ہم دم دیرینہ پیاری صالحہ = ہم یہ ٹوٹا کوہِ غم کچھ ہے بیتہ  
 تم تو آسودہ ہو باغِ فلکیں = ہم تمہارے غم میں ہیں غم زدہ  
 اہل دل شیریں زباں اہل آواز = خوش خصال و مہرباں عالی نسب  
 صالحہ تم پر خدا کی رحمتیں = تم سدا یاد آؤ گی شمعِ دکن

غم زدہ

ڈاکٹر بانو طاہرہ سعید  
 گرین دیو شانجی ٹکمر  
 ۸ اپریل سنہ ۱۹۸۰ء

عزیزانِ سارِ صبا

## اپنی دوست صالحِ لطاف کی یاد میں

الطاف کی وہ آن تھی بچوں کی جان تھی  
 بہتوں کے حق میں بہن بھی تھی ماں کا مان تھی  
 پیرِ لطف مہربان تھی، ہمارے خاص تھی  
 سچ تو یہ ہے کہ نہ نیت، بزمِ جہان تھی

○  
 حساسِ طبیعت کی تھی، عادت کی سخی تھی  
 حد درجہ مددگار تھی، حد درجہ غنی تھی  
 کردار کی اعلیٰ تھی، پیری قول کی بچی  
 تھی محلِ بدخشاں کہ وہ ہیرے کی سخی تھی

○  
 مخلص تھی، مڑی تھی مددگار بہت تھی  
 با وضع تھی، قابل تھی، سمجھدار بہت تھی

نیکی کی پرستار تھی، اخلاص کی پابند  
ہر حال میں وہ سچ کی طرفدار بہت تھی

○  
راضی بہ رضا رہتی تھی مصروف ریاضت  
خونِ رگ غیرت کو بھی دیتی تھی حرارت  
کرتی تھی نگہبانی وہ ہر شاخِ چمن کی  
ماں یہ کرم رہتی تھی، یہ خاص تھی عادت

○  
تھی صالحہ جو سب کی محبت چلی گئی  
روحِ نظر، خیال کی قدرت چلی گئی  
اک شانِ بے نیازی سے یوں سب کو چھوڑ کر  
آنکھوں میں اشک دے کے مسرت چلی گئی

○  
یا اہی! مانگتے ہیں آپ سے ہم یہ دُعا  
بخش دیجئے سب خطائیں ماکِ روزِ جزا  
برِ طہیں ہادیٰ برحق محمد مصطفیٰ  
صالحہ کو جنت الفردوس میں دیجئے جگہ



## مظفر النساء ناز

میں کس سے تام پوچھوں رشتی کا  
بھروسہ کب رہا ہے زندگی کا  
کوئی تبتلائے وہ دامن کہاں ہے  
وہ ہمد میری پلکوں کی نمی کا

تمہیں یہ زندگی کی رسم پاسدار تھیں  
نعم و قح دار، چشمِ کرم بادقار تھیں  
چار ای ہر ایک رت میں تھی تابندگی کی رسم  
نعم آئینہ صفات تھیں، فصل بہار تھیں

رشتی کیوں مجھ گئی ہے صالح الطاف کی  
یاس کس کے زندگی ہے صالح الطاف کی  
صالح جنت مکانی پر خدا یا رحم کر  
وہ رہے فردوس میں غیبِ کرم کی ہو نظر

My dear Leela Bhab,

The enclosures are meant  
for you. I draw your  
attention to the note in  
Dr. Waman's letter and  
request <sup>your</sup> comments, which  
I may pass on to him.  
Please arrange to send  
with anyone travelling  
to the airport 100 books.  
A draft for Rs 1500. will  
follow. <sup>th</sup>

Yours affectionately,

Basheer

4th November, 1999

My dear Bhaiju,

I hope and pray that this letter reaches you in your best health and spirits, as also Saleha Bhabi. Enclosed with this letter is copy of a letter addressed to me by a friend and a very distant relative, which is self-explanatory.

Dr. usman is a nephew of the late Mr. Aziz Khan, father-in-law of Brig. (R) Qasim. He did his Phd. in Engineering from London where Maulana was his school-mate. Latter he moved to U.S.A. and settled there. Presently, he is employed by Q.G.P.C. on a power project. His wife is from Hyderabad dn.

By the Grace of Allah, I am enjoying good health and Eeman which are helping me cope with the heavy burden of debts. I am in a debt-trap from which I am desperatel trying to get out, lest it becomes a death-trap. Please pray that I am free soon.

With affectionate regards to both of you and love to your children and grand children.

Please accept my heartfelt congratulations on this long overdue publication and do continue your efforts to contribute your time and talents to the literature of Iqbal Academy. Recently, when his son Dr. Jawed and his wife visited Doha to deliver speeches on his father's contribution to the UMMA, I listened to him spell-bound. It would be worth inviting him to Hyderabad to address the Iqbal Academy. He is an authority on Iqbal and expounds his theories faithfully. He is also a judge of the Supreme Court of Pakistan.

With Kindest regards,

Yours affectionately,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K.S. Basheer Ahmed', with a large, stylized initial 'K' and a long, sweeping underline.

**K.S. Basheer Ahmed**

My dear Saleha Bhabi,

It Was such a pleasure to receive and go through. **Ao Iqbal Mile** From the moment I started reading it, I was so engrossed in its narrative that I could not put down the book until I had finished it and even after doing so I kept going back to its passages repeatedly. The most touching of Iqbal's verses you have quoted are those which he wrote on his mother's demise. I could hardly withhold my tears.

The book has since been going round among many of my friends who have shown keen interest in it. Please, there fore, send me 100 copies of the book as soon as possible. I notice from the envelop that you have paid Rs. 91 for postage alone, while the actual cost of the book is shown as Rs. 15/- only. My cousin Mehtab is presently in Bangalore and will be returning to doha shortly, I shall appreciate if you could send the books with him to save postage. A bank draft for Rs. 1500/- is enclosed to cover the cost of the books.

I am fortunate to have the love of my aunties (Akhtar mummy, Didi and Azra Baji) who, to me, are very close to being my mothers and my Sabiha aunty who must be sharing the same place as my mummy are all very precious to me and I shall continue to seek reflections of my mummy in them.

Continues.....

Your only,

son

---

Translation of *‘‘Lah pe aati hai dua ban ke tammana meri*

- A prayer comes to my lips turning into a cherished wish...
- Make my life like a candle, O' Lord
- With me in the world, let darkness disappear and with my glow, let a new dawn appear
- Let my presence be a grace for my nation just as a flower brings beauty to a garden
- In the image of a glowworm, give my life. O' Lord, a love for the light of knowledge
- O' Lord let my work be to defend the poor, to love the weak and the mourner
- From all evil, dear Allah, protect me and direct me on a path that's good for me

**Ameen**

---

Started writing these thoughts while travelling from Hyderabad on 26<sup>th</sup> April 2000 to Geneva – not yet finished thinking and writing on 15<sup>th</sup> July 2000 when this incomplete piece is being given to Nayyar Uncle. .

of weakness/helplessness of not being able to do anything. I wish I can, following mummy's advise to me since I was a child, not let pappa be hurt. I can hear mummy's voice saying to me "*(pappa ko takleef mat hone do)*" "do not let pappa be hurt". Mummy, you did not tell me how to do it in these circumstances – I wish you did. How can I ? – I will try mummy.

Pappa is and has always been my inspiration. He is a great person of many qualities and strength. I can strive to be like him but will never be able to achieve what he did. He is a constant source of guidance to so many. Unfortunately, once again, I am at a loss for not being close to him to benefit from his unique, far reaching and futuristic guidance which so clearly manifests in his pure and genuine desire to see me and my family among the best now and in the future. I pray to Allah to let me and allow me to receive pappa's blessings and guidance and make me, Maryam, Suhaib and Usama be like what pappa wishes. In pappa's wishes and guidance, I know very well, is real happiness and success for all of us

I could write endlessly about you my mummy but I promised Nayyar Uncle that I would give him some of my thoughts. I sincerely thank Nayyar Uncle for his untiring efforts in publishing this book. I would also like to very humbly thank Zaheer Bhai of Iqbal Academy, Hyderabad for his help in publishing mummy's *Aao Iqbal Se Milo*. I have the highest regard for these two noble personalities and I will continue to seek the blessings of Allah swt for them.

know with certainty you are in a better place (*Jannat-ul-firdaus*).

I am fortunate and lucky to have been born to parents like you and pappa. Mummy. I know you will still be praying for me and you will be asking Allah swt to have mercy on me and to forgive me.

My Allah, please reward my mummy with the best You have and place her with the best. Give her your light (*noor*). Allah, please help me not to let any day of my life pass without me praying for my mummy - My Allah, you have to listen to me. I know I am selfish – yes I am – but it is for my mummy whom You made among the best and took her away. I beg You and plead You to accept my *dua*. My Allah, give me, Pappa, Asra and Asma the strength to cope with what You took from us and give us *sabr*. My Allah, please listen to all the *duas* of my mummy because in those *duas* there is everything that is good for all of us who are left behind. Allah, please let me meet my mummy soon.

I miss you very badly my mummy, even the smallest thought of you is so profoundly clear and real that it is sometimes hard to believe that you are not there. My heart hurts mummy. Sometimes I am even angry (I do not know with who) because you left me; you were taken away from me.....

Spoke to pappa today (6 May, 2000). Find it extremely hard to imagine what he must be going through. Asra told me that his sugar level is high. Anything to do with pappa's and/or mummy's health makes me terribly worried and leaves in me a feeling



exemplary existence is being recognized now. You were supremely humble and perhaps because of that you never wanted to be recognized then. You touched so many people and so many hearts near and far. We can only hope and wish that if we can demonstrate even a small portion of your qualities, we would be lucky. It is unfortunate that my children were not able to witness, to a greater extent, your beautiful character. I will try and show it to them with a hope that you will help me from where you are.

I am left with some beautiful pictures of you. But these are only pictures. I have a feeling that you are around me and I can feel and sense you near me. This feeling is profoundly strong and deep.

I have your book *Aao Iqbal se Milo* (Come let's meet Iqbal) that you dedicated to the three of us. It is just beautiful. It has now become a treasure for me. It is almost like a miracle that reading urdu has suddenly become easy for me. I am able to read your book with very little difficulty. Earlier I had difficulty reading urdu. I was also able to, for the first time, read pappa's letter in urdu. To me, it is like opening of some brain cells that were closed until now.

Your passing away hurts very badly mummy. This inexplicable and unexplainable pain is perhaps one of the worst kind of pain. It hurts deep and is very sharp. It is compounded with a feeling of not being there with you. Being a *muslim* and being brought up by you helps to cope with this pain. I

you would read *Ayat-ul-kursi* for me. Now, what do I do?

I was not the ideal son. I had my share of weaknesses and shortcomings. As a child, I was stubborn and disobedient. I gave you, my dear mummy, a lot of trouble and for me you were a buffer between my weaknesses and Pappa's high expectations. I knew that by being the buffer, you had a very difficult, delicate and critical role to play. You did that with perfection and occasionally suffered the consequences quietly knowing that what you did was right. You were absolutely right mummy.

Children to mothers like you are never a burden and what you went through in giving us life, upbringing and your endless *duas*, we can never repay. However, according to Islam, we can become a source of continuing seekers of Allah's blessing for you (*Sawab-e-jaania*). I will do that as much as I can with my *duas* and deeds. I consider myself extremely fortunate to have been made the brother of Asra and Asma. They are also best examples of your untiring efforts, *duas* and love.

My mummy, you have been a quiet person all along. With dignity and calm you concealed pain, worry, anxiety and anger. Your relaxed and serene nature did not show the depth and breadth of your feelings. When you were happy, you only smiled – never laughed. You have been a perfect example of a controlled and a balanced person. Your advice was simple but far-reaching. Your remarks were always mild but meaningful.

Pappa today (29 April 2000) said that if a person of habits loses a small thing, he becomes restless and searches everywhere until that thing is found. With your passing away, he feels very restless and it must be a trying experience, as he cannot search your physical being anywhere. It is unimaginable how it must be for him to live without you. The same applies to me and I am sure to Asra and Asma. Your loss has created a vacuum, a void, in our lives.

Whenever, I phoned you and asked you how you were, you always replied not with an answer but with a question and asked me how I was and Maryam and the children. Once I had told you that we were all well, only then, you would say how you were. This is how you loved and cared for us. Knowing that you were there and always praying for me, gave me a sense of total security in everything I did and I was almost sure that nothing serious could go wrong as I had your *duas*. Whenever I achieved something I could not enjoy it until I had told you. Whenever I traveled, I had to tell you before I left to feel safe and to know

I will be your *sawab-e-jaria* through my actions, deeds and *duas* for you, my mummy. You gave me life, you nourished me, gave me your time, you treated me with love and care, you gave me the best education that no school can ever give and, above all, you gave me your endless, unconditional and unrestricted *duas* at every juncture of my life. You bestowed on me your endless and unrestricted *duas* even when I caused you pain and made you angry. I am fortunate to have been able to show you, in a very small way through my achievements in life, the result of your *duas*. I am what I am today because of your *duas*.

I consider it my biggest misfortune that I had to leave and stay away from you for as long as I did. I will never be able to come to terms with my decision to be away from you. Although I tried to lessen that distance between us through frequent visits and telephone calls, it never satisfied my desire and the urge to be around you and to be able to look after you, to serve you and give you solace (*khidmat aur rahat*). As Iqbal had said, I became a small child in your presence and when talking to you. I sought your love, your *duas*, your happiness and your comfort. In doing so, I was satisfying my inner most desire to serve you. Mummy, you were my purpose, my *maqsad*. I needed you. I was selfish in that need. I did not allow anyone disturb that need and desire and protected you in my heart and kept you in the fibers of my being.

Mummy,

You left me forever.

My *Jannah*, under your feet, is no more.

Words cannot express the grief and sadness I have experienced. I was not prepared to accept that you will leave me. I had full confidence that you will recover and give me an extension of time to serve you, to continue to receive your endless *duas* and blessings, to allow Maryam, Suhaib and Usama to benefit from your love and your presence. Allah swt obviously had chosen a better place for you – in the highest and best paradise *Jannah* – *Jannat-ul-Firdaus*. He called you. He loves you more than us. He made *Jannatul Firdaus* for the likes of you my Mummy. Many merely wish and dream to be called the way He called you and the way you left us – a perfect example of a momin, a true resident of *Jannah* and an endless source of strength and enlightenment to those, near and dear, and to those left behind.

We will meet Mummy. I will come soon. Until I come, your thoughts, your memory, your advice, your *naseehat*, your ways, your patience (*sabr*) will serve as a beacon for me. I will follow closely your desires and will endeavor to do what you wanted me to do. What you wanted me to do you made me memorize (during my childhood) in the form of Iqbal's prayer "*Lab pe aati hai dua ban ke tammiana meri.....\**".

